

S A D R Ź A J – I N D I C E**Str. – Pag.**

Rovinj-Rovigno, 16. prosinca 2011. 16 dicembre 2011		
	Gradsko vijeće	
103.	Prve izmjene i dopune Proračuna grada Rovinja-Rovigno za 2011.g. Prime modifiche e integrazioni al Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2011	2 3
104.	Izmjene i dopune Programa rada Gradonačelnika i gradske uprave za 2011.g. Modifiche e integrazioni al Programma di lavoro del Sindaco e dell'amministrazione municipale nel 2011	92 93
105.	Prve izmjene i dopune Programa gradnje objekata i uređaja komunalne infrastrukture Grada Rovinja-Rovigno za 2011.g. Primi modifiche e integrazioni al Programma di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2011	126 127
106.	Prve izmjene Programa održavanja komunalne infrastrukture za 2011.g. Prime modifiche al Programma di manutenzione dell'infrastruttura comunale per il 2011	136 137
107.	Odluka o privremenom financiranju poslova funkcija i programa predstavničkih i izvršnih tijela gradske samouprave i drugih korisnika Proračuna Grada Rovinja-Rovigno u prvom tromjesečju 2012.g. Delibera sul finanziamento provvisorio degli affari, delle funzioni e dei programmi degli organismi rappresentativi ed esecutivi dell'autogoverno cittadino e degli altri fruitori del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno nel primo trimestre del 2012	138 139
108.	Odluka o priključenju građevina i drugih nekretnina na sustav opskrbe pitkom vodom Grada Rovinja-Rovigno Delibera sull'allacciamento degli edifici e di altri immobili al sistema di erogazione dell'acqua potabile della Città di Rovinj-Rovigno	208 209
109.	Odluka o priključenju građevina i drugih nekretnina na sustav javne odvodnje Grada Rovinja-Rovigno, Delibera sull'allacciamento degli edifici e di altri immobili al sistema di smaltimento pubblico della Città di Rovinj-Rovigno	218 219
110.	Odluka o davanju u zakup poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Grada Rovinja-Rovigno Delibera sull'assegnazione in affitto di terreni agricoli di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno	230 231
111.	Davanje Suglasnost na prethodnu nagodbu radi sklapanje konačne nagodbe u postupku izvlaštenja za potrebe rekonstrukcije gradskog groblja, parkirališta i popratne infrastrukture, Concessione del consenso per la stipulazione di un accordo nel procedimento di espropriazione per le esigenze di ricostruzione del cimitero cittadino, del parcheggio e della rispettiva infrastruttura	246 247
112.	Tabularna izjava Documento tavolare	248 249

113.	Odluka o utvrđenju najpovoljnijih ponuditelja na natječaju za prodaju građevinskog zemljišta. Delibera sulla definizione dei migliori offerenti al concorso per la vendita di terreni edificabili	248 249
114.	Rješenje o imenovanju Povjerenstva za provedbu natječaja za izbor članova nadzornih odbora gradskih trgovačkih društava Decreto di nomina della Commissione per l'attuazione del concorso per la scelta dei membri dei comitati di controllo delle società commerciali cittadine	250 251
115.	Zaključak o primanju na znanje Informacije o gospodarstvu grada Rovinja-Rovigno u 2010.g. s posebnim osvrtom na glavne gospodarske subjekte Conclusioni con la quale si prende atto dell'informazione sull'economia della Città di Rovinj-Rovigno nel 2010 con particolare riferimento ai principali soggetti economici	252 253
Akti Gradonačelnika – Atti del Sindaco		
116.	Druga izmjena i dopuna Pravilnika o proračunskim klasifikacijama Proračuna grada Rovinja-Rovigno Seconda modifica e integrazione al Regolamento sulle classificazioni del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno	252 253
Komunalni servis – Servizio comunale		
117.	Opći i tehnički uvjeti isporuke vodnih usluga javne odvodnje Condizioni generali e tecniche di prestazione del servizio idrico delle fognature pubbliche	278 249

Sukladno odredbama čl.39. Zakona o proračunu (NN RH 87/08) i čl.65. Statuta grada Rovinja-Rovigno (Službeni glasnik grada Rovinja-Rovigno 4/09), Gradsko vijeće grada Rovinja-Rovigno, na sjednici održanoj 15. prosinca 2011. godine, donosi

Prve izmjene i dopune

Proračuna grada Rovinja-Rovigno za 2011. godinu

I. - OPĆI DIO

Članak 1.

U Proračunu grada Rovinja-Rovigno za 2011. godinu ("Službeni glasnik grada Rovinja-Rovigno" 2/11), članak 1.mijenja se i glasi:

"Proračun grada Rovinja-Rovigno (u daljnjem tekstu: Proračun) za 2011. godinu sastoji se od:

RAČUNA PRIHODA I RASHODA

u kunama

<i>r.b r</i>	<i>kto</i>	<i>opis</i>	<i>plan 2011.</i>	<i>povećanje / smanjenje</i>	<i>novi plan 2011.</i>
1	6 + 7	prihodi	120.065.130	-6.279.205	113.785.925
2	3 + 4	rashodi	120.159.000	-7.026.205	113.132.795
3		manjak	-93.870	747.000	653.130
					653.130

RAČUNA FINANCIRANJA

u kunama

<i>r.b r</i>	<i>kto</i>	<i>opis</i>	<i>plan 2011.</i>	<i>povećanje / smanjenje</i>	<i>novi plan 2011.</i>
4	8	primici od financiranja	0	1.162.000	1.162.000
5	5	izdaci financiranja	8.091.000	1.909.000	10.000.000
6		netto financiranje	-8.091.000	-747.000	-8.838.000
7		sredstva za obaveze iz prethodne godine	8.184.870	0	8.184.870
8		rezultat (rbr 3+6+7)	0	0	0

Članak 2.

U članku 2. Proračuna, iznos od 128.250.000 kn, zamjenjuje se iznosom 123.132.795 kn.

Conformemente alle disposizioni dell'articolo 39 della Legge sul bilancio (GU RC n.87/08) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 15 dicembre 2011, ha emanato le

Prime modifiche e integrazioni al Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2011

I – PARTE GENERALE

Articolo 1

Nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2011 ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 2/11) l'articolo 1 cambia e diventa del seguente tenore:

"Il Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno (di seguito nel testo: Bilancio) per il 2011 è costituito da:

CONTO DELLE ENTRATE E DELLE USCITE

In kune

<i>n.</i>	<i>cto</i>	<i>descrizione</i>	<i>piano 2011</i>	<i>aumento / diminuzione</i>	<i>Nuovo piano 2011</i>
1	6 + 7	Entrate	120.065.130	-6.279.205	113.785.925
2	3 + 4	Uscite	120.159.000	-7.026.205	113.132.795
3		Disavanzo	-93.870	747.000	653.130

CONTO DI FINANZIAMENTO

in kune

<i>n.</i>	<i>cto</i>	<i>descrizione</i>	<i>piano 2011</i>	<i>aumento / diminuzione</i>	<i>nuovo piano 2011</i>
4	8	Entrate da finanziamento	0	1.162.000	1.162.000
5	5	Uscite di finanziamento	8.091.000	1.909.000	10.000.000
6		netto finanziamento	-8.091.000	-747.000	-8.838.000
7		Mezzi per gli obblighi dell'anno precedente	8.184.870	0	8.184.870
8		risultato (n. 3+6+7)	0	0	0

Articolo 2

Nell'articolo 2 del Bilancio, l'importo di 128.250.000 kn va sostituito con l'importo di 123.132.795 kn.

GRAD ROVINJ-ROVIGNO

PRORAČUN za 2011. godinu

PRVE IZMJENE I DOPUNE

OPĆI DIO

BILANCA PRIHODA I PRIMITAKA,

RASHODA I IZDATAKA

A

PRIHODI I PRIMICI

konto	novi kto	opis	plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
1	1a	2	3	4 = 5 - 3	5
		Prihodi i primici	128.250.000	-5.117.205	123.132.795
		prihodi iz poslovnih aktivnosti	120.065.130	-6.279.205	113.785.925
6		prihodi poslovanja	102.055.130	-5.612.205	96.442.925
61		prihodi od poreza	52.677.000	-4.923.970	47.753.030
611		porez i prerez porezu na dohodak	36.250.000	-3.036.970	33.213.030
611		uk 611 porez i prerez p / dohodak GRAD (55%+6%)	34.000.000	-2.956.655	31.043.345
6111	611 11 101	porez na dohodak - nesamostalni rad	30.600.000	-6.600.000	24.000.000
6111	611 11 102	prerez p/dohodak = 6%	3.400.000	-806.655	2.593.345
	611 21 101	p / dohodak - samostalno obavljanje djelatnosti		2.500.000	2.500.000
	611 31 101	p / dohodak - imovina i imovinska prava		1.400.000	1.400.000
	611 41 101	p / dohodak - dividende i udjeli u dobiti		130.000	130.000
	611 51 101	p / dohodak - godišnja prijava - uplate		0	0
	611 61 101	p / dohodak - nadzor za prethodne godine		420.000	420.000
	611 71 101	p / dohodak - godišnja prijava - povrati		0	0
611		uk 611 dio p / dohodak DECENTRALIZACIJA	2.250.000	-80.315	2.169.685
63511	611 11 201	tekuće pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije (dio p/doh) - 3,1% za OŠ	1.600.000	-80.315	1.519.685
63511	611 11 202	tekuće pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije (dio p/doh) - 1,3% za vatrogastvo - grad	650.000	0	650.000
613		porezi na imovinu	12.527.000	-1.987.000	10.540.000
6131		stalni porezi na nepokretnu imovinu	4.927.000	13.000	4.940.000
61314	613 14 001	porez na kuće za odmor	677.000	13.000	690.000
61315	613 15 001	porez na korištenje javnih površina	4.250.000	0	4.250.000
6134		povremeni porezi na nepokretnu imovinu	7.600.000	-2.000.000	5.600.000
61341	613 41 001	porez na promet nekretnina	7.600.000	-2.000.000	5.600.000
614		porezi na robu i usluge	3.900.000	100.000	4.000.000
6142		porez na promet	2.300.000	100.000	2.400.000
61424	614 24 001	porez na potrošnju alkoholnih i bezalkoholnih pića	2.300.000	100.000	2.400.000
6145		porezi na korištenje dobara ili izvođenje aktivnosti	1.600.000	0	1.600.000
61453	614 53 001	porez na tvrtku ili naziv	1.600.000	0	1.600.000
63		pomoći iz inozemstva i od subjekata unutar općeg proračuna	9.976.950	-1.033.445	8.943.505
631		pomoći od inozemnih vlada	204.000	-5.000	199.000
6311		tekuće pomoći od inozemnih vlada	116.700	1.300	118.000
63111	631 11 261	tekuće pomoći od inozemnih vlada u EU - Regija Veneto SEENET-2	111.700	6.300	118.000
63111	631 11 262	tekuće pomoći od inozemnih vlada u EU - grad Leonberg	5.000	-5.000	0
6312		kapitalne pomoći od inozemnih vlada	87.300	-6.300	81.000
63121	631 21 261	kapitalne pomoći od inozemnih vlada u EU - Regija Veneto - SEENET-2	87.300	-6.300	81.000
632		pomoći od međunarodnih organizacija te institucija i	1.265.300	-987.300	278.000
6323		tekuće pomoći od institucija i tijela EU	1.096.800	-818.800	278.000

konto	novi kto	opis	plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
1	1a	2	3	4 = 5 - 3	5
63231	632 31 261	tekuće pomoći od institucija i tijela EU - Foresity	36.600	-36.600	0
63231	632 31 262	tekuće pomoći od institucija i tijela EU - Mala barka	130.000	-130.000	0
63231	632 31 263	tekuće pomoći od institucija i tijela EU - Adrimob	930.200	-652.200	278.000
6324		kapitalne pomoći od institucija i tijela EU	168.500	-168.500	0
63241	632 41 261	kapitalne pomoći od institucija i tijela EU - Foresity	104.700	-104.700	0
63241	632 41 262	kapitalne pomoći od institucija i tijela EU - Mala barka	63.800	-63.800	0
633		pomoći iz proračuna	4.601.650	141.855	4.743.505
6331		tekuće pomoći iz proračuna	601.650	-8.145	593.505
63311	633 11 211-3	tekuće pomoći iz državnog proračuna - Fond izravnanja - dio za decentralizirane funkcije - vatrogastvo - za 12% obveze općina Bale, Kanfanar i Žminj	256.000	-16.000	240.000
63311	633 11 221-2	proračun RH - predškolsstvo - DV Neven i TDV Naridola	85.650	1.100	86.750
63312	633 12 191	proračun IŽ - izbori VNM		11.655	11.655
63312	633 12 251	proračun IŽ - socijalna skrb - ogrijev	60.000	-4.900	55.100
63511	633 14 211-3	tekuće pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije - 1,3% p/doh za vatrogastvo - općine Bale, Kanfanar i Žminj	200.000	0	200.000
6332		kapitalne pomoći iz proračuna	4.000.000	150.000	4.150.000
63321	633 21 161	kapitalne pomoći iz proračuna RH - Min gospodarstva - poduzet.zona R Selo (2010.= Gripole)	0	150.000	150.000
63322	633 22 201	kapitalne pomoći iz prorač IŽ - rekonstrukcija i dogradnja Gimnazije i dvorane	4.000.000	0	4.000.000
635		pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije	3.906.000	-183.000	3.723.000
6351		tekuće pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije	3.456.000	-175.070	3.280.930
63311	635 11 201	tekuće pomoći iz državnog proračuna - Fond izravnanja dio za decentralizirane funkcije OŠ	702.000	-44.070	657.930
63311	635 11 211	tekuće pomoći iz državnog proračuna - Fond izravnanja dio za decentralizirane funkcije - vatrogastvo - za 88% obveze grada	2.754.000	-131.000	2.623.000
6352		kapitalne pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije	450.000	-7.930	442.070
63321	635 21 201	kapitalne pomoći iz državnog proračuna - Fond izravnjanja - dio za decentralizirane funkcije OŠ	450.000	-7.930	442.070
64		prihodi od imovine	10.488.000	242.300	10.730.300
641		prih od financijske imovine	1.300.000	-320.000	980.000
6413	641 31 001	prihodi od kamata na oročena sredstva	300.000	-100.000	200.000
	641 32 001	prihodi od kamata na sred po viđenju		100.000	100.000
6414	641 43 010-3	prihodi od zateznih kamata	500.000	-200.000	300.000
6415	641 51 001	pozitivne tečajne razlike		0	

konto	novi kto	opis	plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
1	1a	2	3	4 = 5 - 3	5
6416	641 64 001	prihodi od dividendi (Ist.autocesta 1,58%)		0	
6419	641 99 102	ost.fin.prihodi -prijebaj RH devize (=dio prihoda od prodaje stanova)	500.000	-120.000	380.000
642		<i>prih od nefinancijske imovine</i>	9.188.000	562.000	9.750.000
6421		<i>naknade za koncesije</i>	1.151.000	99.000	1.250.000
64214	642 14 003-4	nak.za koncesiju na pomorskom dobru	295.000	5.000	300.000
64217	642 17 001	nak. konc odobrenje za uporabu pom.dobra-djelatnost na područ. unutrašnjih morskih voda	800.000	50.000	850.000
64219	642 19 002-4	nakn za ostale koncesije (vučna sl., dimnjačar i taxi)	56.000	44.000	100.000
6422		<i>prihodi od zakupa</i>	5.975.000	75.000	6.050.000
64222	642 22 001-2	prihod od zakupa poljoprivrednog zemljišta	300.000	-50.000	250.000
64224 (1)	642 24 001	prihod od najma stanova	75.000	25.000	100.000
64225 (1)	642 25 000	prihod od zakupa poslovnih prostora	5.600.000	100.000	5.700.000
6423		<i>nak za korištenje nefinancijske imovine</i>	2.062.000	388.000	2.450.000
64231 (64291)	642 31 001	nak za eksploataciju miner sirovina	0	100.000	100.000
64231 (64239)	642 31 002	nak za otkopanu kol. neenergetskih min.sirovina	50.000	30.000	80.000
64236	642 36 001	prih.od spomeničke rente - po m2	500.000	50.000	550.000
64236	642 36 002	prih.od spomeničke rente - na UP	300.000	-30.000	270.000
64239	642 39 003-5	ostali prihodi od nefinanc imovine - suglasnosti za pravo služnosti, pravo građenja i prenamjenu poljoprivrednog zemljišta	1.212.000	238.000	1.450.000
643		<i>Prihodi od kamata na dane zajmove</i>	0	300	300
6432		<i>Prihodi od kamata na dane zajmove neprofitnim organizacijama</i>	0	300	300
	643 21 003	prihodi od kamata - pozajmica		300	300
65		<i>prih.od administrativnih pristojbi i po poseb propisima</i>	27.828.180	-23.241	27.804.939
651		<i>upravne pristojbe</i>	3.615.000	140.000	3.755.000
6512		<i>pristojbe i naknade</i>	655.000	15.000	670.000
65123	651 23 001-2	gradske upravne pristojbe - lokacijske i građevinske dozvole	300.000	10.000	310.000
65129	651 29 001	ostale nak.utvrđene gradskom odl - promet pješačkom zonom	355.000	5.000	360.000
6513		<i>ostale upravne pristojbe</i>	60.000	25.000	85.000
65139	651 39 001	prih od prodaje državnih biljega	60.000	25.000	85.000
6514		<i>ostale pristojbe</i>	2.900.000	100.000	3.000.000
65141	651 41 001-2	boravišna pristojba	2.900.000	100.000	3.000.000

konto	novi kto	opis	plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
1	1a	2	3	4 = 5 - 3	5
652		<i>prihodi po posebnim propisima</i>	8.867.180	-1.659.372	7.207.808
6522		<i>prihodi vodnog gospodarstva</i>	300.000	-100.000	200.000
65221	652 21 001	vodni doprinos (=8% napl.prih.=H vode)	300.000	-100.000	200.000
6524		<i>doprinosi za šume</i>	0	500	500
65241	652 41 001	doprinos za šume	0	500	500
6526		<i>ostali nespomenuti prihodi</i>	8.567.180	-1.559.872	7.007.308
65264		<i>sufinanciranja i participacije</i>	60.000	0	60.000
65264	652 64 030	sufinanciranje spasilačke službe	60.000	0	60.000
(66431)					
65267		<i>prihodi s osnova osiguranja</i>	0	30.000	30.000
65267	652 67 001	refundacije štete - osiguranje		30.000	30.000
(66431)					
65268		<i>ostali prihodi za posebne namjene</i>	8.393.350	-1.692.192	6.701.158
65268	652 68 001	naknada za odlagalište	2.500.000	500.000	3.000.000
(66431)					
65268	652 68 002	naknada za grobna mjesta	1.500.000	200.000	1.700.000
(66431)					
65268	652 68 005	sustav javne odvodnje i zaštite voda IŽ	500.000	-335.324	164.676
(66431)					
65268	652 68 007	dokumenti prostornog uređenja	1.024.350	-944.400	79.950
(66431)					
65268	652 68 008	posebne namjene - serv.cesta BS Monfiorenzo	1.854.000	-97.468	1.756.532
(66431)					
65268	652 68 009	posebne namjene - zona M Mulini	1.000.000	-1.000.000	0
(66431)					
65268	652 68 012	ostalo	15.000	-15.000	0
(66431)					
65269		<i>ostali nespomenuti prihodi</i>	113.830	102.320	216.150
65269	652 69 001,9	naknada troškova postupka i po nagodbi	0	110.000	110.000
(66431)					
65269	652 69 010	programi kultura - razni	0	16.150	16.150
(66431)					
65269	652 69 201-	povrati u proračun	0	90.000	90.000
(66431)	10				
65269		<i>ostali nespomenuti prihodi</i>	113.830	-113.830	0
653		<i>komunalni doprinosi i naknade</i>	15.346.000	1.496.131	16.842.131
6531		<i>komunalni doprinos</i>	4.196.000	-403	4.195.597
65311	653 11 001	komunalni doprinos - redovni	3.800.000	0	3.800.000
(65231)					
65311	653 11 002	komunalni doprinos - "vezani"	396.000	-403	395.597
(65231)					
6532		<i>komunalna naknada</i>	8.150.000	150.000	8.300.000
65321	653 21 001	komunalna naknada	8.150.000	150.000	8.300.000
(65232)					
6533		<i>naknade za priključak</i>	3.000.000	1.346.534	4.346.534
65331	653 31 001	naknada za kanalizacijski priključak	1.500.000	1.500.000	3.000.000
(66431)					
65331	653 31 002	naknada za vodovodne priključke	1.500.000	-153.466	1.346.534
(66431)					
67		<i>prihodi iz proračuna</i>	1.000.000	0	1.000.000
671		<i>prih iz prorač za financ redovne djelatnosti korisnika proračuna</i>	1.000.000	0	1.000.000
(664)					

konto	novi kto	opis	plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
1	1a	2	3	4 = 5 - 3	5
6713		prihodi na temelju ugovorenih obveza	1.000.000	0	1.000.000
67131 (66431)	671 31 001	Fond za zaštitu okoliša - za odlagališta i kom opremu	1.000.000	0	1.000.000
68 (66)		kazne, upravne mjere i ostali prihodi	85.000	126.151	211.151
681		kazne i upravne mjere	85.000	126.151	211.151
6815		kazne za prekršaje u prometu	0	120.000	120.000
68151	681 51 001	kazne za prekršaje u prometu		120.000	120.000
6819		ostale kazne	85.000	6.151	91.151
68191 (6627)	681 91 002-4	ostale kazne (PU i kom.red)	85.000	6.151	91.151
7		prihodi od prodaje nefinancijske imovine	18.010.000	-667.000	17.343.000
71		prih od prodaje neproizvedene imovine	15.900.000	-677.000	15.223.000
711		prihodi od prodaje prirodnih bogatstava	15.900.000	-677.000	15.223.000
7111		prih od prodaje zemljišta	15.900.000	-677.000	15.223.000
71111	711 11 001	prihodi od prodaje poljoprivrednog zemljišta	20.000	20.000	40.000
71111	711 11 002	prihodi od prodaje poljoprivrednog zemljišta	180.000	3.000	183.000
71112	711 12 001	prihodi od prodaje građevinskog zemljišta	15.700.000	-700.000	15.000.000
72		prihodi od prodaje proizvedene imovine	2.110.000	10.000	2.120.000
721		prihodi od prodaje građevinskih objekata	2.110.000	10.000	2.120.000
7211	721 19 001	prihodi od prodaje stanova u društv vlas (v.6419=prijeb)	400.000	150.000	550.000
7211	721 19 004	prihodi od prodaje stanova - POS	60.000	140.000	200.000
7211	721 19 005	prihodi od prodaje stanova u vlas.grada (zaokr.cjeline)	50.000	770.000	820.000
7212	721 29 001	prihodi od prodaje građev. objekata - posl.prostori	1.000.000	-1.000.000	0
7214	721 49 001	prihodi od prodaje ostalih građ.obj. - štalice	600.000	-50.000	550.000

Rekapitulacija

6		svoga prihodi poslovanja	102.055.130	-5.612.205	96.442.925
7		prihodi od prodaje nefinancijske imovine	18.010.000	-667.000	17.343.000
		svukupni prihodi iz poslovnih aktivnosti	120.065.130	-6.279.205	113.785.925
83412	834 12 001	primitak od prodaje udjela u vlasništvu td		1.162.000	1.162.000
83412		svoga primici (udjeli i / ili krediti)	0	1.162.000	1.162.000
+		ukupno prihodi i primici	120.065.130	-5.117.205	114.947.925
		sredstva za obaveze iz prethodne godine	8.184.870	0	8.184.870
		Sveukupno na raspolaganju = Ukupno proračun	128.250.000	-5.117.205	123.132.795

Financijski rezultat

		svoga tekući prihodi	120.065.130	-6.279.205	113.785.925
		svoga tekući rashodi i izdaci	128.250.000	-5.117.205	123.132.795
		financijski rezultat	-8.184.870	-1.162.000	-9.346.870
		pokriće iz primitaka (udjela, kredita i prenesenih sr)	8.184.870	1.162.000	9.346.870
		Sveukupni rezultat	0	0	0

DECENTRALIZIRANE FUNKCIJE

		Decentralizirane funkcije	6.612.000	-279.315	6.332.685
--	--	----------------------------------	------------------	-----------------	------------------

konto	novi kto	opis	plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
1	1a	2	3	4 = 5 - 3	5
6		prihodi poslovanja	6.612.000	-279.315	6.332.685
61		prihodi od poreza	2.250.000	-80.315	2.169.685
611		611 dio p / dohodak DECENTRALIZACIJA	2.250.000	-80.315	2.169.685
6111		dio p / dohodak	2.250.000	-80.315	2.169.685
63511	611 11 201	tekuće pomoći izravnanja za decentralizirane funkcije (dio p/doh) - 3,1% za OŠ	1.600.000	-80.315	1.519.685
63511	611 11 202	tekuće pomoći izravnanja za decentralizirane funkcije (dio p/doh) - 1,3 za vatrogastvo - grad	650.000	0	650.000
63		pomoći iz inozemstva i od subjekata unutar općeg proračuna	4.362.000	-199.000	4.163.000
633		pomoći iz proračuna	456.000	-16.000	440.000
6331		tekuće pomoći iz proračuna	456.000	-16.000	440.000
63311	633 11 211-3	tekuće pomoći iz državnog proračuna - Fond izravnanja - dio za decentralizirane funkcije - vatrogastvo - za 12% obveze općina	256.000	-16.000	240.000
63511	633 14 211-3	tekuće pomoći izravnanja za decentralizirane funkcije (dio p/doh) - 1,3 za vatrogastvo - općine	200.000	0	200.000
635		pomoći izravnanja za decentralizirane funkcije	3.906.000	-183.000	3.723.000
6351		tekuće pomoći izravnanja za decentralizirane funkcije	3.456.000	-175.070	3.280.930
63311	635 11 201	tekuće pomoći iz državnog proračuna - Fond izravnanja - dio za decentralizirane funkcije - OŠ	702.000	-44.070	657.930
63311	635 11 211	tekuće pomoći iz državnog proračuna - Fond izravnanja - dio za decentralizirane funkcije - vatrogastvo - za 88% obveze grada	2.754.000	-131.000	2.623.000
6352		kapitalne pomoći izravnanja za decentralizirane funkcije	450.000	-7.930	442.070
63321	635 21 201	kapitalne pomoći pror RH - Fond izravnanja - dio za decentralizirane funkcije - OŠ	450.000	-7.930	442.070
		Rekapitulacija decentralizacije:			
		školstvo - od p/dohodak	1.600.000	-80.315	1.519.685
		školstvo - iz državnog proračuna	1.152.000	-52.000	1.100.000
		ukupno školstvo	2.752.000	-132.315	2.619.685
		vatrogastvo - od p/dohodak	650.000	0	650.000
		vatrogastvo - iz državnog proračuna	3.010.000	-147.000	2.863.000
		vatrogastvo - iz općinskih proračuna	200.000	0	200.000
		ukupno vatrogastvo	3.860.000	-147.000	3.713.000
		svega PRIHODI decentralizacije:	6.612.000	-279.315	6.332.685
		svega RASHODI decentralizacije:	6.612.000	-46.430	6.565.570
		razlika (pokriva grad)	0	232.885	232.885

B**RASHODI I IZDACI**

konto	vrsta izdatka	plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
1	2	3	4	5
	<i>Rashodi i izdaci</i>	128.250.000	-5.117.205	123.132.795
3	<i>Rashodi poslovanja</i>	97.818.360	-3.496.115	94.322.245
31	<i>Rashodi za zaposlene</i>	32.622.000	-1.457.500	31.164.500
311	Plaće	27.262.000	-382.500	26.879.500
312	ostali rashodi za zaposlene	1.360.000	-525.000	835.000
313	doprinosi na plaće	4.000.000	-550.000	3.450.000
32	<i>Materijalni rashodi</i>	34.250.560	-1.984.510	32.266.050
321	Naknade troškova zaposlenima	1.678.000	-207.000	1.471.000
322	Rashodi za materijal i energiju	5.966.500	-33.100	5.933.400
323	Rashodi za usluge	20.992.460	-712.810	20.279.650
324	Naknade trošk osobama izvan radnog odnosa	990.000	0	990.000
329	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	4.623.600	-1.031.600	3.592.000
34	<i>Financijski rashodi</i>	5.040.000	-1.690.000	3.350.000
342	Kamate za primljene zajmove	4.360.000	-1.410.000	2.950.000
343	ostali financijski rashodi	680.000	-280.000	400.000
37	<i>Naknade građanima i kućanstvima na temelju osiguranja i druge naknade</i>	5.205.000	-351.900	4.853.100
372	Ostale naknade građanima i kućanstvima iz proračuna	5.205.000	-351.900	4.853.100
38	<i>Ostali rashodi</i>	20.700.800	1.987.795	22.688.595
381	Tekuće donacije	11.470.800	-34.465	11.436.335
382	Kapitalne donacije	360.000	311.050	671.050
386	kapitalne pomoći	8.870.000	1.711.210	10.581.210
4	<i>Rashodi za nabavu nefinancijske imovine</i>	22.340.640	-3.530.090	18.810.550
41	<i>Neproizvedena imovina</i>	1.087.747	-198.977	888.770
411	Materijalna imovina	1.035.000	-216.550	818.450
412	Nematerijalna imovina	52.747	17.573	70.320
42	<i>Proizvedena dugotrajna imovina</i>	19.314.893	-2.949.019	16.365.874
421	građevinski objekti	14.365.000	-1.553.080	12.811.920
422	postrojenja i oprema	590.800	-194.800	396.000
426	nematerijalna proizvedena imovina	4.359.093	-1.201.139	3.157.954
45	<i>Rashodi za dodatna ulaganja na nefinancijskoj imovini</i>	1.938.000	-382.094	1.555.906
451	Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	1.938.000	-382.094	1.555.906
5	<i>Izdaci za financijsku imovinu i otplate zajmova</i>	8.091.000	1.909.000	10.000.000
54	<i>Izdaci za otplatu glavnice primljenih zajmova</i>	8.091.000	1.909.000	10.000.000
544	Otplata glavnice primljenih zajmova od banaka	8.091.000	1.909.000	10.000.000

REKAPITULACIJA

3	Rashodi poslovanja	97.818.360	-3.496.115	94.322.245
4	Rashodi za nabavu nefinancijske imovine	22.340.640	-3.530.090	18.810.550
	<i>ukupni rashodi</i>	120.159.000	-7.026.205	113.132.795
5	Izdaci za financijsku imovinu i otplate zajmova	8.091.000	1.909.000	10.000.000
	<i>Sveukupno rashodi i izdaci</i>	128.250.000	-5.117.205	123.132.795

RAČUN FINANCIRANJA

konto	opis	plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
1	2	3	4	5
	<i>Ukupno financiranje</i>	-8.091.000	-747.000	-8.838.000
8	primici od financijske imovine i zaduživanja	0	1.162.000	1.162.000
83	primici od prodaje dionica i udjela u glavnici	0	1.162.000	1.162.000
834	primici od prodaje dionica i udjela u glavnici trgovačkih dr	0	1.162.000	1.162.000
5	izdaci za financijsku imovinu i otplate zajmova	8.091.000	1.909.000	10.000.000
54	izdaci za otplatu glavnice primljenih zajmova	8.091.000	1.909.000	10.000.000
544	otplata glavnice primljenih zajmova	8.091.000	1.909.000	10.000.000

Sredstva za obaveze iz prethodne godine

donos sredstava za obaveze iz prethodne godine		8.184.870	0	8.184.870	
<i>raspored</i>					
1-062	A 100803 K 100834	licence i ostala prava		31.250	31.250
1-063	A 100803 K 100834	oprema		235.000	235.000
1-064	A 100803 K 100834	računalni programi		170.000	170.000
2-019	A 100912 K 100914	otplata glavnice primljenih zajmova od banaka	3.646.580	-408.580	3.238.000
2-021	A 100912 K 100915	otplata glavnice primljenih zajmova od banaka	4.300.000	0	4.300.000
2-025	A 101016 K 101034	licence i ostala prava	22.747	-4.427	18.320
2-026	A 101016 K 101034	oprema	20.000	-20.000	0
2-027	A 101016 K 101034	računalni programi	75.000	21.050	96.050
3-016	A 101631 K 101607	UPU Valalta	63.161	-24.293	38.868
3-018	A 101631 K 101607	DPU autobusni kolodvor Valdibora	57.382	0	57.382
<i>ukupno raspoređeno</i>			8.184.870	0	8.184.870
			0		0

REKAPITULACIJA PRIHODA I PRIMITAKA, RASHODA I IZDATAKA

PRIHODI	120.065.130	-6.279.205	113.785.925
PRODAJA UDJELA	0	1.162.000	1.162.000
PRENESENI VIŠKOVI	8.184.870	0	8.184.870
<i>SVEGA PRIHODI I PRIMICI</i>	<i>128.250.000</i>	<i>-5.117.205</i>	<i>123.132.795</i>
RASHODI	120.159.000	-7.026.205	113.132.795
IZDACI FINANCIRANJA	8.091.000	1.909.000	10.000.000
<i>SVEGA RASHODI I IZDACI</i>	<i>128.250.000</i>	<i>-5.117.205</i>	<i>123.132.795</i>
<i>RAZLIKA</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>

II. - POSEBNI DIO PRORAČUNA

Članak 3.

U članku 3. Proračuna, iznos od 128.250.000 kn, zamjenjuje se iznosom 123.132.795 kn.

II – PARTE SPECIALE DEL BILANCIO

Articolo 3

Nell'articolo 3 del Bilancio, l'importo di 128.250.000 kn va sostituito con l'importo di 123.132.795 kn.

POSEBNI DIO

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
1-		RAZDJEL 1		GRADSKO VIJEĆE I GRADONAČELNIK	8.650.000	8.650.000	-1.064.000	7.586.000
2-		RAZDJEL 2		UPRAVNI ODJEL ZA PRORAČUN, GOSPODARSTVO I EUROPSKE FONDOVE	43.821.047	43.821.047	-2.092.608	41.728.439
3-		RAZDJEL 3		UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO PLANIRANJE, ZAŠTITU OKOLIŠA I IZDAVANJE AKATA	2.447.093	2.447.093	-1.328.243	1.118.850
4-		RAZDJEL 4		UPRAVNI ODJEL ZA IZGRADNJU I ODRŽAVANJE OBJEKATA	27.180.000	27.180.000	289.240	27.469.240
5-		RAZDJEL 5		UPRAVNI ODJEL ZA UPRAVLJANJE IMOVINOM	2.679.000	2.679.000	-379.550	2.299.450
6-		RAZDJEL 6		UPRAVNI ODJEL ZA KOMUNALNE DJELATNOSTI I OPĆE POSLOVE	15.106.760	15.106.760	-195.944	14.910.816
7-		RAZDJEL 7		UPRAVNI ODJEL ZA DRUŠTVENE DJELATNOSTI	28.366.100	28.366.100	-346.100	28.020.000
SVEUKUPNO					128.250.000	128.250.000	-5.117.205	123.132.795

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificiran i plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
1-001	001	RAZDJEL 1		GRADSKO VIJEĆE I GRADONAČELNIK				
1-002	00101	GLAVA 1		GRADSKO VIJEĆE	2.070.000	2.070.000	-166.000	1.904.000
1-003	V 01	programi iz djelokruga predstavničkih tijela						
1-004	P 1001	administrativni programi predstavničkog tijela						
1-005	A 100101	rad predstavničkih tijela						
1-006	T 100102	naknade radnim tijelima						
1-007		0111 329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja		920.000	920.000	-120.000	800.000
1-008	A 100104	provođenje izbora za GV						
1-009	T 100103	materijalni rashodi						
1-010		0111 322	rashodi za materijal i energiju					
1-011		0111 323	rashodi za usluge					
1-012		0111 329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja					
1-013	T 100113	tekuće donacije						
1-014		0111 381	tekuće donacije					
1-015	P 1002	protokolarni programi predstavničkog tijela						
1-016	A 100205	odnosi s inozemstvom						
1-017	T 100203	materijalni rashodi						
1-018		0111 329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja		95.000	95.000	-10.000	85.000
1-019	A 100206	sjednice GV						
1-020	T 100203	materijalni rashodi						
1-021		0111 323	rashodi za usluge		95.000	95.000	-20.000	75.000
1-022		0111 329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja		125.000	125.000	-25.000	100.000
1-023	P 1003	programi vijeća i savjeta						

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificiran i plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
1-024	A 100309			vijeća nacionalnih manjina				
1-025	T 100313			tekuće donacije				
1-026		0111	381	tekuće donacije	45.000	45.000	9.000	54.000
1-027	P 1004			programi političkih stranaka i nezavisnih lista				
1-028	A 100410			političke stranke i nezavisne liste				
1-029	T 100413			tekuće donacije				
1-030		0111	381	tekuće donacije	790.000	790.000	0	790.000
1-031	P 1005			programi mjesnih odbora				
1-032	A 100511			mjesni odbori				
1-033	T 100503			materijalni rashodi				
1-034		0111	323	rashodi za usluge				
1-035		0111	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja				
1-036	00102	GLAVA 2		GRADONAČELNIK	1.680.000	1.680.000	-375.000	1.305.000
1-037	N 01			programi iz djelokruga izvršnog tijela				
1-038	P 1007			protokolarni programi izvršnog tijela				
1-039	A 100707			protokol i promidžba				
1-040	T 100703			materijalni rashodi				
1-041		0111	322	rashodi za materijal i energiju	35.000	35.000	0	35.000
1-042		0111	323	rashodi za usluge	830.000	830.000	-300.000	530.000
1-043		0111	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	115.000	115.000	0	115.000
1-044	T 100713			tekuće donacije				
1-045		0111	381	tekuće donacije	210.000	210.000	0	210.000
1-046	A 100708			obilježavanje značajnih datuma				

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificiran i plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
1-047	T 100703			materijalni rashodi				
1-048		0111	322	rashodi za materijal i energiju	10.000	10.000	-5.000	5.000
1-049		0111	323	rashodi za usluge	150.000	150.000	0	150.000
1-050		0111	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	330.000	330.000	-70.000	260.000
1-051	00103	GLAVA 3		URED GRADSKOG VIJEĆA I GRADONAČELNIKA	4.900.000	4.900.000	-523.000	4.377.000
1-052	U 01			programi iz djelokruga izvršne uprave				
1-053	P 1008			priprema i donošenja akata iz djelokruga tijela				
1-054	A 100803			rad upravnih tijela i izvršne administracije				
1-055	T 100803			materijalni rashodi				
1-056		0111	321	naknade troškova zaposlenima	250.000	250.000	-25.000	225.000
1-057		0111	322	rashodi za materijal i energiju	870.000	870.000	150.000	1.020.000
1-058		0111	323	rashodi za usluge	2.350.000	2.350.000	-400.000	1.950.000
1-059		0111	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	325.000	325.000	0	325.000
1-060		0111	343	ostali financijski rashodi	680.000	680.000	-280.000	400.000
1-061	K 100834			oprema i druga DI za opće namjene				
1-062		0111	412	licence i ostala prava	30.000	30.000	22.000	52.000
1-063		0111	422	oprema	235.000	235.000	0	235.000
1-064		0111	426	računalni programi	160.000	160.000	10.000	170.000
SVEGA RAZDJEL 1					8.650.000	8.650.000	-1.064.000	7.586.000

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
2-001	002	RAZDJEL 2		UPRAVNI ODJEL ZA PRORAČUN, GOSPODARSTVO I EUROSKE FONDOVE				
2-002	00201	GLAVA 1		ODSJEK ZA PRORAČUN I FINACIJE	40.568.747	40.568.747	-1.079.377	39.489.370
2-003	F 01	programi iz djelokruga proračuna i financija						
2-004	P 1008	priprema i donošenja akata iz djelokruga tijela						
2-005	A 100803	rad upravnih tijela i izvršne administracije						
2-006	T 100801	plaće i naknade zaposlenima						
2-007		0111 311		plaće u gradskoj upravi i društvenim djelatnostima	21.300.000	21.300.000	-300.000	21.000.000
2-008		0111 312		ostali rashodi za zaposlene	1.300.000	1.300.000	-525.000	775.000
2-009		0111 313		doprinosi na plaće	4.000.000	4.000.000	-550.000	3.450.000
2-010	T 100803	materijalni rashodi						
2-011		0111 321		naknade troškova zaposlenima	1.400.000	1.400.000	-200.000	1.200.000
2-012	P 1009	dugoročne obaveze						
2-013	A 100912	otplate dugoročnih zajmova						
2-014	T 100908	kamate za primljene kredite i zajmove						
2-015		0170 342		kamate za primljene kredite	1.760.000	1.760.000	-610.000	1.150.000
2-016	T 100909	kamate u izdanim jamstvima						
2-017		0170 342		kamate za primljene kredite	2.600.000	2.600.000	-800.000	1.800.000
2-018	K 100914	otplata glavnice primljenih kredita i zajmova						
2-019		0170 544		otplata glavnice primljenih zajmova od banaka	3.791.000	3.791.000	609.000	4.400.000

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
2-020	K 100915	otplata glavnice - jamstva						
2-021		0170	544	otplata glavnice primljenih zajmova od banaka	4.300.000	4.300.000	1.300.000	5.600.000
2-022	P 1010	gradska riznica						
2-023	A 101016	razvojni programi						
2-024	K 101034	oprema i druga DI za opće namjene						
2-025		0474	412	licence i ostala prava	22.747	22.747	-4.427	18.320
2-026		0474	422	oprema	20.000	20.000	-20.000	0
2-027		0474	382	kapitalne donacije za nabavu računalnih programa	75.000	75.000	21.050	96.050
2-028	00202	GLAVA 2		ODSJEK ZA GOSPODARSTVO I EUROPSKE FONDOVE	3.252.300	3.252.300	-1.013.231	2.239.069
2-029	G 01	programi iz djelokruga gospodarstva						
2-030	P 1011	poticanje razvoja gospodarstva						
2-031	A 101116	razvojni programi						
2-032	T 101103	materijalni rashodi						
2-033		0474	323	rashodi za usluge	40.000	40.000	0	40.000
2-034		0474	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja				
2-035		0474	329	program poticanja razvoja poduzetništva	100.000	100.000	0	100.000
2-036		0474	329	sufinanciranje kamatne stope poduzetničkih kredita	300.000	300.000	0	300.000

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
2-037	T 101113			tekuće donacije				
2-038		0474	381	tekuće donacije	20.000	20.000	-5.000	15.000
2-039	A 101119			poticaji i pomoći obrtnicima i malim poduz - PRT				
2-040	T 101103			materijalni rashodi				
2-041		0474	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	100.000	100.000	0	100.000
2-042	A 101120			poduzetnički inkubator				
2-043	T 101117			naknade troškova osobama izvan radnog odnosa				
2-044		0474	324	naknade troškova osobama izvan radnog odnosa	180.000	180.000	0	180.000
2-045	A 101117			programi pripreme i praćenja turističke sezone				
2-046	T 101103			materijalni rashodi				
2-047		0474	323	rashodi za usluge	395.000	395.000	2.134	397.134
2-048		0474	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	50.000	50.000	-22.000	28.000
2-049	A 101118			spasilačka služba				
2-050	T 101103			materijalni rashodi				
2-051		0474	323	rashodi za usluge	60.000	60.000	0	60.000
2-052	P 1012			programi iz EU fondova				
2-053	A 101221			IPA Slovenija Hrvatska				
2-054	T 101218			Foresity				
2-055		0474	323	rashodi za usluge				
2-056		0474	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	36.600	36.600	-36.600	0

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
2-057	K 101218	Foresity						
2-058		0474	422	oprema	104.700	104.700	-104.700	0
2-059	T 101219	Mala barka						
2-060		0474	323	rashodi za usluge	13.200	13.200	-13.200	0
2-061		0474	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	116.800	116.800	-116.800	0
2-062	K 101219	Mala barka						
2-063		0474	422	oprema	63.800	63.800	-63.800	0
2-064	A 101222	IPA Adriatic CBC						
2-065	T 101221	ADRIMOB						
2-066		0474	321	naknade troškova zaposlenima	230.200	230.200	-212.200	18.000
2-067		0474	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	700.000	700.000	-440.000	260.000
2-068	K 101221	ADRIMOB						
2-069		0474	422	oprema				
2-070	A 101223	SeeNet 2						
2-071	T 101223	SeeNet 2						
2-072		0474	323	rashodi za usluge	4.500	4.500	-4.500	0
2-073		0474	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	107.200	107.200	10.800	118.000
2-074	K 101223	SeeNet 2						
2-075		0474	422	oprema	87.300	87.300	-6.300	81.000
2-076	P 1013	poticanje razvoja poljoprivrede						
2-077	A 101324	promotivne aktivnosti u agraru						

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
2-078	T 101324	obrazovni projekti (seminari, edukacije i sl.)						
2-079		0421	323	rashodi za usluge	10.000	10.000	0	10.000
2-080	T 101325	Antonja						
2-081		0421	381	tekuće donacije	65.000	65.000	-1.065	63.935
2-082	T 101326	ostale manifestacije						
2-083		0421	381	tekuće donacije	40.000	40.000	0	40.000
2-084	A 101325	pomoći poljoprivrednicima						
2-085	T 101313	tekuće donacije						
2-086		0421	381	tekuće donacije				
2-087	05014	Agrorovinj			70.000	70.000	0	70.000
2-088	05015	Fond IŽ za poljoprivredu i agroturizam			30.000	30.000	0	30.000
2-089	20099	ostali povremeni korisnici			8.000	8.000	0	8.000
2-090	A 101353	nabava sadnica						
2-091	T 101313	tekuće donacije						
2-092		0421	381	tekuće donacije	220.000	220.000	0	220.000
2-093	P 1014	zaštita okoliša						
2-094	A 101426	aktivna zaštita ornitološkog rezervata Palud						
2-095	T 101413	tekuće donacije						
2-096		0540	381	tekuće donacije	100.000	100.000	0	100.000
SVEGA RAZDJEL 2					43.821.047	43.821.047	-2.092.608	41.728.439

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificiran i plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5

3-001 003 RAZDJEL 3 UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO PLANIRANJE,
ZAŠTITU OKOLIŠA I IZDAVANJE AKATA

3-002 00301 GLAVA 1 UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO PLANIRANJE,
ZAŠTITU OKOLIŠA I IZDAVANJE AKATA

3-003 Z 01 programi iz djelokruga prostornog planiranja i zaštite okoliša

3-004 P 1016 prostorno planiranje, projekti i elaborati

3-005 A 101603 rad upravnih tijela i izvršne administracije

3-006 T 101603 materijalni rashodi

3-007 0620 323 rashodi za usluge 90.000 90.000 0 90.000

3-008 A 101631 planovi, projekti i elaborati

3-009 T 101606 konzultantske usluge

3-010 0620 323 rashodi za usluge 240.000 240.000 -50.000 190.000

3-011 K 101607 prostorni planovi - PPUG - izmjena i dopuna

3-012 0620 426 dokumenti prostornog uređenja 86.100 86.100 -3.140 82.960

3-013 K 101607 prostorni planovi - GUP - izmjena i dopuna

3-014 0620 426 dokumenti prostornog uređenja 86.100 86.100 -1.230 84.870

3-015 K 101607 prostorni planovi - UPU Valalta

3-016 0620 426 dokumenti prostornog uređenja 63.161 63.161 -24.293 38.868

3-017 K 101607 prostorni planovi - DPU autobusni kol Valdibora

3-018 0620 426 dokumenti prostornog uređenja 57.382 57.382 0 57.382

3-019 K 101607 prostorni planovi - DPU stamb.naselje Salteria

3-020 0620 426 dokumenti prostornog uređenja 250.000 250.000 -57.300 192.700

3-021 K 101607 prostorni planovi - DPU Južna luka Sv.Katarina

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificiran i plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
3-022		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	450.000	450.000	-450.000	0
3-023	K 101607			prostorni planovi - DPU stamb.naselje Concetta-istok				
3-024		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	344.400	344.400	-344.400	0
3-025	K 101607			prostorni planovi - DPU Monte Mulini - izmjena i dopuna				
3-026		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	79.950	79.950	0	79.950
3-027	K 101607			prostorni planovi - DPU gospodarske zone Turnina				
3-028		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	150.000	150.000	-150.000	0
3-029	K 101607			prostorni planovi - DPU A.Rismondo - S.Radića - F.Iskre				
3-030		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	100.000	100.000	-100.000	0
3-031	K 101692			projekti i studije - konzervatorske podloge za dio povijesne jezgre - šire podr.stare hladnjače				
3-032		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	80.000	80.000	-12.350	67.650
3-033	K 101692			projekti i studije - konzervatorske podloge za dio povijesne jezgre - šire podr.Školjke i KS				
3-034		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	80.000	80.000	-46.175	33.825
3-035	K 101692			projekti i studije - Studija prostornih mogućnosti Sjeverne luke Valdibora				
3-036		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	85.000	85.000	0	85.000
3-037	K 101692			projekti i studije - uređenje obalne šetnice i plaže P Croce-Saline				
3-038		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	40.000	40.000	0	40.000
3-039	K 101692			projekti i studije - priprema dokumentacije za gradske projekte				
3-040		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	85.000	85.000	-9.355	75.645
3-041	K 101692			projekti i studije - Studija istraživanja Stancija				
3-042		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	80.000	80.000	-80.000	0
SVEGA RAZDJEL 3					2.447.093	2.447.093	-1.328.243	1.118.850

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
4-001	004	RAZDJEL 4		UPRAVNI ODJEL ZA IZGRADNJU I ODRŽAVANJE OBJEKATA				
4-002	00401	GLAVA 1		UPRAVNI ODJEL ZA IZGRADNJU I ODRŽAVANJE OBJEKATA				
4-003	O 01	programi iz djelokruga izgradnje i održavanja objekata						
4-004	P 1008	Priprema i donošenja akata iz djelokruga tijela						
4-005	A 100803	rad upravnih tijela i izvršne administracije						
4-006	T 100803	materijalni rashodi						
4-007		0620 323	rashodi za usluge		50.000	47.500	50.000	97.500
4-008	K 102297	vodni doprinos						
4-009		0620 329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja		300.000	285.000	-185.000	100.000
4-010	P 1022	građenje i održavanje objekata						
4-011	A 102231	planovi, projekti i elaborati						
4-012	T 102206	konzultantske usluge						
4-013		0620 323	rashodi za usluge		100.000	100.000	-50.000	50.000
4-014	K 102292	projekti i studije - sufinanciranje projekta adaptacije i rekonstrukcije Doma D.Pergolis						
4-015		0620 382	kapitalne donacije		300.000	300.000	0	300.000
4-016	K 102292	projekti - kolektor oborinskih voda Sv.Vid-Valbruna						
4-017		0620 426	dokumenti prostornog uređenja		86.000	86.000	-23	85.977
4-018	K 102292	projekti - Poduzet. zona R.Selo - prometnica sa prat.obor.kanaliz i j.r.						
4-019		0620 426	dokumenti prostornog uređenja		86.000	86.000	-515	85.485
4-020	K 102292	projekti - okoliš unutar gosp.zone Štanga						
4-021		0620 426	dokumenti prostornog uređenja		50.000	47.500	-1.498	46.002

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
4-022	K 102292	projekti - okoliš TOŠ B.Benussi						
4-023		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	70.000	70.000	0	70.000
4-024	K 102292	projekti - oborinska kanal. Concetta, M.Pozzo, Borik, Boln.nas						
4-025		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	250.000	250.000	0	250.000
4-026	K 102292	projekti - rekonstrukcija dijela ul M.Vlačića						
4-027		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	86.000	86.000	-822	85.178
4-028	K 102292	projekti - ulice u naselju Gripole						
4-029		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	86.000	86.000	-515	85.485
4-030	K 102292	projekti - rekonstrukcija raskrižja Aleja 30.svibnja-Radića						
4-031		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	86.000	86.000	-146	85.854
4-032	K 102292	projekti - rekonstrukcija raskrižja ul.Gripole-naselje Monfiorenzo						
4-033		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	142.000	142.000	-25.185	116.815
4-034	K 102292	projekti - rekonstrukcija raskrižja ul.Gripole-ul.naselje Gripole						
4-035		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	150.000	150.000	-855	149.145
4-036	K 102292	projekti - ulice u naselju Valsavie sa pratećom infr.ob. i JR						
4-037		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	35.000	35.000	0	35.000
4-038	K 102292	projekti - parkiralište Monvi-Škaraba						
4-039		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	85.000	85.000	-437	84.563
4-040	K 102292	projekti - parkiralište Lamanova						
4-041		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	85.000	85.000	-130	84.870
4-042	K 102292	projekti - ulica N.Tommaseo						
4-043		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	86.000	86.000	-515	85.485
4-044	K 102292	projekti - ulica G.Dapiran						

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
4-045		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	110.000	110.000	-24.207	85.793
4-046	K 102292	projekti - javna rasvjeta južne tangente - I faza						
4-047		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	45.000	45.000	0	45.000
4-048	K 102292	projekti - prometnice s infrastrukturom, poduzetnička zona II faza						
4-049		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	50.000	50.000	0	50.000
4-050	K 102292	projekti - nogostup-biciklistička staza Fažanska-Turmina						
4-051		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	62.000	62.000	-800	61.200
4-052	K 102292	projekti - nogostup-biciklistička staza Vilas Rubin-Valbruna						
4-053		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	86.000	86.000	-515	85.485
4-054	K 102292	projekti - nogostup-biciklistička staza Amarin-Borik						
4-055		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	86.000	86.000	-515	85.485
4-056	K 102292	projekti - interne prometnice servisne zone BS Monfiorenzo-sjever						
4-057		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	50.000	50.000	0	50.000
4-058	K 102292	projekti -rekonstrukcija ŽC 5096 - nas Monfiorenzo						
4-059		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	85.000	85.000	-718	84.282
4-060	K 102292	projekti - prometnice stambenog naselja Štanga						
4-061		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	50.000	50.000	-50.000	0
4-125	K 102292	projekti - Grožnjanska ul						
4-126		0620	426	dokumenti prostornog uređenja			86.000	86.000
4-127	K 102292	projekti - j.r. M Pozzo						
4-128		0620	426	dokumenti prostornog uređenja			20.000	20.000
4-129	K 102292	projekti - j.r. Al.30.svibnja-S.Radića						
4-130		0620	426	dokumenti prostornog uređenja			60.000	60.000

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
4-131	K 102292	projekti - DC 303 - nastavak						
4-132		0620	426	dokumenti prostornog uređenja			86.000	86.000
4-062	A 102227	građevinski objekti						
4-063	T 102296	priključci na komun.infrastrukturu						
4-064		0620	323	rashodi za usluge	90.000	85.500	-45.500	40.000
4-065	T 102232	investicijsko održavanje objekata						
4-066		0620	323	rashodi za usluge - objekti oborinske odvodnje		344.400	0	344.400
4-067		0620	323	sanacija dijela vijenca, krovišta i stropa učionica zgrade OŠ V.Nazora	50.000	50.000	75.100	125.100
4-068		0620	323	sanacija odvodnje i dovoda vešeraja DV Neven	30.000	30.000	0	30.000
4-069		0620	323	adaptacija prostorija za preseljenje ureda državne uprave	450.000	444.100	0	444.100
4-070	K 102211	građenje objekata - servisna cesta servisne zone Monfiorenzo						
4-071		0620	421	građevinski objekti	2.250.000	2.170.000	-3.880	2.166.120
4-072	K 102211	građenje objekata - školska sportska dvorana Gimnazija						
4-073		0620	421	građevinski objekti	4.000.000	4.000.000	314.000	4.314.000
4-074	K 102211	građenje objekata - izgradnja prometnice sa ob kan i j.r., zona Monte Mulini						
4-075		0620	421	građevinski objekti	1.000.000	950.000	-950.000	0
4-076	K 102211	građenje objekata - kolektor obor.voda Sv.Vid-Valbruna						
4-077		0620	421	građevinski objekti	2.050.000	1.947.500	-447.500	1.500.000
4-078	K 102211	građenje objekata - ulica 2 u gosp.zoni Štanga						
4-079		0620	421	građevinski objekti	200.000	190.800	0	190.800
4-080	K 102211	građenje objekata - okoliš unutar gosp.zone Štanga						

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
4-081		0620	421	građevinski objekti	500.000	495.000	0	495.000
4-082	K 102211			građenje objekata - nogostup uz ulicu Štanga - I faza				
4-083		0620	421	građevinski objekti	335.000	318.250	-202.250	116.000
4-084	K 102211			građenje objekata - Poduzet. zona R.Selo - prometnica sa prat.obor.kanaliz i j.r.				
4-085		0620	421	građevinski objekti	1.230.000	1.230.000	0	1.230.000
4-086	K 102211			građenje objekata - rekonstrukcija ŽC 5096 - nas Monfioenzo				
4-087		0620	421	građevinski objekti	2.800.000	2.800.000	0	2.800.000
4-088	K 102227			dodatna ulaganja u DI - prometne površine				
4-089		0620	451	dodatna ulaganja na građ.obj	86.000	86.000	50.000	136.000
4-090	K 102227			dodatna ulaganja u DI - odvodnja oborinskih voda				
4-091		0620	451	dodatna ulaganja na građ.obj	186.000	176.700	-3.700	173.000
4-092	K 102227			dodatna ulaganja u DI - javna rasvjeta				
4-093		0620	451	dodatna ulaganja na građ.obj	86.000	86.000	50.000	136.000
4-094	K 102227			dodatna ulaganja u DI - objekti u vlasništvu grada				
4-095		0620	451	dodatna ulaganja na građ.obj				
4-096		0620	451	poslovni prostori Trg Matteotti 1 i 2	450.000	450.000	0	450.000
4-097		0620	451	krovište i pokrov crkvice Madonna del Campo	210.000	210.000	-210.000	0
4-098		0620	451	sanitarni čvor i krov OŠ J.Dobrile	230.000	230.000	26.500	256.500
4-099		0620	451	igralište OŠ J.Dobrile	150.000	150.000	-150.000	0
4-100		0620	451	zamjena prozora TOŠ B.Benussi	140.000	140.000	-30.594	109.406
4-101	K 102227			dodatna ulaganja u DI - stanovi u vlasništvu grada				
4-102		0620	451	dodatna ulaganja na građ.obj	300.000	285.000	-85.000	200.000
4-103	K 102227			dodatna ulaganja u DI - poslovni prostori u vlasništvu grada				

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
4-104		0620	451	dodatna ulaganja na građ.obj	100.000	95.000	0	95.000
4-105	K 102212			kapitalne pomoći				
4-106		0620	386	kapitalne pomoći				
4-107	K 102213			kapitalne donacije				
4-108		0620	382	krovište i pokrov crkvice Madonna del Campo	0	0	210.000	210.000
4-109	P 1037			zajednički programi iz namjenskih naknada				
4-110	A 103730			priključci na komun.infrastrukturu - vodovodni i VSI				
4-111	K 103796			priključci na komun.infrastrukturu				
4-112		0620	386	kapitalne pomoći	1.500.000	1.500.000	-153.466	1.346.534
4-113	A 103727			građevinski objekti - odlagalište				
4-114	K 103712			kapitalne pomoći				
4-115		0620	386	kapitalne pomoći	2.500.000	2.500.000	500.000	3.000.000
4-116	A 103727			građevinski objekti - gradsko groblje				
4-117	K 103712			kapitalne pomoći				
4-118		0620	386	kapitalne pomoći	1.500.000	1.500.000	200.000	1.700.000
4-119	A 103730			priključci na komun.infrastrukturu - kanalizacijski				
4-120	K 103796			priključci na komun.infrastrukturu				
4-121		0620	386	kapitalne pomoći	1.500.000	1.500.000	1.500.000	3.000.000
4-122	A 103761			zaštita voda IŽ				
4-123	K 103712			kapitalne pomoći				
4-124		0620	386	kapitalne pomoći	500.000	478.750	-314.074	164.676
SVEGA RAZDJEL 4					27.180.000	27.180.000	289.240	27.469.240

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
5-001	005	RAZDJEL 5		UPRAVNI ODJEL ZA UPRAVLJANJE IMOVINOM				
5-002	00501	GLAVA 1		UPRAVNI ODJEL ZA UPRAVLJANJE IMOVINOM				
5-003	I 01	programi iz djelokruga upravljanja imovinom						
5-004	P 1008	priprema i donošenja akata iz djelokruga tijela						
5-005	A 100803	rad upravnih tijela i izvršne administracije						
5-006	T 100804	parcelacioni elaborati i slične usluge						
5-007		0620 323	rashodi za usluge		300.000	300.000	0	300.000
5-008	T 100805	geodetsko-katastarske usluge						
5-009		0620 323	rashodi za usluge		300.000	300.000	-100.000	200.000
5-010	T 100806	konzultantske usluge, procjene, vještačenja i sl.						
5-011		0620 323	rashodi za usluge		150.000	150.000	30.000	180.000
5-012	T 100888	pričuva za objekte u vlasništvu grada						
5-013		0620 323	rashodi za usluge		793.000	793.000	0	793.000
5-014	P 1019	neproizvedena DI - poljoprivredno zemljište						
5-015	A 101915	dodjela DI u zakup						
5-016	T 101989	objave natječaja i dopune programa						
5-017		0421 323	rashodi za usluge		70.000	70.000	-70.000	0
5-018	T 101990	identifik parcela, uvođenje u posjed i povjerenstvo						
5-019		0421 323	rashodi za usluge		11.000	11.000	-3.000	8.000
5-020		0421 329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja		20.000	20.000	-20.000	0
5-021	A 101913	nabava i izgradnja DI						
5-022	K101991	nabava kapitalne imovine						

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
5-023		0421	411	zemljište	35.000	35.000	-35.000	0
5-024	P 1020			neproizvedena DI - građevinsko zemljište				
5-025	A 102013			nabava i izgradnja DI				
5-026	K102091			nabava kapitalne imovine				
5-027		0620	411	zemljište	1.000.000	1.000.000	-181.550	818.450
5-028	P 1021			neproizvedena DI - parkovi prirode i šume				
5-029	A 102113			nabava i izgradnja DI				
5-030	K102091			nabava kapitalne imovine				
5-031		0620	411	zemljište				
5-032	P 1015			proizvedena DI - poslovni objekti				
5-033	A 101513			nabava i izgradnja DI				
5-034	K101591			nabava kapitalne imovine				
5-035		0620	421	građevinski objekti				
SVEGA RAZDJEL 5					2.679.000	2.679.000	-379.550	2.299.450

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
6-001	006	RAZDJEL 6		UPRAVNI ODJEL ZA KOMUNALNE DJELATNOSTI I OPĆE POSLOVE				
6-002	00601	GLAVA 1		UPRAVNI ODJEL ZA KOMUNALNE DJELATNOSTI I OPĆE POSLOVE				
6-003	K 01			programi iz djelokruga komunalne djelatnosti i općih poslova				
6-004	P 1008			priprema i donošenja akata iz djelokruga tijela				
6-005	A 100803			rad upravnih tijela i izvršne administracije				
6-006	T 100803			materijalni rashodi				
6-007		0660	323	rashodi za usluge	109.000	109.000	-4.000	105.000
6-008	P 1023			javna komunalna potrošnja				
6-009	A 102332			javna rasvjeta				
6-010	T 102328			potrošnja				
6-011		0640	322	energija	1.860.000	1.860.000	0	1.860.000
6-012	T 102330			tekuće održavanje				
6-013		0640	323	rashodi za usluge	375.760	375.760	0	375.760
6-014	A 102333			javna voda				
6-015	T 102328			potrošnja				
6-016		0630	323	rashodi za usluge	200.000	200.000	-40.000	160.000
6-017	P 1024			javne komunalne usluge				
6-018	A 102434			održavanje prometnica				
6-019	T 102430			tekuće održavanje				
6-020		0540	323	rashodi za usluge	152.000	152.000	0	152.000

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
6-021	A 102435			uređenje parkova i zelenila				
6-022	T 102430			tekuće održavanje				
6-023		0540	323	rashodi za usluge	3.600.000	3.600.000	0	3.600.000
6-024	A 102436			održavanje gradskog groblja				
6-025	T 102430			tekuće održavanje				
6-026		0540	323	rashodi za usluge	180.500	180.500	0	180.500
6-027	A 102437			održavanje kamenog popločenja i suhozida				
6-028	T 102430			tekuće održavanje				
6-029		0540	323	rashodi za usluge	1.100.000	1.100.000	0	1.100.000
6-030	A 102438			funkcioniranje vozila za posebnu dostavu				
6-031	T 102430			tekuće održavanje				
6-032		0540	323	rashodi za usluge	280.000	280.000	0	280.000
6-033	A 102439			čišćenje javnih površina				
6-034	T 102493			čišćenje, pranje, odvoz smeća, čuvanje imov i sl				
6-035		0540	323	rashodi za usluge	2.300.000	2.300.000	0	2.300.000
6-036	A 102441			odv i dispozicija otpadnih voda (slivnici i fontana)				
6-037	T 102493			čišćenje, pranje, odvoz smeća, čuvanje imov i sl				
6-038		0540	323	rashodi za usluge	161.500	161.500	0	161.500
6-039	A 102442			odvoz i odlaganje otpada				
6-040	T 102493			čišćenje, pranje, odvoz smeća, čuvanje imov i sl				
6-041		0540	323	rashodi za usluge	500.000	500.000	0	500.000
6-042	A 102443			higijeničarska služba				

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
6-043	T 102493	čišćenje, pranje, odvoz smeća, čuvanje imov i sl						
6-044		0540	323	rashodi za usluge	170.000	170.000	0	170.000
6-045	A 102444	odvoz materijala - higijenič.sl.						
6-046	T 102493	čišćenje, pranje, odvoz smeća, čuvanje imov i sl						
6-047		0540	323	rashodi za usluge	10.000	10.000	0	10.000
6-048	A 102445	usluga čuvanja životinja						
6-049	T 102493	čišćenje, pranje, odvoz smeća, čuvanje imov i sl						
6-050		0540	323	rashodi za usluge	170.000	170.000	0	170.000
6-051	A 102446	veterinarske usluge						
6-052	T 102452	zdravstvene i veterinarske usluge						
6-053		0540	323	rashodi za usluge	50.000	50.000	10.000	60.000
6-054	P 1025	održavanje komunalnog reda						
6-055	A 102547	održavanje i čišćenje javnih površina						
6-056	T 102593	čišćenje, pranje, odvoz smeća, čuvanje imov i sl						
6-057		0540	323	rashodi za usluge	70.000	70.000	0	70.000
6-058	A 102548	uklanjanje grafita						
6-059	T 102593	čišćenje, pranje, odvoz smeća, čuvanje imov i sl						
6-060		0540	323	rashodi za usluge	35.000	35.000	0	35.000
6-061	A 102549	zaštitarske usluge						
6-062	T 102593	čišćenje, pranje, odvoz smeća, čuvanje imov i sl						
6-063		0540	323	rashodi za usluge	70.000	70.000	0	70.000
6-064	A 102550	uređenje grada za blagdane						

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
6-065	T 102593			čišćenje, pranje, odvoz smeća, čuvanje imov i sl				
6-066		0540	323	rashodi za usluge	255.000	255.000	0	255.000
6-067	A 102552			kameno popločenje				
6-068	K 102532			investicijsko održavanje				
6-069		0540	323	rashodi za usluge	100.000	100.000	0	100.000
6-070	A 102555			odlagališta i kom oprema - zajed prog sa RH				
6-071	K 102512			kapitalne pomoći				
6-072		0540	386	kapitalne pomoći	1.000.000	1.000.000	0	1.000.000
6-073	A 102556			udarne rupe				
6-074	T 102503			materijalni rashodi				
6-075		0540	323	rashodi za usluge	172.000	172.000	0	172.000
6-076	A 102588			oprema za komunalne i sl namjene				
6-077	K 102512			kapitalne pomoći				
6-078		0540	386	kapitalne pomoći	70.000	70.000	0	70.000
6-079	T 102535			oprema za komunalne i sl namjene				
6-080		0540	323	rashodi za usluge	200.000	200.000	0	200.000
6-081	K 102535			oprema za komunalne i sl namjene				
6-082		0540	422	oprema	80.000	80.000	0	80.000
6-083	P 1026			redovna održavanja objekata kom infrastrukture				
6-084	A 102659			objekti komunalne infrastrukture				
6-085	T 102630			tekuće održavanje - objekti oborinske odvodnje				
6-086		0540	323	rashodi za usluge	150.000	150.000	0	150.000

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
6-087	T 102630	tekuće održavanje - javne asfaltne površine						
6-088		0540	323	rashodi za usluge	100.000	100.000	-14.344	85.656
6-089	T 102633	najamnine						
6-090		0540	323	rashodi za usluge	231.000	231.000	0	231.000
6-091	T 102636	table naziva ulica i kućnih brojeva						
6-092		0540	322	materijal	200.000	200.000	-116.000	84.000
6-093	T 102637	projekti regulacije prometa i vertikalna signalizacija						
6-0941		0540	322	materijal	200.000	200.000	-75.000	125.000
6-0942		0540	323	rashodi za usluge			50.000	50.000
6-095	T 102638	posipavanje nerazvrstanih cesta						
6-096		0540	323	rashodi za usluge	380.000	380.000	0	380.000
6-097	T 102639	košnja trave						
6-098		0540	323	rashodi za usluge	170.000	170.000	0	170.000
6-099	T 102694	dezinfekcija i deratizacija						
6-100		0540	323	rashodi za usluge	105.000	105.000	0	105.000
6-101	T 102695	horizontalna signalizacija						
6-102		0540	322	materijal	300.000	300.000	-6.600	293.400
SVEGA RAZDJEL 6					15.106.760	15.106.760	-195.944	14.910.816

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
7-001	007	RAZDJEL 7		UPRAVNI ODJEL ZA DRUŠTVENE DJELATNOSTI				
7-002	00701	GLAVA 1		ODSJEK ZA PREDŠKOLSTVO, ŠKOLSTVO, KULTURU I TEHNIČKU KULTURU				
7-003	P 01	programi iz djelokruga predškolskog odgoja			624.650	624.650	-13.900	610.750
7-004	P 1027	javne potrebe u predškolstvu						
7-005	A 102762	opće javne potrebe u predškolstvu						
7-006	34547	DJEČJI VRTIĆ I JASLICE NEVEN						
7-007	T 102740	upravno vijeće						
7-008	0911 329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja			37.000	37.000	0	37.000
7-009	T 102743	program predškole						
7-010	0911 381	tekuće donacije			2.400	2.400	-400	2.000
7-011	K 102713	kapitalne donacije						
7-012	0911 382	kapitalne donacije			60.000	60.000	5.000	65.000
7-013	34522	DJEČJI VRTIĆ NARIDOLA						
7-014	T 102740	upravno vijeće						
7-015	0911 329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja			37.000	37.000	0	37.000
7-016	T 102744	program za djecu nacionalnih manjina						
7-017	0911 381	tekuće donacije			83.250	83.250	1.500	84.750
7-018	K 102713	kapitalne donacije						
7-019	0911 382	kapitalne donacije						
7-020	A 102754	odgojno obrazovne aktivnosti						

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
7-021	T 102724			odgojno obrazovni projekti (seminari, edukacije)				
7-022		0911	323	rashodi za usluge	20.000	20.000	-5.000	15.000
7-023		0911	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	10.000	10.000	0	10.000
7-024		0911	381	tekuće donacije	30.000	30.000	-5.000	25.000
7-025	A 102763			dječja ljetna kolonija				
7-026	T 102713			tekuće donacije				
7-027		0911	381	tekuće donacije	195.000	195.000	-14.000	181.000
7-028	A 102764			dječji tjedan				
7-029	T 102745			paketići				
7-030		0911	322	rashodi za materijal i energiju	135.000	135.000	0	135.000
7-031	T 102713			tekuće donacije				
7-032		0911	381	tekuće donacije	15.000	15.000	4.000	19.000
7-033	S 01	programi iz djelokruga školstva			4.062.000	4.062.000	124.000	4.186.000
7-034	P 1028			javne potrebe u školstvu				
7-035	A 102865			opće javne potrebe u školstvu				
7-036	11453			TALIJANSKA O.Š. BERNARDO BENUSSI				
7-037	T 102846			materijalni rashodi prema opsegu programa OŠ				
7-038		0912	322	rashodi za materijal i energiju	118.000	118.000	-6.000	112.000
7-039	T 102847			pedagoška dokumentacija				
7-040		0912	322	rashodi za materijal i energiju	5.500	5.500	0	5.500
7-041	T 102848			energenti				
7-042		0912	322	rashodi za materijal i energiju	105.000	105.000	5.000	110.000
7-043	T 102851			zakup objekata za nastavu TZK				

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
7-044		0912	323	rashodi za usluge	101.500	101.500	0	101.500
7-045	T 102852			zdravstveni pregledi				
7-046		0912	323	rashodi za usluge	5.100	5.100	0	5.100
7-047	T 102850			usluge.tekućeg i investicijskog održavanja				
7-048		0912	323	rashodi za usluge	40.000	40.000	0	40.000
7-049	T 102841			školski odbor				
7-050		0912	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	20.000	20.000	11.000	31.000
7-051	T 102854			produženi boravak				
7-052		0912	311	plaće	240.000	240.000	8.500	248.500
7-053	K 102813			kapitalne donacije				
7-054		0912	382	kapitalne donacije				
7-055	11461			O.Š. VLADIMIRA NAZORA				
7-056	T 102846			materijalni rashodi prema opsegu programa OŠ				
7-057		0912	322	rashodi za materijal i energiju	216.000	216.000	-10.000	206.000
7-058	T 102847			pedagoška dokumentacija				
7-059		0912	322	rashodi za materijal i energiju	5.500	5.500	0	5.500
7-060	T 102848			energenti				
7-061		0912	322	rashodi za materijal i energiju	185.000	185.000	-20.000	165.000
7-062	T 102852			zdravstveni pregledi				
7-063		0912	323	rashodi za usluge	5.000	5.000	0	5.000
7-064	T 102850			usluge.tekućeg i investicijskog održavanja				
7-065		0912	323	rashodi za usluge	70.000	70.000	10.000	80.000
7-066	T 102841			školski odbor				

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
7-067		0912	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	18.000	18.000	5.000	23.000
7-068	T 102853			nastava TZK				
7-069		0912	311	plaće	115.000	115.000	-5.000	110.000
7-070	T 102854			produženi boravak				
7-071		0912	311	plaće	275.000	275.000	2.000	277.000
7-072	T 102855			psiholog				
7-073		0912	311	plaće	110.000	110.000	-3.000	107.000
7-074	T 102856			logoped				
7-075		0912	311	plaće	123.000	123.000	-3.000	120.000
7-076	K 102813			kapitalne donacije				
7-077		0912	382	kapitalne donacije				
7-078	11470			O.Š. JURJA DOBRILE				
7-079	T 102846			materijalni rashodi prema opsegu programa OŠ				
7-080		0912	322	rashodi za materijal i energiju	313.500	313.500	-15.000	298.500
7-081	T 102847			pedagoška dokumentacija				
7-082		0912	322	rashodi za materijal i energiju	8.000	8.000	-500	7.500
7-083	T 102848			energenti				
7-084		0912	322	rashodi za materijal i energiju	390.000	390.000	95.000	485.000
7-085	T 102851			zakup objekata za nastavu TZK				
7-086		0912	323	rashodi za usluge	219.000	219.000	0	219.000
7-087	T 102852			zdravstveni pregledi				
7-088		0912	323	rashodi za usluge	9.900	9.900	0	9.900
7-089	T 102850			usluge.tekućeg i investicijskog održavanja				

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
7-090		0912	323	rashodi za usluge	105.000	105.000	0	105.000
7-091	T 102841			školski odbor				
7-092		0912	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	22.000	22.000	0	22.000
7-093	T 102853			nastava TZK				
7-094		0912	311	plaće	49.000	49.000	0	49.000
7-095	T 102854			produženi boravak				
7-096		0912	311	plaće	475.000	475.000	19.000	494.000
7-097	T 102855			psiholog				
7-098		0912	311	plaće	120.000	120.000	-1.000	119.000
7-099	K 102813			kapitalne donacije				
7-100		0912	382	kapitalne donacije				
7-101	A 102868			ostale zajedničke javne potrebe u školstvu				
7-102	T 102849			prijevoz učenika OŠ				
7-103		0912	323	rashodi za usluge	400.000	400.000	50.000	450.000
7-104	T 102857			natjecanja učenika				
7-105		0912	381	tekuće donacije	23.000	23.000	-3.000	20.000
7-106	T 102858			potpore obrazovnim ust za razne programe				
7-107		0912	381	tekuće donacije				
7-108	12017			VTŠ Politehnički studij	5.000	5.000	0	5.000
7-109	12020			klubovi studenata	15.000	15.000	0	15.000
7-110	20099			ostali, povremeni korisnici	150.000	150.000	-15.000	135.000
7-111	K 02			programi iz djelokruga kulture	3.146.800	3.146.800	-35.800	3.111.000
7-112	P 1029			javne potrebe u kulturi				

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
7-113	A 102969			redovna djelatnost ustanova u kulturi				
7-114	37994			ZAVIČAJNI MUZEJ				
7-115	T 102959			uredski materijal i ostali m.rashodi				
7-116		0820	322	rashodi za materijal i energiju	130.000	130.000	0	130.000
7-117	T 102940			upravno vijeće				
7-118		0820	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	24.000	24.000	10.000	34.000
7-119	T 102960			posebni programi				
7-120		0820	381	tekuće donacije	210.000	210.000	0	210.000
7-121	T 102961			arheološko nalazište Moncodogno				
7-122		0820	381	tekuće donacije	50.000	50.000	0	50.000
7-123	K 102913			kapitalne donacije				
7-124		0820	382	kapitalne donacije				
7-125	34491			PUČKO OTVORENO UČILIŠTE				
7-126	T 102959			uredski materijal i ostali m.rashodi				
7-127		0820	322	rashodi za materijal i energiju	130.000	130.000	0	130.000
7-128	T 102940			upravno vijeće				
7-129		0820	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	24.000	24.000	0	24.000
7-130	T 102960			posebni programi				
7-131		0820	381	tekuće donacije	210.000	210.000	10.000	220.000
7-132	T 102962			pokriće gubitka				
7-133		0820	381	tekuće donacije	0	0	0	0
7-134	T 102963			Šoljanovi dani				
7-135		0820	381	tekuće donacije	35.000	35.000	0	35.000

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
7-136	K 102913			kapitalne donacije				
7-137		0820	382	kapitalne donacije				
7-138	42215			GRADSKA KNJIŽNICA MATIJA VLAČIĆ ILIRIK				
7-139	T 102959			uredski materijal i ostali m.rashodi				
7-140		0820	322	rashodi za materijal i energiju	70.000	70.000	0	70.000
7-141	T 102960			posebni programi				
7-142		0820	381	tekuće donacije	15.000	15.000	0	15.000
7-143	T 102964			knjige				
7-144		0820	381	tekuće donacije	47.000	47.000	0	47.000
7-145	K 102913			kapitalne donacije				
7-146		0820	382	kapitalne donacije				
7-147	A 102970			gradske kulturno-zabavne manifestacije				
7-148	T 102903			materijalni rashodi				
7-149		0820	323	rashodi za usluge	20.000	20.000	-1.500	18.500
7-150		0820	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	10.000	10.000	-5.000	5.000
7-151	T 102913			tekuće donacije				
7-152		0820	381	tekuće donacije	255.000	255.000	0	255.000
7-153	A 102971			posebne gradske aktivnosti				
7-154	T 102903			materijalni rashodi				
7-155		0820	323	rashodi za usluge	135.000	135.000	-1.000	134.000
7-156		0820	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	326.000	326.000	-10.000	316.000
7-157	T 102913			tekuće donacije				
7-158		0820	381	tekuće donacije	100.000	100.000	0	100.000

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
7-159	A 102972			izdavaštvo				
7-160	T 102903			materijalni rashodi				
7-161		0820	323	rashodi za usluge	122.000	122.000	-14.000	108.000
7-162	A 102973			aktivnosti kulturnog razvitka				
7-163	T 102960			posebni programi				
7-164		0820	323	rashodi za usluge	35.300	35.300	-2.300	33.000
7-165	T 102913			tekuće donacije				
7-166		0820	381	tekuće donacije				
7-167	13014	CPI - Centar za povijesna istraživanja			100.000	100.000	0	100.000
7-168	13015	Hrvatsko kulturno društvo "Franjo Glavinić"			115.000	115.000	0	115.000
7-169	13016	Matica Hrvatska Rovinj			55.000	55.000	0	55.000
7-170	13017	KUD - SAC "M.Garbin" (Zajednica talijana)			76.000	76.000	0	76.000
7-171	13018	KUD "S.Žiža"-Rovinjsko Selo			46.000	46.000	0	46.000
7-172	13019	Komorni zbor "Rubino"			46.000	46.000	0	46.000
7-173	13020	Limena glazba			116.000	116.000	0	116.000
7-174	13021	Glazbena škola			87.600	87.600	0	87.600
7-175	13022	Udruga rovinjske mažoretkinje-Majorettes			63.000	63.000	0	63.000
7-176	13023	Udruga mladih			28.500	28.500	-15.000	13.500
7-177	13024	Centar vizuelnih umjetnosti "Batana"			139.400	139.400	0	139.400
7-178	13026	Udruga i ekomuzej Kuća o Batani			303.000	303.000	0	303.000
7-179	20099	ostali nespomenuti, povremeni korisnici			23.000	23.000	-7.000	16.000
7-180	K 102913			kapitalne donacije				
7-181		0820	382	kapitalne donacije				

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
7-182	T 01	programi iz djelokruga tehničke kulture			56.000	56.000	0	56.000
7-183	P 1030	javne potrebe u tehničkoj kulturi						
7-184	A 103075	aktivnosti tehničke kulture						
7-185	T 103013	tekuće donacije						
7-186		0820 381 tekuće donacije						
7-187	14011	Udruga tehničke kulture "Galileo Galilei"			46.000	46.000	0	46.000
7-188	14012	Amaterski radio klub			10.000	10.000	0	10.000
7-189	00702	GLAVA 2		ODSJEK ZA SPORT, SOCIJALNU SKRB, VATROGASTVO I CIVILNO DRUŠTVO				
7-190	S 02	programi iz djelokruga sporta			6.547.000	6.547.000	115.000	6.662.000
7-191	P 1031	javne potrebe u sportu						
7-192	A 103176	redovna djelatnost subjekata u sportu						
7-193	15011	SAVEZ SPORTOVA						
7-194	T 103142	izvršni odbor						
7-195		0810 329 ostali nespomenuti rashodi poslovanja			50.000	50.000	0	50.000
7-196	T 103165	stručna služba Saveza						
7-197		0810 381 tekuće donacije			288.000	288.000	0	288.000
7-198	T 103166	sportske udruge						
7-199		0810 381 tekuće donacije			3.400.000	3.400.000	0	3.400.000
7-200	T 103167	sportsko-rekreativni projekti						
7-201		0810 381 tekuće donacije			25.000	25.000	0	25.000
7-202	T 103198	zajednički projekti						
7-203		0810 381 tekuće donacije			626.000	626.000	0	626.000

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
7-204	T 103169	plivački bazen - najam						
7-205		0810	323	rashodi za usluge	0	0	0	0
7-206	15012	VALBRUNASPORT						
7-207	T 103117	naknade troškova osobama izvan radnog odnosa						
7-208		0810	324	naknade troškova osobama izvan radnog odnosa	810.000	810.000	0	810.000
7-209	T 103168	plivački bazen - tekuće održavanje						
7-210		0810	323	rashodi za usluge	275.000	275.000	68.000	343.000
7-211	T 103169	plivački bazen - najam						
7-212		0810	323	rashodi za usluge	500.000	500.000	0	500.000
7-213	K 103112	kapitalne pomoći						
7-214		0810	386	kapitalne pomoći	300.000	300.000	0	300.000
7-215	A 103170	manifestacije						
7-216	T 103103	materijalni rashodi						
7-217		0810	322	rashodi za materijal i energiju	5.000	5.000	0	5.000
7-218		0810	323	rashodi za usluge	20.000	20.000	0	20.000
7-219		0810	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	108.000	108.000	27.000	135.000
7-220	T 103113	tekuće donacije						
7-221		0810	381	tekuće donacije	140.000	140.000	20.000	160.000
7-222	A 103189	sportska oprema i objekti						
7-223	K 103113	kapitalne donacije						
7-224		0810	382	kapitalne donacije				
7-225	S 03	programi iz djelokruga socijalne skrbi			6.257.150	6.257.150	-364.400	5.892.750
7-226	P 1032	javne potrebe u socijalne skrbi						

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
7-227	A 103277			naknade socijalno-ugroženim kateg stanovništva				
7-228	T 103270			pomoći korisnicima I i II kategorije				
7-229		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	1.050.000	1.050.000	-50.000	1.000.000
7-230	T 103271			pomoći umirovljenicima				
7-231		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	800.000	800.000	-150.000	650.000
7-232	T 103272			jednokratne pomoći pojedincima, obiteljima i kućanstvima				
7-233		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	300.000	300.000	-100.000	200.000
7-234	T 103273			jednokratne pomoći za novorođenčad				
7-235		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	195.000	195.000	0	195.000
7-236	T 103274			ostale pomoći prema Odluci o socijalnoj skrbi				
7-237		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	50.000	50.000	-50.000	0
7-238	T 103275			potpore učenicima i studentima				
7-239		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	1.800.000	1.800.000	0	1.800.000
7-240	T 103276			naknade razlika u cijeni prijevoza učenika				
7-241		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	490.000	490.000	0	490.000
7-242	T 103277			naknade razlika u cijeni smještaja djece u vrtiće				
7-243		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	150.000	150.000	20.000	170.000
7-244	T 103278			naknade razlika u cijeni stanovanja				
7-245		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	120.000	120.000	0	120.000
7-246	T 103279			naknade razlika u cijeni toplog obroka				
7-247		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	110.000	110.000	-10.000	100.000
7-248	T 103280			pomoći za hranu za dojenčad				
7-249		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	20.000	20.000	-7.000	13.000

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
7-250	T 103281			jednokratne pomoći za nabavu ogrijeva				
7-251		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	60.000	60.000	-4.900	55.100
7-252	A 103278			prevencija ovisnosti				
7-253	T 103203			materijalni rashodi				
7-254		1070	323	rashodi za usluge	213.000	213.000	0	213.000
7-255	T 103213			tekuće donacije				
7-256		1070	381	tekuće donacije	30.000	30.000	-13.500	16.500
7-257	A 103279			aktivnosti udruga socijalne skrbi				
7-258	T 103213			tekuće donacije				
7-259		1070	381	tekuće donacije				
7-260	16011	GD		Crvenog križa	354.000	354.000	0	354.000
7-261	16012			Humanitarna udruga "Oaza"	8.500	8.500	0	8.500
7-262	16013			Udruga slijepih IŽ	17.000	17.000	0	17.000
7-263	16014			Udruga gluhih i nagluhih IŽ	17.000	17.000	0	17.000
7-264	16015			Udruga za pomoć os s mentalnom retard IŽ	10.000	10.000	0	10.000
7-265	16016			Dom za os sa cerebr paralizom i dr poseb potr	240.000	240.000	0	240.000
7-266	16017			Društvo osoba s invaliditetom Rovinj	38.000	38.000	0	38.000
7-267	16018			Udruga HVIDRA	16.150	16.150	0	16.150
7-268	16019			Udruga civilnih invalida rata	4.000	4.000	0	4.000
7-269	16020			Društvo multiple skleroze IŽ	4.000	4.000	0	4.000
7-270	16021			Sportska udruga slijepih "Učka", Pula	4.000	4.000	0	4.000
7-271	16022			Udruga Sv.Vinka Paulskog	8.000	8.000	0	8.000
7-272	16023			Klub liječenih alkoholičara (CK)	25.500	25.500	0	25.500

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
7-273	16025			Sigurna kuća Istra	17.000	17.000	0	17.000
7-274	20099			ostali nespomenuti, povremeni korisnici	10.000	10.000	0	10.000
7-275	A 103280			ostale aktivnosti socijalne skrbi				
7-276	T 103233			najamnine				
7-277		1070	323	rashodi za usluge	46.000	46.000	1.000	47.000
7-278	T 103212			pomoći				
7-279		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	50.000	50.000	0	50.000
7-280	Z 02			programi iz djelokruga zdravstva	312.500	312.500	-20.000	292.500
7-281	P 1033			javne potrebe u zdravstvu				
7-282	A 103381			javno-zdravstvene usluge				
7-283	T 103352			preventivni pregledi - mamografija				
7-284		0760	323	rashodi za usluge	80.000	80.000	-20.000	60.000
7-285	T 103382			plan zdravstvenih mjera				
7-286		0760	323	rashodi za usluge	50.000	50.000	0	50.000
7-287	T 103383			team hitne medicinske pomoći				
7-288		0760	323	rashodi za usluge	133.000	133.000	0	133.000
7-289	T 103384			ispitivanje namirnica na zelenoj tržnici				
7-290		0760	323	rashodi za usluge	19.000	19.000	0	19.000
7-291	A 103382			ostale javno-zdravstvene aktivnosti				
7-292	T 103312			pomoći				
7-293		0760	372	naknade građanima i kućanstvima	10.000	10.000	0	10.000
7-294	T 103313			tekuće donacije				
7-295		0760	381	tekuće donacije				

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
7-296	17011			Dijabetička udruga	8.500	8.500	0	8.500
7-297	20099			ostali nespomenuti, povremeni korisnici	12.000	12.000	0	12.000
7-298	V 02			programi iz djelokruga vatrogastva	6.271.000	6.271.000	-147.000	6.124.000
7-299	P 1034			programi zaštite i spašavanja				
7-300	A 103483			priprema i opremanje jedinica civilne zaštite				
7-301	T 103403			materijalni rashodi				
7-302		0220	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	30.000	30.000	0	30.000
7-303	A 103484			Regionalna služba za zaštitu i spašavanje				
7-304	T 103413			tekuće donacije				
7-305		0220	381	tekuće donacije	86.000	86.000	0	86.000
7-306	P 1035			javne potrebe u vatrogastvu				
7-307	A 103585			protupožarna zaštita - postrojba				
7-308	34459			JAVNA VATROGASNA POSTROJBA ROVINJ				
7-309	T 103585			decentralizirane funkcije protupožarne zaštite - općine				
7-310		0320	311	plaće	386.000	386.000	-11.000	375.000
7-311			322	rashodi za materijal i energiju	70.000	70.000	-5.000	65.000
7-312	T 103586			zakonska obaveza protupožarne zaštite - postrojba				
7-313		0320	311	plaće	2.819.000	2.819.000	-89.000	2.730.000
7-314			312	ostali rashodi za zaposlene	60.000	60.000	0	60.000
7-315			322	rashodi za materijal i energiju	525.000	525.000	-42.000	483.000
7-316	T 103587			dodatni standardi protupožarne zaštite - postrojba				
7-317		0320	311	plaće	1.250.000	1.250.000	0	1.250.000
7-318			321	naknade troškova zaposlenima	28.000	28.000	0	28.000

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
7-319			322	rashodi za materijal i energiju	80.000	80.000	18.000	98.000
7-320	T 103540			upravno vijeće				
7-321		0320	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	37.000	37.000	-18.000	19.000
7-322	A 103586			protupožarna zaštita - zajednica				
7-323	T 103513			tekuće donacije				
7-324		0320	381	tekuće donacije				
7-325	18012			PVZ - Područna vatrogasna zajednica Rv	900.000	900.000	0	900.000
7-326	C 01			programi iz djelokruga civilnog društva	889.000	889.000	0	889.000
7-327	P 1036			javne potrebe u oblasti civilnog društva				
7-328	A103687			organizacije civilnog društva				
7-329	T103613			tekuće donacije				
7-330		0180	381	tekuće donacije				
7-331	20099			Zaklada za razvoj civilnog društva	20.000	20.000	0	20.000
7-332	19011			Zajednica Talijana	384.000	384.000	0	384.000
7-333	19012			Udruženje umirovljenika	98.000	98.000	0	98.000
7-334	19013			Klub umirovljenika	187.000	187.000	0	187.000
7-335	19014			Udruga veterana domovinskog rata	15.000	15.000	0	15.000
7-336	19015			Zajednica antifašističkih boraca	30.000	30.000	0	30.000
7-337	19016			Hrv.časnički zbor	5.000	5.000	0	5.000
7-338	19017			Udruga Hrv.dragovoljaca domovinskog rata	5.000	5.000	0	5.000
7-339	19019			Odred izviđača "Tino Lorenzetto"	5.000	5.000	0	5.000
7-340	19020			Kinološko društvo "Rovinj"	5.000	5.000	0	5.000
7-341	19021			Planinarsko društvo Montero Rovinj	5.000	5.000	0	5.000

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011
	glava							
	glavni program							
	program							
	aktivnost							
	projekt							
	KORISNIK							
0	1	2	3	4	5	5	5	5
7-342	19022	Udruga "Zelena Istra"			5.000	5.000	0	5.000
7-343	19023	Društvo J.Broz Tito - ogranak Rovinj			5.000	5.000	0	5.000
7-344	20099	ostali nespomenuti, povremeni korisnici			120.000	120.000	0	120.000
7-345	00703	GLAVA 3	ODSJEK ZA PROGRAME MULTIMEDIJALNOG CENTRA I INTERKULTURALNU SURADNJU					
7-346	M 01	programi MMC i interkulturalne suradnje			200.000	200.000	-4.000	196.000
7-347	P 1029	javne potrebe u kulturi						
7-348	A 102974	MMC i interkulturalna suradnja						
7-349	T 102903	materijalni rashodi						
7-350		0820	323	rashodi za usluge	70.000	70.000	-2.000	68.000
7-351			329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	130.000	130.000	-2.000	128.000
SVEGA RAZDJEL 7					28.366.100	28.366.100	-346.100	28.020.000

II - 1. - POSEBNI DIO

RASPORED PO IZVORIMA FINANCIRANJA

Rekapitulacija PD

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011	ukupno novi plan 2011	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	51 - decentralizacija, nadoknađuje grad	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	55 - inozemne darovnice	61 - donacije	62 - donacije po posebnim ugovorima	71 - prith od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i nak štete od osig	81 - namjenski primici od zaduživanja	82 - namjenski primici od donosa iz ranijih godina	83 - ostali namjenski primici	
	glava																							
	glavni program																							
	program																							
	aktivnost																							
	projekt																							
KORISNIK																								
0	1	2	3	4	5	5	5	5	6	7	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
1-		RAZDJEL 1		GRADSKO VIJEĆE I GRADONAČELNIK	8.650.000	8.650.000	-1.064.000	7.586.000	7.586.000	7.117.345	0	0	0	0	11.655	0	0	0	0	20.750	0	436.250	0	
2-		RAZDJEL 2		UPRAVNI ODJEL ZA PRORAČUN, GOSPODARSTVO I EUROPSKE FONDOVE	43.821.047	43.821.047	-2.092.608	41.728.439	41.728.439	26.425.000	1.702.069	60.000	0	0	0	278.000	199.000	0	0	4.250.000	0	7.652.370	1.162.000	
3-		RAZDJEL 3		UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO PLANIRANJE, ZAŠTITU OKOLIŠA I IZDAVANJE AKATA	2.447.093	2.447.093	-1.328.243	1.118.850	1.118.850	0	0	79.950	0	0	0	0	0	0	0	942.650	0	96.250	0	
4-		RAZDJEL 4		UPRAVNI ODJEL ZA IZGRADNJU I ODRŽAVANJE OBJEKATA	27.180.000	27.180.000	289.240	27.469.240	27.469.240	0	933.278	10.967.742	442.070	0	4.150.000	0	0	0	0	0	10.976.150	0	0	0
5-		RAZDJEL 5		UPRAVNI ODJEL ZA UPRAVLJANJE IMOVINOM	2.679.000	2.679.000	-379.550	2.299.450	2.299.450	0	1.481.000	0	0	0	0	0	0	0	0	818.450	0	0	0	
6-		RAZDJEL 6		UPRAVNI ODJEL ZA KOMUNALNE DJELATNOSTI I OPĆE POSLOVE	15.106.760	15.106.760	-195.944	14.910.816	14.910.816	0	13.910.816	1.000.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
7-		RAZDJEL 7		UPRAVNI ODJEL ZA DRUŠTVENE DJELATNOSTI	28.366.100	28.366.100	-346.100	28.020.000	28.020.000	13.594.566	7.795.084	0	5.890.615	232.885	141.850	0	0	0	0	0	365.000	0	0	0
				SVEUKUPNO	128.250.000	128.250.000	-5.117.205	123.132.795	123.132.795	47.136.911	25.822.247	12.107.692	6.332.685	232.885	4.303.505	278.000	199.000	0	0	17.373.000	0	8.184.870	1.162.000	

R-1

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificiran i plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011	ukupno novi plan 2011	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	51 - decentralizacija, nadoknađuje grad	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	55 - inozemne darovnice	61 - donacije	62 - donacije po posebnim ugovorima	71 - prih od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i nak štete od osig	81 - namjenski primici od zaduživanja	82 - namjenski primici od donosa iz ranijih godina	83 - ostali namjenski primici
	glava																						
	glavni program																						
	program																						
	aktivnost																						
projekt																							
KORISNIK																							
0	1	2	3	4	5	5	5	5	6	7	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
1-035		0111	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja					0														
1-036	00102	GLAVA 2		GRADONAČELNIK	1.680.000	1.680.000	-375.000	1.305.000	1.305.000	1.305.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1-037	N 01			programi iz djelokruga izvršnog tijela																			
1-038	P 1007			protokolarni programi izvršnog tijela																			
1-039	A 100707			protokol i promidžba																			
1-040	T 100703			materijalni rashodi																			
1-041		0111	322	rashodi za materijal i energiju	35.000	35.000	0	35.000	35.000	35.000													
1-042		0111	323	rashodi za usluge	830.000	830.000	-300.000	530.000	530.000	530.000													
1-043		0111	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	115.000	115.000	0	115.000	115.000	115.000													
1-044	T 100713			tekuće donacije																			
1-045		0111	381	tekuće donacije	210.000	210.000	0	210.000	210.000	210.000													
1-046	A 100708			obilježavanje značajnih datuma																			
1-047	T 100703			materijalni rashodi																			
1-048		0111	322	rashodi za materijal i energiju	10.000	10.000	-5.000	5.000	5.000	5.000													
1-049		0111	323	rashodi za usluge	150.000	150.000	0	150.000	150.000	150.000													
1-050		0111	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	330.000	330.000	-70.000	260.000	260.000	260.000													
1-051	00103	GLAVA 3		URED GRADSKOG VIJEĆA I GRADONAČELNIKA	4.900.000	4.900.000	-523.000	4.377.000	4.377.000	3.920.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	20.750	0	436.250	0
1-052	U 01			programi iz djelokruga izvršne uprave																			
1-053	P 1008			priprema i donošenja akata iz djelokruga tijela																			
1-054	A 100803			rad upravnih tijela i izvršne administracije																			
1-055	T 100803			materijalni rashodi																			
1-056		0111	321	naknade troškova zaposlenima	250.000	250.000	-25.000	225.000	225.000	225.000													
1-057		0111	322	rashodi za materijal i energiju	870.000	870.000	150.000	1.020.000	1.020.000	1.020.000													
1-058		0111	323	rashodi za usluge	2.350.000	2.350.000	-400.000	1.950.000	1.950.000	1.950.000													
1-059		0111	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	325.000	325.000	0	325.000	325.000	325.000													
1-060		0111	343	ostali finacijski rashodi	680.000	680.000	-280.000	400.000	400.000	400.000													
1-061	K 100834			oprema i druga DI za opće namjene																			
1-062		0111	412	licence i ostala prava	30.000	30.000	22.000	52.000	52.000												20.750		31.250
1-063		0111	422	oprema	235.000	235.000	0	235.000	235.000														235.000
1-064		0111	426	računalni programi	160.000	160.000	10.000	170.000	170.000														170.000
				SVEGA RAZDJEL 1	8.650.000	8.650.000	-1.064.000	7.586.000	7.586.000	7.117.345	0	0	0	0	11.655	0	0	0	0	20.750	0	436.250	0

R-2

redni broj / POZICIJA	razdjel		funkcija	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011	ukupno novi plan 2011	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	51 - decentralizacija, nadoknađuje grad	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	55 - inozemne darovnice	61 - donacije	62 - donacije po posebnim ugovorima	71 - prih od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i nak štete od osig	81 - namjenski primici od zaduživanja	82 - namjenski primici od donosa iz ranijih godina	83 - ostali namjenski primici
	glava	razdjel																					
	program	glavni program																					
	aktivnost	program																					
	projekt	aktivnost																					
	KORISNIK	projekt																					
0	1	2	3	4	5	5	5	5	6	7	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
2-077	A 101324			promotivne aktivnosti u agraru																			
2-078	T 101324			obrazovni projekti (seminari, edukacije i sl.)																			
2-079		0421	323	rashodi za usluge	10.000	10.000	0	10.000	10.000		10.000												
2-080	T 101325			Antonija																			
2-081		0421	381	tekuće donacije	65.000	65.000	-1.065	63.935	63.935		63.935												
2-082	T 101326			ostale manifestacije																			
2-083		0421	381	tekuće donacije	40.000	40.000	0	40.000	40.000		40.000												
2-084	A 101325			pomoći poljoprivrednicima																			
2-085	T 101313			tekuće donacije																			
2-086		0421	381	tekuće donacije																			
2-087	05014			Agrovinj	70.000	70.000	0	70.000	70.000		70.000												
2-088	05015			Fond IŽ za poljoprivredu i agroturizam	30.000	30.000	0	30.000	30.000		30.000												
2-089	20099			ostali povremeni korisnici	8.000	8.000	0	8.000	8.000		8.000												
2-090	A 101353			nabava sadnica																			
2-091	T 101313			tekuće donacije																			
2-092		0421	381	tekuće donacije	220.000	220.000	0	220.000	220.000		220.000												
2-093	P 1014			zaštita okoliša																			
2-094	A 101426			aktivna zaštita ornitološkog rezervata Palud																			
2-095	T 101413			tekuće donacije																			
2-096		0540	381	tekuće donacije	100.000	100.000	0	100.000	100.000		100.000												
SVEGA RAZDJEL 2					43.821.047	43.821.047	-2.092.608	41.728.439	41.728.439	26.425.000	1.702.069	60.000	0	0	0	278.000	199.000	0	0	4.250.000	0	7.652.370	1.162.000

R-3

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificiran i plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011	ukupno novi plan 2011	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva	51 - decentralizacija, nadoknadije	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	55 - inozemne darovnice	61 - donacije	62 - donacije po posebnim ugovorima	71 - prih od prodaje ili znanjene nefinancijske imovine i nak stete od osig	81 - namjenski primici od zaduživanja	82 - namjenski primici od donosa iz ranijih godina	83 - ostali namjenski primici	
	glava																							
	glavni program																							
	program																							
	aktivnost																							
projekt																								
KORISNIK																								
0	1	2	3	4	5	5	5	5	6	7	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
3-031	K 101692	projekti i studije - konzervatorske podloge za dio povijesne jezgre - šire podr.stare hladnjače																						
3-032	0620	426	dokumenti prostornog uređenja		80.000	80.000	-12.350	67.650	67.650													67.650		
3-033	K 101692	projekti i studije - konzervatorske podloge za dio povijesne jezgre - šire podr.Školjke i KS																						
3-034	0620	426	dokumenti prostornog uređenja		80.000	80.000	-46.175	33.825	33.825														33.825	
3-035	K 101692	projekti i studije - Studija prostornih mogućnosti Sjeverne luke Valdibora																						
3-036	0620	426	dokumenti prostornog uređenja		85.000	85.000	0	85.000	85.000														85.000	
3-037	K 101692	projekti i studije - uređenje obalne šetnice i plaže P Croce-Saline																						
3-038	0620	426	dokumenti prostornog uređenja		40.000	40.000	0	40.000	40.000														40.000	
3-039	K 101692	projekti i studije - priprema dokumentacije za gradske projekte																						
3-040	0620	426	dokumenti prostornog uređenja		85.000	85.000	-9.355	75.645	75.645														75.645	
3-041	K 101692	projekti i studije - Studija istraživanja Stancija																						
3-042	0620	426	dokumenti prostornog uređenja		80.000	80.000	-80.000	0	0														0	
SVEGA RAZDJEL 3					2.447.093	2.447.093	-1.328.243	1.118.850	1.118.850	0	0	79.950	0	0	0	0	0	0	0	0	942.650	0	96.250	0

redni broj / POZICIA	razdjel glava		funkcija	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011	ukupno novi plan 2011	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	51 - decentralizacija, nadoknađuje grad	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	55 - imovinske darovnice	61 - donacije	62 - donacije po posebnim ugovorima	71 - prih od prodaje ili zamjene nefinansijske imovine i nak štete od osig	81 - namjenski primici od zaduživanja	82 - namjenski primici od donosa iz ranijih godina	83 - ostali namjenski primici	
	glavni program	program																						aktivnost projekt
0	1	2	3	4	5	5	5	5	6	7	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
4-080	K 102211	građenje objekata - okoliš unutar gosp.zone Štanga																						
4-081	0620	421	građevinski objekti		500.000	495.000	0	495.000	495.000														495.000	
4-082	K 102211	građenje objekata - nogostup uz ulicu Štanga - I faza																						
4-083	0620	421	građevinski objekti		335.000	318.250	-202.250	116.000	116.000														116.000	
4-084	K 102211	građenje objekata - Poduzet. zona R.Selo - prometnica sa prat.obor.kanaliz i j.r.																						
4-085	0620	421	građevinski objekti		1.230.000	1.230.000	0	1.230.000	1.230.000						64.515								1.165.485	
4-086	K 102211	građenje objekata - rekonstrukcija ŽC 5096 - nas Monfiorenzo																						
4-087	0620	421	građevinski objekti		2.800.000	2.800.000	0	2.800.000	2.800.000														2.800.000	
4-088	K 102227	dodatna ulaganja u DI - prometne površine																						
4-089	0620	451	dodatna ulaganja na građ.obj		86.000	86.000	50.000	136.000	136.000														136.000	
4-090	K 102227	dodatna ulaganja u DI - odvodnja oborinskih voda																						
4-091	0620	451	dodatna ulaganja na građ.obj		186.000	176.700	-3.700	173.000	173.000														173.000	
4-092	K 102227	dodatna ulaganja u DI - javna rasvjeta																						
4-093	0620	451	dodatna ulaganja na građ.obj		86.000	86.000	50.000	136.000	136.000														136.000	
4-094	K 102227	dodatna ulaganja u DI - objekti u vlasništvu grada																						
4-095	0620	451	dodatna ulaganja na građ.obj																					
4-096	0620	451	poslovni prostori Trg Matteotti 1 i 2		450.000	450.000	0	450.000	450.000														450.000	
4-097	0620	451	krovšte i pokrov crkvice Madonna del Campo		210.000	210.000	-210.000	0	0														0	
4-098	0620	451	sanitarni čvor i krov OŠ J.Dobrole		230.000	230.000	26.500	256.500	256.500		30.336		226.164											
4-099	0620	451	igralište OŠ J.Dobrole		150.000	150.000	-150.000	0	0														0	
4-100	0620	451	zamjena prozora TOŠ B.Benussi		140.000	140.000	-30.594	109.406	109.406				109.406											
4-101	K 102227	dodatna ulaganja u DI - stanovi u vlasništvu grada																						
4-102	0620	451	dodatna ulaganja na građ.obj		300.000	285.000	-85.000	200.000	200.000														200.000	
4-103	K 102227	dodatna ulaganja u DI - poslovni prostori u vlasništvu grada																						
4-104	0620	451	dodatna ulaganja na građ.obj		100.000	95.000	0	95.000	95.000														95.000	
4-105	K 102212	kapitalne pomoći																						
4-106	0620	386	kapitalne pomoći						0															
4-107	K 102213	kapitalne donacije																						
4-108	0620	382	krovšte i pokrov crkvice Madonna del Campo		0	0	210.000	210.000	210.000														210.000	
4-109	P 1037	zajednički programi iz namjenskih naknada																						
4-110	A 103730	priključci na komun.infrastrukturu - vodovodni i VSI																						
4-111	K 103796	priključci na komun.infrastrukturu																						
4-112	0620	386	kapitalne pomoći		1.500.000	1.500.000	-153.466	1.346.534	1.346.534														1.346.534	
4-113	A 103727	građevinski objekti - odlagalište																						
4-114	K 103712	kapitalne pomoći																						
4-115	0620	386	kapitalne pomoći		2.500.000	2.500.000	500.000	3.000.000	3.000.000														3.000.000	
4-116	A 103727	građevinski objekti - gradsko groblje																						
4-117	K 103712	kapitalne pomoći																						
4-118	0620	386	kapitalne pomoći		1.500.000	1.500.000	200.000	1.700.000	1.700.000														1.700.000	
4-119	A 103730	priključci na komun.infrastrukturu - kanalizacijski																						
4-120	K 103796	priključci na komun.infrastrukturu																						
4-121	0620	386	kapitalne pomoći		1.500.000	1.500.000	1.500.000	3.000.000	3.000.000														3.000.000	
4-122	A 103761	zaštita voda IŽ																						
4-123	K 103712	kapitalne pomoći																						
4-124	0620	386	kapitalne pomoći		500.000	478.750	-314.074	164.676	164.676				164.676											
SVEGA RAZDJEL 4					27.180.000	27.180.000	289.240	27.469.240	27.469.240	0	933.278	10.967.742	442.070	0	4.150.000	0	0	0	0	0	10.976.150	0	0	0

R-5

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011	ukupno novi plan 2011	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	40 - decentralizacija, pokriva država	41 - decentralizacija, neuključuje grad	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	55 - inozemne darovnice	61 - donacije	62 - donacije po posebnim ugovorima	71 - prih od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i nak štete od osig	81 - namjenski primici od zaduživanja	82 - namjenski primici od donosa iz ranijih godina	83 - ostali namjenski primici	
	glava																							glavni program
0	1	2	3	4	5	5	5	5	6	7	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
5-001	005	RAZDJEL 5		UPRAVNI ODJEL ZA UPRAVLJANJE IMOVINOM																				
5-002	00501	GLAVA 1		UPRAVNI ODJEL ZA UPRAVLJANJE IMOVINOM																				
5-003	I 01			programi iz djelokruga upravljanja imovinom																				
5-004	P 1008			priprema i donošenja akata iz djelokruga tijela																				
5-005	A 100803			rad upravnih tijela i izvršne administracije																				
5-006	T 100804			parcelacioni elaborati i slične usluge																				
5-007	0620	323		rashodi za usluge	300.000	300.000	0	300.000	300.000		300.000													
5-008	T 100805			geodetsko-katastarske usluge																				
5-009	0620	323		rashodi za usluge	300.000	300.000	-100.000	200.000	200.000		200.000													
5-010	T 100806			konzultantske usluge, procjene, vještačenja i sl.																				
5-011	0620	323		rashodi za usluge	150.000	150.000	30.000	180.000	180.000		180.000													
5-012	T 100888			pričuva za objekte u vlasništvu grada																				
5-013	0620	323		rashodi za usluge	793.000	793.000	0	793.000	793.000		793.000													
5-014	P 1019			neproizvedena DI - poljoprivredno zemljište																				
5-015	A 101915			dodjela DI u zakup																				
5-016	T 101989			objave natječaja i dopune programa																				
5-017	0421	323		rashodi za usluge	70.000	70.000	-70.000	0	0		0													
5-018	T 101990			identifik parcela, uvođenje u posjed i povjerenstvo																				
5-019	0421	323		rashodi za usluge	11.000	11.000	-3.000	8.000	8.000		8.000													
5-020	0421	329		ostali nespomenuti rashodi poslovanja	20.000	20.000	-20.000	0	0		0													
5-021	A 101913			nabava i izgradnja DI																				
5-022	K101991			nabava kapitalne imovine																				
5-023	0421	411		zemljište	35.000	35.000	-35.000	0	0		0													
5-024	P 1020			neproizvedena DI - građevinsko zemljište																				
5-025	A 102013			nabava i izgradnja DI																				
5-026	K102091			nabava kapitalne imovine																				
5-027	0620	411		zemljište	1.000.000	1.000.000	-181.550	818.450	818.450													818.450		
SVEGA RAZDJEL 5					2.679.000	2.679.000	-379.550	2.299.450	2.299.450	0	1.481.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	818.450	0	0	0

R-7

redni broj / POZICIJA	razdjel		funkcija	opis - naziv	plan 2011	modificirani plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011	ukupno novi plan 2011	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	51 - decentralizacija, nadoknađuje grad	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	55 - inozemne darovnice	61 - donacije	62 - donacije po posebnim ugovorima	71 - prih od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i nak štete od osig	81 - namjenski primici od zaduživanja	82 - namjenski primici od donosa iz ranijih godina	83 - ostali namjenski primici	
	glava	program																						
0	1	2	3	4	5	5	5	5	6	7	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
7-316	T 103587			dodatni standardi protupožarne zaštite - postrojba																				
7-317		0320	311	plaće	1.250.000	1.250.000	0	1.250.000	1.250.000		1.250.000													
7-318			321	naknade troškova zaposlenima	28.000	28.000	0	28.000	28.000															
7-319			322	rashodi za materijal i energiju	80.000	80.000	18.000	98.000	98.000															
7-320	T 103540			upravno vijeće																				
7-321		0320	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	37.000	37.000	-18.000	19.000	19.000															
7-322	A 103586			protupožarna zaštita - zajednica																				
7-323	T 103513			tekuće donacije																				
7-324		0320	381	tekuće donacije																				
7-325	18012	PVZ - Područna vatrogasna zajednica Rv			900.000	900.000	0	900.000	900.000		900.000													
7-326	C 01	programi iz djelokruga civilnog društva			889.000	889.000	0	889.000	889.000	889.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
7-327	P 1036	javne potrebe u oblasti civilnog društva																						
7-328	A103687	organizacije civilnog društva																						
7-329	T103613	tekuće donacije																						
7-330		0180	381	tekuće donacije																				
7-331	20099	Zaklada za razvoj civilnog društva			20.000	20.000	0	20.000	20.000	20.000														
7-332	19011	Zajednica Talijana			384.000	384.000	0	384.000	384.000	384.000														
7-333	19012	Udruženje umirovljenika			98.000	98.000	0	98.000	98.000	98.000														
7-334	19013	Klub umirovljenika			187.000	187.000	0	187.000	187.000	187.000														
7-335	19014	Udruga veterana domovinskog rata			15.000	15.000	0	15.000	15.000	15.000														
7-336	19015	Zajednica antifašističkih boraca			30.000	30.000	0	30.000	30.000	30.000														
7-337	19016	Hrv.časnički zbor			5.000	5.000	0	5.000	5.000	5.000														
7-338	19017	Udruga Hrv.dragovoljaca domovinskog rata			5.000	5.000	0	5.000	5.000	5.000														
7-339	19019	Odred izviđača "Tino Lorenzetto"			5.000	5.000	0	5.000	5.000	5.000														
7-340	19020	Kinološko društvo "Rovinj"			5.000	5.000	0	5.000	5.000	5.000														
7-341	19021	Planinarsko društvo Montero Rovinj			5.000	5.000	0	5.000	5.000	5.000														
7-342	19022	Udruga "Zelena Istra"			5.000	5.000	0	5.000	5.000	5.000														
7-343	19023	Društvo J.Broz Tito - ogranak Rovinj			5.000	5.000	0	5.000	5.000	5.000														
7-344	20099	ostali nespomenuti, povremeni korisnici			120.000	120.000	0	120.000	120.000	120.000														
7-345	00703	GLAVA 3 ODSJEK ZA PROGRAME MULTIMEDIJALNOG CENTRA I INTERKULTURALNU SURADNJU																						
7-346	M 01	programi MMC i interkulturalne suradnje			200.000	200.000	-4.000	196.000	196.000	0	196.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
7-347	P 1029	javne potrebe u kulturi																						
7-348	A 102974	MMC i interkulturalna suradnja																						
7-349	T 102903	materijalni rashodi																						
7-350		0820	323	rashodi za usluge	70.000	70.000	-2.000	68.000	68.000		68.000													
7-351			329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	130.000	130.000	-2.000	128.000	128.000															
SVEGA RAZDJEL 7					28.366.100	28.366.100	-346.100	28.020.000	28.020.000	13.594.566	7.795.084	0	5.890.615	232.885	141.850	0	0	0	0	0	365.000	0	0	0

NOVI PLAN 2011 - FUNKCIJSKA KLASIFIKACIJA RASHODA I IZDATAKA

br računa	funkcija naziv računa	0111	0170	0180	0220	0320	0421	0474	0540	0620	0630	0640	0660	0760	0810	0820	0911	0912	1070	sveukupno
		izvršna i zakonodavna tijela	javni dug	prijenosi općeg karaktera	civilna obrana	prolupožarna zaštita	pojoprivreda	višenamjenski razvojni projekti	zaštita krajolika	razvoj zajednice	vodoopskrba	javna rasvjeta	stamb objekti i objekti zajednice	zdravstvo	sport	kultura	predškolsko obrazovanje	osnovno obrazovanje	socijalna skrb	
311	plaće (bruto)	21.000.000	0	0	0	4.355.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.524.500	0	26.879.500
312	ostali rashodi za zaposlene	775.000	0	0	0	60.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	835.000
313	doprinosi na plaće	3.450.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.450.000
	uk 31	25.225.000	0	0	0	4.415.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.524.500	0	31.164.500
321	naknade troškova zaposlenima	1.425.000	0	0	0	28.000	0	18.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.471.000
322	rashodi za materijal i energiju	1.060.000	0	0	0	646.000	0	0	502.400	0	0	1.860.000	0	0	5.000	330.000	135.000	1.395.000	0	5.933.400
323	rashodi za usluge	2.705.000	0	0	0	0	18.000	497.134	10.757.656	2.884.100	160.000	375.760	105.000	262.000	863.000	361.500	15.000	1.015.500	260.000	20.279.650
324	nakn trošk osobama izvan radnog odnosa	0	0	0	0	0	0	180.000	0	0	0	0	0	0	810.000	0	0	0	0	990.000
329	ostali nespomenuti rashodi	1.685.000	0	0	30.000	19.000	0	906.000	0	100.000	0	0	0	0	185.000	507.000	84.000	76.000	0	3.592.000
	uk 32	6.875.000	0	0	30.000	693.000	18.000	1.601.134	11.260.056	2.984.100	160.000	2.235.760	105.000	262.000	1.863.000	1.198.500	234.000	2.486.500	260.000	32.266.050
342	kamate za primljene kredite i	0	2.950.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.950.000
343	ostali financijski rashodi	400.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	400.000
	uk 34	400.000	2.950.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.350.000
372	ostale naknade građanima i kućanstvima iz proračuna	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.000	0	0	0	0	4.843.100	4.853.100
	uk 37	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.000	0	0	0	0	4.843.100	4.853.100
381	tekuće donacije	1.054.000	0	889.000	86.000	900.000	431.935	15.000	100.000	0	0	0	0	20.500	4.499.000	2.164.500	311.750	175.000	789.650	11.436.335
382	kapitalne donacije	0	0	0	0	0	0	96.050	0	510.000	0	0	0	0	0	0	65.000	0	0	671.050
386	kapitalne pomoći	0	0	0	0	0	0	0	1.070.000	9.211.210	0	0	0	0	300.000	0	0	0	0	10.581.210
	uk 38	1.054.000	0	889.000	86.000	900.000	431.935	111.050	1.170.000	9.721.210	0	0	0	20.500	4.799.000	2.164.500	376.750	175.000	789.650	22.688.595
411	materijalna imovina - prirodna	0	0	0	0	0	0	0	0	818.450	0	0	0	0	0	0	0	0	0	818.450
412	nematerijalna imovina	52.000	0	0	0	0	0	18.320	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	70.320
	uk 41	52.000	0	0	0	0	0	18.320	0	818.450	0	0	0	0	0	0	0	0	0	888.770
421	građevinski objekti	0	0	0	0	0	0	0	0	12.811.920	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12.811.920
422	postojenja i oprema	235.000	0	0	0	0	0	81.000	80.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	396.000
426	nematerijalna proizvedena imovina	170.000	0	0	0	0	0	0	0	2.987.954	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.157.954
	uk 42	405.000	0	0	0	0	0	81.000	80.000	15.799.874	0	0	0	0	0	0	0	0	0	16.365.874
451	dodatna ulaganja na građevinskim objektima	0	0	0	0	0	0	0	0	1.555.906	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.555.906
	uk 45	0	0	0	0	0	0	0	0	1.555.906	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.555.906
544	otplata glavnice primljenih kredita i zajmova od kreditnih i ostalih finan instit izvan javnog sektora	0	10.000.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.000.000
	uk 54	0	10.000.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.000.000
	ukupno - totale	34.011.000	12.950.000	889.000	116.000	6.008.000	449.935	1.811.504	12.510.056	30.879.540	160.000	2.235.760	105.000	292.500	6.662.000	3.363.000	610.750	4.186.000	5.892.750	123.132.795

u kunama

Račun rashoda/ zdatka	Naziv računa	plan 2011.	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	51 - decentralizacija, nadoknađuje grad	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	55 - inozemne darovnice	61 - donacije	62 - donacije po posebnim ugov.	71 - prih od prodžanj nefin imovine i nak štete od osiguranja	81 - namjenski primici od zaduživanja	82 - namjenski primici od donosa iz ranijih godina	83 - ostali namjenski primici
1	2	3	4	5	6	7	7	8	9	10	11	12	13	14	15	15
321	naknade zaposl	1.471.000	1.425.000	28.000					18.000							
322	materijal i energija	5.933.400	1.525.000	2.465.400		1.778.115	164.885									
323	usluge	20.279.650	3.242.000	14.656.170	60.000	997.480	68.000						1.256.000			
324	nak tr os.izvan radnog odnosa	990.000		990.000												
329	Ostali nespomenuti rashodi	3.592.000	1.941.345	1.161.000				11.655	260.000	118.000			100.000			
uk 32		32.266.050	8.133.345	19.300.570	60.000	2.775.595	232.885	11.655	278.000	118.000	0	0	1.356.000	0	0	0
342	financ r	2.950.000											2.950.000			
343	ostali fin rashodi	400.000	400.000													
uk 34		3.350.000	400.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.950.000	0	0	0
372	naknade	4.853.100	4.798.000					55.100								
uk 37		4.853.100	4.798.000	0	0	0	0	55.100	0	0	0	0	0	0	0	0
381	tekuće donacije	11.436.335	7.056.066	4.293.519				86.750								
382	kapitalne donacije neprofitnim org	671.050		300.000									275.000		96.050	
386	kapitalne pomoći	10.581.210		70.000	10.211.210								300.000			
uk 38		22.688.595	7.056.066	4.663.519	10.211.210	0	0	86.750	0	0	0	0	575.000	0	96.050	0
411	materijalna imovina - prirodna	818.450											818.450			
412	nematerijalna imovina	70.320											20.750		49.570	
uk 41		888.770	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	839.200	0	49.570	0
421	građev obj	12.811.920		497.822	1.756.532			4.064.515					6.493.051			
422	oprema	396.000		80.000						81.000					235.000	
423	prijevozna sredstva	0														
424	knjige i umjet.djela	0														
426	proj dokum	3.157.954			79.950	56.520		85.485					2.669.749		266.250	
uk 42		16.365.874	0	577.822	1.836.482	56.520	0	4.150.000	0	81.000	0	0	9.162.800	0	501.250	0
451	dodatna ul.- građ. objekti	1.555.906		30.336		335.570							1.190.000			
452	dodatna ul.- oprema	0														
uk 45		1.555.906	0	30.336	0	335.570	0	0	0	0	0	0	1.190.000	0	0	0
544	otplata glavnice	10.000.000											1.300.000		7.538.000	1.162.000
uk 54		10.000.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.300.000	0	7.538.000	1.162.000
	SVEUKUPNO	123.132.795	47.136.911	25.822.247	12.107.692	6.332.685	232.885	4.303.505	278.000	199.000	0	0	17.373.000	0	8.184.870	1.162.000

Dodatak Financijskom planu 2011. - Prve izmjene i dopune

PREGLED PRIHODA I PRIMITAKA PO IZVORIMA FINANCIRANJA

konto	novi kto	opis	plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011	ukupno novi plan 2011	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokrića država	51 - decentralizacija, nadoknađuje grad	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	55 - inozemne darovnice	61 - donacije	62 - donacije po posebnim ugovorima	71 - prih od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i nak štete od osig	81 - namjenski primici od zaduživanja	82 - namjenski primici od donosa iz ranijih godina	83 - ostali namjenski primici
1	1a	2	3	4=5-3	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
		Prihodi i primici	128.250.000	-5.117.205	123.132.795	123.132.795	47.369.796	25.822.247	12.107.692	6.332.685	0	4.303.505	278.000	199.000	0	0	17.373.000	0	8.184.870	1.162.000
		prihodi iz poslovnih aktivnosti	120.065.130	-6.279.205	113.785.925	113.785.925	47.369.796	25.822.247	12.107.692	6.332.685	0	4.303.505	278.000	199.000	0	0	17.373.000	0	0	0
6		prihodi poslovanja	102.055.130	-5.612.205	96.442.925	96.442.925	47.369.796	25.822.247	12.107.692	6.332.685	0	4.303.505	278.000	199.000	0	0	30.000	0	0	0
61		prihodi od poreza	52.677.000	-4.923.970	47.753.030	47.753.030	45.583.345	0	0	2.169.685	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
611		porez i prizre porezu na dohodak	36.250.000	-3.036.970	33.213.030	33.213.030	31.043.345	0	0	2.169.685	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
611		uk 611 porez i prizre p / dohodak GRAD (55%+6%)	34.000.000	-2.956.655	31.043.345	31.043.345	31.043.345	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6111	611 11 101	porez na dohodak - nesamostalni rad	30.600.000	-6.600.000	24.000.000	24.000.000	24.000.000													
6111	611 11 102	prizre p/dohodak = 6%	3.400.000	-806.655	2.593.345	2.593.345	2.593.345													
	611 21 101	p / dohodak - samostalno obavljanje djelatnosti		2.500.000	2.500.000	2.500.000	2.500.000													
	611 31 101	p / dohodak - imovina i imovinska prava		1.400.000	1.400.000	1.400.000	1.400.000													
	611 41 101	p / dohodak - dividende i udjeli u dobiti		130.000	130.000	130.000	130.000													
	611 51 101	p / dohodak - godišnja prijava - uplate		0	0	0	0													
	611 61 101	p / dohodak - nadzor za prethodne godine		420.000	420.000	420.000	420.000													
	611 71 101	p / dohodak - godišnja prijava - povrati		0	0	0	0													
611		uk 611 dio p / dohodak DECENTRALIZACIJA	2.250.000	-80.315	2.169.685	2.169.685	0	0	2.169.685	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
63511	611 11 201	tekuće pomoći izravnaja za decentralizirane funkcije (dio p/doh) - 3.1% za OŠ	1.600.000	-80.315	1.519.685	1.519.685			1.519.685											
63511	611 11 202	tekuće pomoći izravnaja za decentralizirane funkcije (dio p/doh) - 1,3% za vatrogastvo - grad	650.000	0	650.000	650.000			650.000											
613		porezi na imovinu	12.527.000	-1.987.000	10.540.000	10.540.000	10.540.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6131		stalni porezi na nepokretnu imovinu	4.927.000	13.000	4.940.000	4.940.000	4.940.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61314	613 14 001	porez na kuće za odmor	677.000	13.000	690.000	690.000	690.000													
61315	613 15 001	porez na korištenje javnih površina	4.250.000	0	4.250.000	4.250.000	4.250.000													
6134		povremeni porezi na nepokretnu imovinu	7.600.000	-2.000.000	5.600.000	5.600.000	5.600.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61341	613 41 001	porez na promet nekretnina	7.600.000	-2.000.000	5.600.000	5.600.000	5.600.000													
614		porezi na robu i usluge	3.900.000	100.000	4.000.000	4.000.000	4.000.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6142		porez na promet	2.300.000	100.000	2.400.000	2.400.000	2.400.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61424	614 24 001	porez na potrošnju alkoholnih i bezalkoholnih pića	2.300.000	100.000	2.400.000	2.400.000	2.400.000													
6145		porezi na korištenje dobara ili izvođenje aktivnosti	1.600.000	0	1.600.000	1.600.000	1.600.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61453	614 53 001	porez na vrtku ili naziv	1.600.000	0	1.600.000	1.600.000	1.600.000													
63		pomoći iz inozemstva i od subjekata unutar općeg proračuna	9.976.950	-1.033.445	8.943.505	8.943.505	0	0	0	4.163.000	0	4.303.505	278.000	199.000	0	0	0	0	0	0
631		pomoći od inozemnih vlada	204.000	-5.000	199.000	199.000	0	0	0	0	0	0	199.000	0	0	0	0	0	0	0
6311		tekuće pomoći od inozemnih vlada	116.700	1.300	118.000	118.000	0	0	0	0	0	0	118.000	0	0	0	0	0	0	0
63111	631 11 261	tekuće pomoći od inozemnih vlada u EU - Regija Veneto - SEENET-2	111.700	6.300	118.000	118.000							118.000							
63111	631 11 262	tekuće pomoći od inozemnih vlada u EU - grad Leonberg	5.000	-5.000	0	0														
6312		kapitalne pomoći od inozemnih vlada	87.300	-6.300	81.000	81.000	0	0	0	0	0	0	81.000	0	0	0	0	0	0	0
63121	631 21 261	kapitalne pomoći od inozemnih vlada u EU - Regija Veneto - SEENET-2	87.300	-6.300	81.000	81.000							81.000							

konto	novi kto	opis	plan 2011	povećanje / smanjenje	novi plan 2011	ukupno novi plan 2011	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokrivna država	51 - decentralizacija, nadoknađuje grad	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	55 - inozemne darovnice	61 - donacije	62 - donacije po posebnim ugovorima	71 - prih od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i nak štete od osig	81 - namjenski primici od zaduživanja	82 - namjenski primici od donosa iz ranijih godina	83 - ostali namjenski primici	
1	1a	2	3	4 = 5 - 3	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
65331 (66431)	653 31 002	naknada za vodovodne priključke	1.500.000	-153.466	1.346.534	1.346.534			1.346.534												
67		prihodi iz proračuna	1.000.000	0	1.000.000	1.000.000	0	0	1.000.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
671 (664)		prih iz prorač za financ redovne djelatnosti korisnika proračuna	1.000.000	0	1.000.000	1.000.000	0	0	1.000.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6713		prihodi na temelju ugovorenih obveza	1.000.000	0	1.000.000	1.000.000	0	0	1.000.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
67131 (66431)	671 31 001	- Fond za zaštitu okoliša - za odlagališta i kom opremu	1.000.000	0	1.000.000	1.000.000			1.000.000												
68 (66)		kazne, upravne mjere i ostali prihodi	85.000	126.151	211.151	211.151	211.151	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
681		kazne i upravne mjere	85.000	126.151	211.151	211.151	211.151	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6815		kazne za prekršaje u prometu	0	120.000	120.000	120.000	120.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
68151	681 51 001	kazne za prekršaje u prometu		120.000	120.000	120.000	120.000														
6819		ostale kazne	85.000	6.151	91.151	91.151	91.151	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
68191 (6627)	681 91 002-4	ostale kazne (PU i kom.red)	85.000	6.151	91.151	91.151	91.151														
7		prihodi od prodaje nefinancijske imovine	18.010.000	-667.000	17.343.000	17.343.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	17.343.000	0	0	0	
71		prih od prodaje neproizvedene imovine	15.900.000	-677.000	15.223.000	15.223.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15.223.000	0	0	0	
711		prihodi od prodaje prirodnih bogatstava	15.900.000	-677.000	15.223.000	15.223.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15.223.000	0	0	0	
7111		prih od prodaje zemljišta	15.900.000	-677.000	15.223.000	15.223.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15.223.000	0	0	0	
71111	711 11 001	prihodi od prodaje poljoprivrednog zemljišta	20.000	20.000	40.000	40.000											40.000				
71111	711 11 002	prihodi od prodaje poljoprivrednog zemljišta	180.000	3.000	183.000	183.000											183.000				
71112	711 12 001	prihodi od prodaje građevinskog zemljišta	15.700.000	-700.000	15.000.000	15.000.000											15.000.000				
72		prihodi od prodaje proizvedene imovine	2.110.000	10.000	2.120.000	2.120.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.120.000	0	0	0	
721		prihodi od prodaje građevinskih objekata	2.110.000	10.000	2.120.000	2.120.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.120.000	0	0	0	
7211	721 19 001	prihodi od prodaje stanova u društv vlas (v.6419=prijeb)	400.000	150.000	550.000	550.000											550.000				
7211	721 19 004	prihodi od prodaje stanova - POS	60.000	140.000	200.000	200.000											200.000				
7211	721 19 005	prihodi od prodaje stanova u vlas.grada	50.000	770.000	820.000	820.000											820.000				
7212	721 29 001	prihodi od prodaje građev. objekata - posl.prostori	1.000.000	-1.000.000	0	0											0				
7214	721 49 001	prihodi od prodaje ostalih građ.obj. - štalice	600.000	-50.000	550.000	550.000											550.000				

Rekapitulacija

6		svoga prihodi poslovanja	102.055.130	-5.612.205	96.442.925	96.442.925	47.369.796	25.822.247	12.107.692	6.332.685	0	4.303.505	278.000	199.000	0	0	30.000	0	0	0
7		prihodi od prodaje nefinancijske imovine	18.010.000	-667.000	17.343.000	17.343.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	17.343.000	0	0	0
		sveukupni prihodi iz poslovnih aktivnosti	120.065.130	-6.279.205	113.785.925	113.785.925	47.369.796	25.822.247	12.107.692	6.332.685	0	4.303.505	278.000	199.000	0	0	17.373.000	0	0	0
83412	834 12 001	primitak od prodaje udjela u vlasništvu td		1.162.000	1.162.000	1.162.000														1.162.000
83412 +		svoga primici (udjeli i / ili krediti)	0	1.162.000	1.162.000	1.162.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.162.000
		ukupno prihodi i primici	120.065.130	-5.117.205	114.947.925	114.947.925	47.369.796	25.822.247	12.107.692	6.332.685	0	4.303.505	278.000	199.000	0	0	17.373.000	0	0	1.162.000
		sredstva za obaveze iz prethodne godine	8.184.870	0	8.184.870	8.184.870													8.184.870	
		Sveukupno na raspolaganju = Ukupno proračun	128.250.000	-5.117.205	123.132.795	123.132.795	47.369.796	25.822.247	12.107.692	6.332.685	0	4.303.505	278.000	199.000	0	0	17.373.000	0	8.184.870	1.162.000

Financijski rezultat

		svoga tekući prihodi	120.065.130	-6.279.205	113.785.925	113.785.925	47.369.796	25.822.247	12.107.692	6.332.685	0	4.303.505	278.000	199.000	0	0	17.373.000	0	0	0
		svoga tekući rashodi i izdaci	128.250.000	-5.117.205	123.132.795	123.132.795	47.136.911	25.822.247	12.107.692	6.332.685	232.885	4.303.505	278.000	199.000	0	0	17.373.000	0	8.184.870	1.162.000
		financijski rezultat	-8.184.870	-1.162.000	-9.346.870	-9.346.870	232.885	0	0	0	-232.885	0	0	0	0	0	0	0	-8.184.870	-1.162.000
		pokriće iz primitaka (udjela, kredita i prenesenih sr)	8.184.870	1.162.000	9.346.870	9.346.870	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.184.870	1.162.000

III. - ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 4.

Ostale odredbe utvrđene Proračunom grada Rovinja-Rovigno za 2011. godinu ostaju nepromijenjene.

Ova Izmjena i dopuna Proračuna grada Rovinja-Rovigno za 2011. godinu stupa na snagu osam dana nakon objave u "Službenom glasniku grada Rovinja-Rovigno".

Klasa: 400-06/01-11/1

Ur.broj: 2171/01-1-11-175

Rovinj, 15. prosinca 2011. g.

GRADSKO VIJEĆE
GRADA ROVINJA-ROVIGNO

Predsjednik
Davorin Flego

III – DISPOSIZIONI CONCLUSIVE**Articolo 4**

Le altre disposizioni stabilite dal Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2011 rimangono invariate.

Le presenti modifiche e integrazioni al Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2011 entrano in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Classe: 400-06/01-11/1
Numprot: 2171/01-1-11-2
Rovigno, 15 dicembre 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 39 della Legge sul bilancio ("Gazzetta ufficiale" n.87/08) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 15 dicembre 2011, ha emanato le

MODIFICHE E INTEGRAZIONI AL PROGRAMMA DI LAVORO DEL SINDACO E DELL'AMMINISTRAZIONE MUNICIPALE PER IL 2011

Articolo 1

Nel programma di lavoro del Sindaco e dell'amministrazione municipale per il 2011 ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.2/11) vanno fatte le seguenti modifiche e integrazioni:

II. SETTORE AMMINISTRATIVO PER IL BILANCIO, L'ECONOMIA E I FONDI EUROPEI

Programma 1012 – Programmi dai fondi UE

A 101221 IPA Slovenia Croazia

2-056-058 Foresity – 0 kn

2-060-061 La piccola barca – 0 kn

A 101222 IPA Adriatic CBC

2-066-067 ADRIMOB – 278.000,00 kn

I progetti „Foresity” e „La piccola barca” non sono stati approvati per il finanziamento da parte della Commissione europea. Le attività nell'ambito del progetto ADRIMOB verranno realizzate con l'importo di 278.000,00 kn.

III. SETTORE AMMINISTRATIVO PER LA PIANIFICAZIONE TERRITORIALE, LA TUTELA DELL'AMBIENTE E IL RILASCIO DEGLI ATTI

T 101606 – SERVIZI DI CONSULENZA

3- 010 - Servizi di consulenza

- **Compito:** Stesura dei programmi di progettazione e delle risoluzioni di massima, legati alla realizzazione degli obiettivi prefissati con il programma di lavoro.
- **Mezzi pianificati: 190.000,00 Kn**

K101607 – PIANI TERRITORIALI

3 - 012 – PPUG modifiche e integrazioni

- **Compito:** Al fine di attuare la conformazione del piano alla nuova Legge sull'assetto territoriale e l'edilizia (GU 76/07 e 38/09) si procederà alla stesura delle modifiche e integrazioni mirate al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj – Rovigno. Le modifiche e integrazioni mirate si riferiscono prima di tutto alla diminuzione degli obblighi di stesura di un gran numero di DPU e UPU (conformazione alla Legge), nonché di conformazione alla revisione della tutela del nucleo storico cittadino, conformazione alla proposta di modifica e al confine dell'importante paesaggio "Le isole e la costa rovignesi", conformazione al Piano d'assetto territoriale della Regione Istriana.
- **Superficie dell'intervento:** cca 77,71 km²
- **Termine:** 2011
- **Mezzi pianificati: 86.100,00 Kn**
- **Revisione: 82.960,00 Kn**

3 - 0142 – GUP modifiche e integrazioni

- **Compito:** Al fine di attuare la conformazione del piano alla nuova Legge sull'assetto territoriale e l'edilizia (GU 76/07 e 38/09) si procederà alla stesura delle modifiche e integrazioni mirate al Piano urbanistico generale della Città di Rovinj – Rovigno. Le modifiche e integrazioni mirate si riferiscono prima di tutto alla diminuzione degli obblighi di stesura di un gran numero di DPU e UPU (conformazione alla Legge), nonché di conformazione alla revisione della tutela del nucleo storico cittadino, conformazione alla proposta di modifica e al confine dell'importante paesaggio "Le isole e la costa rovignesi", conformazione al Piano d'assetto territoriale della Regione Istriana.
- **Superficie dell'intervento:** cca 958 ha
- **Termine:** 2011
- **Mezzi pianificati: 86.100,00 Kn**
- **Revisione: 84.870,00 Kn**

3- 016 – UPU zona turistica Valalta

- **Compito:** Conformemente all'obbligo definito dal PPU della Città di Rovinj - Rovigno è stato redatto e accolto il Programma di progettazione ed è stata emanata la Delibera sulla stesura del piano in oggetto, in base al quale è iniziata l'elaborazione del piano. In merito si è tenuto il dibattito preliminare e quello pubblico. Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 07 luglio 2011 ha emanato la Delibera sull'emanazione dell'UPU della zona turistica Valalta a Rovinj-Rovigno.
- **Superficie:** cca 97 ha
- **Termine:** 2011
- **Mezzi pianificati:** 63.161,00 Kn altro investitore: Valalta s.r.l.
- **Revisione:** 38.868,00 Kn

3- 018 – DPU autostazione Valdibora

- **Compito:** Conformemente all'obbligo stabilito dal GUP della Città di Rovinj-Rovigno è iniziata la stesura del suddetto piano dell'autostazione all'interno della quale è necessario risolvere anche i garage pubblici. Considerato che si trova all'interno della zona di contatto del nucleo storico cittadino, nella fase precedente è stato elaborato il supporto della sovrintendenza e quello geodetico, e quindi si sta redigendo il Piano e sono in corso le correzioni dopo che si è tenuto il dibattito preliminare.
- **Superficie:** cca 2,3 ha
- **Termine:** 2011/2012
- **Mezzi pianificati:** 57.382,00 Kn altro investitore: Adris s.p.a.
- **Revisione:** 57.382,00 Kn altro investitore: Adris s.p.a.

3- 020 – DPU zona residenziale Salteria

- **Compito:** Conformemente all'obbligo stabilito dal GUP della Città di Rovinj-Rovigno è necessario effettuare i preparativi per la realizzazione della zona residenziale nella quale la Città di Rovinj-Rovigno possiede gran parte dei terreni, e per la qual cosa è stabilito l'obbligo di stesura del DPU. Per le esigenze di stesura è stato redatto un elaborato geodetico speciale e il Programma di stesura del piano, come pure la Delibera sulla stesura del DPU della zona residenziale Salteria. Dopo che è stato bandito il concorso per la stesura del piano in oggetto è stato scelto il progettista più favorevole, ma a tale scelta è stato presentato ricorso, che è stato inoltrato alla commissione statale che dovrà risolverlo.
- **Superficie:** cca 14 ha
- **Termine:** 2011/2012
- **Mezzi pianificati:** 250.000,00 Kn
- **Revisione:** 192.700,00 Kn

3- 022 – DPU Porto meridionale S. Caterina

- **Compito:** Per le esigenze di stesura del DPU è stato redatto il Programma per la stesura del piano d'assetto dettagliato che è stato esaminato dalla Consulta del Sindaco e in merito al quale è stata emanata la conclusione, considerata l'importanza della zona e la pianificazione dell'intervento nella medesima, bisogna preparare una seduta tematica del Consiglio municipale onde presentare suggerimenti e osservazioni al Programma in oggetto per la stesura del piano. Visto che con le modifiche e integrazioni alla Legge sull'assetto territoriale e l'edilizia (GU 90/11) è consentito il finanziamento diretto della pianificazione e sistemazione dei terreni edificabili ai rispettivi proprietari, con questa revisione ciò viene reso possibile.
- **Termine:** 2011/2012
- **Mezzi pianificati:** 450.000,00 Kn altro investitore: Autorità portuale
- **Revisione:** 0 Kn

3- 024 – DPU zona residenziale Concetta - est

- **Compito:** Poiché è necessario effettuare i preparativi per la realizzazione della zona residenziale, nella quale la Città di Rovinj - Rovigno possiede una considerevole parte di terreni, per la qual cosa è stabilito l'obbligo di redigere il DPU. Nella fase preliminare è necessario redigere l'elaborato geodetico e il Programma di progettazione, nonché emanare la Delibera sulla stesura del piano. Considerato che con le modifiche e integrazioni alla Legge sull'assetto territoriale e l'edilizia (GU 90/11) è consentito il finanziamento diretto della pianificazione e sistemazione dei terreni edificabili ai rispettivi proprietari, con questa revisione ciò viene reso possibile.
- **Superficie:** cca 7 ha
- **Termine:** 2011/2012
- **Mezzi pianificati:** 344.400,00 Kn altro investitore : SN Holding
- **Revisione:** 0 Kn

3- 026 – Modifica e integrazione al DPU della zona turistica Monte Mulini

- **Compito:** Su richiesta del fruitore della zona, l'azienda Maistra s.p.a., e al fine di completare la zona di Monte Mulini è necessario procedere alla stesura delle modifiche e integrazioni al DPU della zona turistica Monte Mulini che è stato emanato nel 2007. Con l'analisi dettagliata nell'attuazione del piano sono state riscontrate determinate manchevolezze che è necessario conformare attraverso le modifiche e integrazioni al piano. Le medesime si riferiscono ai seguenti interventi nell'ambiente: invece della ristrutturazione e dell'ampliamento dell'albergo Park pianificare la demolizione e la costruzione di un nuovo albergo, la costruzione della centrale elettrica, l'ampliamento delle piscine esterne dell'albergo Eden, e il completamento dei contenuti dello snack bar.
- **Superficie:** cca 30 ha
- **Termine:** 2011
- **Mezzi pianificati:** 79.950,00 Kn altro investitore: Adris s.p.a.
- **Revisione:** 79.950,00 Kn

3- 028 – DPU della zona imprenditoriale Monte della Torre

- **Compito:** Conformemente all'obbligo stabilito dal GUP della Città di Rovinj -Rovigno è necessario effettuare i preparativi per la realizzazione della zona in oggetto. Nella fase preliminare è necessario redigere l'elaborato geodetico e il Programma di progettazione, nonché emanare la Delibera sulla stesura del piano. Considerato che con le modifiche e integrazioni alla Legge sull'assetto territoriale e l'edilizia (GU 90/11- articolo 136 comma 5) è consentito il finanziamento diretto della pianificazione e sistemazione dei terreni edificabili ai rispettivi proprietari, con questa revisione ciò viene reso possibile.
- **Superficie:** cca 12 ha
- **Termine:** 2011/2012
- **Mezzi pianificati:** 150.000,00 Kn
- **Revisione:** 0 Kn

3- 030 – DPU A. Rismondo – S. Radić – F. Iskra

- **Compito:** Conformemente all'obbligo stabilito dal GUP della Città di Rovinj -Rovigno è necessario effettuare i preparativi per la realizzazione della zona in oggetto. Nella fase preliminare è necessario redigere l'elaborato geodetico e il Programma di progettazione, nonché emanare la Delibera sulla stesura del piano. Considerato che con le modifiche e integrazioni alla Legge sull'assetto territoriale e l'edilizia (GU 90/11- articolo 136 comma 5) è consentito il finanziamento diretto della pianificazione e sistemazione dei terreni edificabili ai rispettivi proprietari, con questa revisione ciò viene reso possibile.
- **Superficie:** cca 6.0 ha
- **Termine:** 2011/2012
- **Mezzi pianificati:** 100.000,00 Kn
- **Revisione:** 0 Kn

K101692 – PROGETTI E STUDI**3-032 – Elaborato della Sovrintendenza alle antichità per una parte del nucleo storico cittadino, ossia la zona dell'ex magazzino frigorifero**

- **Compito:** Conformemente all'articolo 57 delle Modifiche e integrazioni alla Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali (GU, nn. 69/99, 151/03, 157/03 e 87/09), al fine di tutelare e salvaguardare le zone storico-culturali è obbligatoria la stesura dell'elaborato della Sovrintendenza alle antichità per tali zone. La stesura di tale elaborato è indispensabile per qualsiasi investimento all'interno del nucleo storico, e soprattutto è indispensabile per la realizzazione di progetti cittadini. Contratto stipulato per l'ammontare di 67.650,00 Kn.
- **Termine:** 2011
- **Mezzi necessari:** 80.000,00 Kn
- **Revisione:** 67.650,00 Kn

3-034 – Elaborato della Sovrintendenza alle antichità per una parte del nucleo storico cittadino, ossia la zona della "Školjka" e del Servizio comunale

- **Compito:** Conformemente all'articolo 57 delle Modifiche e integrazioni alla Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali (GU, nn. 69/99, 151/03, 157/03 e 87/09), al fine di tutelare e salvaguardare le zone storico-culturali è obbligatoria la stesura dell'elaborato della Sovrintendenza alle antichità per tali zone. La stesura di tale elaborato è indispensabile per qualsiasi investimento all'interno del nucleo storico, e soprattutto è indispensabile per la realizzazione di progetti cittadini. Contratto stipulato per l'ammontare di 33.825,00 Kn.
- **Termine:** 2011
- **Mezzi pianificati:** 80.000,00 Kn
- **Revisione:** 33.825,00 Kn

3- 036 – Studio delle possibilità ambientali del Porto settentrionale di Valdbora

- **Compito:** In base allo studio programmatico per la realizzazione del progetto cittadino del Porto settentrionale di Valdbora a Rovigno è necessario redigere lo studio sulle possibilità della zona in oggetto. Con questo studio bisognerebbe verificare con diverse risoluzioni la possibilità dei contenuti e la risoluzione del traffico che di norma sono stabilite dal GUP. Il risultato di questo studio analitico rappresenterebbe il Programma dettagliato per la stesura del DPU per il Porto settentrionale.
- **Termine:** 2011/2012
- **Mezzi pianificati: 85.000,00 Kn**
- **Revisione: 85.000,00 Kn**

3- 038 – Preparazione della documentazione per i progetti cittadini

- **Compito:** Conformemente alla disposizione 159 del GUP della Città di Rovinj-Rovigno i progetti cittadini più importanti riguardano gli interventi all'interno della Città, dove la Città è socio nella realizzazione oppure proprietario dei terreni oppure ha già investito oppure investirà per creare una nuova qualità. I settori e i temi dei progetti cittadini sono: sistema di smaltimento, abitazioni, zona portuale, affermazione dei tratti cittadini esistenti, vie principali cittadine esistenti, costruzione lungo le vie e i tracciati cittadini principali, cambiamento delle finalità della vecchia industria, contenuti pubblici, aree per la ricreazione, nuovi parchi e aree verdi cittadine, edifici con destinazione d'uso pubblica e sociale di importanza cittadina. Gli studi programmatici vengono redatti per poter decidere più facilmente degli investimenti nel settore compreso dai progetti cittadini, come pure con la possibilità di scegliere le risoluzioni di massima con l'attuazione dei concorsi architettonici pubblici.
- **Termine:** 2011/2012
- **Mezzi pianificati: 85.000,00 kn**
- **Revisione: 75.645,00 Kn**

3- 040– Sistemazione del lungomare e della spiaggia di Punta Croce – Saline – progetto secutivo

- **Compito:** Visto che è stato redatto il Progetto di risoluzione di massima della sistemazione paesaggistica della località di Sveti Križ/Punta Croce, per la prossima fase è necessario assicurare i mezzi per la stesura della documentazione più dettagliata – progetto esecutivo.
- **Termine:** 2011
- **Mezzi pianificati: 40.000,00 kn**
- **Revisione: 40.000,00 Kn**

3-042 – Studio sulle Stanzie

- **Compito:** Conformemente agli obblighi stabiliti nel PPU della Città di Rovinj-Rovigno, e al fine di stabilire quali sono le stanzie esistenti si è proceduto alla stesura dello studio in oggetto. I lavori di stesura sono iniziati nel 2007. La proposta di studio è stata utilizzata nel procedimento di stesura delle modifiche e integrazioni al PPU della Città di Rovinj-Rovigno.
- **Termine:** 2011
- **Mezzi pianificati: 80.000,00kn**
- **Revisione: 0 Kn**

IV. SETTORE AMMINISTRATIVO PER L'EDILIZIA E LA MANUTENZIONE DEGLI IMPIANTI**P 1022 EDILIZIA E MANUTENZIONE DEGLI IMPIANTI****A 102231 Piani, progetti ed elaborati**

4 - 013 – servizi di consulenza – pianificati in minor misura per quanto riguarda la necessità di servizi intellettuali e si riducono al valore dei servizi nell'importo di **50.000,00 Kn**

4 - 017 – progetti- Collettore per le acque piovane S.Vito-Valbruna

- si riduce al valore concordato del servizio nell'importo di **85.977,00 Kn**

4 - 019 - progetti- Zona imprenditoriale Villa di Rovigno

- si riduce al valore concordato del servizio nell'importo di **85.485,00 Kn**

4 - 021 – Adiacenze nella zona imprenditoriale Stanga

- si riduce al valore concordato del servizio nell'importo di **46.022,00 Kn**

4 - 025 – Canalizzazione per le acque piovane delle zone residenziali Concetta, Monte Pozzo, Borik e abitato dell'Ospedale

- Cambiamento parziale delle ubicazioni a causa della realizzazione di singoli progetti pianificati da parte del Servizio comunale. La stesura dei progetti principali ed esecutivi per le esigenze di costruzione della canalizzazione per le acque piovane nelle zone residenziali di Borik e dell'abitato dell'Ospedale e di manutenzione d'investimento dei corsi d'acqua a Calchera al fine di impedire l'allagamento delle aree agricole, il tutto pianificato con i mezzi ammontanti a **250.000,00 Kn**

4 - 027 – Ricostruzione di una parte di via M.Vlačić

- si riduce al valore concordato del servizio nell'importo di **85.178,00 Kn**

4 - 029 – Vie nella zona residenziale di Gripoli

- si riduce al valore concordato del servizio nell'importo di **85.485,00 Kn**

4 - 031 – Ricostruzione dell'incrocio Viale XXX Maggio-S.Radić

- si riduce al valore concordato del servizio nell'importo di **85.854,00 Kn**

4 - 033 – Ricostruzione dell'incrocio via Gripoli-zona residenziale Monfiorenzo

- si riduce al valore concordato del servizio nell'importo di **116.815,00 Kn**

4 - 035 – Ricostruzione dell'incrocio via Gripoli-zona residenziale Gripoli

- si riduce al valore concordato del servizio nell'importo di **149.145,00 Kn**

4 - 039 – Parcheggio Monvi-Scaraba

- si riduce al valore concordato del servizio nell'importo di **84.563,00 Kn**

4 - 041 – Parcheggio Lamanova

- si riduce al valore concordato del servizio nell'importo di **84.870,00 Kn**

4 - 043 – Via N.Tommaseo

- si riduce al valore concordato del servizio nell'importo di **85.485,00 Kn**

4 - 045 – Via G.Dapiran

- si riduce al valore concordato del servizio nell'importo di **85.793,00 Kn**

4 - 053 – Marciapiede-sentiero ciclistico Villas Rubin-Valbruna

- si riduce al valore concordato del servizio nell'importo di **85.485,00 Kn**

4 - 055 – Marciapiede-sentiero ciclistico Amarin-Borik

- si riduce al valore concordato del servizio nell'importo di **85.485,00 Kn**

4 - 059 – Ricostruzione SR 5096-zona residenziale Monfiorenzo

- si riduce al valore concordato del servizio nell'importo di **84.282,00 Kn**

4 - 061 – Strade della zona residenziale Stanga

- Visti i cambiamenti pianificati al GUP della Città di Rovigno che sono in corso, si desiste dal progetto pianificato fino all'emanazione delle modifiche al piano, Mezzi pianificati: **0,00 Kn**

Viene introdotta una nuova voce di bilancio

4 – 126 – ricostruzione – Via Grisignana

- **Obiettivo:** Ottenere la conferma per il progetto principale della strada dopo che è stato ottenuto il permesso di ubicazione.
- **Compito:** Visto l'imminente scadere del termine di validità del permesso d'ubicazione per la ricostruzione e la costruzione di Via Grisignana è necessario redigere il progetto principale e ottenere la conferma relativa al medesimo per le esigenze di ricostruzione.
- **Mezzi pianificati:** 86.000,00 kn

Viene introdotta una nuova voce di bilancio

4 – 128 – Installazione dell'illuminazione pubblica a Monte Pozzo

- **Obiettivo:** La via cittadina esistente nella zona residenziale di Monte Pozzo non è illuminata e quindi è necessario procedere con le attività legate alla possibilità di installare l'illuminazione pubblica.
- **Compito:** Redigere la documentazione di progettazione per l'ottenimento degli atti necessari per la costruzione.
- **Mezzi pianificati:** 20.000,00 kn

Viene introdotta una nuova voce di bilancio

4 – 130 – Installazione dell'illuminazione pubblica Viale XXX Maggio – Stjepan Radić

- **Obiettivo:** In base al progetto per la ricostruzione dell'incrocio tra il viale XXX maggio e via S.Radić, ossia i lavori di ricostruzione è necessario provvedere all'illuminazione pubblica.
- **Compito:** Redigere la documentazione di progettazione per l'ottenimento degli atti necessari per la costruzione.
- **Mezzi pianificati:** 60.000,00kn

Viene introdotta una nuova voce di bilancio

4 – 132 Strada statale D 303

- **Obiettivo:** Continuare con i lavori iniziati relativi alla manutenzione d'investimento della strada statale nella rimanente lunghezza del tratto di circa 3.000m con ricostruzione dell'incrocio tra la strada statale e quella regionale a Monte della Torre.
- **Compito:** Redigere la documentazione di progettazione per le esigenze di esecuzione dei lavori.
- **Mezzi pianificati:** 86.000,00 kn

A 102227 Impianti edilizi

4 - 064 – Allacciamenti all'infrastruttura comunale

- Vista la diminuzione della mole delle esigenze di fabbricazione degli allacciamenti i mezzi pianificati vengono ridotti a **40.000,00 Kn**

4 – 066 – Uscite per i servizi – impianti di smaltimento delle acque piovane

- **Obiettivo:** Regolare lo smaltimento delle acque piovane nelle vie cittadine: A.Nider, V.Spinčić, Stanga e P.Pellizzer
- **Compito:** Nelle suddette vie costruire gli impianti di raccolta e smaltimento delle acque piovane.
- **Mezzi pianificati:** **344.400,00 kn**

4 - 067-069 – Manutenzione d'investimento degli impianti

- 4 - 067 – riparazione di una parte del cornicione, del tetto e del soffitto delle aule dell'edificio della SE V.Nazor, aumento dell'importo a causa del crollo del soffitto delle aule, valore dei lavori **125.100**
- 4 - 069 – la ristrutturazione dei vani per il trasferimento dell'amministrazione statale si riduce al valore dei lavori, e precisamente **444.100**

4 – 071 – Strada di servizio della zona di servizio Monfiorenzo

- si riduce al valore concordato dei lavori e del servizio nell'importo di **2.166.120,00 Kn**

4 - 073 – Palestra scolastica Ginnasio

- si riduce al valore concordato dei lavori nell'importo di **4.314.000,00 Kn**

4 - 075 – Zona Monte Mulini- strade, canalizzazione acque piovane e illuminazione pubblica

- a causa della rinuncia dalla donazione pianificata i mezzi pianificati si riducono a **0,00 Kn**

4 - 077 – Collettore acque piovane S.Vito-Valbruna

- si riduce al valore concordato dei lavori e dei servizi nell'importo di **1.500.000,00 Kn**

4 - 079 – Zona imprenditoriale Stanga- strada 2

- si riduce al valore concordato dei lavori nell'importo di **190.800,00 Kn**

4 - 081 – Adiacenze nella zona imprenditoriale Stanga

- si riduce al valore concordato dei lavori e dei servizi nell'importo di **495.000,00 Kn**

4 - 083 – Marciapiede via Stanga – I fase

- si riduce al valore concordato dei lavori e dei servizi nell'importo di **116.000,00 Kn**

4 - 085 – Zona imprenditoriale Villa di Rovigno-strada con sist.smalt.

- si riduce al valore concordato dei lavori e dei servizi nell'importo di **1.230.000,00 Kn**

4 - 089 – Investimenti aggiuntivi – aree stradali

- Considerato l'aumento delle necessità di sanare le aree asfaltate si pianificano mezzi nell'importo di **136.000,00 Kn**

4 - 091 – Investimenti aggiuntivi – smaltimento delle acque piovane

- si riduce al valore concordato dei lavori nelle vie: Circ.F.Glavinić-A.Starčević e Camaiore nell'importo di **173.000,00 Kn**

4 - 093 – Investimenti aggiuntivi – illuminazione pubblica

- Considerato l'aumento delle necessità di eseguire i lavori sugli impianti esistenti dell'illuminazione pubblica si pianificano i mezzi nell'importo di **136.000,00 Kn**

4 – 096-100 – Investimenti aggiuntivi – impianti di proprietà della Città

- 4 - 097 – In base all'accordo con l'Ufficio parrocchiale di Rovigno, il tetto e le facciate della chiesetta Madonna del Campo vengono pianificati come trasferimento capitale nell'importo pianificato nel bilancio
- 4 - 098 – impianti sanitari e tetto SE J.Dobrila – visto l'aumentata necessità di eseguire i lavori di sanamento del tetto vengono pianificati mezzi nell'importo di **256.500,00 kn**
- 4 - 099 – il campo da gioco della SE J.Dobrila viene escluso dal programma a causa del cambiamento dell'ubicazione – **0,00 kn**
- 4 - 100 – sostituzione delle finestre nella SEI B.Benussi- si riduce al valore concordato dei lavori nell'importo di **109.406,00 kn**

4 - 102 – Investimenti aggiuntivi – appartamenti di proprietà della Città

- A causa della manifestata diminuzione delle esigenze di investimento, i mezzi pianificati vengono ridotti all'importo di **200.000,00 Kn**

4 - 104 – Investimenti aggiuntivi – vani d'affari di proprietà della Città

- Vista la manifestata diminuzione delle esigenze di investimento, i mezzi pianificati vengono ridotti all'importo di **95.000,00 Kn**

A 102213 Donazioni capitali

4 – 108 – tetto e facciata della chiesetta Madonna del Campo

- **Obiettivo:** Madonna del Campo è una delle poche chiesette nelle quali in base alla lunga tradizione hanno luogo funzioni religiose ed è di grande importanza per gli abitanti di Rovigno. Visti i notevoli danni alla chiesetta è necessario riparare urgentemente il tetto e le facciate.
- **Compito:** In base all'Accordo di collaborazione tra la Città di Rovigno e l'Ufficio parrocchiale, quest'ultimo concorderà ed effettuerà i lavori di sanamento affinché la chiesetta possa essere messa in funzione.
- **Mezzi pianificati:** 210.000,00 Kn

A 103730 Allacciamenti all'infrastruttura comunale -acquedotto e SII, canalizzazione

4 - 112– allacciamenti all'infrastruttura comunale – acquedotto e SII

- si riduce al valore concordato dei lavori per zone pianificate nell'importo di **1.346.534,00 Kn**

4 - 121– allacciamenti all'infrastruttura comunale- canalizzazione

- Vista la necessità e l'ampliamento del programma di costruzione degli impianti della canalizzazione del Servizio comunale sono aumentati i mezzi pianificati nell'importo di **3.000.000,00 Kn**

A 103727 Impianti edilizi - discarica, cimitero cittadino

4 - 115 – Discarica

- Considerato l'ampliamento del programma di costruzione e di attrezzamento della discarica cittadina del Servizio comunale, è necessario aumentare i mezzi pianificati all'importo di **3.000.000,00 Kn**

4 - 118 – Cimitero cittadino

- A causa dell'ampliamento del programma di costruzione e di attrezzamento del cimitero cittadino è necessario aumentare i mezzi pianificati all'importo di **1.700.000,00 Kn**

V. SETTORE AMMINISTRATIVO PER LA GESTIONE DEL PATRIMONIO

A 100803 ATTIVITA' DEGLI ORGANISMI AMMINISTRATIVI E DELLA DIREZIONE ESECUTIVA

5-008 servizi geodetico-catastali - 200.000,00 Kn

Vista la diminuzione della dinamica di commissione di servizi geodetico-catastali, è necessario diminuire questa voce di bilancio dalle pianificate 300.000,00 kn alle 200.000,00 kn.

5-010 servizi di consulenza, stime, perizie - 180.000,00 Kn

Considerato l'aumento della dinamica di commissione delle stime degli immobili di proprietà cittadina, è necessario aumentare questa voce di bilancio dalle pianificate 150.000,00 kn alle 180.000,00 kn.

A 101915 ASSEGNAZIONE IN AFFITTO DEI BENI DI LUNGA DURATA

Vista l'impossibilità di continuare ad assegnare in affitto i terreni agricoli statali, quest'anno sono stati identificati i terreni agricoli cittadini, e quindi si propone che i mezzi pianificati di 101.000,00 kn vengano ridotti a 8.000,00 kn.

A 102013 ACQUISTO E COSTRUZIONE DEI BENI DI LUNGA DURATA

I mezzi assicurati per l'acquisto di terreni edificabili nell'importo di 1.000.000,00 kn vengono diminuiti all'importo realmente speso di 818.450,00 kn, mentre i mezzi non spesi per l'acquisto di terreni agricoli vengono diminuiti da 35.000,00 kn a 0,00 kn.

ENTRATE

In base alla dinamica di realizzazione delle entrate dalla vendita di immobili, all'assegnazione in affitto di vani d'affari e di terreni agricoli, all'assegnazione in affitto di appartamenti e all'assegnazione di concessioni e permessi relativi al demanio marittimo si propone di modificare le singole entrate in modo tale che invece degli attualmente pianificati 26.792.000,00 kn si pianifica l'importo complessivo di 26.373.000,00 kn.

	ENTRATE	PIANIFICATO	REVISIONE
6419	al.entr. fin. –annul.RC divise (=parte delle entrate da vendita appartamenti)	500.000	380.000
64214	Ind.per concessioni sul demanio marittimo – D-Ž-G 40-20-40	295.000	300.000
64217	Ind.permesso fin.per utilizzo demanio marittimo -attività nella zona acque marittime interne	800.000	850.000
64222	Entrate da affitto terreni agricoli	300.000	250.000
64224	Entrate da affitto appartamenti	75.000	100.000
64225	Entrate da affitto vani d'affari	5.600.000	5.700.000
64239	Altre entrate da beni non finanziari – con.diritto servitù e diritto costruzione	1.212.000	1.450.000
71111	Entrate da vendita terreni agricoli	20.000	40.000
71111	Entrate da vendita terreni agricoli	180.000	183.000
71112	Entrate da vendita terreni edificabili	15.700.000	15.000.000
7211	Entrate da vendita appartamenti (v.6419=annul.)	400.000	550.000
7211	Entrate da vendita appartamenti - POS	60.000	200.000
7211	Entrate da vendita appartamenti - altro	50.000	820.000
7212	Entrate da vendita impianti edilizi – vani d'affari	1.000.000	0
7214	Entrate da vendita altri impianti edilizi - stallette	600.000	550.000
	TOTALE	26.792.000	26.373.000

VI. SETTORE AMMINISTRATIVO PER GLI AFFARI COMUNALI E GENERALI

Il programma di lavoro del Settore amministrativo per gli affari comunali e generali cambia e viene completato come segue:

Nel Programma 1008 – Direzione esecutiva e amministrazione diminuiscono i mezzi pianificati per la manutenzione corrente per l'importo di 4.000,00 kune.

L'importo complessivo per il programma in oggetto adesso ammonta a 105.000,00 kune.

Nel Programma 1023 – Consumo comunale pubblico vengono diminuiti i mezzi pianificati sulla posizione **6-014-acqua pubblica** dell'importo di 40.000,00 kn visto il risparmio realizzato dopo la riparazione della fontana.

L'importo complessivo per il programma in oggetto adesso ammonta a 2.395.760,00 kune.

Nel Programma 1024 – Servizi comunali pubblici vengono aumentati i mezzi pianificati sulla posizione **6-051 – servizi veterinari** dell'importo di 10.000,00 kn, a causa dell'aumento del numero di controlli effettuati sugli animali e di altri servizi veterinari.

L'importo complessivo per il programma in oggetto adesso ammonta a 8.684.000,00 kune.

Nel Programma 1026 – Manutenzione regolare degli impianti dell'infrastruttura comunale cambiano le posizioni, come segue:

6-087 – manutenzione corrente – i mezzi pianificati vengono diminuiti conformemente al piano di pubblico acquisto dell'importo di 14.344,00 kune.

6-091 – cartelli con i nomi delle vie e numeri civici – i mezzi pianificati vengono diminuiti di 116.000,00 kune. Fino alla fine dell'anno si pianifica la sostituzione di una quarantina di cartelli danneggiati nel territorio della Città di Rovigno.

6-093 – segnaletica verticale – la posizione adesso è denominata: “progetti di regolazione del traffico e segnaletica verticale” – i mezzi pianificati per l'acquisto della segnaletica stradale verticale e di altra attrezzatura vengono diminuiti di 75.000,00 kune, e si pianificano i mezzi nell'importo di 50.000,00 kn per le risoluzioni di massima relative alla regolazione del traffico per gli incroci rotatori (D303-SR5096-Monte della Torre, Viale della Gioventù-Via dell'Istria, Viale della Gioventù-S.Radić, isola rotazionale Delfino).

6-101- segnaletica orizzontale – i mezzi pianificati vengono diminuiti dell'importo di 6.600,00 kn considerato che il valore raggiunto dei lavori nella percentuale dell'acquisto per il 2011 era inferiore di quello pianificato.

L'importo complessivo per il programma in oggetto adesso ammonta a 1.674.056,00 kune.

La tabella delle entrate che vengono realizzate dal Settore amministrativo per gli affari comunali e generali cambia nel seguente modo:

Le entrate dalle tasse sui monumenti sono state pianificate con l'aumento di 20.000,00 kune, ossia complessivamente 820.000,00 kn.

Le entrate dall'imposta comunale sono state pianificate con l'aumento dell'importo di 150.000,00 kn, ossia complessivamente 8.300.000,00 kn. Durante l'anno sono stati redatti i nuovi decreti, e singoli anche per importi maggiori considerato che si trattava di impianti più grandi (centro commerciale e albergo).

Le entrate dalle concessioni sono state pianificate con l'aumento dell'importo di 44.000,00 kn, ossia complessivamente 100.000,00 kn. Durante l'anno finanziario è stato attuato il procedimento di assegnazione delle concessioni per l'espletamento dei lavori di spazzacamino e nel piano è stato introdotto l'indennizzo raggiunto per la concessione in oggetto conformemente all'attuato procedimento di acquisto.

Complessivamente le entrate pianificate di cui nella tabella per il 2011 adesso ammontano a 18.665.597,00 kn.

VII. SETTORE AMMINISTRATIVO PER GLI AFFARI SOCIALI

Capitolo 1 – Sezione per l'educazione prescolare, le scuole, la cultura e la cultura tecnica

I mezzi pianificati in questa Sezione ammontano a 7.907.750,00 kn, e comprendono:

- i programmi nella sfera dell'educazione prescolare nell'importo di 610.750,00 kn
- i programmi nella sfera scolastica nell'importo di 4.186.000,00 kn
- i programmi nella sfera culturale nell'importo di 3.111.000,00 kn

Struttura del Programma dei fabbisogni pubblici nel settore prescolare

Per le esigenze del programma nell'educazione e istruzione prescolare sono previste 610.750,00 kn.

Il programma è strutturato in base alle attività che comprendono:

- i fabbisogni pubblici generali nell'educazione prescolare
- le attività educativo-istruttive
- la colonia estiva per bambini
- i programmi della Settimana del bambino

Inoltre, per le necessità di finanziamento del lavoro, ossia degli stipendi dei dipendenti degli asili “Neven” e “Naridola” sono assicurati i mezzi nell'importo di 9.849.000,00 kune che sono previste nella ripartizione 2 del bilancio.

**Modifiche al PROGRAMMA
dei fabbisogni pubblici nell'educazione prescolare per il 2011**

I

Con il Programma dei fabbisogni pubblici in campo prescolare vengono definite le forme, la mole e le modalità il finanziamento dei fabbisogni pubblici e fissate quelle attività e quei lavori che sono significativi per sviluppare l'educazione prescolare della Città di Rovinj-Rovigno, attività che la Città finanzia con i mezzi di bilancio.

II

Nel 2011 il finanziamento dei fabbisogni pubblici nel settore prescolare comprende le seguenti attività:

A 102762 – Fabbisogni pubblici generali nell'educazione prescolare

34547 – Giardino e nido d'infanzia «Neven» - 104.000,00 kn

34522 – Giardino d'infanzia italiano «Naridola» - 121.750,00 kn

Con questi mezzi vengono coperte le spese a titolo di retribuzione per i Consigli d'amministrazione delle due istituzioni prescolari (Neven e Naridola), come pure i programmi prescolari dell'asilo Neven e i programmi per i bambini che frequentano l'asilo italiano, per la qual cosa sono stati assicurati i mezzi nel bilancio statale, ma che alle istituzioni vengono assegnate tramite il Fondatore.

Per le esigenze dell'asilo Neven sono previsti anche i mezzi per l'acquisto di attrezzature per la cucina e per il campo da gioco, e precisamente nell'importo complessivo di 65.000,00 kn.

I mezzi per gli stipendi dei dipendenti con rispettivi contributi sono previsti nella ripartizione 2 del bilancio, e ciò conformemente al numero di lavoratori nell'istituzione e agli atti vigenti che regolano i rapporti di lavoro e i diritti che ne scaturiscono.

A 102754 – Attività educativo-istruttive – 50.000,00 kn

Da questi mezzi verranno finanziati i corsi di perfezionamento professionale, i seminari e i simposi per gli operatori del settore prescolare. Inoltre vengono finanziati singoli programmi delle istituzioni prescolari, come ad esempio il coro dei bambini, le olimpiadi dei bambini, i laboratori per i bambini, la stampa di giornalini, ecc.

A 102763 – Colonia estiva per bambini – 181.000,00 kn

Da questi mezzi vengono finanziate le colonie estive per bambini che vengono organizzate dai club sportivi durante i mesi estivi, ossia durante le vacanze scolastiche. Nell'organizzazione di queste colonie sono incluse le associazioni sportive della Città di Rovigno.

Questa forma di organizzazione delle colonie estive per bambini si è dimostrata molto interessante sia per i bambini sia per i genitori che lavorano soprattutto d'estate.

A 102764 – Settimana del bambino – 154.000,00 kn

Da questi mezzi si finanzia il tradizionale acquisto di pacchi dono per i bambini da 1 anno di età fino alla IV classe elementare, in occasione delle festività natalizie e di Capodanno, come pure il programma che viene organizzato durante la Settimana del bambino.

Struttura del Programma dei fabbisogni pubblici nel settore scolastico

Per le necessità di realizzazione del programma nel settore scolastico è pianificato l'importo di 4.186.000,00 kn.

Il programma è strutturato in base alle attività che comprendono:

- i fabbisogni pubblici generali nel settore scolastico che comprendono le attività delle istituzioni scolastiche:
 - * SE Vladimir Nazor
 - * SEI Bernardo Benussi
 - * SE Juraj Dobrila
- altri fabbisogni comuni nel settore scolastico

**Modifiche al PROGRAMMA
dei fabbisogni pubblici nel settore scolastico per il 2011**

I

Con il presente Programma dei fabbisogni pubblici nel settore scolastico si definisce il finanziamento delle loro necessità pubbliche e comprendono le attività, gli affari e le opere d'importanza per lo sviluppo delle scuole nella Città di Rovinj-Rovigno.

II

Nel 2011 il finanziamento dei fabbisogni pubblici nel settore scolastico comprende le seguenti attività:

A 102864 – fabbisogni pubblici generali nel settore scolastico

La Città di Rovinj-Rovigno è fondatore di tre scuole elementari: SE Juraj Dobrila, SEI Bernardo Benussi, SE Vladimir Nazor, e pertanto ha l'obbligo di assicurare alle stesse i mezzi per le uscite regolari conformemente agli standard che prescrive il Governo della RC.

Le entrate in base al finanziamento delle funzioni decentralizzate nelle scuole elementari vengono realizzate dalla quota aggiuntiva dell'imposta sul reddito e dai sostegni di livellamento dal bilancio statale, mentre la parte rimanente viene sopperita dalle entrate del bilancio cittadino.

Inoltre, la Città assicura alle scuole elementari i mezzi per l'attuazione degli standard aggiuntivi, e precisamente con il finanziamento del soggiorno prolungato, dei collaboratori specializzati (psicologo, logopedista) e in parte dell'insegnamento della cultura fisica e sanitaria.

Nel contesto di questi mezzi sono pianificati anche quelli per le retribuzioni ai membri dei Comitati scolastici.

11453 – SEI Bernardo Benussi

- spese materiali in base alla mole del programma	112.000,00
- acquisto della documentazione pedagogica	5.500,00
- fonti energetiche	110.000,00
- spese per l'affitto di impianti per le ore di cultura fisica	101.500,00
- visite mediche per i dipendenti	5.100,00
- altri servizi di manutenzione corrente e d'investimento	40.000,00
- comitato scolastico	31.000,00
- soggiorno prolungato	248.500,00

11461 – SE Vladimir Nazor

- spese materiali in base alla mole del programma	206.000,00
- acquisto della documentazione pedagogica	5.500,00
- fonti energetiche	165.000,00
- visite mediche per i dipendenti	5.000,00
- altri servizi di manutenzione corrente e d'investimento	80.000,00
- comitato scolastico	23.000,00
- insegnamento CFS	110.000,00
- soggiorno prolungato	277.000,00
- psicologo	107.000,00
- logopedista	120.000,00

11470 – SE Juraj Dobrila

- spese materiali in base alla mole del programma	298.500,00
- acquisto della documentazione pedagogica	7.500,00
- fonti energetiche	485.000,00
- spese per l'affitto di impianti per le ore di cultura fisica	219.000,00
- visite mediche per i dipendenti	9.900,00
- altri servizi di manutenzione corrente e d'investimento	105.000,00
- comitato scolastico	22.000,00
- insegnamento CFS	49.000,00
- soggiorno prolungato	494.000,00
- psicologo	119.000,00

A 102868 – altri fabbisogni comuni nel settore scolastico – 625.000,00 kn

Da questi mezzi si finanzia il trasporto degli alunni delle scuole elementari conformemente alla Legge sull'educazione e istruzione degli alunni nelle scuole elementari e medie superiori, le competizioni degli alunni in base al calendario delle scuole elementari a livello cittadino, l'attività dei club degli studenti e gli Studi politecnici presso la Scuola tecnica superiore. Inoltre, sono assicurati i mezzi per i sostegni alle istituzioni scolastiche alle quali vengono concessi dei mezzi finanziari, in base alle singole richieste durante l'anno, e che si riferiscono all'organizzazione di conferenze e seminari, a gite organizzate e ad altre esigenze delle scuole.

III

Per la manutenzione d'investimento, la costruzione degli impianti e l'attrezzamento negli impianti delle scuole elementari è previsto l'importo di 485.906,00 kn, che sono ripartite nel seguente modo:

- SE Vladimir Nazor – sanamento di una parte del cornicione e del tetto dell'edificio	– 50.000,00 kn
- SE Juraj Dobrila – sanamento degli impianti sanitari	265.500,00 kn
- SEI Bernardo Benussi – sostituzione delle finestre	109.406,00 kn
- SEI Bernardo Benussi – progetti-sistemazione delle adiacenze	70.000,00 kn

Inoltre, nel bilancio sono previsti anche i mezzi per il finanziamento della ristrutturazione e dell'ampliamento delle scuole medie superiori e della palestra scolastica, con un importo di 4.314.000,00 kn. Detti mezzi si riferiscono all'obbligo della Regione Istriana in questo progetto, e vengono versati tramite il bilancio della Città di Rovigno. I mezzi di cui in questo punto sono previsti nella ripartizione 4 del Bilancio.

Struttura del Programma dei fabbisogni pubblici nel settore culturale

Per le necessità di realizzazione del programma dei fabbisogni pubblici nel settore culturale è pianificato l'importo di 3.111.000,00 kn.

Il programma è strutturato in base alle attività che comprendono:

- le attività regolare delle istituzioni culturali
- le attività artistico-culturali cittadine
- le attività (programmi) cittadini particolari
- l'editoria
- le attività di sviluppo culturale
- le attività della cultura tecnica
- il CMM e la collaborazione interculturale

Inoltre, per il finanziamento del lavoro, ossia degli stipendi dei dipendenti delle istituzioni culturali (Museo civico, Università popolare aperta e Biblioteca civica) sono assicurati i mezzi nella ripartizione 2 del bilancio con un importo complessivo di 2.851.000,00 kn.

Modifiche al PROGRAMMA dei fabbisogni pubblici nel settore culturale per il 2011

I

Il programma dei fabbisogni pubblici nel settore culturale definisce il finanziamento di tutte le attività, gli affari e le opere d'importanza per lo sviluppo della cultura nella Città di Rovinj-Rovigno come parte delle necessità che la Città di Rovinj-Rovigno finanzia dai mezzi del Bilancio.

II

Nel 2011 il finanziamento dei fabbisogni pubblici nel settore culturale comprende le seguenti attività:

A 102969 – attività regolare delle istituzioni culturali

37994 – Museo civico della Città di Rovinj-Rovigno – 424.000,00 kn

Questi mezzi garantiscono le uscite materiali, l'attività del Consiglio d'amministrazione, i programmi dell'Istituzione e la cura del sito archeologico di Moncodogno. Il Museo civico quale istituzione nel settore della cultura si occupa di raccolta, salvaguardia, sistemazione del materiale storico, etnografico e di altro tipo, svolge attività scientifica e di ricerca ed elabora detto materiale, organizza attività galleristiche e la presentazione del proprio fondo d'opere tramite esposizioni permanenti e temporanee. Di particolare interesse è l'organizzazione della Colonia artistica, della Grisia e la continuazione del programma artistico dei giovani e di altri programmi importanti di questa istituzione.

34491 – Università popolare aperta della Città di Rovigno – 409.000,00 kn

Questi mezzi servono per le uscite materiali, per l'attività del Consiglio d'amministrazione, per i programmi dell'Istituzione e per le Giornate di Šoljan. L'istituzione realizzerà tutti i suoi programmi tramite le attività scenico-musicali, di proiezione cinematografica ed istruttive. L'Istituzione sarà il titolare dell'organizzazione di singole manifestazioni che nella nostra città hanno assunto carattere tradizionale, delle manifestazioni per le festività di Natale e Capodanno, per la Giornata della Città, l'Estate culturale, ecc. Nell'ambito delle attività istruttive organizzerà determinati corsi e laboratori per i quali la cittadinanza dimostra grande interesse.

42215 – Biblioteca civica – 132.000,00 kn

Questi mezzi serviranno per finanziare le uscite materiali e i programmi dell'Istituzione. La Biblioteca civica svolge le seguenti attività: acquista i libri, assicura l'utilizzo e il prestito del fondo librario e delle informazioni, elabora, custodisce e protegge il fondo librario, attua le misure di tutela della biblioteca, organizza programmi letterari, e svolge anche altre attività conformemente alla Legge e allo Statuto.

A 102970 – manifestazioni artistico-culturali cittadine – 278.500,00 kn

Da questi mezzi vengono finanziate le manifestazioni artistico-culturali cittadine, come ad esempio: il Carnevale, i programmi per Pasqua, la festa di San Valentino, la Giornata della Città, gli Incontri di Villa di Rovigno, una parte delle spese per la Grisia e la Colonia artistica, i programmi per Natale e Capodanno, ecc.

A 102971 – attività cittadine particolari – 550.000,00 kn

Da questi mezzi viene finanziata una serie di programmi importanti che si realizzano durante l'anno, come il Festival roviginese estivo, l'Estate culturale, la Rassegna del cinema italiano, i programmi dedicati alle tradizioni culturali roviginesi e altri programmi che hanno luogo durante l'anno.

A 102972 – editoria – 108.000,00 kn

Questi mezzi servono al finanziamento di determinati progetti editoriali come raccolte di poesie, la rivista "Nova Istra", giornalini delle nostre scuole, CD, ecc. in base alle richieste di singoli e di persone giuridiche che sono titolari di tali progetti.

A 102973 – attività di sviluppo culturale – 1.209.500,00 kn

Questi mezzi vengono stanziati per il finanziamento delle associazioni culturali come la SAC "F.Glavinić", la "Matrix Croatica", la SAC "Marco Garbin", la SAC "S. Žiža", il gruppo vocale "Rubino", la Banda d'ottoni, la scuola di musica in seno alla Banda d'ottoni, l'associazione delle majorette, le associazioni giovanili, il CAV Batana e l'Eco museo "Casa della batana", e a seconda delle necessità anche altre associazioni, se la loro attività e le loro richieste meritano sostegno finanziario.

A 103075 – attività della cultura tecnica – 56.000,00 kn

Con questi mezzi si finanziano le associazioni che operano nel settore della cultura tecnica, e precisamente: l'Associazione della cultura tecnica "Galileo Galilei" e il Club dei radioamatori.

A 102974 – CMM e collaborazione interculturale – 196.000,00 kn

Con questi mezzi verrà realizzata una serie di programmi che si svolgeranno nel Centro multimediali durante tutto l'anno (mostre, concerti, conferenze, presentazioni, ecc.). Anche quest'anno continuerà la collaborazione con le istituzioni e con le associazioni che operano nel territorio della nostra città e che possono disporre dello spazio del CMM al fine di realizzare i loro programmi.

Capitolo 2 – Sezione per lo sport, l'assistenza sociale, i vigili del fuoco e la società civile

Per questa Sezione sono stati pianificati mezzi nell'importo complessivo di 19.860.250,00 kn, che comprendono:

- i programmi nel settore sportivo nell'importo di 6.662.000,00 kn
- i programmi nel settore dell'assistenza sociale nell'importo di 5.892.750,00 kn
- i programmi nel settore della sanità nell'importo di 292.500,00 kn
- i programmi nel settore dei vigili del fuoco nell'importo di 6.124.000,00 kn
- i programmi nel settore della società civile nell'importo di 889.000,00 kn

Struttura del Programma dei fabbisogni pubblici nel settore sportivo

I mezzi pianificati per il finanziamento dello sport nella nostra città nel 2011 ammontano a 6.662.000,00 kune.

Il programma è strutturato in base alle attività, nel seguente modo:

- attività regolare dei soggetti nel settore dello sport
- manifestazioni

**Modifiche al PROGRAMMA
dei fabbisogni pubblici nel settore sportivo per il 2011**

I

Con il presente Programma dei fabbisogni pubblici nello sport si stabilisce la forma, la mole e le modalità del loro finanziamento, e in esso sono comprese tutte le attività che verranno svolte e che sono significative per lo sviluppo dello sport della Città di Rovinj-Rovigno, come pure la parte dei fabbisogni che verranno attinti dai mezzi di bilancio per il 2011.

II

Nel 2011 il finanziamento dello sport nella Città di Rovinj-Rovigno comprende le seguenti attività:

A 103176 – attività regolare dei soggetti nel settore sportivo

15011 - Unione sportiva – 4.389.000,00 kn	
a) Mezzi per l'attività del Comitato esecutivo	50.000,00
b) Mezzi per il lavoro dell'Ufficio specializzato	288.000,00
c) Associazioni sportive	3.400.000,00
d) Programmi d'attività sportivo-ricreative	25.000,00
e) Programmi congiunti	626.000,00

Con 3.400.000,00 kn verranno finanziate tutte le associazioni sportive con sede nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno. Questi mezzi vengono ripartiti all'interno dell'Unione sportiva in base ai criteri che sono stati accettati dagli organismi dell'Unione.

Delle pianificate 25.000,00 kn vengono finanziate le società di ricreazione sportiva, mentre dalle pianificate 626.000,00 kune, 320.000,00 kn si riferiscono ai programmi congiunti dai quali si assicurano i mezzi per le visite mediche degli sportivi, l'assicurazione degli sportivi, il perfezionamento professionale dei quadri, il finanziamento di sportivi di spicco e promettenti, il programma per i bambini con esigenze particolari, le manifestazioni sportive organizzate dai club e dall'Unione sportiva, mentre 306.000,00 kn per l'utilizzo degli impianti sportivi (palestre).

Dai mezzi per il lavoro del servizio specializzato dell'Unione sportiva (288.000,00 kn) vengono finanziate tutte le uscite materiali legate al funzionamento dell'Unione sportiva, nonché per il loro segretario.

I mezzi di finanziamento di questi programmi verranno versati a favore dell'Unione sportiva in rate mensili, in base a richieste particolari. L'unione sportiva ha l'obbligo di informare almeno una volta all'anno di come vengono spesi i mezzi e il merito al lavoro svolto.

15012 - Valbruna sport s.r.l. Rovigno – 1.953.000,00 kn

Questa società è stata fondata per amministrare, mantenere e costruire gli impianti sportivi nel territorio della nostra città. L'azienda Valbruna sport s.r.l. gestisce la grande palestra di Valbruna, quella della Casa del Pioniere e Mulini, nonché la piscina Delfino, i campi di calcio a Rovigno e a Villa di Rovigno. Tutti questi impianti sportivi vengono utilizzati dalle associazioni sportive cittadine e gli alunni delle scuole elementari e medie superiori.

810.000,00 kn sono assicurate per la copertura di una parte delle uscite della Società scaturite nella gestione, visto che dal prezzo in vigore non si possono coprire completamente. Da considerare la grande percentuale di sfruttamento di questi impianti da parte delle nostre scuole e delle associazioni sportive. I mezzi per questa finalità verranno versati alla Valbruna sport s.r.l. in rate mensili identiche in base a richieste speciali.

Con l'importo di 343.000,00 kn sono state coperte le spese di manutenzione corrente e d'investimento della piscina di Delfino (spese di corrente elettrica, acqua, acquisto di mezzi per la pulizia della piscina, controllo della qualità dell'acqua e altre spese), mentre per l'affitto della piscina invernale durante l'autunno e l'inverno si pianifica l'importo di 500.000,00 kn, per l'attività dei nuotatori e dei pallanotisti delle nostre associazioni sportive.

Per le esigenze di manutenzione d'investimento degli impianti gestiti da questa Società e per l'acquisto dell'attrezzatura necessaria è stato assicurato l'importo di 300.000,00 kune.

A 103170 – manifestazioni – 320.000,00 kn

Questi mezzi serviranno a finanziare le manifestazioni sportive che avranno luogo a Rovigno durante l'anno (tornei, incontri di campionato regionale e nazionale), e nel contempo e a seconda delle necessità si sosterranno finanziariamente le partecipazioni di nostri sportivi a varie competizioni e manifestazioni sportive regionali, nazionali e internazionali.

Inoltre, è stata sostenuta la partecipazione della Città e degli sportivi roviginesi al Festival della ricreazione sportiva svoltosi ad Amburgo.

Struttura del Programma dei fabbisogni pubblici nell'assistenza sociale

I mezzi pianificati per il finanziamento dei fabbisogni pubblici nell'assistenza sociale nel 2011 ammontano a 5.892.750,00 kune.

Il programma è strutturato in base alle attività, che comprende:

- sussidi alle categorie di cittadini socialmente meno abbienti
- prevenzione della malattie da dipendenza
- attività delle associazioni di assistenza sociale
- altre attività nel settore dell'assistenza sociale

Modifiche al PROGRAMMA dei fabbisogni pubblici nell'assistenza sociale per il 2011

I

Con questo Programma comprende le attività, gli affari e le opere d'importanza per lo sviluppo dell'assistenza sociale nella Città di Rovinj-Rovigno e parte delle necessità che la Città di Rovinj-Rovigno finanzia dai mezzi del Bilancio ammontanti a 5.892.750,00 kune.

II

Nel 2011 il finanziamento dei fabbisogni pubblici nell'assistenza sociale comprende le seguenti attività:

A 103277 – sussidi alle categorie di cittadini socialmente meno abbienti – 4.793.100,00 kn

- sostegni ai fruitori di I e II categoria – 1.000.000,00 kn

Con questi mezzi si assicura il finanziamento dei sostegni ai fruitori di prima e seconda categoria che vengono versati regolarmente con importo mensile. In base ai dati registrati nel periodo in cui è stata delineata la proposta di questo programma, i fruitori compresi da tali sostegni sono cca 190. Oltre a questi sostegni, a questi fruitori e ad altre categorie socialmente bisognose viene assicurato l'acquisto di pacchi dono di generi alimentari sia in ricorrenza di alcune festività che in altre occasioni. I mezzi vengono versati tramite la Società cittadina della Croce Rossa.

- sostegni ai pensionati – 650.000,00 kn

Da questi mezzi vengono assicurati i sostegni ai pensionati che percepiscono pensioni basse, conformemente alla Delibera sull'assistenza sociale.

- sostegni una tantum per singole persone e famiglie – 200.000,00 kn

Da questi mezzi si assicurano i sostegni a soluzione unica di cui fruiscono singole persone e famiglie in base alle loro richieste di cui decide la Commissione per l'assistenza sociale. Nella prassi tali sostegni si richiedono e si stanziavano per compensare le fondamentali necessità di vita – dal pagamento delle spese dell'energia elettrica, dell'acqua, all'acquisto di medicinali, di generi alimentari, ecc.

- sostegni una tantum per neonati – 195.000,00 kn

Da questi mezzi si assicurano i sostegni una tantum per ogni neonato sul territorio della città nell'ammontare di 1.500,00 kn ciascuno.

- borse di studio per alunni e studenti – 1.800.000,00 kn

Questi mezzi vengono impiegati per assicurare le borse di studio per 172 borsisti (156 studenti e 16 alunni) del territorio della Città di Rovigno che studiano a Pola, Fiume, Zagabria, Lubiana, Trieste, Padova ed in altre città universitarie. Le borse di studio per studenti ammontano a 1.000,00 kn mensili, mentre quelle per gli alunni delle scuole medie superiori a 600,00 kn al mese.

- finanziamento della differenza nel prezzo di trasporto degli alunni - 490.000,00 kn

Da questi mezzi si sovvenzionano le spese di trasporto degli alunni che frequentano scuole medie superiori fuori della città di Rovigno, perché l'indirizzo scelto non è presente nelle scuole roviginesi. Il Governo della RC ha sospeso il diritto degli alunni delle scuole medie superiori al trasporto gratuito, pertanto conformemente alla Delibera sull'assistenza sociale la Città si è assunta l'obbligo di sovvenzionare il trasporto per tutti gli alunni-pendolari nell'importo del 50% del prezzo del biglietto di viaggio, ossia per coloro che adempiono totalmente alle condizioni previste dalla Delibera

Questi mezzi servono anche per coprire le spese di trasporto dei bambini che frequentano la Casa per le persone affette da paralisi cerebrale di Pola e la Scuola con programmi speciali.

- finanziamento della differenza nel prezzo di sistemazione dei bambini negli asili - 170.000,00 kn

Questi mezzi servono alla partecipazione al prezzo di sistemazione dei bambini negli asili nido e giardini d'infanzia per le famiglie meno abbienti che adempiono ai criteri previsti dalla Delibera sull'assistenza sociale. L'ammontare della sovvenzione va dal 25% al 100% del prezzo di sistemazione dei bambini in dette istituzioni.

- finanziamento della differenza nelle spese abitative – 120.000,00 kn

Da questi mezzi vengono coperte le spese di affitto per le famiglie che adempiono ai criteri prescritti dalla Delibera sull'assistenza sociale.

- finanziamento della differenza nel prezzo di pasti caldi – 100.000,00 kn

Da questi mezzi si sovvenzionano le spese di vitto per gli alunni nelle scuole elementari che appartengono a famiglie in condizioni sociali precarie, ed in conformità alla Delibera sull'assistenza sociale.

- sostegni per il cibo per neonati – 13.000,00 kn

Il diritto a tale sostegno può essere conseguito dalle famiglie in precarie condizioni sociali per i bambini fino a 12 mesi d'età.

- sostegni una tantum per l'acquisto di combustibile – 55.100,00 kn

Da questi mezzi si finanzia l'acquisto di combustibile per le categorie di cittadini in condizioni sociali precarie. I mezzi per la copertura di tali uscite vengono assicurati dalla Regione, mentre il procedimento di accertamento del diritto viene eseguito dal Settore per gli affari sociali della Città di Rovinj-Rovigno.

A 103278 – prevenzione delle malattie da dipendenza – 229.500,00 kn

Da questi mezzi viene finanziato il programma per la lotta contro l'abuso di stupefacenti. L'attività sarà rivolta alla prevenzione tramite l'impegno di collaboratori specializzati che eseguiranno corsi educativi per i genitori, gli insegnanti e gli alunni. Da questi mezzi si finanzierà il lavoro del consultorio cittadino e dell'ambulatorio per le malattie della tossicodipendenza in seno alla Casa della salute di Rovigno.

A 103279 – attività delle associazioni di assistenza sociale – 773.150,00 kn

Da questi mezzi si assicura il finanziamento delle associazioni nel settore dell'assistenza sociale che operano nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno oppure sono organizzate a livello della Regione Istriana, tenendo conto che coprano il territorio della nostra città (come ad es. l'Associazione dei non vedenti, l'Associazione dei non udenti) e precisamente:

- Società cittadina della Croce Rossa	354.000,00
- Associazione umanitaria "OAZA"	8.500,00
- Associazione dei non vedenti	17.000,00
- Associazione dei non udenti	17.000,00
- Associazione che aiuta le persone affette da ritardo mentale	10.000,00
- Centro per persone affette da paralisi cerebrale	240.000,00
- Società persone diversamente abili di Rovigno	38.000,00
- Unione HVIDRA	16.150,00
- Associazione degli invalidi di guerra	4.000,00
- Società della sclerosi multipla	4.000,00
- Associazione sportiva dei non vedenti	4.000,00
- Associazione San Vincenzo Paolino	8.000,00
- Club alcolisti anonimi	25.500,00
- Casa rifugio Istria	17.000,00
- altre associazioni	10.000,00

A 103280 – altre attività nell'assistenza sociale – 97.000,00 kn

- affitti per i vani necessari all'Associazione delle persone diversamente abili	47.000,00
- sussidi	50.000,00

Programmi nell'ambito della sanità – 292.500,00 kn**A 103381 – servizi sanitari – 262.000,00 kn**

Da questi mezzi si finanzieranno le visite mammografiche per le donne del territorio della Città di Rovigno, con cui si continua il programma di tutela sanitaria delle donne avviato nel 2005. Si finanzierà anche il piano dei provvedimenti sanitari (controllo delle condizioni sanitarie, tecniche ed igieniche relative alla preparazione del cibo, della pulizia nella cucine, il rilevamento di campioni e rispettiva loro analisi) che viene attuato nelle istituzioni prescolari e scolastiche, come pure il controllo dei generi alimentari presso il mercato ortofrutticolo. Inoltre è assicurato pure l'importo di 133.000,00 kn per la copertura di parte delle spese di un'equipe del Pronto soccorso medico in seno alla Casa della salute di Rovigno durante la stagione estiva.

A – altri servizi sanitari pubblici - 30.500,00 kn

Da questi mezzi si finanzieranno le associazioni nel settore sanitario e l'assicurazione di eventuali sostegni agli invalidi e diversamente abili.

- Associazione dei diabetici	8.500,00
- altre associazioni	12.000,00
- sostegni agli invalidi e diversamente abili	10.000,00

**MODIFICHE AL PROGRAMMA DELLE ATTIVITÀ E FINANZIAMENTO
DEI VIGILI DEL FUOCO E DELLE ORGANIZZAZIONI DELLA SOCIETÀ CIVILE**

A 103483 – Preparazione ed attrezzatura delle unità di protezione civile – 30.000,00 kn

L'importo di 30.000,00 kn è pianificato per l'acquisto di mezzi tecnico-materiali (sacchi per la sabbia, pompe, sabbia e altro materiale) onde assicurare le misure di tutela e salvataggio in caso di eventuale necessità nel territorio della Città, e conformemente alla raccomandazione del Comando della RI.

A 103484 – Servizio regionale di tutela e salvataggio – 86.000,00 kn

Con la Legge sulla tutela e il salvataggio una parte di questi lavori è stata trasferita alle unità d'autogoverno locale. Pertanto a livello di Unità dei vigili del fuoco della Regione Istriana si organizza il servizio regionale di tutela e salvataggio che si occupa delle suddette attività per tutte le città e i comuni nel territorio della nostra regione. In base alla chiave di finanziamento la Città di Rovinj-Rovigno deve accantonare 86.000,00 kn per il funzionamento di questo servizio.

A 103485 – tutela antincendio – 6.008.000,00 kn

34459 – Unità pubblica dei vigili del fuoco – 5.108.000,00 kn

Il finanziamento delle formazioni dei vigili del fuoco viene eseguito in conformità agli standard stabiliti dal Governo con un suo Decreto che viene emanato tutti gli anni. Da questi mezzi si finanziano gli stipendi dei dipendenti e le spese materiali. I mezzi vengono assicurati dal Fondo di livellamento e dall'1,3% dell'importo dell'imposta sul reddito.

Inoltre la Città ha assicurato all'UPVF standard superiori soprattutto attraverso l'equipaggiamento dei quadri e l'assunzione stagionale di vigili del fuoco durante l'estate, nonché l'assicurazione dei mezzi per l'applicazione del Contratto collettivo.

18012 – Unità territoriale dei vigili del fuoco – 900.000,00 kn

I mezzi per l'unità territoriale dei vigili del fuoco vengono utilizzati per il finanziamento della società volontaria dei vigili del fuoco di Villa di Rovigno, e allo stesso tempo con questi mezzi viene pagato il credito per i nuovi veicoli dei vigili del fuoco che sono stati acquistati qualche anno fa tramite il programma congiunto dell'Unità territoriale dei vigili del fuoco della Regione Istriana, e per la copertura delle spese materiali dovute agli interventi.

A 103487 – organizzazioni della società civile – 889.000,00 kn

Come è stato gli altri anni, con questi mezzi vengono finanziate le organizzazioni non profit.

Capitolo 3 – Sezione per i programmi del Centro multimediale e la collaborazione interculturale

I mezzi pianificati per la realizzazione del programma di questa Sezione ammontano a 196.000,00 kune.

Le attività di questa Sezione sono parte integrante del Programma dei fabbisogni pubblici nel settore della cultura.

Klasa / Classe: 023-01/11-01/60
Ur.broj / Numprot: 2171/01-1-11-2
Rovinj – Rovigno, 15 dicembre 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 30 comma 4 della Legge sugli affari comunali („Gazzetta ufficiale RC“ nn. 26/03-testo emendato, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09 e 79/09) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, n.4/09) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 15 dicembre 2011, ha emanato le

**PRIME MODIFICHE E INTEGRAZIONI AL PROGRAMMA
di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno
per il 2011**

Articolo 1

Le presenti modifiche e integrazioni al Programma (di seguito nel testo: Programma) stabiliscono le modifiche e integrazioni relative alla descrizione dei lavori con la stima delle spese per la costruzione degli impianti e delle installazioni, nonché per l'acquisto delle attrezzature dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2011, con la presentazione dei mezzi finanziari necessari per la realizzazione del Programma e l'indicazione delle fonti di finanziamenti delle attività, il tutto in base alle prime modifiche e integrazioni al Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2011.

Le modifiche e integrazioni al Programma di cui al comma 1 del presente articolo comprendono la costruzione di impianti e installazioni, nonché l'acquisto di attrezzature dell'infrastruttura comunale, e precisamente per:

1. le aree pubbliche
2. le strade non classificate
3. i cimiteri e il crematorio
4. l'illuminazione pubblica
5. l'erogazione dell'acqua potabile
6. lo smaltimento e la depurazione delle acque di scarico
7. lo smaltimento dei rifiuti comunali

Articolo 2

La modifica al Programma di costruzione degli impianti dell'infrastruttura comunale relativo alle aree pubbliche si riferisce alle modifiche dei valori pianificati rispetto al valore dei lavori e dei servizi concordati e realizzati, e precisamente:

1. Adiacenze all'interno della zona imprenditoriale Stanga

- 1.1. La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 46.002,00 kn
- 1.2. La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 495.000,00 kn

Finanziamento:

	descrizione-denominazione	importo pianificato	fonte di finanziamento delle attività	posizione
1.	Adiacenze zona imprenditoriale Stanga	46.002,00	entr.da vendita o permuta beni non finanziari 71	4-021
2.	Adiacenze zona imprenditoriale Stanga	495.000,00	entr.da vendita o permuta beni finanziari 71	4-081
		56.520,00	mezzi decentralizzati 50	4-023
3	Adiacenze SEI B.Benussi	13.480,00	entr.da vendita o permuta beni non finanziari 71	4-023

Articolo 3

La modifica al Programma di costruzione degli impianti dell'infrastruttura comunale relativo alle strade non classificate si riferisce alle modifiche dei valori pianificati rispetto al valore dei lavori e dei servizi concordati e realizzati, come pure degli impianti aggiuntivi, e precisamente:

1. Zona imprenditoriale Villa di Rovigno

La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 85.485,00 kn.

2. Ricostruzione di una parte della via M.Vlačić

La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 85.178,00 kn.

3. Strade nella zona residenziale di Gripoli

La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 85.485,00 kn.

4. **Ricostruzione dell'incrocio Viale XXX Maggio-S.Radić**
La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 85.854,00 kn.
5. **Ricostruzione dell'incrocio Via Gripoli-zona residenziale Monfiorenzo**
La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 116.815,00 kn
6. **Ricostruzione dell'incrocio Via Gripoli- zona residenziale Gripoli**
La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 149.145,00 kn.
7. **Parcheggio Monvi-Scaraba**
La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 84.563,00 kn.
8. **Parcheggio Lamanova**
La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 84.870,00 kn.
9. **Via N.Tommaseo**
La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 85.485,00 kn.
10. **Via G.Dapiran**
La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 85.793,00 kn.
11. **Marciapiede - sentiero ciclistico via Fasana – Monte della Torre**
La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 61.200,00 kn.
12. **Marciapiede – sentiero ciclistico Villas Rubin-Valbruna**
La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 85.485,00 kn.
13. **Marciapiede – sentiero ciclistico Amarin-Borik**
La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 85.485,00 kn.
14. **Ricostruzione della SR 5096 – zona residenziale Monfiorenzo**
La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 84.282,00 kn.
15. **Via Grisignana**
Descrizione: Stesura del progetto principale di ricostruzione e costruzione della via dopo l'ottenimento del permesso d'ubicazione
Stima delle spese: 86.000,00 kn.
16. **Strada di servizio della zona di servizio Monfiorenzo**
La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 2.166.120,00 kn.
17. **Zona imprenditoriale Stanga- strada 2**
La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 190.800,00 kn.
18. **Marciapiede in Via Stanga – I fase**
La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 116.000,00 kn.

Finanziamento:

1	Zona imprenditoriale Villa di Rovigno	85.485,00	entrate da vendita o permuta beni non finanziari 71	4-019
2	Ricostruzione di una parte di via M.Vlačić	85.178,00	entrate da vendita o permuta beni non finanziari 71	4-027
3	Vie nella zona residenziale Gripoli	85.485,00	entrate da vendita o permuta beni non finanziari 71	4-029
4	Ricostruzione incrocio Viale XXX Maggio-Via S.Radić	85.854,00	entrate da vendita o permuta beni non finanziari 71	4-031
5	Ricostruzione incrocio Gripoli-zona residenziale Monfiorenzo	116.815,00	entrate da vendita o permuta beni non finanziari 71	4-033
6	Ricostruzione incrocio Via Gripol-zona residenziale Gripoli	149.145,00	entrate da vendita o permuta beni non finanziari 71	4-035
7	Parceggio Monvi-Scaraba	84.563,00	entrate da vendita o permuta beni non finanziari 71	4-039
8	Parceggio Lamanova	84.870,00	entrate da vendita o permuta beni non finanziari 71	4-041
9	Via N.Tommaseo	85.485,00	entrate da vendita o permuta beni non finanziari 71	4-043
10	Via G.Dapiran	85.793,00	entrate da vendita o permuta beni non finanziari 71	4-045
11	Marciapiede-sentiero ciclistico Via Fasana-Monte della Torre	61.200,00	entrate da vendita o permuta beni non finanziari 71	4-051
12	Marciapiede-sentiero ciclistico Villas Rubin-Valbruna	85.485,00	entrate da vendita o permuta beni non finanziari 71	4-053
13	Marciapiede-sentiero ciclistico Amarin-Borik	85.485,00	entrate da vendita o permuta beni non finanziari 71	4-055
14	Ricostruzione SR 5096-zona residenziale Monfiorenzo	84.282,00	entrate da vendita o permuta beni non finanziari 71	4-059
15	Via Grisignana	86.000,00	entrate da vendita o permuta beni non finanziari 71	
		396.000,00	entrate per finalità speciali - contributo comunale 41	4-071
16	Strada di servizio zona residenziale Monfiorenzo	1.770.120,00	entrate in base a contratti per finalità speciali 42	
17	Zona imprenditoriale Stanga- strada 2	190.800,00	entrate da vendita o permuta di beni non finanziari 71	4-079
18	Marciapiede in via Stanga – I fase	116.000,00	entrate da vendita o permuta di beni non finanziari 71	4-083

Articolo 4

La modifica al Programma di costruzione degli impianti dell'infrastruttura comunale relativo ai cimiteri e al crematorio si riferisce al nuovo valore pianificato dei lavori e dei servizi necessari.

1. Cimitero cittadino

La modifica della stima delle esigenze ammonta a 1.700.000,00 kn

Finanziamento:

descrizione-denominazione	importo pianificato	fonte di finanziamento delle attività	importo in base alla fonte	posizione
1. Cimitero cittadino	1.700.000,00	entrate in base a contratti per finalità particolari 42	1.700.000,00	4-118

Articolo 5

La modifica al Programma di costruzione degli impianti dell'infrastruttura comunale relativo all'illuminazione pubblica si riferisce al nuovo valore pianificato dei servizi, e precisamente:

1. Illuminazione pubblica della zona residenziale Monte Pozzo

Descrizione: Redigere la documentazione di progettazione per le esigenze di ottenimento degli atti per la costruzione per la via cittadina esistente nella zona residenziale di Monte Pozzo.

Stima delle spese: 20.000,00 kn.

2. Illuminazione pubblica Viale XXX Maggio – Via S.Radić

Descrizione: Redigere la documentazione di progettazione per l'illuminazione pubblica con ricostruzione dell'incrocio tra il Viale XXX Maggio e via S.Radić per le esigenze di ottenimento degli atti per la costruzione.

Stima delle spese: 60.000,00 kn.

Finanziamento:

	descrizione-denominazione	importo pianificato	fonte finanziamento attivita'	posizione
2.	Illuminazione pubblica Monte Pozzo	20.000,00	entrate da vendita o permuta beni non finanziari 71	4-128
3.	Illuminazione pubblica Viale XXX Maggio-via S.Ra	60.000,00	entrate da vendita o permuta beni non finanziari 71	4-130

Articolo 6

La modifica al Programma di costruzione degli impianti dell'infrastruttura comunale relativo all'erogazione dell'acqua potabile si riferisce alle modifiche dei valori pianificati rispetto al valore dei lavori e dei servizi concordati e realizzati.

1. Rete idrica della città

Modifica del valore della costruzione e ricostruzione della rete idrica cittadina sul tratto Monfiorenzo-Stanga con costruzione del collettore per le acque di scarico e del gasdotto, di parte della zona residenziale Laco Sercio-Concetta, di parte della Via Vittime di Kresini, Via I Brigata istriana, Via Zagabria, Via N. Tesla, Via Centener, Via D. Pergolis, nonche' zona di Galafia. Titolare dell'investimento è l'azienda "Acquedotto istriano" s.r.l., con l'importo di 1.346.534,00 kn.

Finanziamento:

	descrizione-denominazione	importo pianificato	fonte di finanziamento delle attivita'	posizione
1.	Rete idrica cittadina	1.346.534,00	entrate in base a contratti per finalita' particolari 42	4-112

Articolo 7

La modifica al Programma di costruzione degli impianti dell'infrastruttura comunale relativo allo smaltimento e alla depurazione delle acque di scarico si riferisce alle modifiche dei valori pianificati rispetto al valore dei lavori e dei servizi concordati e realizzati.

1. Collettore per le acque piovane S.Vito-Valbruna

La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 85.977,00 kn.

2. Canalizzazione per le acque piovane delle zone residenziali Cocaletto, Concetta, L.Sercio e Centener

Modifica parziale rispetto alle ubicazione pianificate di stesura dei progetti principali ed esecutivi per le esigenze di costruzione della canalizzazione per le acque piovane all'interno delle zone residenziali e dell'investimento di manutenzione dei corsi d'acqua a Campolongo e Calchera onde impedire l'allagamento delle aree agricole.

Stima delle spese: 250.000,00 Kn

3. Collettore per le acque piovane S.Vito - Valbruna

La modifica della stima delle spese rispetto ai servizi e ai lavori concordati è di 1.500.000,00 kn.

4. Rete fognaria della città

La modifica della stima delle spese rispetto alla nuova pianificazione dei lavori di ampliamento della rete della canalizzazione cittadina e i servizi e lavori concordati è di 3.000.000,00 kn.

Finanziamento:

	descrizione-denominazione	importo pianificato	fonte di finanziamento delle attività	posizione
1.	Collettore per le acque piovane S.Vito-Valbrun	85.977,00	entr.da vendita o permuta dei beni non finanz. 71	4-017
2.	Canalizzazione per le acque piovane delle zone residenziali Concetta, Monte Pozzo, Borik e Abitato dell'Ospedale	250.000,00	entr.da vendita o permuta dei beni non finanz. 71	4-025
3.	Collettore per le acque piovane S.Vito -Valbrun	1.500.000,00	entr.da vendita o permuta dei beni non finanz. 71	4-077
4.	Rete fognaria della città'	3.000.000,00	entrate in base a contratti per finalita' particolari 42	4-121

Articolo 8

La modifica al Programma di costruzione degli impianti dell'infrastruttura comunale relativo allo smaltimento dei rifiuti comunali si riferisce alle modifiche dei valori pianificati rispetto all'aumento delle esigenze per la costruzione della discarica cittadina.

1. Discarica

La modifica della stima delle spese rispetto ai nuovi lavori pianificati di ampliamento della discarica cittadina e dei servizi e lavori concordati è di 3.000.000,00 kn.

Finanziamento:

	descrizione - denominazione	importo pianificato	fonte di finanziamento delle attività	importo in base alla fonte	posizione
1.	Discarica	3.000.000,00	entrate in base a contratti per finalita' particolari 42	3.000.000,00	4-115

Articolo 9

I mezzi necessari per la realizzazione delle modifiche e integrazioni al Programma, in base alla stima delle spese per attività, vengono stabiliti nell'importo complessivo di **19.607.558,00 kune**.

	denominazione	totale	contributo comunale	decentralizzazione	entrate in base a contratti per finalita' speciali	entrate da vendita o permuta beni non finanziari
1.	aree pubbliche	611.002,00		56.520,00		554.482,00
2.	strade non classificate	7.969.045	396.000,00		1.770.120,00	5.822.925,00
3.	cimiteri e crematorio	1.700.000,00			1.700.000,00	
4.	illuminazione pubblica	125.000,00				125.000,00
5.	erogazione acqua potabile	1.346.534,00			1.346.534,00	
6.	smaltimento e depurazione acque di scarico	4.835.977,00			3.000.000,00	1.835.977,00
7.	smaltimento rifiuti	3.000.000,00			3.000.000,00	
	TOTALE	19.607.558,00	396.000,00	56.520,00	10.816.654,00	8.338.384,00

Articolo 10

Entro la fine di marzo 2012 l'organismo esecutivo ha l'obbligo di presentare al Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno la relazione sulla realizzazione del presente Programma.

Articolo 11

Il presente Programma verrà pubblicato sul «Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno».

Classe: 360-01/11-01/139
Numprot: 2171-01-01-11-2
Rovinj-Rovigno, 15 dicembre 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 28 comma 1 della Legge sugli affari comunali ("Gazzetta ufficiale" nn. 26/03-testo emendato, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09 e 79/09) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 15 dicembre 2011, ha emanato le

**PRIME MODIFICHE AL PROGRAMMA
di manutenzione dell'infrastruttura comunale per il 2011**

Articolo 1

Nell'articolo 2, punto 4, l'alinea c) del Programma di manutenzione dell'infrastruttura comunale per il 2011 (di seguito nel testo: Programma) cambia e diventa del seguente tenore:

"c) la manutenzione corrente delle aree pubbliche asfaltate – per il sanamento di danni maggiori e il livellamento sono pianificate 85.656,00 kn sulla posizione di bilancio 6-087."

Nell'articolo 2, punto 4, l'alinea f) del Programma di manutenzione dell'infrastruttura comunale per il 2011 cambia e diventa del seguente tenore:

"f) il tracciamento della segnaletica orizzontale (riflettente e massa plastica) sulle strade pubbliche di competenza della Città di Rovigno (strade non classificate). Per la realizzazione dei lavori è stato previsto l'importo di 293.400,00 kn sulla posizione di bilancio 6-101."

In seguito ai suddetti cambiamenti l'importo complessivo per la manutenzione delle strade di cui al punto 4 del Programma ammonta a 1.253.056,00 kune.

Articolo 2

In seguito ai cambiamenti di cui all'articolo 1 delle presenti Modifiche, i mezzi necessari per la realizzazione del Programma in base alla stima delle spese per attività vengono fissati nell'importo complessivo di 12.125.816,00 kune.

Articolo 3

Le presenti Modifiche al Programma verranno pubblicate sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Classe: 363-01/11-01/21
Numprot: 2171-01-01-11-2
Rovinj-Rovigno, 15 dicembre 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Sukladno odredbama čl. 42. Zakona o proračunu (NN RH 87/08) i čl. 65. Statuta grada Rovinja-Rovigno (Službeni glasnik grada Rovinja-Rovigno 4/09), Gradsko vijeće grada Rovinja-Rovigno, na sjednici održanoj 15. prosinca 2011.g. donosi

ODLUKU

***o privremenom financiranju poslova, funkcija i programa
predstavničkih i izvršnih tijela gradske samouprave i drugih
korisnika Proračuna grada Rovinja - Rovigno
u prvom tromjesečju 2012. godine***

I. - OPĆI DIO

Članak 1.

Odluka o privremenom financiranju poslova, funkcija i programa predstavničkih i izvršnih tijela gradske samouprave i drugih korisnika Proračun grada Rovinja-Rovigno u prvom tromjesečju 2012. godine (u daljnjem tekstu: Odluka) od ukupno 28.067.382,00 kn sastoji se od:

RAČUNA PRIHODA I RASHODA

u kunama

<i>opis</i>	<i>iznos</i>
prihodi	28.010.000
rashodi	26.081.152
višak	1.928.848

RAČUNA FINANCIRANJA

u kunama

<i>opis</i>	<i>iznos</i>
primici od financiranja	0
izdaci financiranja	1.986.230
netto financiranje	-1.986.230

SREDSTVA ZA OBAVEZE IZ PRETHODNE GODINE

u kunama

<i>opis</i>	<i>iznos</i>
sredstva za obaveze iz prethodne godine	57.382

Članak 2.

Prihodi i primici te rashodi i izdaci po skupinama računa, za ukupno 28.067.382,00 kn, utvrđuju se u Bilanci prihoda i primitaka te rashoda i izdataka Proračuna grada Rovinja-Rovigno u prvom tromjesečju 2012. godine, kako slijedi:

Conformemente alla disposizione dell'articolo 42 della Legge sul bilancio (GU RC n.87/08) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 15 dicembre 2011, ha emanato la

DELIBERA
sul finanziamento provvisorio degli affari, delle funzioni e dei programmi degli
organismi rappresentativi ed esecutivi dell'autogoverno cittadino e degli altri fruitori del
Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno nel primo trimestre del 2012

I – PARTE GENERALE

Articolo 1

La Delibera sul finanziamento provvisorio degli affari, delle funzioni e dei programmi degli organismi rappresentativi ed esecutivi dell'autogoverno cittadino e degli altri fruitori del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno nel primo trimestre del 2012 (di seguito nel testo: Delibera) di complessive 28.067.382,00 kune è composta da:

CONTO DELLE ENTRATE E DELLE USCITE in kune

descrizione	importo
entrate	28.010.000
uscite	26.081.152
avanzo	1.928.848

CONTO DI FINANZIAMENTO in kune

descrizione	importo
entrate da finanziamento	0
uscite da finanziamento	1.986.230
netto finanziamento	-1.986.230

MEZZI PER GLI OBBLIGHI DELL'ANNO PRECEDENTE in kune

descrizione	Importo
mezzi per gli obblighi dell'anno precedente	57.382

Articolo 2

Le entrate e gli introiti, le uscite e le spese per gruppi di conti, per un totale di 28.067.382,00 kn, vengono definiti nel Bilancio delle entrate e degli introiti, delle uscite e delle spese della Città di Rovinj-Rovigno nel primo trimestre 2012 come segue:

GRAD ROVINJ-ROVIGNO

**ODLUKA
O PRIVREMENOM FINANCIRANJU
u prvom tromjesečju 2012. godine**

OPĆI DIO

BILANCA PRIHODA I PRIMITAKA,

RASHODA I IZDATAKA

A		PRIHODI I PRIMICI	
konto	opis	plan 1 - 3 / 2012	
	2	5	
	Prihodi i primici	28.067.382	
	prihodi iz poslovnih aktivnosti	28.010.000	
6	prihodi poslovanja	24.090.200	
61	prihodi od poreza	12.538.000	
611	porez i prirez porezu na dohodak	8.750.000	
611	uk 611 porez i prirez p / dohodak GRAD (55%+6%)	8.391.300	
611	uk 611 dio p / dohodak DECENTRALIZACIJA	358.700	
613	porezi na imovinu	2.929.000	
613	porezi na robu i usluge	859.000	
63	pomoći iz inozemstva i od subjekata unutar općeg proračuna	2.525.300	
631	pomoći od inozemnih vlada	199.000	
632	pomoći od međunarodnih organizacija te institucija i tijela EU	278.000	
633	pomoći iz proračuna	1.054.300	
635	pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije	994.000	
64	prihodi od imovine	2.359.800	
641	prih od financijske imovine	205.200	
642	prih od nefinancijske imovine	2.154.600	
65	prih. od administrativnih pristojbi i po poseb propisima	6.602.600	
651	upravne pristojbe	834.600	
652	prihodi po posebnim propisima	1.627.950	
653	komunalni doprinosi i naknade	4.140.050	
67	prihodi iz proračuna	46.100	
671	prih iz prorač za financ redovne djelatnosti korisnika proračuna	46.100	
68	kazne, upravne mjere i ostali prihodi	18.400	
681	kazne i upravne mjere	18.400	
7	prihodi od prodaje nefinancijske imovine	3.919.800	
71	prih od prodaje neproizvedene imovine	3.159.700	
711	prihodi od prodaje prirodnih bogatstava	3.159.700	
72	prihodi od prodaje proizvedene imovine	760.100	
721	prihodi od prodaje građevinskih objekata	760.100	
	<i>Rekapitulacija</i>		
	svoga prihodi poslovanja	24.090.200	
	prihodi od prodaje nefinancijske imovine	3.919.800	
	sveukupni prihodi iz poslovnih aktivnosti	28.010.000	
	sredstva za obaveze iz prethodne godine	57.382	
	Sveukupno na raspolaganju = Ukupno proračun	28.067.382	
	<i>Financijski rezultat</i>		
	svoga tekući prihodi	28.010.000	
	svoga tekući rashodi i izdaci	28.067.382	
	<i>financijski rezultat</i>	-57.382	
	pokrće iz primitaka (udjela, kredita i prenesenih sr)	57.382	
	Sveukupni rezultat	0	

B

RASHODI I IZDACI

konto	opis	plan 1-3/2012.
1	2	3
	<i>Sveukupno rashodi</i>	28.067.382
3	<i>Rashodi poslovanja</i>	20.865.682
31	<i>Rashodi za zaposlene</i>	7.449.882
311	<i>Plaće</i>	6.431.500
312	<i>ostali rashodi za zaposlene</i>	158.382
313	<i>doprinosi na plaće</i>	860.000
32	<i>Materijalni rashodi</i>	7.234.000
321	<i>Naknade troškova zaposlenima</i>	359.000
322	<i>Rashodi za materijal i energiju</i>	1.200.500
323	<i>Rashodi za usluge</i>	4.486.500
324	<i>Naknade trošk osobama izvan radnog odnosa</i>	245.000
329	<i>Ostali nespomenuti rashodi poslovanja</i>	943.000
34	<i>Financijski rashodi</i>	700.000
342	<i>Kamate za primljene zajmove</i>	650.000
343	<i>ostali financijski rashodi</i>	50.000
37	<i>Naknade građanima i kućanstvima na temelju osiguranja i druge naknade</i>	1.131.000
372	<i>Ostale naknade građanima i kućanstvima iz proračuna</i>	1.131.000
38	<i>Ostali rashodi</i>	4.350.800
381	<i>Tekuće donacije</i>	2.372.600
382	<i>Kapitalne donacije</i>	466.000
386	<i>kapitalne pomoći</i>	1.512.200
4	<i>Rashodi za nabavu nefinancijske imovine</i>	5.215.470
41	<i>Neproizvedena imovina</i>	52.000
412	<i>Nematerijalna imovina</i>	52.000
42	<i>Proizvedena dugotrajna imovina</i>	5.163.470
421	<i>građevinski objekti</i>	3.530.000
422	<i>postrojenja i oprema</i>	126.000
426	<i>nematerijalna proizvedena imovina</i>	1.507.470
5	<i>Izdaci za financijsku imovinu i otplate zajmova</i>	1.986.230
54	<i>Izdaci za otplatu glavnice primljenih zajmova</i>	1.986.230
544	<i>Otplata glavnice primljenih zajmova od banaka</i>	1.986.230

REKAPITULACIJA

3	Rashodi poslovanja	20.865.682
4	Rashodi za nabavu nefinancijske imovine	5.215.470
	<i>ukupni rashodi</i>	26.081.152
5	Izdaci za financijsku imovinu i otplate zajmova	1.986.230
	<i>Sveukupno rashodi i izdaci</i>	28.067.382

RAČUN FINANCIRANJA

<i>konto</i>	<i>opis</i>	<i>plan 1-3/2012.</i>
1	2	3
	<i>Ukupno financiranje</i>	-1.986.230
8	<i>primici od financijske imovine i zaduživanja</i>	0
5	<i>izdaci za financijsku imovinu i otplate zajmova</i>	1.986.230
54	<i>izdaci za otplatu glavnice primljenih zajmova</i>	1.986.230
544	<i>otplata glavnice primljenih zajmova</i>	1.986.230

Sredstva za obaveze iz prethodne godine

<i>donos sredstava za obaveze iz prethodne godine</i>				57.382
<i>raspored</i>				
00301	A 101631	K 101607	DPU autobusni kolodvor Valdibora	57.382
<i>ukupno raspoređeno</i>				57.382

REKAPITULACIJA PRIHODA I PRIMITAKA, RASHODA I IZDATAKA

PRIHODI	28.010.000
KREDITNA SREDSTVA	0
PRENESENI VIŠKOVI	57.382
<i>SVEGA PRIHODI I PRIMICI</i>	28.067.382
RASHODI	26.081.152
IZDACI FINANCIRANJA	1.986.230
<i>SVEGA RASHODI I IZDACI</i>	28.067.382
RAZLIKA	0

II. - POSEBNI DIO PRORAČUNA**Članak 3.**

Rashodi i izdaci Odluke o privremenom financiranju u prvom tromjesečju 2012. godine, u iznosu od 28.067.382,00 kn, raspoređuju se organizacijski, ekonomski, funkcijski, lokacijski, programski i po izvorima, u Posebnom dijelu Proračuna kako slijedi:

II – PARTE SPECIALE

Articolo 3

Le uscite e le spese della Delibera sul finanziamento provvisorio nel primo trimestre del 2012, dell'importo di 28.067.382,00 kune, vengono disposte in base alla struttura organizzativa, economica, funzionale, programmatica, di collocazione e per fonti, nella Parte speciale del Bilancio, come segue:

POSEBNI DIO

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava				
0	1	2	3	4	5
1-		RAZDJEL 1		GRADSKO VIJEĆE I GRADONAČELNIK	1.315.000
2-		RAZDJEL 2		UPRAVNI ODJEL ZA PRORAČUN, GOSPODARSTVO I EUROPSKE FONDOVE	9.757.112
3-		RAZDJEL 3		UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO PLANIRANJE, ZAŠTITU OKOLIŠA I IZDAVANJE AKATA	978.507
4-		RAZDJEL 4		UPRAVNI ODJEL ZA IZGRADNJU I ODRŽAVANJE OBJEKATA	6.705.563
5-		RAZDJEL 5		UPRAVNI ODJEL ZA UPRAVLJANJE IMOVINOM	245.000
6-		RAZDJEL 6		UPRAVNI ODJEL ZA KOMUNALNE DJELATNOSTI I OPĆE POSLOVE	3.028.600
7-		RAZDJEL 7		UPRAVNI ODJEL ZA DRUŠTVENE DJELATNOSTI	6.037.600
SVEUKUPNO					28.067.382

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava				
	glavni program				
	program				
	aktivnost				
	projekt				
	KORISNIK				
0	1	2	3	4	5
1-001	001	RAZDJEL 1		GRADSKO VIJEĆE I GRADONAČELNIK	
1-002	00101	GLAVA 1		GRADSKO VIJEĆE	337.000
1-003	V 01	programi iz djelokruga predstavničkih tijela			
1-004	P 1001	administrativni programi predstavničkog tijela			
1-005	A 100101	rad predstavničkih tijela			
1-006	T 100102	naknade radnim tijelima			
1-007		0111 329 ostali nespomenuti rashodi poslovanja			150.000
1-008	A 100104	provođenje izbora za GV			
1-009	T 100103	materijalni rashodi			
1-010		0111 322 rashodi za materijal i energiju			
1-011		0111 323 rashodi za usluge			
1-012		0111 329 ostali nespomenuti rashodi poslovanja			
1-013	T 100113	tekuće donacije			
1-014		0111 381 tekuće donacije			
1-015	P 1002	protokolarni programi predstavničkog tijela			
1-016	A 100205	odnosi s inozemstvom			
1-017	T 100203	materijalni rashodi			
1-018		0111 329 ostali nespomenuti rashodi poslovanja			20.000
1-019	A 100206	sjednice GV			
1-020	T 100203	materijalni rashodi			
1-021		0111 323 rashodi za usluge			15.000
1-022		0111 329 ostali nespomenuti rashodi poslovanja			20.000
1-023	P 1003	programi vijeća i savjeta			
1-024	A 100309	vijeća nacionalnih manjina			
1-025	T 100313	tekuće donacije			
1-026		0111 381 tekuće donacije			12.000
1-027	P 1004	programi političkih stranaka i nezavisnih lista			
1-028	A 100410	političke stranke i nezavisne liste			
1-029	T 100413	tekuće donacije			
1-030		0111 381 tekuće donacije			120.000
1-031	P 1005	programi mjesnih odbora			
1-032	A 100511	mjesni odbori			
1-033	T 100503	materijalni rashodi			
1-034		0111 323 rashodi za usluge			
1-035		0111 329 ostali nespomenuti rashodi poslovanja			
1-036	00102	GLAVA 2		GRADONAČELNIK	211.000

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava				
	glavni program				
	program				
	aktivnost				
	projekt				
	KORISNIK				
0	1	2	3	4	5
1-037	N 01			programi iz djelokruga izvršnog tijela	
1-038	P 1007			protokolarni programi izvršnog tijela	
1-039	A 100707			protokol i promidžba	
1-040	T 100703			materijalni rashodi	
1-041		0111	322	rashodi za materijal i energiju	5.000
1-042		0111	323	rashodi za usluge	100.000
1-043		0111	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	20.000
1-044	T 100713			tekuće donacije	
1-045		0111	381	tekuće donacije	40.000
1-046	A 100708			obilježavanje značajnih datuma	
1-047	T 100703			materijalni rashodi	
1-048		0111	322	rashodi za materijal i energiju	1.000
1-049		0111	323	rashodi za usluge	25.000
1-050		0111	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	20.000
1-051	00103	GLAVA 3		URED GRADSKOG VIJEĆA I GRADONAČELNIKA	767.000
1-052	U 01			programi iz djelokruga izvršne uprave	
1-053	P 1008			priprema i donošenja akata iz djelokruga tijela	
1-054	A 100803			rad upravnih tijela i izvršne administracije	
1-055	T 100803			materijalni rashodi	
1-056		0111	321	naknade troškova zaposlenima	40.000
1-057		0111	322	rashodi za materijal i energiju	200.000
1-058		0111	323	rashodi za usluge	300.000
1-059		0111	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	60.000
1-060		0111	343	ostali financijski rashodi	50.000
1-061	K 100834			oprema i druga DI za opće namjene	
1-062		0111	412	licence i ostala prava	52.000
1-063		0111	422	oprema	25.000
1-064		0111	426	računalni programi	40.000
SVEGA RAZDJEL 1					1.315.000

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz	računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava					
0	1	2	3		4	5
2-001	002	RAZDJEL 2	UPRAVNI ODJEL ZA PRORAČUN, GOSPODARSTVO I EUROPSKE FONDOVE			
2-002	00201	GLAVA 1	ODSJEK ZA PRORAČUN I FINACIJE			8.953.612
2-003	F 01	programi iz djelokruga proračuna i financija				
2-004	P 1008	priprema i donošenja akata iz djelokruga tijela				
2-005	A 100803	rad upravnih tijela i izvršne administracije				
2-006	T 100801	plaće i naknade zaposlenima				
2-007		0111	311	plaće u gradskoj upravi i društvenim djelatnostima		5.000.000
2-008		0111	312	ostali rashodi za zaposlene		157.382
2-009		0111	313	doprinosi na plaće		860.000
2-010	T 100803	materijalni rashodi				
2-011		0111	321	naknade troškova zaposlenima		300.000
2-012	P 1009	dugoročne obaveze				
2-013	A 100912	otplate dugoročnih zajmova				
2-014	T 100908	kamate za primljene kredite i zajmove				
2-015		0170	342	kamate za primljene kredite		250.000
2-016	T 100909	kamate u izdanim jamstvima				
2-017		0170	342	kamate za primljene kredite		400.000
2-018	K 100914	otplata glavnice primljenih kredita i zajmova				
2-019		0170	544	otplata glavnice primljenih zajmova od banaka		936.230
2-020	K 100915	otplata glavnice - jamstva				
2-021		0170	544	otplata glavnice primljenih zajmova od banaka		1.050.000
2-022	P 1010	gradska riznica				
2-028	00202	GLAVA 2	ODSJEK ZA GOSPODARSTVO I EUROPSKE FONDOVE			803.500
2-029	G 01	programi iz djelokruga gospodarstva				
2-030	P 1011	poticanje razvoja gospodarstva				
2-031	A 101116	razvojni programi				
2-032	T 101103	materijalni rashodi				
2-033		0474	323	rashodi za usluge		5.000
2-034		0474	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja		
2-035		0474	329	program poticanja razvoja poduzetništva		15.000

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava				
	glavni program				
	program				
	aktivnost				
	projekt				
	KORISNIK				
0	1	2	3	4	5
2-036		0474	329	sufinanciranje kamatne stope poduzetničkih kredita	100.000
2-037	T 101113			tekuće donacije	
2-038		0474	381	tekuće donacije	1.000
2-039	A 101119			poticaji i pomoći obrtnicima i malim poduz - PRT	
2-040	T 101103			materijalni rashodi	
2-041		0474	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	15.000
2-042	A 101120			poduzetnički inkubator	
2-043	T 101117			naknade troškova osobama izvan radnog odnosa	
2-044		0474	324	naknade troškova osobama izvan radnog odnosa	45.000
2-045	A 101117			programi pripreme i praćenja turističke sezone	
2-046	T 101103			materijalni rashodi	
2-047		0474	323	rashodi za usluge	10.000
2-048		0474	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	7.000
2-049	A 101118			spasilačka služba	
2-050	T 101103			materijalni rashodi	
2-051		0474	323	rashodi za usluge	500
2-052	P 1012			programi iz EU fondova	
2-064	A 101222			IPA Adriatic CBC	
2-065	T 101221			ADRIMOB	
2-066		0474	321	naknade troškova zaposlenima	18.000
2-067		0474	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	260.000
2-068	K 101221			ADRIMOB	
2-069		0474	422	oprema	
2-070	A 101223			SeeNet 2	
2-071	T 101223			SeeNet 2	
2-072		0474	323	rashodi za usluge	0
2-073		0474	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	118.000
2-074	K 101223			SeeNet 2	
2-075		0474	422	oprema	81.000
2-076	P 1013			poticanje razvoja poljoprivrede	
2-077	A 101324			promotivne aktivnosti u agraru	
2-078	T 101324			obrazovni projekti (seminari, edukacije i sl.)	
2-079		0421	323	rashodi za usluge	2.000
2-080	T 101325			Antonja	

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz	računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava					
0	1	2	3		4	5
2-081		0421	381		tekuće donacije	35.000
2-082	T 101326				ostale manifestacije	
2-083		0421	381		tekuće donacije	10.000
2-084	A 101325				pomoći poljoprivrednicima	
2-085	T 101313				tekuće donacije	
2-086		0421	381		tekuće donacije	
2-087	05014				Agrovinj	15.000
2-088	05015				Fond IŽ za poljoprivredu i agroturizam	5.000
2-089	20099				ostali povremeni korisnici	1.000
2-090	A 101353				nabava sadnica	
2-091	T 101313				tekuće donacije	
2-092		0421	381		tekuće donacije	40.000
2-093	P 1014				zaštita okoliša	
2-094	A 101426				aktivna zaštita ornitološkog rezervata Palud	
2-095	T 101413				tekuće donacije	
2-096		0540	381		tekuće donacije	20.000
SVEGA RAZDJEL 2						9.757.112

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava				
	glavni program				
	program				
	aktivnost				
	projekt				
	KORISNIK				
0	1	2	3	4	5

3-001	003	RAZDJEL 3	UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO PLANIRANJE, ZAŠTITU OKOLIŠA I IZDAVANJE AKATA		
3-002	00301	GLAVA 1	UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO PLANIRANJE, ZAŠTITU OKOLIŠA I IZDAVANJE AKATA		
3-003	Z 01	programi iz djelokruga prostornog planiranja i zaštite okoliša			
3-004	P 1016	prostorno planiranje, projekti i elaborati			
3-005	A 101603	rad upravnih tijela i izvršne administracije			
3-006	T 101603	materijalni rashodi			
3-007		0620	323	rashodi za usluge	90.000
3-008	A 101631	planovi, projekti i elaborati			
3-009	T 101606	konzultantske usluge			
3-010		0620	323	rashodi za usluge	190.000
3-011	K 101607	prostorni planovi - PPUG - izmjena i dopuna			
3-012		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	82.960
3-013	K 101607	prostorni planovi - GUP - izmjena i dopuna			
3-014		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	84.870
3-017	K 101607	prostorni planovi - DPU autobusni kol Valdibora			
3-018		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	57.382
3-019	K 101607	prostorni planovi - DPU stamb.naselje Salteria			
3-020		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	192.700
3-025	K 101607	prostorni planovi - DPU Monte Mulini - izmjena i dopuna			
3-026		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	79.950
3-035	K 101692	projekti i studije - Studija prostornih mogućnosti Sjeverne luke Valdibora			
3-036		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	85.000
3-037	K 101692	projekti i studije - uređenje obalne šetnice i plaže P Croce-Saline			
3-038		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	40.000
3-039	K 101692	projekti i studije - priprema dokumentacije za gradske projekte			
3-040		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	75.645
SVEGA RAZDJEL 3					978.507

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava				
	glavni program				
	program				
	aktivnost				
	projekt				
	KORISNIK				
0	1	2	3	4	5
4-001	004	RAZDJEL 4		UPRAVNI ODJEL ZA IZGRADNJU I ODRŽAVANJE OBJEKATA	
4-002	00401	GLAVA 1		UPRAVNI ODJEL ZA IZGRADNJU I ODRŽAVANJE OBJEKATA	
4-003	O 01			programi iz djelokruga izgradnje i održavanja objekata	
4-004	P 1008			Priprema i donošenja akata iz djelokruga tijela	
4-005	A 100803			rad upravnih tijela i izvršne administracije	
4-006	T 100803			materijalni rashodi	
4-007		0620	323	rashodi za usluge	20.000
4-008	K 102297			vodni doprinos	
4-009		0620	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	20.000
4-010	P 1022			građenje i održavanje objekata	
4-011	A 102231			planovi, projekti i elaborati	
4-012	T 102206			konzultantske usluge	
4-013		0620	323	rashodi za usluge	10.000
4-014	K 102292			projekti i studije - sufinansiranje projekta adaptacije i rekonstrukcije Doma D.Pergolis	
4-015		0620	382	kapitalne donacije	255.000
4-024	K 102292			projekti - oborinska kanal. Concetta, M.Pozzo, Borik, Boln.nas	
4-025		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	164.000
4-036	K 102292			projekti - ulice u naselju Valsavie sa pratećom infr.ob. i JR	
4-037		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	35.000
4-044	K 102292			projekti - ulica G.Dapiran	
4-045		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	85.793
4-050	K 102292			projekti - nogostup-biciklistička staza Fažanska-Turnina	
4-051		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	61.200
4-052	K 102292			projekti - nogostup-biciklistička staza Vilas Rubin-Valbruna	
4-053		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	85.485
4-054	K 102292			projekti - nogostup-biciklistička staza Amarin-Borik	
4-055		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	85.485
4-125	K 102292			projekti - Grožnjanska ul	
4-126		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	86.000
4-127	K 102292			projekti - j.r. M Pozzo	
4-128		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	20.000
4-129	K 102292			projekti - j.r. Al.30.svibnja-S.Radića	
4-130		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	60.000

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava				
	glavni program				
	program				
	aktivnost				
	projekt				
	KORISNIK				
0	1	2	3	4	5
4-131	K 102292	projekti - DC 303 - nastavak			
4-132		0620 426 dokumenti prostornog uređenja			86.000
4-062	A 102227	građevinski objekti			
4-063	T 102296	priključci na komun.infrastrukturu			
4-064		0620 323 rashodi za usluge			40.000
4-065	T 102232	investicijsko održavanje objekata			
4-066		0620 323 rashodi za usluge - objekti oborinske odvodnje			344.400
4-084	K 102211	građenje objekata - Poduzet. zona R.Selo - prometnica sa prat.obor.kanaliz i j.r.			
4-085		0620 421 građevinski objekti			730.000
4-086	K 102211	građenje objekata - rekonstrukcija ŽC 5096 - nas Monfiorenzo			
4-087		0620 421 građevinski objekti			2.800.000
4-107	K 102213	kapitalne donacije			
4-108		0620 382 krovište i pokrov crkvice Madonna del Campo			210.000
4-109	P 1037	zajednički programi iz namjenskih naknada			
4-110	A 103730	priključci na komun.infrastrukturu - vodovodni i VSI			
4-111	K 103796	priključci na komun.infrastrukturu			
4-112		0620 386 kapitalne pomoći			153.450
4-113	A 103727	građevinski objekti - odlagalište			
4-114	K 103712	kapitalne pomoći			
4-115		0620 386 kapitalne pomoći			665.000
4-116	A 103727	građevinski objekti - gradsko groblje			
4-117	K 103712	kapitalne pomoći			
4-118		0620 386 kapitalne pomoći			213.750
4-119	A 103730	priključci na komun.infrastrukturu - kanalizacijski			
4-120	K 103796	priključci na komun.infrastrukturu			
4-121		0620 386 kapitalne pomoći			475.000
SVEGA RAZDJEL 4					6.705.563

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava				
0	1	2	3	4	5
5-001	005	RAZDJEL 5		UPRAVNI ODJEL ZA UPRAVLJANJE IMOVINOM	
5-002	00501	GLAVA 1		UPRAVNI ODJEL ZA UPRAVLJANJE IMOVINOM	
5-003	I 01	programi iz djelokruga upravljanja imovinom			
5-004	P 1008	priprema i donošenja akata iz djelokruga tijela			
5-005	A 100803	rad upravnih tijela i izvršne administracije			
5-006	T 100804	parcelacioni elaborati i slične usluge			
5-007		0620 323 rashodi za usluge			60.000
5-008	T 100805	geodetsko-katastarske usluge			
5-009		0620 323 rashodi za usluge			30.000
5-010	T 100806	konzultantske usluge, procjene, vještačenja i sl.			
5-011		0620 323 rashodi za usluge			20.000
5-012	T 100888	pričuva za objekte u vlasništvu grada			
5-013		0620 323 rashodi za usluge			135.000
SVEGA RAZDJEL 5					245.000

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomijska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava				
0	1	2	3	4	5
6-001	006	RAZDJEL 6		UPRAVNI ODJEL ZA KOMUNALNE DJELATNOSTI I OPĆE POSLOVE	
6-002	00601	GLAVA 1		UPRAVNI ODJEL ZA KOMUNALNE DJELATNOSTI I OPĆE POSLOVE	
6-003	K 01			programi iz djelokruga komunalne djelatnosti i općih poslova	
6-004	P 1008			priprema i donošenja akata iz djelokruga tijela	
6-005	A 100803			rad upravnih tijela i izvršne administracije	
6-006	T 100803			materijalni rashodi	
6-007		0660	323	rashodi za usluge	20.000
6-008	P 1023			javna komunalna potrošnja	
6-009	A 102332			javna rasvjeta	
6-010	T 102328			potrošnja	
6-011		0640	322	energija	350.000
6-012	T 102330			tekuće održavanje	
6-013		0640	323	rashodi za usluge	75.000
6-014	A 102333			javna voda	
6-015	T 102328			potrošnja	
6-016		0630	323	rashodi za usluge	30.000
6-017	P 1024			javne komunalne usluge	
6-018	A 102434			održavanje prometnica	
6-019	T 102430			tekuće održavanje	
6-020		0540	323	rashodi za usluge	30.000
6-021	A 102435			uređenje parkova i zelenila	
6-022	T 102430			tekuće održavanje	
6-023		0540	323	rashodi za usluge	900.000
6-024	A 102436			održavanje gradskog groblja	
6-025	T 102430			tekuće održavanje	
6-026		0540	323	rashodi za usluge	45.000
6-027	A 102437			održavanje kamenog popločenja i suhozida	
6-028	T 102430			tekuće održavanje	
6-029		0540	323	rashodi za usluge	275.000
6-030	A 102438			funkcioniranje vozila za posebnu dostavu	
6-031	T 102430			tekuće održavanje	
6-032		0540	323	rashodi za usluge	70.000
6-033	A 102439			čišćenje javnih površina	

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomijska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava				
	glavni program				
	program				
	aktivnost				
	projekt				
	KORISNIK				
0	1	2	3	4	5
6-034	T 102493	čišćenje, pranje, odvoz smeća, čuvanje imov i sl			
6-035		0540	323	rashodi za usluge	575.000
6-036	A 102441	odv i dispozicija otpadnih voda (slivnici i fontana)			
6-037	T 102493	čišćenje, pranje, odvoz smeća, čuvanje imov i sl			
6-038		0540	323	rashodi za usluge	39.000
6-039	A 102442	odvoz i odlaganje otpada			
6-040	T 102493	čišćenje, pranje, odvoz smeća, čuvanje imov i sl			
6-041		0540	323	rashodi za usluge	125.000
6-042	A 102443	higijeničarska služba			
6-043	T 102493	čišćenje, pranje, odvoz smeća, čuvanje imov i sl			
6-044		0540	323	rashodi za usluge	40.000
6-045	A 102444	odvoz materijala - higijenič.sl.			
6-046	T 102493	čišćenje, pranje, odvoz smeća, čuvanje imov i sl			
6-047		0540	323	rashodi za usluge	2.500
6-048	A 102445	usluga čuvanja životinja			
6-049	T 102493	čišćenje, pranje, odvoz smeća, čuvanje imov i sl			
6-050		0540	323	rashodi za usluge	40.000
6-051	A 102446	veterinarske usluge			
6-052	T 102452	zdravstvene i veterinarske usluge			
6-053		0540	323	rashodi za usluge	15.000
6-054	P 1025	održavanje komunalnog reda			
6-055	A 102547	održavanje i čišćenje javnih površina			
6-056	T 102593	čišćenje, pranje, odvoz smeća, čuvanje imov i sl			
6-057		0540	323	rashodi za usluge	15.000
6-058	A 102548	uklanjanje grafita			
6-059	T 102593	čišćenje, pranje, odvoz smeća, čuvanje imov i sl			
6-060		0540	323	rashodi za usluge	7.000
6-061	A 102549	zaštitarske usluge			
6-062	T 102593	čišćenje, pranje, odvoz smeća, čuvanje imov i sl			
6-063		0540	323	rashodi za usluge	15.000
6-064	A 102550	uređenje grada za blagdane			
6-065	T 102593	čišćenje, pranje, odvoz smeća, čuvanje imov i sl			
6-066		0540	323	rashodi za usluge	25.000
6-067	A 102552	kameno popločenje			
6-068	K 102532	investicijsko održavanje			

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomijska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava				
0	1	2	3	4	5
6-069		0540	323	rashodi za usluge	10.000
6-073	A 102556			udarne rupe	
6-074	T 102503			materijalni rashodi	
6-075		0540	323	rashodi za usluge	43.000
6-076	A 102588			oprema za komunalne i sl namjene	
6-077	K 102512			kapitalne pomoći	
6-078		0540	386	kapitalne pomoći	0
6-079	T 102535			oprema za komunalne i sl namjene	
6-080		0540	323	rashodi za usluge	36.000
6-081	K 102535			oprema za komunalne i sl namjene	
6-082		0540	422	oprema	20.000
6-083	P 1026			redovna održavanja objekata kom infrastrukture	
6-084	A 102659			objekti komunalne infrastrukture	
6-085	T 102630			tekuće održavanje - objekti oborinske odvodnje	
6-086		0540	323	rashodi za usluge	30.000
6-087	T 102630			tekuće održavanje - javne asfaltna površine	
6-088		0540	323	rashodi za usluge	20.000
6-091	T 102636			table naziva ulica i kućnih brojeva	
6-092		0540	322	materijal	15.000
6-093	T 102637			projekti regulacije prometa i vertikalna signalizacija	
6-0941		0540	322	materijal	25.000
6-0942		0540	323	rashodi za usluge	50.000
6-095	T 102638			posipavanje nerazvrstanih cesta	
6-096		0540	323	rashodi za usluge	41.100
6-097	T 102639			košnja trave	
6-098		0540	323	rashodi za usluge	35.000
6-099	T 102694			dezinfekcija i deratizacija	
6-100		0540	323	rashodi za usluge	10.000
SVEGA RAZDJEL 6					3.028.600

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava				
	glavni program				
	program				
	aktivnost				
	projekt				
	KORISNIK				
0	1	2	3	4	5
7-001	007	RAZDJEL 7		UPRAVNI ODJEL ZA DRUŠTVENE DJELATNOSTI	
7-002	00701	GLAVA 1		ODSJEK ZA PREDŠKOLSTVO, ŠKOLSTVO, KULTURU I TEHNIČKU KULTURU	
7-003	P 01	programi iz djelokruga predškolskog odgoja			14.100
7-004	P 1027	javne potrebe u predškolstvu			
7-005	A 102762	opće javne potrebe u predškolstvu			
7-006	34547	DJEČJI VRTIĆ I JASLICE NEVEN			
7-007	T 102740	upravno vijeće			
7-008		0911 329 ostali nespomenuti rashodi poslovanja			3.000
7-009	T 102743	program predškole			
7-010		0911 381 tekuće donacije			100
7-011	K 102713	kapitalne donacije			
7-012		0911 382 kapitalne donacije			1.000
7-013	34522	DJEČJI VRTIĆ NARIDOLA			
7-014	T 102740	upravno vijeće			
7-015		0911 329 ostali nespomenuti rashodi poslovanja			3.000
7-016	T 102744	program za djecu nacionalnih manjina			
7-017		0911 381 tekuće donacije			1.000
7-020	A 102754	odgojno obrazovne aktivnosti			
7-021	T 102724	odgojno obrazovni projekti (seminari, edukacije)			
7-022		0911 323 rashodi za usluge			1.000
7-023		0911 329 ostali nespomenuti rashodi poslovanja			1.000
7-024		0911 381 tekuće donacije			1.000
7-025	A 102763	dječja ljetna kolonija			
7-026	T 102713	tekuće donacije			
7-027		0911 381 tekuće donacije			1.000
7-028	A 102764	dječji tjedan			
7-029	T 102745	paketići			
7-030		0911 322 rashodi za materijal i energiju			1.000
7-031	T 102713	tekuće donacije			
7-032		0911 381 tekuće donacije			1.000
7-033	S 01	programi iz djelokruga školstva			995.000

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava				
	glavni program				
	program				
	aktivnost				
	projekt				
	KORISNIK				
0	1	2	3	4	5
7-034	P 1028			javne potrebe u školstvu	
7-035	A 102865			opće javne potrebe u školstvu	
7-036	11453			TALIJANSKA O.Š. BERNARDO BENUSSI	
7-037	T 102846			materijalni rashodi prema opsegu programa OŠ	
7-038		0912	322	rashodi za materijal i energiju	28.000
7-039	T 102847			pedagoška dokumentacija	
7-040		0912	322	rashodi za materijal i energiju	1.000
7-041	T 102848			energenti	
7-042		0912	322	rashodi za materijal i energiju	50.000
7-043	T 102851			zakup objekata za nastavu TZK	
7-044		0912	323	rashodi za usluge	25.000
7-045	T 102852			zdravstveni pregledi	
7-046		0912	323	rashodi za usluge	1.000
7-047	T 102850			usluge.tekućeg i investicijskog održavanja	
7-048		0912	323	rashodi za usluge	8.000
7-049	T 102841			školski odbor	
7-050		0912	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	3.000
7-051	T 102854			produženi boravak	
7-052		0912	311	plaće	62.000
7-055	11461			O.Š. VLADIMIRA NAZORA	
7-056	T 102846			materijalni rashodi prema opsegu programa OŠ	
7-057		0912	322	rashodi za materijal i energiju	50.000
7-058	T 102847			pedagoška dokumentacija	
7-059		0912	322	rashodi za materijal i energiju	1.000
7-060	T 102848			energenti	
7-061		0912	322	rashodi za materijal i energiju	45.000
7-062	T 102852			zdravstveni pregledi	
7-063		0912	323	rashodi za usluge	1.000
7-064	T 102850			usluge.tekućeg i investicijskog održavanja	
7-065		0912	323	rashodi za usluge	14.500
7-066	T 102841			školski odbor	
7-067		0912	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	3.000
7-068	T 102853			nastava TZK	
7-069		0912	311	plaće	27.500

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz	računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava					
0	1	2	3		4	5
7-070	T 102854				produženi boravak	
7-071		0912	311		plaće	70.000
7-072	T 102855				psiholog	
7-073		0912	311		plaće	27.000
7-074	T 102856				logoped	
7-075		0912	311		plaće	30.000
7-078	11470				O.Š. JURJA DOBRILE	
7-079	T 102846				materijalni rashodi prema opsegu programa OŠ	
7-080		0912	322		rashodi za materijal i energiju	70.000
7-081	T 102847				pedagoška dokumentacija	
7-082		0912	322		rashodi za materijal i energiju	1.000
7-083	T 102848				energenti	
7-084		0912	322		rashodi za materijal i energiju	115.000
7-085	T 102851				zakup objekata za nastavu TZK	
7-086		0912	323		rashodi za usluge	45.000
7-087	T 102852				zdravstveni pregledi	
7-088		0912	323		rashodi za usluge	1.000
7-089	T 102850				usluge.tekućeg i investicijskog održavanja	
7-090		0912	323		rashodi za usluge	19.000
7-091	T 102841				školski odbor	
7-092		0912	329		ostali nespomenuti rashodi poslovanja	3.000
7-093	T 102853				nastava TZK	
7-094		0912	311		plaće	12.000
7-095	T 102854				produženi boravak	
7-096		0912	311		plaće	123.000
7-097	T 102855				psiholog	
7-098		0912	311		plaće	30.000
7-101	A 102868				ostale zajedničke javne potrebe u školstvu	
7-102	T 102849				prijevoz učenika OŠ	
7-103		0912	323		rashodi za usluge	100.000
7-104	T 102857				natjecanja učenika	
7-105		0912	381		tekuće donacije	12.000
7-106	T 102858				potpore obrazovnim ust za razne programe	
7-107		0912	381		tekuće donacije	

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz	računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava					
0	1	2	3		4	5
7-108	12017				VTŠ Politehnički studij	1.000
7-109	12020				klubovi studenata	1.000
7-110	20099				ostali, povremeni korisnici	15.000
7-111	K 02				programi iz djelokruga kulture	530.000
7-112	P 1029				javne potrebe u kulturi	
7-113	A 102969				redovna djelatnost ustanova u kulturi	
7-114	37994				ZAVIČAJNI MUZEJ	
7-115	T 102959				uredski materijal i ostali m.rashodi	
7-116		0820	322		rashodi za materijal i energiju	30.000
7-117	T 102940				upravno vijeće	
7-118		0820	329		ostali nespomenuti rashodi poslovanja	3.000
7-119	T 102960				posebni programi	
7-120		0820	381		tekuće donacije	30.000
7-121	T 102961				arheološko nalazište Moncodogno	
7-122		0820	381		tekuće donacije	1.000
7-125	34491				PUČKO OTVORENO UČILIŠTE	
7-126	T 102959				uredski materijal i ostali m.rashodi	
7-127		0820	322		rashodi za materijal i energiju	30.000
7-128	T 102940				upravno vijeće	
7-129		0820	329		ostali nespomenuti rashodi poslovanja	3.000
7-130	T 102960				posebni programi	
7-131		0820	381		tekuće donacije	40.000
7-132	T 102962				programi MMCa	
7-133		0820	381		tekuće donacije	30.000
7-134	T 102963				Šoljanovi dani	
7-135		0820	381		tekuće donacije	1.000
7-138	42215				GRADSKA KNJIŽNICA MATIJA VLAČIĆ ILIRIK	
7-139	T 102959				uredski materijal i ostali m.rashodi	
7-140		0820	322		rashodi za materijal i energiju	15.000
7-141	T 102960				posebni programi	
7-142		0820	381		tekuće donacije	1.000
7-143	T 102964				knjige	
7-144		0820	381		tekuće donacije	1.000
7-147	A 102970				gradske kulturno-zabavne manifestacije	

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz	računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava					
0	1	2	3		4	5
7-148	T 102903				materijalni rashodi	
7-149		0820	323		rashodi za usluge	2.000
7-150		0820	329		ostali nespomenuti rashodi poslovanja	1.000
7-151	T 102913				tekuće donacije	
7-152		0820	381		tekuće donacije	35.000
7-153	A 102971				posebne gradske aktivnosti	
7-154	T 102903				materijalni rashodi	
7-155		0820	323		rashodi za usluge	20.000
7-156		0820	329		ostali nespomenuti rashodi poslovanja	40.000
7-157	T 102913				tekuće donacije	
7-158		0820	381		tekuće donacije	10.000
7-159	A 102972				izdavaštvo	
7-160	T 102903				materijalni rashodi	
7-161		0820	323		rashodi za usluge	10.000
7-162	A 102973				aktivnosti kulturnog razvitka	
7-163	T 102960				posebni programi	
7-164		0820	323		rashodi za usluge	1.000
7-165	T 102913				tekuće donacije	
7-166		0820	381		tekuće donacije	
7-167	13014				CPI - Centar za povijesna istraživanja	20.000
7-168	13015				Hrvatsko kulturno društvo "Franjo Glavinić"	20.000
7-169	13016				Matica Hrvatska Rovinj	12.000
7-170	13017				KUD - SAC "M.Garbin" (Zajednica talijana)	15.000
7-171	13018				KUD "S.Žiža"-Rovinjsko Selo	10.000
7-172	13019				Komorni zbor "Rubino"	10.000
7-173	13020				Limena glazba	20.000
7-174	13021				Glazbena škola	18.000
7-175	13022				Udruga rovinjske mažoretkinje-Majorettes	12.000
7-176	13023				Udruga mladih	1.000
7-177	13024				Centar vizuelnih umjetnosti "Batana"	35.000
7-178	13026				Udruga i ekomuzej Kuća o Batani	50.000
7-179	20099				ostali nespomenuti, povremeni korisnici	3.000
7-182	T 01				programi iz djelokruga tehničke kulture	12.000
7-183	P 1030				javne potrebe u tehničkoj kulturi	

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz	računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava					
KORISNIK						
0	1	2	3		4	5
7-184	A 103075				aktivnosti tehničke kulture	
7-185	T 103013				tekuće donacije	
7-186		0820	381		tekuće donacije	
7-187	14011				Udruga tehničke kulture "Galileo Galilei"	10.000
7-188	14012				Amaterski radio klub	2.000
7-189	00702	GLAVA 2			ODSJEK ZA SPORT, SOCIJALNU SKRB, VATROGASTVO I CIVILNO DRUŠTVO	
7-190	S 02	programi iz djelokruga sporta				1.521.000
7-191	P 1031				javne potrebe u sportu	
7-192	A 103176				redovna djelatnost subjekata u sportu	
7-193	15011				SAVEZ SPORTOVA	
7-194	T 103142				izvršni odbor	
7-195		0810	329		ostali nespomenuti rashodi poslovanja	12.000
7-196	T 103165				stručna služba Saveza	
7-197		0810	381		tekuće donacije	70.000
7-198	T 103166				sportske udruge	
7-199		0810	381		tekuće donacije	850.000
7-200	T 103167				sportsko-rekreativni projekti	
7-201		0810	381		tekuće donacije	5.000
7-202	T 103198				zajednički projekti	
7-203		0810	381		tekuće donacije	150.000
7-204	T 103169				plivački bazen - najam	
7-205		0810	323		rashodi za usluge	0
7-206	15012				VALBRUNASPORT	
7-207	T 103117				naknade troškova osobama izvan radnog odnosa	
7-208		0810	324		naknade troškova osobama izvan radnog odnosa	200.000
7-209	T 103168				plivački bazen - tekuće održavanje	
7-210		0810	323		rashodi za usluge	35.000
7-211	T 103169				plivački bazen - najam	
7-212		0810	323		rashodi za usluge	120.000
7-213	K 103112				kapitalne pomoći	
7-214		0810	386		kapitalne pomoći	5.000
7-215	A 103170				manifestacije	
7-216	T 103103				materijalni rashodi	

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava				
	glavni program				
	program				
	aktivnost				
	projekt				
	KORISNIK				
0	1	2	3	4	5
7-217		0810	322	rashodi za materijal i energiju	1.000
7-218		0810	323	rashodi za usluge	3.000
7-219		0810	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	35.000
7-220	T 103113			tekuće donacije	
7-221		0810	381	tekuće donacije	35.000
7-225	S 03			programi iz djelokruga socijalne skrbi	1.341.000
7-226	P 1032			javne potrebe u socijalne skrbi	
7-227	A 103277			naknade socijalno-ugroženim kateg stanovništva	
7-228	T 103270			pomoći korisnicima I i II kategorije	
7-229		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	180.000
7-230	T 103271			pomoći umirovljenicima	
7-231		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	10.000
7-232	T 103272			jednokratne pomoći pojedincima, obiteljima i kućanstvima	
7-233		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	30.000
7-234	T 103273			jednokratne pomoći za novorođenčad	
7-235		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	40.000
7-238	T 103275			potpore učenicima i studentima	
7-239		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	700.000
7-240	T 103276			naknade razlika u cijeni prijevoza učenika	
7-241		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	80.000
7-242	T 103277			naknade razlika u cijeni smještaja djece u vrtiće	
7-243		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	35.000
7-244	T 103278			naknade razlika u cijeni stanovanja	
7-245		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	25.000
7-246	T 103279			naknade razlika u cijeni toplog obroka	
7-247		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	20.000
7-248	T 103280			pomoći za hranu za dojenčad	
7-249		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	3.000
7-250	T 103281			jednokratne pomoći za nabavu ogrijeva	
7-251		1070	372	naknade građanima i kućanstvima	1.000
7-252	A 103278			prevencija ovisnosti	
7-253	T 103203			materijalni rashodi	
7-254		1070	323	rashodi za usluge	30.000
7-255	T 103213			tekuće donacije	

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz	računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava					
0	1	2	3		4	5
7-256		1070	381		tekuće donacije	1.000
7-257	A 103279				aktivnosti udruga socijalne skrbi	
7-258	T 103213				tekuće donacije	
7-259		1070	381		tekuće donacije	
7-260	16011				GD Crvenog križa	75.000
7-261	16012				Humanitarna udruga "Oaza"	2.000
7-262	16013				Udruga slijepih IŽ	3.500
7-263	16014				Udruga gluhih i nagluhih IŽ	3.500
7-264	16015				Udruga za pomoć os s mentalnom retard IŽ	2.000
7-265	16016				Dom za os sa cerebr paralizom i dr poseb potr	60.000
7-266	16017				Društvo osoba s invaliditetom Rovinj	7.000
7-267	16018				Udruga HVIDRA	3.000
7-268	16019				Udruga civilnih invalida rata	1.000
7-269	16020				Društvo multiple skleroze IŽ	1.000
7-270	16021				Sportska udruga slijepih "Učka", Pula	1.000
7-271	16022				Udruga Sv.Vinka Paulskog	1.500
7-272	16023				Klub liječenih alkoholičara (CK)	5.000
7-273	16025				Sigurna kuća Istra	3.500
7-274	20099				ostali nespomenuti, povremeni korisnici	2.000
7-275	A 103280				ostale aktivnosti socijalne skrbi	
7-276	T 103233				najamnine	
7-277		1070	323		rashodi za usluge	10.000
7-278	T 103212				pomoći	
7-279		1070	372		naknade građanima i kućanstvima	5.000
7-280	Z 02				programi iz djelokruga zdravstva	29.500
7-281	P 1033				javne potrebe u zdravstvu	
7-282	A 103381				javno-zdravstvene usluge	
7-283	T 103352				preventivni pregledi - mamografija	
7-284		0760	323		rashodi za usluge	10.000
7-285	T 103382				plan zdravstvenih mjera	
7-286		0760	323		rashodi za usluge	10.000
7-287	T 103383				team hitne medicinske pomoći	
7-288		0760	323		rashodi za usluge	1.000
7-289	T 103384				ispitivanje namirnica na zelenoj tržnici	

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz	računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava					
0	1	2	3		4	5
7-290		0760	323		rashodi za usluge	3.500
7-291	A 103382				ostale javno-zdravstvene aktivnosti	
7-292	T 103312				pomoći	
7-293		0760	372		naknade građanima i kućanstvima	2.000
7-294	T 103313				tekuće donacije	
7-295		0760	381		tekuće donacije	
7-296	17011				Dijabetička udruga	2.000
7-297	20099				ostali nespomenuti, povremeni korisnici	1.000
7-298	V 02				programi iz djelokruga vatrogastva	1.396.500
7-299	P 1034				programi zaštite i spašavanja	
7-300	A 103483				priprema i opremanje jedinica civilne zaštite	
7-301	T 103403				materijalni rashodi	
7-302		0220	329		ostali nespomenuti rashodi poslovanja	5.000
7-303	A 103484				Regionalna služba za zaštitu i spašavanje	
7-304	T 103413				tekuće donacije	
7-305		0220	381		tekuće donacije	20.000
7-306	P 1035				javne potrebe u vatrogastvu	
7-307	A 103585				protupožarna zaštita - postrojba	
7-308	34459				JAVNA VATROGASNA POSTROJBA ROVINJ	
7-309	T 103585				decentralizirane funkcije protupožarne zaštite - općine	
7-310		0320	311		plaće	90.000
7-311			322		rashodi za materijal i energiju	15.000
7-312	T 103586				zakonska obaveza protupožarne zaštite - postrojba	
7-313		0320	311		plaće	650.000
7-314			312		ostali rashodi za zaposlene	1.000
7-315			322		rashodi za materijal i energiju	131.500
7-316	T 103587				dodatni standardi protupožarne zaštite - postrojba	
7-317		0320	311		plaće	310.000
7-318			321		naknade troškova zaposlenima	1.000
7-319			322		rashodi za materijal i energiju	20.000
7-320	T 103540				upravno vijeće	
7-321		0320	329		ostali nespomenuti rashodi poslovanja	3.000
7-322	A 103586				protupožarna zaštita - zajednica	
7-323	T 103513				tekuće donacije	

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz	računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012
	glava					
0	1	2	3	4	5	
7-324		0320	381		tekuće donacije	
7-325	18012	PVZ - Područna vatrogasna zajednica Rv				150.000
7-326	C 01	programi iz djelokruga civilnog društva				198.500
7-327	P 1036	javne potrebe u oblasti civilnog društva				
7-328	A103687	organizacije civilnog društva				
7-329	T103613	tekuće donacije				
7-330		0180	381		tekuće donacije	
7-331	20099	Zaklada za razvoj civilnog društva				3.500
7-332	19011	Zajednica Talijana				90.000
7-333	19012	Udruženje umirovljenika				20.000
7-334	19013	Klub umirovljenika				40.000
7-335	19014	Udruga veterana domovinskog rata				3.000
7-336	19015	Zajednica antifašističkih boraca				5.000
7-337	19016	Hrv.časnički zbor				1.000
7-338	19017	Udruga Hrv.dragovoljaca domovinskog rata				1.000
7-339	19019	Odred izviđača "Tino Lorenzetto"				1.000
7-340	19020	Kinološko društvo "Rovinj"				1.000
7-341	19021	Planinarsko društvo Montero Rovinj				1.000
7-342	19022	Udruga "Zelena Istra"				1.000
7-343	19023	Društvo J.Broz Tito - ogranak Rovinj				1.000
7-344	20099	ostali nespomenuti, povremeni korisnici				30.000
SVEGA RAZDJEL 7						6.037.600

II - 1. - POSEBNI DIO PRORAČUNA

RASPORED PO IZVORIMA FINANCIRANJA

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012	ukupno plan 1-3 / 2012	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	55 - inozemne darovnice	71 - prihodi od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i nak štete od osig	82 - namjenski primici od donosa iz ranijih godina
	glava														
	glavni program														
	program														
	aktivnost														
	projekt														
	KORISNIK														
0	1	2	3	4	5	6	7	9	10	11	13	14	15	18	20
1-		RAZDJEL 1		GRADSKO VIJEĆE I GRADONAČELNIK	1.315.000	1.315.000	1.315.000	0	0	0	0	0	0	0	0
2-		RAZDJEL 2		UPRAVNI ODJEL ZA PRORAČUN, GOSPODARSTVO I EUROPSKE FONDOVE	9.757.112	9.757.112	6.567.382	2.712.730	0	0	0	278.000	199.000	0	0
3-		RAZDJEL 3		UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO PLANIRANJE, ZAŠTITU OKOLIŠA I IZDAVANJE AKATA	978.507	978.507	841.175	0	79.950	0	0	0	0	0	57.382
4-		RAZDJEL 4		UPRAVNI ODJEL ZA IZGRADNJU I ODRŽAVANJE OBJEKATA	6.705.563	6.705.563	780.093	498.470	1.507.200	0	0	0	0	3.919.800	0
5-		RAZDJEL 5		UPRAVNI ODJEL ZA UPRAVLJANJE IMOVINOM	245.000	245.000	0	245.000	0	0	0	0	0	0	0
6-		RAZDJEL 6		UPRAVNI ODJEL ZA KOMUNALNE DJELATNOSTI I OPĆE POSLOVE	3.028.600	3.028.600	0	3.028.600	0	0	0	0	0	0	0
7-		RAZDJEL 7		UPRAVNI ODJEL ZA DRUŠTVENE DJELATNOSTI	6.037.600	6.037.600	3.182.500	1.390.000	0	1.463.000	2.100	0	0	0	0
				SVEUKUPNO	28.067.382	28.067.382	12.686.150	7.874.800	1.587.150	1.463.000	2.100	278.000	199.000	3.919.800	57.382

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012	ukupno plan 1-3 / 2012	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	55 - inozemne darovnice	71 - prih od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i nak štete od osig	82 - namjenski primici od donosa iz ranijih godina
	glava														
	glavni program														
	program														
	aktivnost														
	projekt														
KORISNIK															
0	1	2	3	4	5	6	7	9	10	11	13	14	15	18	20
2-072		0474	323	rashodi za usluge	0	0							0		
2-073		0474	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	118.000	118.000							118.000		
2-074	K 101223	SeeNet 2													
2-075		0474	422	oprema	81.000	81.000							81.000		
2-076	P 1013	poticanje razvoja poljoprivrede													
2-077	A 101324	promotivne aktivnosti u agraru													
2-078	T 101324	obrazovni projekti (seminari, edukacije i sl.)													
2-079		0421	323	rashodi za usluge	2.000	2.000		2.000							
2-080	T 101325	Antonja													
2-081		0421	381	tekuće donacije	35.000	35.000		35.000							
2-082	T 101326	ostale manifestacije													
2-083		0421	381	tekuće donacije	10.000	10.000		10.000							
2-084	A 101325	pomoći poljoprivrednicima													
2-085	T 101313	tekuće donacije													
2-086		0421	381	tekuće donacije											
2-087	05014	Agrorovinj			15.000	15.000		15.000							
2-088	05015	Fond IŽ za poljoprivredu i agroturizam			5.000	5.000		5.000							
2-089	20099	ostali povremeni korisnici			1.000	1.000		1.000							
2-090	A 101353	nabava sadnica													
2-091	T 101313	tekuće donacije													
2-092		0421	381	tekuće donacije	40.000	40.000		40.000							
2-093	P 1014	zaštita okoliša													
2-094	A 101426	aktivna zaštita ornitološkog rezervata Palud													
2-095	T 101413	tekuće donacije													
2-096		0540	381	tekuće donacije	20.000	20.000		20.000							
SVEGA RAZDJEL 2					9.757.112	9.757.112	6.567.382	2.712.730	0	0	0	278.000	199.000	0	0

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012	ukupno plan 1-3 / 2012	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	55 - inozemne darovnice	71 - prih od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i nak štete od osig	82 - namjenski primici od donosa iz ranijih godina
	glava														
0	1	2	3	4	5	6	7	9	10	11	13	14	15	18	20
4-128		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	20.000	20.000									20.000
4-129	K 102292	projekti - j.r. Al.30.svibnja-S.Radića													
4-130		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	60.000	60.000									60.000
4-131	K 102292	projekti - DC 303 - nastavak													
4-132		0620	426	dokumenti prostornog uređenja	86.000	86.000									86.000
4-062	A 102227	građevinski objekti													
4-063	T 102296	priključci na komun.infrastrukturu													
4-064		0620	323	rashodi za usluge	40.000	40.000	40.000								0
4-065	T 102232	investicijsko održavanje objekata													
4-066		0620	323	rashodi za usluge - objekti oborinske odvodnje	344.400	344.400	344.400								0
4-084	K 102211	građenje objekata - Poduzet. zona R.Selo - prometnica sa prat.obor.kanaliz i j.r.													
4-085		0620	421	građevinski objekti	730.000	730.000					0				730.000
4-086	K 102211	građenje objekata - rekonstrukcija ŽC 5096 - nas Monfioenzo													
4-087		0620	421	građevinski objekti	2.800.000	2.800.000									2.800.000
4-107	K 102213	kapitalne donacije													
4-108		0620	382	krovište i pokrov crkvice Madonna del Campo	210.000	210.000									210.000
4-109	P 1037	zajednički programi iz namjenskih naknada													
4-110	A 103730	priključci na komun.infrastrukturu - vodovodni i VSI													
4-111	K 103796	priključci na komun.infrastrukturu													
4-112		0620	386	kapitalne pomoći	153.450	153.450			153.450						
4-113	A 103727	građevinski objekti - odlagalište													
4-114	K 103712	kapitalne pomoći													
4-115		0620	386	kapitalne pomoći	665.000	665.000			665.000						
4-116	A 103727	građevinski objekti - gradsko groblje													
4-117	K 103712	kapitalne pomoći													
4-118		0620	386	kapitalne pomoći	213.750	213.750			213.750						
4-119	A 103730	priključci na komun.infrastrukturu - kanalizacijski													
4-120	K 103796	priključci na komun.infrastrukturu													
4-121		0620	386	kapitalne pomoći	475.000	475.000			475.000						
SVEGA RAZDJEL 4					6.705.563	6.705.563	780.093	498.470	1.507.200	0	0	0	0	3.919.800	0

R-6

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012	ukupno plan 1-3 / 2012	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	55 - inozemne darovnice	71 - prih od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i nak štete od osig	82 - namjenski primici od donosa iz ranijih godina
	glava														
	glavni program														
	program														
	aktivnost														
	projekt														
KORISNIK															
0	1	2	3	4	5	6	7	9	10	11	13	14	15	18	20
6-085	T 102630			tekuće održavanje - objekti oborinske odvodnje											
6-086		0540	323	rashodi za usluge	30.000	30.000		30.000							
6-087	T 102630			tekuće održavanje - javne asfaltne površine											
6-088		0540	323	rashodi za usluge	20.000	20.000		20.000							
6-091	T 102636			table naziva ulica i kućnih brojeva											
6-092		0540	322	materijal	15.000	15.000		15.000							
6-093	T 102637			projekti regulacije prometa i vertikalna signalizacija											
6-0941		0540	322	materijal	25.000	25.000		25.000							
6-0942		0540	323	rashodi za usluge	50.000	50.000		50.000							
6-095	T 102638			posipavanje nerazvrstanih cesta											
6-096		0540	323	rashodi za usluge	41.100	41.100		41.100							
6-097	T 102639			košnja trave											
6-098		0540	323	rashodi za usluge	35.000	35.000		35.000							
6-099	T 102694			dezinfekcija i deratizacija											
6-100		0540	323	rashodi za usluge	10.000	10.000		10.000							
SVEGA RAZDJEL 6					3.028.600	3.028.600	0	3.028.600	0	0	0	0	0	0	0

R-7

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012	ukupno plan 1-3 / 2012	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	55 - inozemne darovnice	71 - prih od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i nak štete od osig	82 - namjenski primici od donosa iz ranijih godina
	glava														
	glavni program														
	program														
	aktivnost														
	projekt														
KORISNIK															
0	1	2	3	4	5	6	7	9	10	11	13	14	15	18	20
7-121	T 102961			arheološko nalazište Moncodogno											
7-122		0820	381	tekuće donacije	1.000	1.000		1.000							
7-125	34491			PUČKO OTVORENO UČILIŠTE											
7-126	T 102959			uredski materijal i ostali m.rashodi											
7-127		0820	322	rashodi za materijal i energiju	30.000	30.000	30.000								
7-128	T 102940			upravno vijeće											
7-129		0820	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	3.000	3.000	3.000								
7-130	T 102960			posebni programi											
7-131		0820	381	tekuće donacije	40.000	40.000	0	40.000							
7-132	T 102962			programi MMCa											
7-133		0820	381	tekuće donacije	30.000	30.000		30.000							
7-134	T 102963			Šoljanovi dani											
7-135		0820	381	tekuće donacije	1.000	1.000	1.000								
7-138	42215			GRADSKA KNJIŽNICA MATIJA VLAČIĆ ILIRIK											
7-139	T 102959			uredski materijal i ostali m.rashodi											
7-140		0820	322	rashodi za materijal i energiju	15.000	15.000	15.000								
7-141	T 102960			posebni programi											
7-142		0820	381	tekuće donacije	1.000	1.000	1.000								
7-143	T 102964			knjige											
7-144		0820	381	tekuće donacije	1.000	1.000	1.000								
7-147	A 102970			gradske kulturno-zabavne manifestacije											
7-148	T 102903			materijalni rashodi											
7-149		0820	323	rashodi za usluge	2.000	2.000		2.000							
7-150		0820	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	1.000	1.000		1.000							
7-151	T 102913			tekuće donacije											
7-152		0820	381	tekuće donacije	35.000	35.000		35.000							
7-153	A 102971			posebne gradske aktivnosti											
7-154	T 102903			materijalni rashodi											
7-155		0820	323	rashodi za usluge	20.000	20.000		20.000							

R-7

redni broj / POZICIJA	razdjel	funkcija	ekonomska klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 1-3 / 2012	ukupno plan 1-3 / 2012	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	55 - inozemne darovnice	71 - prih od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i nak štete od osig	82 - namjenski primici od donosa iz ranijih godina	
	glava															
	glavni program															
	program															
	aktivnost															
	projekt															
	KORISNIK															
0	1	2	3	4	5	6	7	9	10	11	13	14	15	18	20	
7-336	19015	Zajednica antifašističkih boraca			5.000	5.000	5.000									
7-337	19016	Hrv.časnički zbor			1.000	1.000	1.000									
7-338	19017	Udruga Hrv.dragovoljaca domovinskog rata			1.000	1.000	1.000									
7-339	19019	Odred izviđača "Tino Lorenzetto"			1.000	1.000	1.000									
7-340	19020	Kinološko društvo "Rovinj"			1.000	1.000	1.000									
7-341	19021	Planinarsko društvo Montero Rovinj			1.000	1.000	1.000									
7-342	19022	Udruga "Zelena Istra"			1.000	1.000	1.000									
7-343	19023	Društvo J.Broz Tito - ogranak Rovinj			1.000	1.000	1.000									
7-344	20099	ostali nespomenuti, povremeni korisnici			30.000	30.000	30.000									
SVEGA RAZDJEL 7					6.037.600	6.037.600	3.182.500	1.390.000	0	1.463.000	2.100	0	0	0	0	

PLAN 1-3/2012 - FUNKCIJSKA KLASIFIKACIJA RASHODA I IZDATAKA

br račun a	funkcija naziv računa	0111	0170	0180	0220	0320	0421	0474	0540	0620	0630	0640	0660	0760	0810	0820	0911	0912	1070	sveukupno
		izvršna i zakonodavna tijela	javni dug	prijenosi općeg karaktera	civilna obrana	protupožarna zaštita	poljoprivreda	višenamjenski razvojni projekti	zaštita krajolika	razvoj zajednice	vodoopskrba	javna rasvjeta	stamb. objekti i objekti	zdravstvo	sport	kultura	predškolsko obrazovanje	osnovno obrazovanje	socijalna skrb	
311	plaće (brutto)	5.000.000	0	0	0	1.050.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	381.500	0	6.431.500
312	ostali rashodi za zaposlene	157.382	0	0	0	1.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	158.382
313	doprinosi na plaće	860.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	860.000
uk 31		6.017.382	0	0	0	1.051.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	381.500	0	7.449.882
321	naknade troškova zaposlenima	340.000	0	0	0	1.000	0	18.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	359.000
322	rashodi za materijal i energiju	206.000	0	0	0	166.500	0	0	40.000	0	0	350.000	0	0	1.000	75.000	1.000	361.000	0	1.200.500
323	rashodi za usluge	440.000	0	0	0	0	2.000	15.500	2.493.600	939.400	30.000	75.000	20.000	24.500	158.000	33.000	1.000	214.500	40.000	4.486.500
324	nakn trošk osobama izvan radnog odnosa	0	0	0	0	0	0	45.000	0	0	0	0	0	200.000	0	0	0	0	0	245.000
329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	290.000	0	0	5.000	3.000	0	515.000	0	20.000	0	0	0	47.000	47.000	7.000	9.000	0	0	943.000
uk 32		1.276.000	0	0	5.000	170.500	2.000	593.500	2.533.600	959.400	30.000	425.000	20.000	24.500	406.000	155.000	9.000	584.500	40.000	7.234.000
342	kamate za primljene kredite i zajmove	0	650.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	650.000
343	ostali financijski rashodi	50.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	50.000
uk 34		50.000	650.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	700.000
372	ostale naknade građanima i kućanstvima iz proračuna	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.000	0	0	0	0	1.129.000	1.131.000
uk 37		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.000	0	0	0	0	1.129.000	1.131.000
381	tekuće donacije	172.000	0	198.500	20.000	150.000	106.000	1.000	20.000	0	0	0	0	3.000	1.110.000	387.000	4.100	29.000	172.000	2.372.600
382	kapitalne donacije	0	0	0	0	0	0	0	0	465.000	0	0	0	0	0	1.000	0	0	0	466.000
386	kapitalne pomoći	0	0	0	0	0	0	0	0	1.507.200	0	0	0	0	5.000	0	0	0	0	1.512.200
uk 38		172.000	0	198.500	20.000	150.000	106.000	1.000	20.000	1.972.200	0	0	0	3.000	1.115.000	387.000	5.100	29.000	172.000	4.350.800
412	nematerijalna imovina	52.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	52.000
uk 41		52.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	52.000
421	građevinski objekti	0	0	0	0	0	0	0	0	3.530.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.530.000
422	postojenja i oprema	25.000	0	0	0	0	0	81.000	20.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	126.000
426	nematerijalna proizvedena imovina	40.000	0	0	0	0	0	0	0	1.467.470	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.507.470
uk 42		65.000	0	0	0	0	0	81.000	20.000	4.997.470	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.163.470
544	otplata glavnice primljenih kredita i zajmova od kreditnih i ostalih finan instit izvan javnog sektora	0	1.986.230	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.986.230
uk 54		0	1.986.230	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.986.230
ukupno - totale		7.632.382	2.636.230	198.500	25.000	1.371.500	108.000	675.500	2.573.600	7.929.070	30.000	425.000	20.000	29.500	1.521.000	542.000	14.100	995.000	1.341.000	28.067.382

Obrazac JLP(R)S FP-Ril

Zbirni financijski plan Proračuna grada Rovinja-Rovigno za prvo tromjesečje 2012. godine

1.

FINANCIJSKI PLAN 2012.g.**SVEUKUPNO RAZDJEL 1 do 7 Posebnog dijela Proračuna**

Izvori financiranja za 2012. godinu		
11	<i>opći prihodi i primici</i>	12.686.150
41	<i>prihodi za posebne namjene</i>	7.874.800
42	<i>prihodi po ugov.za posebne namjene</i>	1.587.150
50	<i>decentralizacija - pokriva država</i>	1.463.000
51	<i>decentralizacija - nadoknađuje grad</i>	0
53	<i>IŽ i RH za ostale namjene</i>	2.100
54	<i>pomoći EU</i>	278.000
55	<i>inozemne darovnice</i>	199.000
61	<i>donacije</i>	0
62	<i>donacije po posebnim ugov</i>	0
71	<i>prih od prod/zamj nefin imovine i nak štete od osiguranja</i>	3.919.800
81	<i>namj primici od zaduživanja</i>	0
82	<i>ostali primici (donosi)</i>	57.382
83	<i>ostali primici</i>	0
	Ukupno	28.067.382

u kunama

u kunama											
Račun rashoda/i zdatka	Naziv računa	plan 1 - 3 / 2012.	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	55 - inozemne darovnice	71 - prih od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i nak štete od osig	82 - namjenski primici od donosa iz ranijih godina
1	2	3	4	5	6	7	9	10	11	14	16
311	Plaće	6.431.500	5.381.500	310.000		740.000					
312	Ostali rashodi za zaposlene	158.382	157.382			1.000					
313	Doprinosi na plaće	860.000	860.000								
uk 31		7.449.882	6.398.882	310.000	0	741.000	0	0	0	0	0
321	naknade zaposl	359.000	340.000	1.000				18.000			
322	materijal i energija	1.200.500	282.000	411.000		507.500					
323	usluge	4.486.500	1.189.900	3.082.100		214.500					
324	nak tr os.izvan radnog odnosa	245.000		245.000							
329	Ostali nespomenuti rashodi	943.000	342.700	222.300				260.000	118.000		
uk 32		7.234.000	2.154.600	3.961.400	0	722.000	0	278.000	118.000	0	0
342	financ r	650.000	250.000	400.000							
343	ostali fin rashodi	50.000	50.000								
uk 34		700.000	300.000	400.000	0	0	0	0	0	0	0
372	naknade	1.131.000	1.130.000				1.000				
uk 37		1.131.000	1.130.000	0	0	0	1.000	0	0	0	0
381	tekuće donacije	2.372.600	1.666.500	705.000			1.100				
382	kapitalne donacije neprofitnim org	466.000	1.000	255.000						210.000	
386	kapitalne pomoći	1.512.200		5.000	1.507.200						
uk 38		4.350.800	1.667.500	965.000	1.507.200	0	1.100	0	0	210.000	0
411	materijalna imovina - prirodna	0									
412	nematerijalna imovina	52.000	52.000								
uk 41		52.000	52.000	0	0	0	0	0	0	0	0
421	građev obj	3.530.000								3.530.000	
422	oprema	126.000	25.000	20.000					81.000		
423	prijevozna sredstva	0									
424	knjige i umjet.djela	0									
426	proj dokum	1.507.470	958.168	232.170	79.950					179.800	57.382
uk 42		5.163.470	983.168	252.170	79.950	0	0	0	81.000	3.709.800	57.382
451	dodatna ul.- građ. objekti	0									
452	dodatna ul.- oprema	0									
uk 45		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
544	otplata glavnice	1.986.230		1.986.230							
uk 54		1.986.230	0	1.986.230	0	0	0	0	0	0	0
SVEUKUPNO		28.067.382	12.686.150	7.874.800	1.587.150	1.463.000	2.100	278.000	199.000	3.919.800	57.382

Dodatak Financijskom planu 1 - 3 / 2012.

PREGLED PRIHODA I PRIMITAKA PO IZVORIMA FINANCIRANJA

konto	opis	realizacija 2010	1/4 realizacije 2010	plan 1 - 3 / 2012	ukupno plan 1 - 3 / 2012														
					11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	51 - decentralizacija, nadoknađuje grad	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	55 - inozemne darovnice	61 - donacije	62 - donacije po posebnim ugovorima	71 - prih od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i nak štete od osig	81 - namjenski primici od zauzivanja	82 - namjenski primici od donosa iz ranijih godina	83 - ostali namjenski primici	
2	3	3	3	5	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	
	Prihodi i primici	123.498.268,24	30.874.567,06	28.067.382	28.067.382	12.686.150	7.874.800	1.587.150	1.463.000	0	2.100	278.000	199.000	0	0	3.919.800	0	57.382	0
	prihodi iz poslovnih aktivnosti	110.190.206,93	27.547.551,73	28.010.000	28.010.000	12.686.150	7.874.800	1.587.150	1.463.000	0	2.100	278.000	199.000	0	0	3.919.800	0	0	0
6	prihodi poslovanja	94.511.754,24	23.627.938,56	24.090.200	24.090.200	12.686.150	7.874.800	1.587.150	1.463.000	0	2.100	278.000	199.000	0	0	0	0	0	0
61	prihodi od poreza	50.147.910,98	12.536.977,75	12.538.000	12.538.000	12.179.300	0	0	358.700	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
611	porez i prerez porezu na dohodak	34.993.456,94	8.748.364,24	8.750.000	8.750.000	8.391.300	0	0	358.700	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
611	uk 611 porez i prerez p / dohodak GRAD (55%+6%)	32.616.981,30	8.154.245,33	8.391.300	8.391.300	8.391.300	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	porez na dohodak - nesamostalni rad	25.574.503,42	6.393.625,86	6.394.000	6.394.000	6.394.000													
	prerez p/dohodak = 6%	3.208.235,13	802.058,78	802.000	802.000	802.000													
	p / dohodak - samostalno obavljanje djelatnosti	3.021.306,10	755.326,53	755.000	755.000	755.000													
	p / dohodak - imovina i imovinska prava	1.867.261,78	466.815,45	466.000	466.000	466.000													
	p / dohodak - dividende i udjeli u dobiti	132.320,47	33.080,12	33.000	33.000	33.000													
	p / dohodak - godišnja prijava - uplate	300.929,02	75.232,26	75.000	75.000	75.000													
	p / dohodak - nadzor za prethodne godine	523.751,21	130.937,80	131.000	131.000	131.000													
	p / dohodak - godišnja prijava - povrati	-2.011.325,83	-502.831,46	-264.700	-264.700	-264.700													
611	uk 611 dio p / dohodak DECENTRALIZACIJA	2.376.475,64	594.118,91	358.700	358.700	358.700	0	0	358.700	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	tekuće pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije (dio p/doh) - 3,1% za OS	1.674.331,93	418.582,98	283.200	283.200	283.200			283.200										
	tekuće pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije (dio p/doh) - 1,3% za vatrogastvo - grad	702.143,71	175.535,93	75.500	75.500	75.500			75.500										
613	porezi na imovinu	11.718.414,07	2.929.603,52	2.929.000	2.929.000	2.929.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6131	stalni porezi na nepokretnu imovinu	4.517.585,78	1.129.396,45	1.129.000	1.129.000	1.129.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	porez na kuće za odmor	524.297,28	131.074,32	131.000	131.000	131.000													
	porez na korištenje javnih površina	3.993.288,50	998.322,13	998.000	998.000	998.000													
6134	povremeni porezi na nepokretnu imovinu	7.200.828,29	1.800.207,07	1.800.000	1.800.000	1.800.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	porez na promet nekretnina	7.200.828,29	1.800.207,07	1.800.000	1.800.000	1.800.000													
613	porezi na robu i usluge	3.436.039,97	859.009,99	859.000	859.000	859.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6142	porez na promet	1.993.687,73	498.421,93	498.000	498.000	498.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	porez na potrošnju alkoholnih i bezalkoholnih pića	1.993.687,73	498.421,93	498.000	498.000	498.000													
6145	porezi na korištenje dobara ili izvođenje aktivnosti	1.442.352,24	360.588,06	361.000	361.000	361.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	porez na tvrtku ili naziv	1.442.352,24	360.588,06	361.000	361.000	361.000													
63	pomoći iz inozemstva i od subjekata unutar općeg proračuna	8.249.554,51	2.062.388,63	2.525.300	2.525.300	2.525.300	0	941.900	0	1.104.300	0	2.100	278.000	199.000	0	0	0	0	0
631	pomoći od inozemnih vlada	50.908,57	12.727,14	199.000	199.000	199.000	0	0	0	0	0	0	199.000	0	0	0	0	0	0
6311	tekuće pomoći od inozemnih vlada	50.908,57	12.727,14	118.000	118.000	118.000	0	0	0	0	0	0	118.000	0	0	0	0	0	0
	tekuće pomoći od inozemnih vlada u EU - Regija Veneto - SEENET-2	34.771,57	8.692,89	118.000	118.000	118.000							118.000						
	tekuće pomoći od inozemnih vlada u EU - grad Leonberg	16.137,00	4.034,25	0	0	0													
6312	kapitalne pomoći od inozemnih vlada	0,00	0,00	81.000	81.000	81.000	0	0	0	0	0	0	81.000	0	0	0	0	0	0
	kapitalne pomoći od inozemnih vlada u EU - Regija Veneto - SEENET-2	0,00	0,00	81.000	81.000	81.000							81.000						

konto	opis	realizacija 2010	1/4 realizacije 2010	plan 1 - 3 / 2012	ukupno plan 1 - 3 / 2012	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	51 - decentralizacija, neobnavlja grad	53 - iz IRH za ostale namjene	54 - pomoći EU	55 - inozemne darovnice	61 - donacije	62 - donacije po posebnim ugovorima	71 - prih od prodaje ili zanjene nefinancijske imovine i nak štete od osig	81 - namjenski primici od zaduživanja	82 - namjenski primici od donosa iz ranijih godina	83 - ostali namjenski primici	
																				12
6532	komunalna naknada	8.158.208,53	2.039.552,13	2.039.550	2.039.550	0	2.039.550	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	komunalna naknada	8.158.208,53	2.039.552,13	2.039.550	2.039.550		2.039.550													
6533	naknade za priključak	2.513.775,54	628.443,89	628.450	628.450	0	0	628.450	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	naknada za kanalizacijski priključak	1.900.000,00	475.000,00	475.000	475.000			475.000												
	naknada za vodovodne priključke	613.775,54	153.443,89	153.450	153.450			153.450												
67	prihodi iz proračuna	184.647,65	46.161,91	46.100	46.100	0	46.100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
671	priz iz prorač za financ redovne djelatnosti korisnika proračuna	184.647,65	46.161,91	46.100	46.100	0	46.100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6713	prihodi na temelju ugovorenih obveza	184.647,65	46.161,91	46.100	46.100	0	46.100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	- Fond za zaštitu okoliša - za odlagališta i kom opremu	184.647,65	46.161,91	46.100	46.100		46.100													
68	kazne, upravne mjere i ostali prihodi	73.600,00	18.400,00	18.400	18.400	18.400	18.400	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
681	kazne i upravne mjere	73.600,00	18.400,00	18.400	18.400	18.400	18.400	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6815	kazne za prekršaje u prometu	0,00	0,00	10.000	10.000	10.000	10.000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	kazne za prekršaje u prometu		0,00	10.000	10.000	10.000	10.000													
6819	ostale kazne	73.600,00	18.400,00	8.400	8.400	8.400	8.400	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	ostale kazne (PU i kom.red)	73.600,00	18.400,00	8.400	8.400	8.400	8.400													
7	prihodi od prodaje nefinancijske imovine	15.678.452,69	3.919.613,17	3.919.800	3.919.800	3.919.800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.919.800	0	0	0	0
71	prih od prodaje neproizvedene imovine	12.636.481,03	3.159.120,26	3.159.700	3.159.700	3.159.700	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.159.700	0	0	0	0
711	prihodi od prodaje prirodnih bogatstava	12.636.481,03	3.159.120,26	3.159.700	3.159.700	3.159.700	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.159.700	0	0	0	0
7111	priz od prodaje zemljišta	12.636.481,03	3.159.120,26	3.159.700	3.159.700	3.159.700	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.159.700	0	0	0	0
	prihodi od prodaje poljoprivrednog zemljišta	22.830,00	5.707,50	5.700	5.700	5.700										5.700				
	prihodi od prodaje poljoprivrednog zemljišta		0,00	0	0	0										0				
	prihodi od prodaje građevinskog zemljišta	12.613.651,03	3.153.412,76	3.154.000	3.154.000	3.154.000										3.154.000				
72	prihodi od prodaje proizvedene imovine	3.041.971,66	760.492,92	760.100	760.100	760.100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	760.100	0	0	0	0
721	prihodi od prodaje građevinskih objekata	3.041.971,66	760.492,92	760.100	760.100	760.100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	760.100	0	0	0	0
	prihodi od prodaje stanova u društv vlas	360.481,55	90.120,39	90.000	90.000	90.000										90.000				
	prihodi od prodaje stanova - POS	18.714,73	4.678,68	4.600	4.600	4.600										4.600				
	prihodi od prodaje stanova u vlas.grada	562.075,38	140.518,85	140.500	140.500	140.500										140.500				
	prihodi od prodaje građev. objekata - posl.prostori	1.820.700,00	455.175,00	455.000	455.000	455.000										455.000				
	prihodi od prodaje ostalih grad.obj. - štalice	280.000,00	70.000,00	70.000	70.000	70.000										70.000				
Rekapitulacija																				
	svoga prihodi poslovanja	94.511.754,24	23.627.938,56	24.090.200	24.090.200	12.686.150	7.874.800	1.587.150	1.463.000	0	2.100	278.000	199.000	0	0	0	0	0	0	0
	prihodi od prodaje nefinancijske imovine	15.678.452,69	3.919.613,17	3.919.800	3.919.800	3.919.800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.919.800	0	0	0	0
	svukupni prihodi iz poslovnih aktivnosti	110.190.206,93	27.547.551,73	28.010.000	28.010.000	28.010.000	12.686.150	7.874.800	1.587.150	1.463.000	0	2.100	278.000	199.000	0	3.919.800	0	0	0	0
844	kredit poslovne banke	7.166.662,74	1.791.665,69	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	svoga primici (udjeli i / ili krediti)	7.166.662,74	1.791.665,69	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	ukupno prihodi i primici	117.356.869,67	29.339.217,42	28.010.000	28.010.000	28.010.000	12.686.150	7.874.800	1.587.150	1.463.000	0	2.100	278.000	199.000	0	3.919.800	0	0	0	0
	sredstva za obaveze iz prethodne godine	6.141.398,57	1.535.349,64	57.382	57.382	57.382														57.382
	Sveukupno na raspolaganju = Ukupno proračun	123.498.268,24	30.874.567,06	28.067.382	28.067.382	28.067.382	12.686.150	7.874.800	1.587.150	1.463.000	0	2.100	278.000	199.000	0	3.919.800	0	57.382	0	0
Financijski rezultat																				
	svoga tekući prihodi	110.190.206,93	27.547.551,73	28.010.000	28.010.000	12.686.150	7.874.800	1.587.150	1.463.000	0	2.100	278.000	199.000	0	0	3.919.800	0	0	0	0
	svoga tekući rashodi i izdaci	115.313.398,42	28.828.349,61	28.067.382	28.067.382	28.067.382	12.686.150	7.874.800	1.587.150	1.463.000	0	2.100	278.000	199.000	0	3.919.800	0	57.382	0	0
	financijski rezultat	-5.123.191,49	-1.280.797,87	-57.382	-57.382	-57.382	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-57.382	0	0
	pokriće iz primitaka (udjela, kredita i prenesenih sr)	13.308.061,31	3.327.015,33	57.382	57.382	57.382	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	57.382	0	0

III. - PROVEDBENE ODREDBE**Članak 4.**

Privremeno financiranje poslova, funkcija i programa predstavničkih i izvršnih tijela gradske samouprave i drugih korisnika Proračuna grada Rovinja-Rovigno, može trajati najduže do 31.ožujka 2012.godine.

Članak 5.

Raspoloživa sredstva neophodna za redovno funkcioniranje proračunskih korisnika utvrđena su u visini od 3/12 ostvarenih po Godišnjem obračunu Proračuna grada za 2010. godinu kojima su dodana namjenski uplaćena sredstva u proračun, prihodi po posebnim ugovorima te sredstva za decentralizirane funkcije, za podmirenje rashoda koje financiraju vanjski subjekti.

Članak 6.

U razdoblju trajanja privremenog financiranja u 2012. godini, u dijelu načina, prava i odgovornosti izvršavanja proračuna, na odgovarajući se način primjenjuju odredbe Odluke o izvršavanju Proračuna grada Rovinja-Rovigno za 2011. godinu (Sl.gl. 2/11).

Članak 7.

U razdoblju privremenog financiranja proračunski korisnici ne smiju preuzimati nove financijske obaveze niti povećavati broj zaposlenih u odnosu na stanje 31.prosinca 2011. godine.

Iznimku od prethodnih stavka čine aktivnosti već započete u 2011. godini za koje su sredstva već osiguravana.

IV. - ZAVRŠNE ODREDBE**Članak 8.**

Ova Odluka stupa na snagu osam dana od dana objave u Službenom glasniku grada Rovinja - Rovigno, a primjenjuje se od 1. siječnja 2012. godine.

Klasa: 400-06/01-11/1

Ur.broj: 2171/01-01-11-3

Rovinj, 15.prosinca 2011.

GRADSKO VIJEĆE
GRADA ROVINJA - ROVIGNO

Predsjednik

Davorin Flego

III – DISPOSIZIONI ESECUTIVE

Articolo 4

Il finanziamento provvisorio degli affari, delle funzioni e dei programmi degli organismi rappresentativi ed esecutivi dell'autogoverno cittadino e degli altri fruitori del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno può durare al massimo fino al 31 marzo 2012.

Articolo 5

I mezzi disponibili necessari per il funzionamento regolare dei fruitori del bilancio sono fissati nell'importo di 1/12 di quelli realizzati in base al Bilancio consuntivo della Città per il 2010, ai quali sono state aggiunte le entrate in base a contratti speciali e i mezzi per le funzioni decentralizzate, per saldare le uscite che vengono finanziate da soggetti esterni.

Articolo 6

Nel periodo di durata del finanziamento provvisorio nel 2012, nella parte inerente le modalità, i diritti e le responsabilità di realizzazione del bilancio, vanno applicate in adeguata maniera le disposizioni della Delibera sulla realizzazione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2011 (Boll.uff. 2/11).

Articolo 7

Nel periodo del finanziamento provvisorio i fruitori del bilancio non devono assumersi nuovi obblighi finanziari, ne' aumentare il numero dei lavoratori rispetto alla situazione al 31 dicembre 2011.

Costituiscono un'eccezione dal comma precedente le attività iniziate nel 2011 per le quali i mezzi sono stati già assicurati.

IV – DISPOSIZIONI CONCLUSIVE

Articolo 8

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", e va applicata a partire dal 1° gennaio 2012.

Classe: 400-06/01-11/1
Numprot: 2171/01-01-11-3
Rovigno, 15 dicembre 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'art. 209 della Legge sulle acque (Gazzetta ufficiale nn. 153/09, 130/11 (in seguito nel testo: Legge) e dell'art. 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“ n. 4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, riunitosi dd. 15 dicembre 2011, ha emanato la seguente

DELIBERA

sull'allacciamento di edifici e di altri immobili alla rete di distribuzione dell'acqua della Città di Rovinj-Rovigno

I DISPOSIZIONI GENERALI

Articolo 1

Con la presente Delibera vengono fissate le condizioni d'allacciamento di edifici e altri immobili (in seguito nel testo: edifici) alle strutture idriche comunali di distribuzione dell'acqua potabile (in seguito nel testo: rete di distribuzione di acqua potabile) sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno (in seguito nel testo: Città).

Con la Delibera di cui al comma precedente viene fissato quanto qui di seguito specificato:

1. obbligo di allacciamento,
2. procedura d'allacciamento,
3. tipi di allacciamento,
4. condizioni d'allacciamento,
5. termini d'allacciamento,
6. modalità di calcolo e altezza della tariffa d'allacciamento,
7. modalità di pagamento della tariffa d'allacciamento,
8. finanziamento della costruzione della rete di distribuzione dell'acqua potabile da parte di futuri fruitori,
9. esenzione dal pagamento della tariffa d'allacciamento,
10. controllo,
11. disposizioni sulle trasgressioni.

II OBBLIGO D'ALLACCIAMENTO

Articolo 2

Sul territorio della Città l'investitore o il proprietario dell'edificio (in seguito nel testo: proprietario) ha l'obbligo di allacciare l'edificio alla rete di distribuzione dell'acqua potabile, quando il quartiere in cui è ubicato l'immobile è dotato di tale rete e quando sono state garantite le condizioni utili all'allacciamento alla stessa rete.

I proprietari di altri immobili possono allacciare gli stessi alla rete di distribuzione dell'acqua alle condizioni prescritte dalla presente Delibera.

Articolo 3

L'allacciamento alla rete di distribuzione di acqua potabile va eseguito in maniera tale da dotare di contatore ogni parte a sé stante dell'edificio che costituisce un insieme autonomo (appartamento, vano d'esercizio, garage, ecc.), nel rispetto del progetto esecutivo o di atto di permesso edile.

Articolo 4

L'allacciamento all'acquedotto viene approvato per fornire acqua potabile all'edificio, rispettivamente all'immobile, e lo stesso costituisce parte dell'edificio, ovvero segue lo stesso suo destino giuridico e non può venir ceduto ad altri immobili.

L'allacciamento all'acquedotto costituisce patrimonio duraturo della "Vodovod".

III PROCEDURA D'ALLACCIAMENTO

Articolo 5

Il proprietario dell'edificio inoltra:

1. la domanda d'allacciamento alla rete di distribuzione di acqua potabile,
2. la domanda di rilascio del decreto sul computo della tariffa d'allacciamento.

La domanda di cui al punto 1 del comma precedente va inoltrata al titolare del servizio d'erogazione idrica, rispettivamente alla società commerciale Istarski vodovod S.r.l. produzione e distribuzione di acqua, Filiale di Rovigno, via Stjepan Radić n. 7, 52210 Rovigno (in seguito nel testo: Vodovod), e la domanda di cui al punto 2 va inoltrata all'Assessorato cittadino preposto, attraverso la Vodovod.

La Vodovod stabilisce se risultino soddisfatte tutte le condizioni generali e tecniche utili all'allacciamento.

La Città, rispettivamente l'Assessorato cittadino preposto, emana il decreto sul computo della tariffa d'allacciamento ai sensi della documentazione trasmessagli dalla Vodovod e del benessere comprovante il rispetto di tutte le condizioni di cui al comma precedente.

Articolo 6

La Vodovod allaccerà l'edificio alla rete di distribuzione di acqua potabile dopo che la Città abbia consegnato il certificato d'avvenuto versamento completo da parte del proprietario della tariffa d'allacciamento, rispettivamente qualora il pagamento venga pagato ratealmente, di versamento della prima rata e di avvenuta consegna all'organo preposto dei mezzi di garanzia di pagamento.

Articolo 7

Un edificio nel quale l'acqua potabile viene erogata a diverse categorie di utenza, va allacciato mediante un allacciamento idrico particolare per ogni categoria di utenza, rispettivamente per ogni destinazione d'uso dei vani.

Le categorie di utenza di cui al comma precedente vengono fissate mediante le Condizioni generali e tecniche di erogazione di servizi idrici della Vodovod (in seguito nel testo: Condizioni generali).

IV TIPI DI ALLACCIAMENTO**Articolo 8**

L'allacciamento può venir approvato quale:

1. allacciamento fisso,
2. allacciamento temporaneo.

Un allacciamento fisso viene posato in opera come soluzione duratura di erogazione d'acqua potabile.

Per allacciamento temporaneo s'intende:

1. allacciamento in cantiere edile, utile per la costruzione di edifici e allacciamento per impianti temporanei e mobili, che viene approvato a tempo determinato per un periodo non superiore ai dodici (12) mesi,
2. allacciamento approvato a tempo determinato con benessere della Città,
3. allacciamento approvato quale soluzione temporanea d'erogazione di acqua potabile, che può venir approvato fino alla costruzione della rete idrica per una singola via, rispettivamente abitato.

Articolo 9

Considerando la destinazione d'uso, l'allacciamento può essere:

1. allacciamento idrico per spazi a destinazione d'uso abitativa,
2. allacciamento idrico per vano d'esercizio,
3. allacciamento idrico a destinazione d'uso pubblica e sociale,
4. allacciamento idrico a destinazione d'uso sportivo-ricreativa,
5. allacciamento idrico per esigenze antincendio,
6. allacciamento idrico per irrigazione.

Articolo 10

Per allacciamento idrico per vani a destinazione d'uso abitativa s'intende l'allacciamento di edifici residenziali.

Articolo 11

Per allacciamento idrico per vano d'esercizio s'intende l'allacciamento di un edificio con uno o più vani d'esercizio destinati ad attività produttive o di servizio.

Articolo 12

Per allacciamento idrico a destinazione d'uso pubblica e sociale s'intende l'allacciamento di edifici d'interesse pubblico per la Città (scuole e altre istituzioni scolastiche, istituzioni prescolari, ospedali, cliniche, policlinici, case della salute, mense studentesche, impianti di ristorazione pubblica – mense popolari, musei, impianti religiosi, cimiteri, altre istituzioni sociali, altri edifici a destinazione d'uso sociale, come pure edifici al servizio di istituzioni pubbliche e di società commerciali di proprietà o in comproprietà della Città di Rovinj-Rovigno.

Articolo 13

Per allacciamento idrico a destinazione d'uso sportivo-ricreativa s'intende l'allacciamento di stadi, pallazzetti dello sport, piscine, ecc.

Articolo 14

Per allacciamento per esigenze antincendio s'intende l'allacciamento presente all'interno di edifici residenziali, di vani d'affari o di superfici pubbliche, che può venir usato in situazioni straordinarie causate da calamità naturali.

Articolo 15

Per allacciamento idrico per l'irrigazione s'intende l'allacciamento di impianti che servono esclusivamente per l'attività agricola (serre di palstica, di vetro, ecc.) o per terreni agricoli, a prescindere dall'area interessata dall'attività agricola.

La domanda d'allacciamento per irrigazione può venir inoltrata dal proprietario o dal locatario di terreni agricoli.

Il richiedente l'allacciamento d'irrigazione di cui al comma 1 del presente articolo, ha l'obbligo di ottenere dal settore cittadino preposto all'economia, un Permesso particolare per l'allacciamento in oggetto, nel rispetto delle condizioni prescritte dal Sindaco.

Per allacciamento d'irrigazione s'intende pure l'allacciamento di aree edificabili destinate ad attività pubblica d'interesse cittadino.

V CONDIZIONI D'ALLACCIAMENTO**Articolo 16**

La Vodovod negherà l'allacciamento di un edificio alla rete di distribuzione di acqua potabile nei seguenti casi:

1. qualora l'edificio fosse stato costruito senza atto o licenza,
2. a edifici che sono oggetto di procedure d'interruzione dei lavori di costruzione o di rimozione ai sensi della legge in materia,
3. qualora non fosse stato attuato il procedimento prescritto dalle disposizioni della presente Delibera,
4. qualora non sussistessero le possibilità tecniche utili all'allacciamento,
5. qualora l'allacciamento richiesto intaccasse la qualità del servizio d'erogazione di acqua potabile ai fruitori esistenti.

Ad eccezione di quanto esposto al comma precedente, per l'allacciamento di un edificio per il quale non viene prescritto il rilascio dell'atto edile, la Vodovod negherà l'allacciamento alla rete di distribuzione di acqua potabile qualora non fossero rispettati i criteri di cui ai punti da 3 a 5 del comma precedente

Ad eccezione di quanto al comma 1 del presente articolo, per l'allacciamento di edifici costruiti prima 15 febbraio 1968, la Vodovod negherà l'allacciamento alla rete di distribuzione di acqua potabile qualora alla domanda d'allacciamento non venisse allegato l'attestato comprovante l'età dell'edificio e se non venissero soddisfatti i criteri di cui ai punti da 3 a 5 del comma precedente.

Per qualsiasi intervento nello spazio di ampliamento, innalzamento o di altro tipo per il quale è prescritto l'atto di licenza edile, i proprietari di un edificio già legalmente allacciato alla rete di distribuzione dell'acqua hanno l'obbligo di chiedere al titolare del servizio il rilascio delle condizioni particolari d'allacciamento alla rete di distribuzione di acqua potabile e il certificato di conformità alle condizioni particolari d'allacciamento.

Articolo 17

La Vodovod esegue i lavori d'allacciamento alla rete di distribuzione di acqua potabile e le spese reali dei lavori sono a carico del proprietario, rispettivamente del fruitore dell'immobile che viene dotato di allacciamento.

La Vodovod esegue l'allacciamento e verifica i lavori d'allacciamento dell'edificio alla rete di distribuzione idrica, conformemente alle Condizioni generali e tecniche e ai restanti criteri prescritti dalla presente Delibera.

Articolo 18

Per la posa in opera dell'allacciamento idrico il proprietario paga la tariffa reale delle spese di lavoro e del materiale usato direttamente alla Vodovod, la quale è il titolare dell'esecuzione dell'allacciamento, in base a contratto stipulato e a fattura emessa.

VI TERMINI D'ALLACCIAMENTO**Articolo 19**

I proprietari hanno l'obbligo di allacciare l'edificio alla rete di distribuzione dell'acqua entro il termine di dodici (12) mesi dalla data di pubblicazione dell'avviso della Vodovod sulla possibilità d'allacciamento.

La pubblicazione dell'avviso di cui al comma precedente avviene mediante gli albi della Città e dell'abitato nel quale vengono create le condizioni utili all'allacciamento degli edifici.

L'avviso di cui al comma 1 del presente articolo sarà pubblicato pure sul sito Internet della Città e su quello della Vodovod.

Articolo 20

La Vodovod ha l'obbligo di posare in opera l'allacciamento alla rete di distribuzione dell'acqua potabile entro il termine di trenta (30) giorni dalla data di consegna di cui all'articolo 6 della presente Delibera.

VII MODALITÀ DI CALCOLO E ALTEZZA DELLA TARIFFA D'ALLACCIAMENTO**Articolo 21**

L'imponibile utile al calcolo della tariffa d'allacciamento è la superficie dell'edificio o di altro immobile che viene allacciato alla rete di distribuzione di acqua potabile.

La tariffa d'allacciamento è assolutamente a destinazione fissa e sottintende un contributo personale di ogni nuovo utente nell'edificazione degli impianti e dei dispositivi di distribuzione dell'acqua potabile, conformemente al Piano di edificazione di strutture comunali idriche.

Articolo 22

Qualora l'edificio avesse più parti a sé stanti, la tariffa d'allacciamento va pagata distintamente per ogni singola parte dell'immobile.

Le superfici di garage, posti d'autorimesse, ripostigli e magazzini, considerati parti distinte dell'immobile, vanno sommate alla superficie delle parti a sé stanti dell'immobile di cui al comma 1 del presente articolo.

Qualora nei garage, posti d'autorimesse, ripostigli e magazzini, considerati parti distinte dell'immobile, fossero introdotti gli allacciamenti alle strutture idriche comunali, per tali parti d'immobile va versata una tariffa d'allacciamento a parte rispetto alle parti a sé stanti dell'immobile di cui al comma 1 del presente articolo.

Articolo 23

Il proprietario versa la tariffa d'allacciamento alla rete di distribuzione di acqua potabile, pari agli importi qui di seguito specificati:

– 25% dello stipendio lordo mensile della Repubblica di Croazia nell'anno precedente, per uno stabile residenziale avente un'area complessiva massima di 200 m² di superficie edile (lorda), senza appartamenti quali parti a sé stanti dell'immobile;

– 25% dello stipendio lordo mensile della Repubblica di Croazia nell'anno precedente, per un appartamento considerato parte a sé stante dell'immobile, avente un'area massima di 200 m² di superficie edile (lorda);

– 45% dello stipendio lordo mensile della Repubblica di Croazia nell'anno precedente, per uno stabile residenziale avente un'area compresa tra i 200 e i 400 m² di superficie edile (lorda), senza appartamenti quali parti a sé stanti dell'immobile;

– 45% dello stipendio lordo mensile della Repubblica di Croazia nell'anno precedente, per un appartamento considerato parte a sé stante dell'immobile, avente un'area edile (lorda) superiore ai 200 m²;

– uno stipendio mensile medio lordo della Repubblica di Croazia dell'anno precedente, per un edificio residenziale della superficie superiore ai 400 m² di area edile (lorda), senza appartamenti considerati parti a sé stanti dell'immobile;

– uno stipendio mensile lordo medio della Repubblica di Croazia nell'anno precedente, per edifici d'esercizio senza parti a sé stanti dell'immobile, oppure per vani d'esercizio considerati parti a sé stanti dell'immobile, fatta eccezione per le strutture produttive, della superficie massima di 500 m² di area edile (lorda);

– due stipendi lordi medi della Repubblica di Croazia dell'anno precedente, per edifici d'esercizio senza parti a sé stanti dell'immobile, oppure per vani d'esercizio considerati parti a sé stanti dell'immobile, fatta eccezione per le strutture produttive, di superficie superiore ai 500 m² di area edile (lorda);

– 30% dello stipendio lordo mensile della Repubblica di Croazia nell'anno precedente, per edifici produttivi senza parti a sé stanti dell'immobile, oppure per spazi produttivi considerati parti a sé stanti, a prescindere dalla superficie;

– 30% dello stipendio lordo mensile della Repubblica di Croazia nell'anno precedente, per le scuole e altri istituti scolastici, istituzioni per l'educazione prescolare, ospedali, cliniche, policlinici, case della salute, impianti di ristorazione per studenti, impianti di ristorazione pubblica (mense popolari), musei, strutture religiose, altre istituzioni sociali e altri edifici a destinazione d'uso sociale;

– 20% dello stipendio lordo mensile della Repubblica di Croazia nell'anno precedente, per gli impianti usati esclusivamente in agricoltura (serre di tutti i tipi e simili), o per terreni agricoli indipendentemente dalla loro superficie;

– uno stipendio lordo mensile della Repubblica di Croazia nell'anno precedente per l'allacciamento di edifici/strutture edili a destinazione d'uso sportivo-ricreativa (stadi, palazzetti dello sport, piscine, ecc.);

– 20% dello stipendio lordo mensile della Repubblica di Croazia nell'anno precedente per edifici semplici che ai sensi di disposizioni particolari sull'assetto territoriale e sull'edilizia possono venir costruiti senza l'atto che ne autorizza l'edificazione e che sono adatti all'allacciamento.

Articolo 24

Per allacciamenti temporanei di cui all'art. 8 comma 3 della presente Delibera non va versata la tariffa d'allacciamento.

VIII MODALITÀ DI PAGAMENTO DELLA TARIFFA D'ALLACCIAMENTO

Articolo 25

La tariffa d'allacciamento va versata in un'unica soluzione o al massimo in tre (3) rate mensili identiche.

Qualora la quota d'allacciamento venisse versata in un'unica soluzione, il proprietario ha l'obbligo di pagarla entro il termine di otto (8) giorni dalla data in cui il decreto di cui all'art. 5, comma 4 della presente Delibera diventa esecutivo.

Nel caso in cui la quota d'allacciamento venisse versata a rate, il proprietario ha l'obbligo di pagarla in maniera tale da versare la prima rata entro il termine di quindici (15) giorni, la seconda entro il termine di

quarantacinque (45) giorni e la terza entro novanta (90) giorni, tutti a decorrere dalla data in cui il decreto di cui all'art. 5 comma 4 della presente Delibera diventa esecutivo.

Per le rate scadute e non corrisposte della tariffa d'allacciamento, vengono applicati gli interessi di mora.

IX FINANZIAMENTO DELLA COSTRUZIONE DELLA RETE DI DISTRIBUZIONE DI ACQUA POTABILE DA PARTE DEI FUTURI UTENTI

Articolo 26

Qualora l'allacciamento all rete di distribuzione di acqua potabile fosse condizionato dall'edificazione di una nuova struttura idrica, rispettivamente dalla ricostruzione di una già esistente, e l'edificazione della stessa non fosse prevista dal Piano di costruzione di edifici idrici comunali, i futuri utenti della rete di distribuzione dell'acqua potabile che volessero allacciarsi a tali strutture, possono partecipare al finanziamento della loro costruzione, con restituzione dei mezzi investiti entro un termine prestabilito, alle condizioni prescritte mediante contratto con la Città.

Articolo 27

Come eccezione all'articolo precedente della presente Delibera, qualora l'allacciamento alla rete pubblica di scarico venisse condizionato dalla costruzione di una nuova struttura edile, rispettivamente dalla ricostruzione di una già esistente e tali interventi edili non fossero previsti dal Piano di costruzione di strutture idriche comunali e non sussistesse la possibilità di restituire i mezzi investiti entro un termine prestabilito, i futuri utenti della rete di distribuzione di acqua potabile che si allaccerebbero a tali strutture edili, possono finanziare la loro costruzione alle condizioni prescritte da un contratto in materia tra i futuri utenti e la Vodovod.

I mezzi di cui al comma precedente, usati dal futuro utente per finanziare strutture idriche, sono a fondo perduto (non vengono restituiti)

X ESENZIONE DAL PAGAMENTO DELLA TARIFFA D'ALLACCIAMENTO

Articolo 28

La Città nella sua qualità di investitore nella costruzione di strutture di cui è proprietaria, non ha l'obbligo di versamento della tariffa d'allacciamento.

Con una delibera il sindaco può esenziare dal pagamento della tariffa d'allacciamento i proprietari di edifici o gli investitori che edificano strutture d'interesse comune, rispettivamente d'interesse generale per la Città, come ad esempio sedi dei vigili del fuoco, chiese e impianti religiosi, cimiteri, pallazzetti dello sport, scuole, istituzioni prescolari, ospedali, cliniche, policlinici, case della salute, musei, istituzioni sociali, edifici a destinazione d'uso sociale e strutture simili, nonché edifici per le esigenze di istituzioni pubbliche e di società commerciali di proprietà o in comproprietà della Città.

La Città esenzierà totalmente dall'obbligo di versamento della tariffa d'allacciamento un fruitore futuro di cui all'articolo 27 della presente Delibera.

Nei casi descritti ai comma 1 e 2 del presente articolo, l'organo amministrativo della Città preposto agli affari comunali, emetterà un decreto sull'esenzione dall'obbligo di pagamento della tariffa d'allacciamento.

XI CONTROLLO

Articolo 29

Il controllo dell'attuazione della presente Delibera è a carico di una persona preposta della Vodovod e le azioni della Vodovod vengono visionate dall'organo amministrativo della Città preposto all'economia comunale.

Articolo 30

La persona ufficiale della Vodovod, nell'effettuare il controllo di cui all'articolo precedente, è autorizzata a:

1. Controllare l'applicazione della presente Delibera,
2. Avvertire le persone fisiche e giuridiche dell'obbligo d'intraprendimento di determinate azioni finalizzate al mantenimento del corretto funzionamento della rete di distribuzione idrica.

Articolo 31

In materia di denuncia da parte della persona preposta della Vodovod, l'organo amministrativo cittadino responsabile dell'economia comunale avvierà la procedura di contravvenzione presso il Tribunale per le contravvenzioni preposto, contro il proprietario, rispettivamente il fruitore che viola le disposizioni della presente Delibera

XII DISPOSIZIONI SULLE CONTRAVVENZIONI

Articolo 32

Con un'ammenda in denaro dell'importo di 10.000,00 kn verrà punita per trasgressione una persona giuridica

1. nel caso in cui si allacci di sua volontà alla rete di distribuzione dell'acqua potabile,

2. nel caso in cui usi l'acqua degli idranti pubblici e di altri dispositivi della rete, senza il consenso della Vodovod.

Per la trasgressione descritta al comma precedente verrà punita pure la persona responsabile della persona giuridica, la persona fisica-artigiano e la persona che svolge altra attività autonoma, come pure la persona fisica – proprietario, con un'ammenda di 2.000,00 kn.

Articolo 33

Con un'ammenda pecuniaria di 5.000,00 kn verrà punita per trasgressione la persona giuridica nel caso in cui:

1. non allacci l'edificio alla rete di distribuzione d'acqua potabile nel rispetto del termine e delle modalità fissate dalla presente Delibera,
2. renda impossibile alla Vodovod di riparare l'allacciamento, di leggere o sostituire il contatore per motivi di verifica o di controllo delle installazioni dell'utente, allo scopo di stabilirne la funzionalità tecnica.

Per la contravvenzione di cui al comma precedente verrà punita la persona responsabile della persona giuridica, la persona fisica-artigiano e la persona che svolge altra attività autonoma, come pure la persona fisica – proprietario, con un'ammenda di 1.000,00 kn.

Articolo 34

Con un'ammenda in denaro pari a 1.000,00 kn verrà punita la persona giuridica che non mantenga il tombino dell'acquedotto in maniera tale da evitare che esso costituisca una minaccia per il circondario.

Per la contravvenzione di cui al comma precedente verrà punita la persona responsabile della persona giuridica, la persona fisica-artigiano e la persona che svolge altra attività autonoma, come pure la persona fisica – proprietario, con un'ammenda di 500,00 kn.

XIII DISPOSIZIONI TRANSITORIE E CONCLUSIVE

Articolo 35

Gli impianti idrici la cui edificazione viene finanziata con i mezzi della tariffa d'allacciamento, entrano a far parte del patrimonio a lungo termine della Vodovod.

I mezzi della tariffa d'allacciamento investiti non influiscono sul cambiamento della quota di capitale della Città nella struttura proprietaria della Vodovod.

Articolo 36

Con l'entrata in vigore della presente Delibera sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno cessa di valere la Delibera sull'allacciamento alla rete di distribuzione di acqua potabile („Bollettino ufficiale della Città di Rovigno“ nn. 7/01, 6/04 e 1/08).

Articolo 37.

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione nel Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno e trova applicazione a decorrere dal 31 dicembre 2011.

CLASSE:363-01/11-01/47
N.PROT.: 2171-01-01-11-2
Rovinj-Rovigno, 15 dicembre 2011

Il presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'art. 209 della Legge sulle acque (Gazzetta ufficiale nn. 153/09, 63/11) e dell'art. 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale delle acque Città di Rovinj-Rovigno“ n. 4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, riunitosi dd.15 dicembre 2011, ha emanato la seguente

DELIBERA

sull'allacciamento di edifici e di altri immobili alla rete pubblica delle acque di scarico della Città di Rovinj-Rovigno

I DISPOSIZIONI GENERALI

Articolo 1

Con la presente Delibera vengono prescritti l'obbligo e la procedura d'allacciamento di edifici e altri immobili alla rete pubblica di scarico e di depurazione delle acque di scarico sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno (in seguito nel testo: Città), i termini d'allacciamento, il costo della tariffa d'allacciamento, le modalità di pagamento della tariffa d'allacciamento, le modalità e le condizioni di finanziamento dell'edificazione di strutture comunali idriche da parte degli utenti futuri, nonché le disposizioni in materia di contravvenzioni.

Articolo 2

Le strutture edili e altri immobili (in seguito nel testo: edifici) possono venir allacciati alle strutture comunali della rete di scarico pubblica, rispettivamente alla rete pubblica di scarico e di depurazione delle acque di scolo della Città, nelle modalità e applicando la procedura prescritte dalla presente Delibera.

Articolo 3

Ai sensi delle disposizioni della presente Delibera, per allacciamento di edifici alla rete pubblica di scarico s'intende la costruzione di allacciamenti che rendano possibile la conformità funzionale e l'uso indisturbato dei servizi idrici di scarico pubblico.

Per allacciamento alla rete pubblica di scarico s'intende la parte di tubatura di scarico dal punto d'allacciamento stradale alla rete viaria di scarico pubblico fino al tombino d'allacciamento. Costituiscono elementi integranti dell'allacciamento alla rete pubblica di scarico il tombino d'allacciamento e la tubatura d'allacciamento di profilo adatto.

Per tombino d'allacciamento s'intende la parte interna dello scarico (interna alla rete della canalizzazione) nella quale confluiscono tutte le acque di scarico delle singole parti dell'edificio (appartamento, vano d'esercizio, garage, ecc.), e che di regola si trova sull'immobile del proprietario dell'edificio che viene allacciato alla rete pubblica di scarico.

Si ritiene che il titolare dei servizi idrici sia la società SERVIZIO COMUNALE S.r.l. Rovigno, piazza del Laco 3b, che nella sua qualità di erogatore pubblico di servizi idrici sul territorio della Città è autorizzata a svolgere l'attività legata alla rete pubblica di scarico.

Articolo 4

Il proprietario dell'edificio ha l'obbligo di mantenere il tombino d'allacciamento sempre in stato funzionale e di permettere al titolare pubblico dei servizi idrici il libero accesso al tombino e alle installazioni d'allacciamento per la campionatura delle acque di scarico.

II OBBLIGO D'ALLACCIAMENTO

Articolo 5

Il contribuente della tariffa d'allacciamento è l'investitore o il proprietario dell'immobile (in seguito nel testo: proprietario) che si allaccia alla rete pubblica di scarico.

I proprietari di edifici esistenti, quelli di edifici costruiti abusivamente mantenuti nello spazio ai sensi di un atto in materia, oppure di edifici che verranno costruiti nel comprensorio della Città, hanno l'obbligo di allacciare il proprio edificio alla rete pubblica di scarico, essendo essa presente nell'abitato, rispettivamente in parte dell'abitato nel quale si trova l'edificio, rispettivamente quando sono garantite le condizioni d'allacciamento nel rispetto delle disposizioni della presente Delibera.

Articolo 6

Gli edifici costruiti senza il relativo atto di permesso edile, come pure quelli che sono all'oggetto di procedura d'interruzione di edificazione o di rimozione della struttura edile ai sensi della legge in materia, non devono venir allacciati alla rete pubblica di scarico.

Per qualsiasi intervento di ampliamento, elevazione o altro intervento nello spazio che necessita di un atto particolare che ne acconsenta la costruzione, i proprietari di edifici già legalmente allacciati alla rete pubblica di scarico hanno l'obbligo di richiedere al titolare dei servizi idrici le condizioni d'allacciamento particolari e il certificato di approvazione delle condizioni d'allacciamento particolari.

Articolo 7

I proprietari di edifici non devono allacciare alla rete pubblica di scarico le acque piovane e le fosse biologiche e nemmeno svuotare quest'ultime nella rete in oggetto.

III TERMINI D'ALLACCIAMENTO

Articolo 8

I proprietari di edifici hanno l'obbligo di allacciare l'edificio alla rete pubblica di scarico entro i seguenti termini di tempo:

- per un edificio nuovo in quartieri già dotati di rete pubblica di scarico, l'allacciamento deve avvenire prima di porre in uso l'edificio e al massimo entro il termine di 3 mesi dalla data di conclusione dei lavori edili,
- per edifici esistenti in quartieri non dotati di rete pubblica di scarico, devono allacciarsi entro il termine di 6 mesi dalla data in cui ricevono l'avviso del titolare dei servizi idrici sulla possibilità d'allacciamento.

Qualora il proprietario di edifici non agisse nel rispetto delle disposizioni di cui al comma 1 del presente articolo, l'organo amministrativo della Città di Rovinj-Rovigno preposto all'economia comunale emana su proposta del titolare dei servizi idrici, un decreto sulla procedura amministrativa inerente all'obbligo di allacciamento a carico del proprietario o di altro possessore legale dell'edificio.

Il decreto sull'obbligo d'allacciamento di cui al comma 2 del presente articolo, accanto ai dati di base sull'obbligo stesso e sul proprietario dell'edificio che va allacciato alla rete pubblica di scarico, specifica anche le disposizioni sull'altezza della tariffa di allacciamento, sul termine d'allacciamento, l'ordine di lavoro del titolare di servizi idrici sulla costruzione dell'allacciamento a carico del proprietario dell'edificio, il termine di pagamento delle spese d'allacciamento e la possibilità di riscossione forzata in quei casi in cui il proprietario dell'edificio non versa le spese di costruzione dell'allacciamento entro il termine prestabilito.

Contro il decreto di cui al comma 3 del presente articolo è possibile inoltrare ricorso all'organo dell'unità d'autogoverno locale (regionale) preposto all'economia comunale.

IV PROCEDURA D'ALLACCIAMENTO

Articolo 9

La procedura d'allacciamento dell'edificio alla rete pubblica di scarico viene avviata mediante l'inoltramento della domanda d'allacciamento.

La domanda d'allacciamento va inoltrata dal proprietario o dal fruitore dell'edificio qualora tale diritto fosse stato trasferito a suo nome dal proprietario dell'edificio mediante contratto in forma scritta o benestare con firma del proprietario vidimata da un notaio pubblico.

La domanda d'allacciamento dell'edificio va inoltrata al titolare dei servizi idrici.

La domanda d'allacciamento di edifici nuovi va inoltrata prima dell'uso dell'edificio, entro il termine di 30 giorni dalla data di conclusione dei lavori edili, mentre quella per edifici esistenti in quartieri nei quali non è stata costruita la rete pubblica di scarico, va inoltrata entro il termine di 30 giorni dalla data di ricevimento dell'avviso di possibilità di allacciamento inviato dal titolare dei servizi idrici.

Articolo 10

Alla domanda d'allacciamento di un edificio alla rete pubblica di scarico va allegato quanto qui di seguito riportato:

1. la prova di proprietà dell'edificio (di regola, l'estratto catastale);
2. la fotocopia del piano catastale dell'edificio che viene allacciato alla rete pubblica di scarico;
3. l'atto sulla licenza di edificazione o altro documento adatto emesso ai sensi delle disposizioni di legge (la fotocopia della licenza edile definitiva dando in visione il suo originale, il decreto definitivo sulle condizioni edili o il certificato di progetto esecutivo, il certificato dell'Ufficio del catasto il quale attesta che l'edificio è stato costruito prima del 15 febbraio 1968).

Articolo 11

Il titolare dei servizi idrici, ai sensi della domanda d'allacciamento di un edificio alla rete pubblica di scarico, evade la procedura prescritta ed emana la delibera sul permesso d'allacciamento, qualora sussistano le condizioni tecnico-tecnologiche di allacciamento e le altre condizioni prescritte dalla presente Delibera.

Il titolare dei servizi idrici respingerà la domanda d'allacciamento di un edificio qualora non risultassero soddisfatte le condizioni tecnico-tecnologiche d'allacciamento e le altre condizioni prescritte dalla presente Delibera.

Il titolare dei servizi idrici ha l'obbligo di emanare le delibere di cui ai comma 1 e 2 del presente articolo entro il termine di 30 giorni dalla data di ricevimento della domanda completa e corretta.

Articolo 12

La delibera sul permesso d'allacciamento di un edificio alla rete pubblica di scarico contiene i dati sull'edificio che va allacciato (luogo e indirizzo d'allacciamento, contrassegno catastale, destinazione d'uso, ecc.), i dati sul proprietario dell'edificio (nome/denominazione, ecc.), sulle condizioni e sul termine d'allacciamento e se necessario, alla delibera va anche allegato il rispettivo progetto d'allacciamento.

Due copie della delibera di cui al comma 1 del presente articolo vanno consegnate all'organo amministrativo della Città preposto agli affari comunali, al fine dell'emanazione del decreto sulla tariffa d'allacciamento.

La delibera con la quale viene respinta la domanda d'allacciamento di un edificio alla rete pubblica di scarico deve riportare i dati sull'edificio e sul proprietario, come da comma 1 del presente articolo, e il motivo per il quale l'edificio non può essere allacciato alla rete pubblica di scarico.

Contro la delibera di cui al presente articolo è possibile inoltrare ricorso all'assessorato cittadino preposto agli affari comunali.

Articolo 13

I lavori d'allacciamento di un edificio alla rete pubblica di scarico vengono eseguiti dal titolare dei servizi idrici, oppure da un suo appaltatore e le spese reali dei lavori sono a carico del proprietario dell'edificio o del possessore legale dell'immobile che viene allacciato alla rete pubblica di scarico.

I lavori di allacciamento alla rete pubblica di scarico non possono aver luogo prima del pagamento della tariffa d'allacciamento, rispettivamente se la tariffa va versata a rate, prima dell'avvenuto versamento della prima rata e la consegna della garanzia di pagamento.

Articolo 14

Il proprietario dell'edificio e il possessore legale dell'immobile paga le spese di lavoro reali e del materiale usato nell'esecuzione dell'allacciamento a favore del titolare dei servizi idrici, nel rispetto del contratto di costruzione dell'allacciamento.

Il contratto di costruzione dell'allacciamento riporta espressamente: la denominazione delle parti contrattuali, il tipo di allacciamento, il costo e il termine di costruzione dell'allacciamento, il pagamento dello stesso e quando necessario, il preventivo di spesa dei lavori che costituisce parte integrante del contratto, le disposizioni sui diritti e sugli obblighi reciproci nell'uso della rete pubblica di scarico, nonché la disposizione sull'accettazione delle condizioni generali e tecniche d'allacciamento.

Articolo 15

Su richiesta del proprietario dell'edificio o del possessore legale dell'immobile, il titolare dei servizi idrici può permettere che sia egli stesso ad eseguire i lavori (o parte di essi) utili all'allacciamento dell'edificio alla rete pubblica di scarico, a condizione che i lavori da quest'ultimo eseguiti o organizzati, vengano fatti nel rispetto della legge, dei criteri tecnico-tecnologici dettati dal titolare dei servizi idrici e delle regole professionali, con supervisione di persona preposta del titolare dei servizi idrici.

Nel caso descritto al comma 1 del presente articolo, il titolare di servizi idrici può prescrivere che solo il titolare dei servizi idrici o un suo appaltatore possa montare e porre in opera le tubature, vista la complessità dell'intervento o per motivi tecnici o di altra natura, comunque giustificati.

IV CONDIZIONI TECNICO-TECNOLOGICHE D'ALLACCIAMENTO**Articolo 16**

Le condizioni tecnico-tecnologiche d'allacciamento di un edificio alla rete pubblica di scarico vengono fissate dal titolare dei servizi idrici mediante atto nel quale vengono riportate le condizioni generali e tecniche di prestazione di servizi idrici di scarico pubblico.

Il titolare pubblico di servizi idrici ha l'obbligo di pubblicare l'atto di cui al comma 1 del presente articolo, sul proprio sito internet e in altra maniera adeguata, considerando l'obbligo di renderlo disponibile all'opinione pubblica durante l'intero periodo di validità.

La procedura di rilascio di condizioni particolari d'allacciamento alla rete pubblica di scarico e del certificato di conformità alle condizioni particolari d'allacciamento, va evasa nelle modalità ed entro i termini prescritti dalle norme in materia d'assetto territoriale ed edilizia, dalle disposizioni della Legge sulle acque e dall'atto di cui al comma 1 del presente articolo.

Articolo 17

Dal punto di vista tecnico, l'allacciamento di un edificio alla rete pubblica di scarico deve avvenire nel rispetto delle disposizioni della presente Delibera, delle norme sull'edilizia e delle regole del settore, tenendo conto del livello minimo di spesa per garantire il funzionamento dell'allacciamento e del fatto di non ridurre il livello del servizio idrico agli utenti già precedentemente allacciati.

V TARIFFA D'ALLACCIAMENTO**Articolo 18**

Il proprietario di un edificio che viene allacciato alla rete pubblica di scarico ha l'obbligo di versare la tariffa d'allacciamento dell'edificio alla rete pubblica di scarico.

La tariffa d'allacciamento dell'edificio alla rete pubblica di scarico viene calcolata mediante decreto di computo emanato dall'organo amministrativo della Città preposto agli affari comunali.

La procedura di rilascio del decreto sulla tariffa d'allacciamento va avviata su richiesta del proprietario dell'edificio, rispettivamente per dovere d'ufficio.

Una copia di decreto sulla tariffa d'allacciamento va inoltrata al titolare pubblico dei servizi idrici.

Articolo 19

La tariffa d'allacciamento è un introito di Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno.

Gli introiti da tariffa d'allacciamento vengono usati esclusivamente per la costruzione, rispettivamente per il finanziamento della costruzione di strutture comunali idriche sul territorio della Città, in conformità al Programma di costruzione di impianti e dispositivi d'infrastruttura comunale.

Articolo 20

L'allacciamento di edifici alla rete pubblica di scarico non può avvenire prima del versamento della tariffa d'allacciamento, rispettivamente prima del versamento della prima rata se questa viene pagata ratealmente, e dell'avvenuta consegna dei mezzi di garanzia di pagamento.

Il titolare dei servizi idrici non deve avviare i lavori d'allacciamento, rispettivamente non deve emettere l'autorizzazione di cui all'articolo 15 della presente Delibera, prima che il richiedente dell'allacciamento non gli abbia consegnato la prova d'avvenuto versamento della tariffa d'allacciamento, rispettivamente la prova sul versamento della prima rata e dei mezzi di garanzia di pagamento.

1. Computo della tariffa d'allacciamento**Articolo 21**

Qualora l'edificio abbia più parti a sé stanti dell'immobile, la tariffa d'allacciamento va versata distintamente per ogni singola parte dell'immobile.

Le aree di garage, di posti per autorimesse, di ripostigli e magazzini che costituiscono parti a sé stanti dell'immobile, vanno sommate all'area delle singole parti dell'immobile di cui al comma 1 del presente articolo.

Qualora nei garage, nei posti per autorimesse, nei ripostigli e magazzini considerati quali parti a sé stanti si introducessero gli allacciamenti alle strutture idriche comunali, per tali singole parti dell'immobile va versata la tariffa d'allacciamento a parte rispetto alle parti singole dell'immobile di cui al comma 1 del presente articolo.

Articolo 22

L'imponibile per il calcolo della tariffa d'allacciamento è la superficie dell'edificio o di altro immobile che viene allacciato alla rete pubblica di scarico.

Articolo 23

La tariffa d'allacciamento viene fissata nei seguenti importi:

- 25% dello stipendio lordo mensile della Repubblica di Croazia nell'anno precedente, per uno stabile residenziale avente un'area complessiva massima di 200 m² di superficie edile (lorda), senza appartamenti quali parti a sé stanti dell'immobile;
- 25% dello stipendio lordo mensile della Repubblica di Croazia nell'anno precedente, per un appartamento considerato parte a sé stante dell'immobile, avente un'area massima di 200 m² di superficie edile (lorda);
- 45% dello stipendio lordo mensile della Repubblica di Croazia nell'anno precedente, per uno stabile residenziale avente un'area compresa tra i 200 e i 400 m² di superficie edile (lorda), senza appartamenti quali parti a sé stanti dell'immobile;
- 45% dello stipendio lordo mensile della Repubblica di Croazia nell'anno precedente, per un appartamento considerato parte a sé stante dell'immobile, avente un'area edile (lorda) superiore ai 200 m²;
- uno stipendio mensile medio lordo della Repubblica di Croazia dell'anno precedente, per un edificio residenziale della superficie superiore ai 400 m² di area edile (lorda), senza appartamenti considerati parti a sé stanti dell'immobile;
- uno stipendio mensile lordo medio della Repubblica di Croazia nell'anno precedente, per edifici d'esercizio senza parti a sé stanti dell'immobile, oppure per vani d'esercizio considerati parti a sé stanti dell'immobile, fatta eccezione per le strutture produttive della superficie massima di 500 m² di area edile (lorda);
- due stipendi lordi medi della Repubblica di Croazia dell'anno precedente, per edifici d'esercizio senza parti a sé stanti dell'immobile, oppure per vani d'esercizio considerati parti a sé stanti dell'immobile, fatta eccezione per le strutture produttive, di superficie superiore ai 500 m² di area edile (lorda);
- 30% dello stipendio lordo mensile della Repubblica di Croazia nell'anno precedente, per edifici produttivi senza parti a sé stanti dell'immobile, oppure per spazi produttivi considerati parti a sé stanti, a prescindere dalla superficie;
- 30% dello stipendio lordo mensile della Repubblica di Croazia nell'anno precedente, per le scuole e altri istituti scolastici, istituzioni per l'educazione prescolare, ospedali, policlinici, case della salute, impianti di ristorazione per studenti, impianti di ristorazione pubblica (mense popolari), musei, strutture religiose, altre istituzioni sociali e altri edifici a destinazione d'uso sociale;
- 20% dello stipendio lordo mensile della Repubblica di Croazia nell'anno precedente, per gli impianti usati esclusivamente in agricoltura (serre di tutti i tipi e simili), o per terreni agricoli indipendentemente dalla loro superficie;
- uno stipendio lordo mensile della Repubblica di Croazia nell'anno precedente per l'allacciamento di edifici/strutture edili a destinazione d'uso sportivo-ricreativa (stadi, palazzetti dello sport, piscine, ecc.);
- 20% dello stipendio lordo mensile della Repubblica di Croazia nell'anno precedente per edifici semplici che ai sensi di disposizioni particolari sull'assetto territoriale e l'edilizia possono venir costruiti senza l'atto che ne autorizza l'edificazione e che sono adatti all'allacciamento.

2. Modalità e termini di pagamento della tariffa d'allacciamento

Articolo 24

Al contribuente della tariffa d'allacciamento può venir approvato il pagamento rateale fino ad un massimo di tre (3) rate identiche mensili.

Qualora la tariffa d'allacciamento venisse versata in un'unica soluzione, il proprietario ha l'obbligo di pagarla entro il termine di otto (8) giorni dalla data di entrata in vigore del decreto di cui all'art. 18 della presente Delibera.

Nel caso in cui la tariffa d'allacciamento venisse versata a rate, il proprietario ha l'obbligo di pagarla in maniera tale da versare la prima rata entro il termine di quindici (15) giorni, la seconda entro il termine di quarantacinque (45) giorni e la terza entro novanta (90) giorni, tutte a decorrere dalla data in cui il decreto di cui all'art. 18 della presente Delibera diventa esecutivo.

Il pagamento rateale della tariffa d'allacciamento verrà approvato a condizione che il contribuente della stessa consegna alla Città, come garanzia di pagamento, un'obbligazione in bianco vidimata da un notaio o altro mezzo di garanzia di pagamento, come stabilito dalla Città.

Per le rate della tariffa d'allacciamento scadute e non corrisposte vengono applicati gli interessi di mora.

3. Esenzione dal pagamento della tariffa d'allacciamento

Articolo 25

La Città, nella sua qualità di investitore della costruzione di edifici di cui è proprietaria, non ha l'obbligo di pagamento della tariffa d'allacciamento.

Il sindaco può esentare dall'obbligo di versamento della tariffa d'allacciamento, mediante delibera, i proprietari di edifici o gli investitori che costruiscono strutture edili d'interesse generale per la Città, come lo sono le case di cultura e quelle per i vigili del fuoco, le chiese e altre strutture religiose, i cimiteri, palazzetti dello sport, scuole, istituzioni per l'educazione prescolare, ospedali, cliniche, policlinici, case della salute, musei, istituzioni sociali, edifici a destinazione d'uso sociale e simili, come pure edifici al servizio di istituzioni pubbliche e di società commerciali di proprietà o in comproprietà della Città.

Nei casi descritti ai comma 1 e 2 del presente articolo, l'organo amministrativo cittadino preposto agli affari comunali emanerà un decreto sull'esenzione dal pagamento della tariffa d'allacciamento.

VI FINANZIAMENTO DELL'EDIFICAZIONE DI STRUTTURE EDILI IDRICHE COMUNALI DA PARTE DI FRUITORI FUTURI

Articolo 26

Nel caso in cui l'edificazione di una determinata struttura idrica comunale non fosse prevista dal Piano di costruzione di edifici idrici comunali, i futuri utenti dei servizi idrici che desiderano allacciarsi a tale struttura possono partecipare al finanziamento della loro costruzione, con restituzione dei mezzi investiti entro un termine prestabilito, alle condizioni prescritte mediante contratto con la Città di Rovigno e nel rispetto della Legge sulle acque.

I mezzi di cui al comma 1 del presente articolo vanno versati a favore del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno, e il termine di restituzione dei mezzi non può superare i 5 anni a decorrere dalla data di stipulazione del contratto.

Articolo 27

Come eccezione all'articolo precedente della presente Delibera, qualora l'allacciamento alla rete pubblica di scarico venisse condizionato dalla costruzione di una nuova struttura edile, rispettivamente dalla ricostruzione di una esistente e tali interventi edili non fossero previsti dal Piano di costruzione di strutture idriche comunali e non sussistesse la possibilità di restituire i mezzi investiti entro un termine prestabilito, i futuri utenti della rete pubblica di scarico che si allaccerebbero a tali strutture edili, possono finanziare la loro costruzione alle condizioni prescritte da un contratto in materia, stipulato dai futuri utenti e dal Servizio comunale.

I mezzi di cui al comma precedente, usati dal futuro utente per finanziare strutture idriche, sono a fondo perduto (non vengono restituiti).

VII CONTROLLO

Articolo 28

Il controllo dell'attuazione della presente Delibera è a carico di una persona ufficiale del titolare del servizio e le azioni del titolare del servizio vengono controllate dall'organo preposto all'economia comunale dell'Amministrazione cittadina.

La persona ufficiale del titolare del servizio, nell'effettuare il controllo di cui all'articolo precedente, è autorizzata a:

-Controllare l'applicazione della presente Delibera,

-Avvertire le persone fisiche e giuridiche dell'obbligo di intraprendimento di determinate azioni finalizzate al mantenimento del corretto funzionamento della rete pubblica di scarico.

Su denuncia della persona ufficiale del titolare del servizio, l'organo dell'Amministrazione cittadina preposto all'economia comunale, emetterà un ordine obbligatorio di contravvenzione stabilendo una multa pecuniaria, rispettivamente avvierà una procedura di contravvenzione ufficiale presso il Tribunale per le trasgressioni preposto, contro il proprietario, rispettivamente l'utente che violi le disposizioni della presente Delibera.

VIII DISPOSIZIONI SULLE CONTRAVVENZIONI

Articolo 29

Con una multa pecuniaria compresa tra le 2.000,00 kn e le 10.000,00 kn verrà punita per trasgressione la persona giuridica che:

1. agisca contrariamente alle disposizioni dell'articolo 4 della presente Delibera,
2. allacci l'edificio alla rete pubblica di scarico non rispettando la procedura e le modalità prescritte all'articolo 5 della presente Delibera,
3. non allacci il proprio edificio alla rete pubblica di scarico, entro i termini di cui all'articolo 8 della presente Delibera,
4. allacci l'edificio alla rete pubblica delle acque di scolo contrariamente alle condizioni prescritte all'articolo 11, comma 1 e all'articolo 20 comma 1 della presente Delibera,
5. non effettui l'allacciamento dell'edificio alla rete pubblica di scarico nel rispetto delle condizioni tecnico-tecnologiche di cui all'articolo 16 della presente Delibera.

Con un'ammenda dell'importo compreso tra le 500,00 kn e le 2.000,00 kn verrà punita pure la persona responsabile della persona giuridica che ha fatto la trasgressione di cui al comma 1 del presente articolo.

Con un'ammenda in denaro dell'importo compreso tra le 1.000,00 kn e le 5.000,00 kn verrà punita la persona fisica – artigiano e la persona fisica che si dedica ad altra attività autonoma colpevole di trasgressione di cui al comma 1 del presente articolo.

Con una multa pecuniaria dell'importo compreso tra le 500,00 kn e le 2.000,00 kn verrà punita la persona fisica che si renda colpevole di trasgressione di cui al comma 1 del presente articolo.

IX DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

Articolo 30

Il titolare del servizio idrico ha l'obbligo di pubblicare la presente Delibera sul suo sito Internet, avendo l'obbligo di renderla pubblica anche in altro modo durante la sua validità.

Articolo 31

Con l'entrata in vigore della presente Delibera sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno cessa di valere la Delibera sull'allacciamento alla rete di scarico e di depurazione delle acque di scolo („Bollettino ufficiale della Città di Rovigno“ nn..12/01, 8/04 e 1/08).

Articolo 32

La presente delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione nel Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno e trova applicazione a decorrere dal 31 dicembre 2011.

CLASSE:363-01/11-01/51
N.PROT.: 2171-01-01-11-2
Rovinj-Rovigno, 15 dicembre 2011

Il presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, n.4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 15 dicembre 2011, ha emanato la

DELIBERA

sull'assegnazione in affitto dei terreni agricoli di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno

I – DISPOSIZIONI INTRODUTTIVE

Articolo 1

Con la presente Delibera si regola l'introduzione e la cessazione dell'affitto dei terreni agricoli di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno, i diritti e obblighi reciproci del locatore e dell'affittuario, le condizioni e il procedimento del concorso, nonché altre questioni in merito all'assegnazione in affitto dei terreni agricoli cittadini.

Articolo 2

Ai sensi della presente Delibera, si ritiene terreno agricolo il terreno che la Città di Rovinj-Rovigno ha ottenuto:

- con compravendita,
- da eredità,
- da donazioni,
- nel procedimento giudiziario,
- nel procedimento amministrativo, oppure in altro modo consentito dalla legge,
- ossia i terreni che in data 16 ottobre 1990, ovvero 23 luglio 1991 si trovavano entro i limiti dei territori edificabili delle zone e di parti delle zone di Rovigno,

a condizione che conformemente al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.9a/05) e al Piano urbanistico generale della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn.7a/06 e 3/08) è stabilito come:

- area agricola di particolare valore (P1),
- area agricola di valore (P2),
- altre aree agricole (Š1)
- paesaggio mediterraneo coltivato (MK).

Ai sensi della presente Delibera, il terreno agricolo può venir utilizzato esclusivamente per l'espletamento di attività agricole e per la piantagione di piantagioni agricole.

Ai sensi della presente Delibera, il locatore è la Città di Rovinj-Rovigno, mentre l'affittuario è la persona giuridica o fisica che ha firmato il contratto d'affitto con il locatore.

Articolo 3

Nell'utilizzo, nella gestione e nella disposizione dei terreni agricoli, l'organismo esecutivo della Città di Rovinj-Rovigno (di seguito nel testo: organismo esecutivo):

- 1) nomina la Commissione per l'attuazione del concorso pubblico,
- 2) emana la delibera sul bando di concorso,
- 3) decide sull'approvazione dell'offerta più favorevole e sulla stipulazione del contratto d'affitto,
- 4) decide in merito ad altri lavori legati alla gestione dei terreni agricoli, conformemente alle disposizioni della presente Delibera.

Articolo 4

I lavori amministrativi e tecnici legati all'affitto dei terreni agricoli vengono svolti dal Settore amministrativo preposto.

Il Settore amministrativo preposto si riserva il diritto di verificare l'autenticità della recapitata documentazione del concorso.

Articolo 5

I terreni agricoli vengono assegnati in affitto per un termine di 20 (venti) anni.

Articolo 6

Alla singola persona fisica o giuridica viene limitata la superficie massima che può essere assegnata in affitto a 2 (due) ettari di terreno agricolo cittadino indipendentemente dalla coltura catastale.

Eccezionalmente dalla limitazione della superficie massima di cui al comma 1 del presente articolo, la persona fisica o giuridica può ottenere in affitto al massimo fino al 5% in più della superficie dal massimo stabilito qualora il massimo stabilito della superficie condizionasse la scissione della particella catastale del terreno agricolo.

Articolo 7

Nel concorso l'organismo esecutivo può stabilire le colture possibili sui terreni agricoli e in questo caso il concorrente ha l'obbligo di indicare nell'offerta di quali colture si tratta.

Qualora nel concorso l'organismo esecutivo non stabilisse le colture possibili sui terreni agricoli, il concorrente può indicare nell'offerta più colture che intende piantare sul terreno agricolo.

Nel caso venissero indicate più colture, il concorrente ha l'obbligo di presentare graficamente la posizione delle singole colture sul terreno agricolo.

Articolo 8

Si ritiene che con la presentazione dell'offerta i concorrenti sono a conoscenza della situazione reale del terreno agricolo per il quale concorrono, conformemente alle analisi geodetiche e ai verbali d'ufficio relativi all'identificazione e fotodocumentazione.

I futuri affittuari hanno l'obbligo di rispettare la Delibera sulle misure agrotecniche necessarie nei casi in cui l'omissione di tali misure arrecasse danni, impossibilitasse oppure riducesse la produzione agricola, nonché le misure di sistemazione e manutenzione dei terreni agricoli ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.3/11).

Articolo 9

L'affittuario ha l'obbligo di collocare le piantagioni di cui nel contratto d'affitto entro il termine di 2 (due) anni dal giorno dell'entrata in possesso.

Dopo aver piantato le piantagioni di cui nel contratto d'affitto, nel periodo successivo di 1 (un) anno l'affittuario ha l'obbligo di eseguire a proprie spese la conformazione della coltura iscritta nel catasto alla situazione reale.

II – CONCORSO PUBBLICO**II.1. CONDIZIONI DEL CONCORSO****Articolo 10**

Il terreno agricolo viene assegnato in affitto tramite concorso pubblico.

Il concorso viene attuato dalla Commissione che viene nominata dall'organismo esecutivo per il periodo di 2 (due) anni. La Commissione ha 3 (tre) membri e lo stesso numero di sostituti. Almeno 1 (un) membro della commissione dev'essere legale di professione. Qualora i membri della Commissione (o i loro sostituti), nonche' le persone che hanno legami di parentela di sangue o conseguita concorressero per un determinato terreno agricolo, non possono partecipare al lavoro della Commissione.

Articolo 11

Si ritengono condizioni del concorso quelle che l'offerta di una certa persona deve adempiere per poter essere definita valida nel procedimento del concorso per l'affitto del terreno agricolo.

L'offerta scritta deve contenere obbligatoriamente:

- 1) il nome e cognome, ossia la denominazione dell'offerente con l'indicazione della residenza o del domicilio oppure della sede,
- 2) l'OIB dell'offerente,
- 3) il numero da contattare,
- 4) l'indicazione del terreno agricolo (comune catastale e numero di particella catastale per la quale viene presentata l'offerta),
- 5) l'affitto offerto del concorso per ogni particella catastale,
- 6) l'indicazione delle colture che s'intende piantare sul terreno agricolo.

Se sotto un numero sono indicate due o più particelle catastali, l'offerta deve venir presentata per tutte le particelle indicate insieme, poiche' come unità sono oggetto dell'affitto.

All'offerta è obbligatorio allegare:

- 1) il certificato di cittadinanza croata, ossia di registrazione della persona giuridica nella Repubblica di Croazia (originale o fotocopia autenticata) non più vecchio di 15 (quindici) giorni,
- 2) la fotocopia della carta d'identità della persona fisica, ossia della persona responsabile nella persona giuridica,
- 3) l'autorizzazione ossia la delega per i rappresentanti autorizzati, ovvero i delegati (originale o fotocopia autenticata) non più vecchia di 15 (quindici) giorni,
- 4) la conferma del diritto di priorità di cui all'articolo 18 della presente Delibera,
- 5) la rappresentazione grafica della posizione di singole colture sul terreno agricolo (in caso di indicazione di più colture su un terreno agricolo),
- 6) la conferma del Settore amministrativo preposto attestante che il concorrente che possiede un contratto d'affitto non ha debiti nei confronti della Città di Rovinj-Rovigno a titolo di affitto del terreno agricolo,
- 7) la dichiarazione firmata di proprio pugno riguardante la superficie complessiva di terreno agricolo cittadino che l'offerente ha in affitto in base a concorsi attuati precedentemente,
- 8) altro da come prescritto nel concorso.

Articolo 12

Nel procedimento di attuazione del concorso prima si stabiliscono le offerte che adempiono alle condizioni del medesimo.

Le offerte che non adempiono alle condizioni del concorso verranno respinte come non valide.

Articolo 13

Come offerta più favorevole verrà stabilita quella che adempirà alle condizioni del concorso e che offrirà l'importo più alto dell'affitto.

Qualora gli offerenti fossero equiparati in base ai criteri, la scelta di quello più favorevole verrà stabilita in base alle colture che gli offerenti intendono piantare sul terreno agricolo.

Articolo 14

Il canone d'affitto iniziale del concorso viene fissato nell'importo iniziale annuo d'affitto per il terreno agricolo esposto a concorso.

Il prezzo offerto più alto del canone d'affitto non deve superare l'importo doppio dell'importo iniziale del canone d'affitto.

Articolo 15

Si riterranno offerte non valide:

- le offerte che supereranno l'importo doppio dell'ammontare del canone d'affitto iniziale,
- le offerte delle persone la cui somma delle superfici in base a precedenti concorsi d'affitto dei terreni agricoli cittadini supera la superficie massima di 2 (due) ettari,
- le offerte che non contengono l'indicazione di quelle colture che l'organismo esecutivo ha stabilito in base all'articolo 7 comma 1 della presente Delibera.

II.2. DIRITTO DI PRIORITA'

Articolo 16

Il diritto di priorità per l'affitto spetta alla persona fisica o giuridica che ha partecipato al concorso, con il seguente ordine di priorità:

- 1) l'affittuario attuale, che utilizza il terreno in base a valido contratto d'affitto che era precedente al concorso pubblico e che adempie regolarmente ai propri obblighi contrattuali,
- 2) l'attuale possessore che coltiva regolarmente il terreno agricolo in base al vecchio contratto d'affitto se prima della presentazione dell'offerta verserà l'importo quinquennale dell'affitto iniziale del concorso a titolo dell'attuale utilizzo del terreno agricolo,
- 3) il comproprietario del terreno che è oggetto del concorso,
- 4) la cooperativa agricola con sede nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno,
- 5) il titolare dell'impresa agricola familiare che realizza il diritto dal rapporto di lavoro con il lavoro nell'agricoltura sul proprio podere oppure il proprietario dell'azienda agricola che sono iscritti nel Registro delle aziende agricole familiari (di seguito nel testo: Registro) almeno 2 (due) anni fino alla pubblicazione del concorso pubblico nonche' la società commerciale registrata per l'espletamento dell'attività agricola nella quale l'agricoltura è l'attività prevalente ed è iscritta nel Registro almeno 2 (due) anni fino alla pubblicazione del concorso pubblico, tutti con residenza, ossia sede nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno,
- 6) il proprietario, ossia il comproprietario del terreno agricolo adiacente con residenza, ossia sede nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno,
- 7) il titolare oppure il membro dell'azienda agricola familiare oppure il proprietario dell'azienda agricola che ha terminato la facoltà di agronomia oppure un'altra scuola agraria, tutti con residenza nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno,
- 8) il titolare dell'azienda agricola familiare oppure il proprietario dell'azienda che è difensore croato della Guerra patriottica il quale ha trascorso nella difesa della sovranità della Repubblica di Croazia un lungo periodo (almeno 3 (tre) mesi) oppure il membro della famiglia del difensore croato deceduto, imprigionato o sparito, che si occupa di attività agricola, tutti con residenza nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno,
- 9) la persona disoccupata notificata presso l'Ufficio di collocamento, Sezione di Rovigno per più di 1 (un) anno con residenza nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno,
- 10) la persona fisica con residenza, ovvero la persona giuridica con sede nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno.

Articolo 17

La persona fisica o giuridica ha diritto di priorità per l'affitto in base all'ordine stabilito, a condizione che accetti l'importo più alto offerto del canone d'affitto che è stato offerto da qualsiasi offerente che adempie alle condizioni del concorso.

Articolo 18

Al fine di dimostrare il diritto di priorità, la persona fisica o giuridica deve obbligatoriamente allegare all'offerta la documentazione in base alla quale realizza il diritto di priorità per l'affitto del terreno agricolo, e precisamente:

- 1) l'attuale affittuario – conferma: fotocopia del contratto d'affitto,
- 2) l'attuale possessore – conferma: fotocopia del vecchio contratto d'affitto e certificato del Settore amministrativo preposto attestante che il suddetto coltiva regolarmente il terreno agricolo e che ha versato l'importo quinquennale dell'affitto iniziale del concorso,
- 3) il comproprietario del terreno che è oggetto del concorso – conferma: foglio di possesso originale non più vecchio di 15 (quindici) giorni,
- 4) la cooperativa agricola con sede nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno – conferma: estratto dal registro giudiziario non più vecchio di 15 (quindici) giorni (originale o fotocopia autenticata),
- 5) il titolare dell'impresa agricola familiare che realizza il diritto dal rapporto di lavoro con il lavoro nell'agricoltura sul proprio podere oppure il proprietario dell'azienda agricola che sono iscritti nel Registro delle aziende agricole familiari almeno 2 (due) anni fino alla pubblicazione del concorso pubblico nonche' la società commerciale registrata per l'espletamento dell'attività agricola nella quale l'agricoltura è l'attività

- prevalente e iscritta nel Registro almeno 2 (due) anni fino alla pubblicazione del concorso pubblico, tutti con residenza, ossia sede nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno – conferma:
- decreto di iscrizione nel Registro delle aziende agricole familiari (originale o fotocopia autenticata),
 - estratto dal registro delle ditte non più vecchi di 15 (quindici) giorni (originale o fotocopia autenticata),
 - certificato di residenza (originale o fotocopia autenticata) non più vecchio di 15 (quindici) giorni,
 - estratto dal registro giudiziario non più vecchio di 15 (quindici) giorni (originale o fotocopia autenticata),
 - originale della conferma del preposto Ufficio imposte relativa all'iscrizione nel registro dei contribuenti dell'imposta sul reddito non più vecchia di 15 (quindici) giorni,
 - originale della conferma di transazione "117" oppure "131" che viene rilasciata dal preposto Ufficio dell'Istituto per l'assicurazione pensionistica non più vecchio di 15 (quindici) giorni,
- 6) il proprietario ossia il comproprietario del terreno agricolo adiacente con residenza, ossia sede nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno – conferma:
- originale del foglio di possesso e originale della copia del piano catastale non più vecchio di 15 (quindici) giorni,
 - per la persona fisica il certificato di residenza (originale o fotocopia autenticata) non più vecchio di 15 (quindici) giorni, per la persona giuridica l'estratto dal registro giudiziario (originale o fotocopia autenticata) non più vecchio di 15 (quindici) giorni,
- 7) il titolare o il membro dell'azienda agricola familiare oppure il proprietario dell'azienda agricola che ha terminato la facoltà di agronomia oppure un'altra scuola agraria, tutti con residenza nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno – conferma:
- decreto di iscrizione nel Registro delle aziende agricole familiari (originale o fotocopia autenticata),
 - estratto dal registro delle ditte non più vecchio di 15 (quindici) giorni (originale o fotocopia autenticata),
 - fotocopia autenticata del diploma di laurea in agronomia oppure della pagella di un'altra scuola agricola,
 - certificato di residenza (originale o fotocopia autenticata) non più vecchio di 15 (quindici) giorni,
- 8) il titolare dell'azienda agricola familiare oppure il proprietario dell'azienda agricola che è difensore croato della Guerra patriottica il quale ha trascorso nella difesa della sovranità della Repubblica di Croazia un lungo periodo (almeno 3 (tre) mesi) oppure il membro della famiglia del difensore croato deceduto, imprigionato o sparito, che si occupa di attività agricola, tutti con residenza nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno - conferma:
- certificato di iscrizione nel Registro delle aziende agricole familiari (originale o fotocopia autenticata),
 - estratto dal registro delle ditte non più vecchio di 15 (quindici) giorni (originale o fotocopia autenticata),
 - conferma dei servizi preposti dell'Ufficio per la difesa o del Ministero degli affari interni sullo status (originale o fotocopia autenticata) non più vecchia di 15 (quindici) giorni,
 - certificato di residenza (originale o fotocopia autenticata) non più vecchio di 15 (quindici) giorni,
- 9) la persona disoccupata notificata presso l'Ufficio di collocamento, Sezione di Rovigno per più di 1 (un) anno con residenza nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno – conferma:
- certificato dell'Ufficio di collocamento, Sezione di Rovigno sul periodo di disoccupazione (originale o fotocopia autenticata) non più vecchia di 15 (quindici) giorni,
 - certificato di residenza (originale o fotocopia autenticata) non più vecchio di 15 (quindici) giorni,
- 10) la persona fisica con residenza, ovvero la persona giuridica con sede nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno – conferma: per la persona fisica il certificato di residenza (originale o fotocopia autenticata) non più vecchio di 15 (quindici) giorni, per la persona giuridica l'estratto dal registro giudiziario (originale o fotocopia autenticata) non più vecchio di 15 (quindici) giorni.

II.3. PROCEDIMENTO DEL CONCORSO

Articolo 19

La Delibera sul bando di concorso viene emanata dall'organismo esecutivo. Il concorso oppure l'avviso relativo al bando di concorso viene pubblicato sui quotidiani "Glas Istre" e "La Voce del Popolo" e sull'albo pretorio della Città di Rovinj-Rovigno.

Nel caso in cui l'intero concorso non venisse pubblicato sui quotidiani, bensì solo l'avviso di bando di concorso, il testo integrale verrà pubblicato sull'albo pretorio della Città di Rovinj-Rovigno e ciò verrà indicato nell'avviso in oggetto.

Il giorno dell'affissione del concorso all'albo pretorio si considera giorno di pubblicazione del medesimo.

Articolo 20

Le condizioni del concorso vengono stabilite dall'organismo esecutivo al momento di emanare la delibera sul bando di concorso, e ciò su proposta del Settore amministrativo preposto.

Il concorso per l'assegnazione in affitto dei terreni agricoli di regola contiene le seguenti disposizioni:

- 1) i dati sul terreno agricolo (comune catastale, numero ordinale, particella catastale, coltura di cui nel catasto, superficie, situazione in natura, colture che si possono piantare),
- 2) l'importo iniziale dell'affitto,

- 3) l'obbligo del concorrente che con la sottoscrizione del contratto d'affitto accetta le condizioni generali dell'affitto prescritte dalla presente Delibera, come pure di essere a conoscenza della situazione reale del terreno che viene dato in affitto,
- 4) l'obbligo del concorrente che con la sottoscrizione del contratto d'affitto prende in consegna il terreno agricolo nello stato in cui si trova e l'obbligo di piantare piantagioni entro il termine di 2 (due) anni dal giorno dell'entrata in possesso,
- 5) il periodo di ammortamento delle piantagioni,
- 6) i motivi per le offerte non valide,
- 7) l'obbligo che il contratto d'affitto verrà stipulato sotto forma di atto pubblico-notarile come documento di pignoramento,
- 8) il termine per la stipulazione del contratto,
- 9) il termine e la modalità di pagamento dell'affitto,
- 10) il periodo per il quale il contratto d'affitto viene stipulato,
- 11) il termine, la modalità e il luogo di recapito dell'offerta,
- 12) il luogo e il periodo di apertura delle offerte scritte,
- 13) l'esistenza del diritto di priorità,
- 14) il diritto dell'organismo esecutivo di annullare completamente o parzialmente il concorso,
- 15) altro di importanza per il concorso.

Articolo 21

Il concorso viene attuato con la raccolta delle offerte scritte.

La raccolta delle offerte scritte è un procedimento nel quale gli offerenti recapitano le loro offerte in forma scritta, in buste chiuse, con l'indicazione: "NON APRIRE – CONCORSO PER L'AFFITTO DI TERRENI AGRICOLI", e vanno inviate all'indirizzo: Città di Rovinj-Rovigno, Piazza Matteotti 2.

Verranno prese in esame solo quelle offerte che perverranno all'ufficio protocollo della Città di Rovinj-Rovigno entro i termini del concorso oppure per posta entro tale termine. Si riterranno giunte in ritardo le offerte pervenute per posta oppure consegnate all'ufficio protocollo dopo tale termine e quindi verranno respinte.

Articolo 22

L'apertura pubblica delle offerte viene attuata dalla Commissione per l'attuazione del concorso, nel luogo e nel periodo stabilito nel concorso, in modo tale che stabilisca quali offerte sono pervenute. Le offerte, di regola, vengono aperte cinque (5) giorni dopo lo scadere del termine per la presentazione delle offerte.

Sul corso delle sedute della Commissione si tiene un verbale che a conclusione delle sedute viene firmato dai membri presenti della Commissione e dal verbalista.

Dopo l'apertura di ogni busta la Commissione informa i presenti del contenuto dell'offerta.

Le offerte pervenute in ritardo, incomplete e non valide non verranno prese in esame dalla Commissione bensì verrà stabilita successivamente a verbale la loro non validità e verrà emanata la delibera sul loro respingimento.

La Commissione esamina successivamente le offerte valide e confrontando l'ammontare degli affitti offerti stabilisce a verbale quale offerta viene ritenuta la più favorevole.

Articolo 23

Dopo aver stabilito la proposta delle offerte più favorevoli, la Commissione stabilisce quali sono le persone con diritto di priorità ad aver adempiuto alle condizioni del concorso.

La Commissione inviterà, in forma scritta, l'offerente per il quale si appurerà che in base all'offerta pervenuta abbia diritto alla realizzazione del diritto di priorità, a venire in un determinato periodo e luogo a presentare la dichiarazione sull'accettazione dell'offerta più alta. Qualora non rispondesse all'invito, si riterrà che non accetta l'offerta più alta.

Articolo 24

Il verbale sull'attuazione del concorso con la proposta dell'offerta per la quale si ritiene che debba essere accettata, viene recapitata dalla Commissione all'organismo esecutivo al fine di emanare la delibera sull'accettazione dell'offerta e la stipulazione del contratto d'affitto.

L'organismo esecutivo annullerà interamente o parzialmente il concorso qualora si riscontrassero irregolarità che potevano influire sul procedimento, ossia sui risultati del concorso.

La delibera dell'organismo esecutivo è definitiva.

Articolo 25

L'offerente che realizza il diritto alla stipulazione del contratto d'affitto del terreno agricolo ha l'obbligo, entro il termine di 15 (quindici) giorni dal giorno della ricevuta dell'avviso di venire presso il Settore amministrativo preposto e stipulare il contratto d'affitto.

Qualora l'offerente non versasse l'intero importo dell'affitto offerto e non venisse entro il termine stabilito per stipulare il contratto, il terreno agricolo verrà messo nuovamente a concorso.

Articolo 26

In base al contratto d'affitto stipulato, la Commissione introduce in possesso l'affittuario entro il termine di 30 (trenta) giorni dal giorno della stipulazione del contratto, e in merito redige un verbale.

La Commissione di cui al comma 1 del presente articolo è costituita da 3 (tre) membri e precisamente da un esperto in legge, uno in geodesia e uno in agronomia, che vengono nominati dall'organismo esecutivo.

La Commissione di cui al comma 1 del presente articolo una volta all'anno controlla se il terreno agricolo viene utilizzato in conformità al stipulato contratto d'affitto, e in merito redige un verbale. In caso di riscontrate irregolarità, la Commissione informa il Settore amministrativo preposto al fine di intraprendere le successive misure conformemente al contratto d'affitto.

III. CANONE D'AFFITTO**Articolo 27**

Il prezzo dell'affitto iniziale annuo viene stabilito nell'importo di 0,10 kn/m².

Il prezzo del terreno agricolo che è coperto da vegetazione ed è terreno agricolo incolto, in base alla conclusione della Commissione di cui all'articolo 26 della presente Delibera viene ridotto del 30%.

Articolo 28

L'affitto per il primo anno d'affitto si paga entro il termine di 15 (quindici) giorni dal giorno dell'introduzione in possesso nell'ammontare proporzionale al periodo che rimane fino allo scadere dell'anno, e per ogni anno successivo l'affitto si paga entro il 30 giugno di tale anno.

IV. CONTRATTO D'AFFITTO**Articolo 29**

Il contratto d'affitto per i terreni agricoli contiene obbligatoriamente le disposizioni che si riferiscono:

- all'oggetto dell'affitto,
- alle colture che verranno piantate sul terreno agricolo,
- ai dati dal catasto dei terreni,
- al periodo di durata dell'affitto,
- all'ammontare e al termine di pagamento dell'affitto,
- al periodo di ammortamento delle piantagioni,
- ai diritti e doveri dell'affittuario,
- ai motivi della rinuncia al contratto,
- ai motivi dell'annullamento del contratto,
- alla disdetta e ai termini di disdetta,
- alla dichiarazione dell'affittuario attestante che accetta le condizioni generali dell'affitto prescritte dalla presente Delibera, e di essere a conoscenza della situazione reale del terreno agricolo che viene assegnato in affitto,
- alla dichiarazione dell'affittuario attestante che prende in consegna il terreno agricolo nello stato in cui si trova e che vi planterà le piantagioni entro il termine di 2 (due) anni dal giorno dell'introduzione in possesso,
- alla dichiarazione dell'affittuario attestante che dopo la collocazione delle piantagioni di cui nel contratto d'affitto, nel termine successivo di 1 (un) anno effettuerà a proprie spese la conformazione della coltura iscritta nel catasto alla situazione reale,
- all'obbligo dell'affittuario che per il cambiamento oppure il completamento delle colture sul terreno agricolo deve ottenere il consenso scritto preliminare del locatore,
- alla rappresentazione grafica della posizione di singole colture sul terreno agricolo (in caso di più colture su un terreno agricolo),
- altro di importanza per il contratto.

Il contratto d'affitto a nome del locatore viene firmato dal Sindaco.

Articolo 30

Il contratto d'affitto cessa di valere allo scadere del termine per il quale è stato stipulato.

In qualsiasi momento si può desistere di comune accordo dal contratto d'affitto dei terreni agricoli.

Il contratto d'affitto viene annullato se il terreno agricolo affittato cessa di essere agricolo a causa di cambiamento della destinazione d'uso oppure se il terreno viene utilizzato contrariamente alle disposizioni del contratto.

Il contratto si riterrà annullato il giorno del recapito dell'avviso sull'annullamento all'affittuario. Nell'avviso dev'essere indicato il termine entro il quale l'affittuario ha diritto di togliere le piantagioni, ossia i prodotti della terra.

Nel caso di cui al comma 3 del presente articolo l'affittuario ha l'obbligo, entro il termine di 6 (sei) giorni dal giorno della cessazione del contratto d'affitto, di consegnare il terreno in possesso del proprietario.

Articolo 31

Se il giorno della stipulazione del contratto d'affitto sui terreni agricoli si trovavano piantagioni permanenti con i quali durante il periodo di durata dell'affitto è diminuito il valore per colpa dell'affittuario, al proprietario spetta il rimborso diminuito del valore di tali piantagioni.

Se le piantagioni di cui al comma 1 del presente articolo sono state rimosse, all'affittuario spetta il rimborso che corrisponde al valore di tali piantagioni nel periodo della stipulazione del contratto.

Articolo 32

Il locatore dovrà annullare il contratto d'affitto qualora l'affittuario:

- non pagasse il canone d'affitto annuo per due volte consecutive,
- non utilizzasse il terreno agricolo da buon padrone,
- non collocasse piantagioni entro il termine di 2 (due) anni dal giorno dell'introduzione in possesso,
- coltivasse oppure utilizzasse il terreno agricolo contrariamente alle disposizioni del contratto stipulato,
- desse in subaffitto il terreno affittato,
- senza il consenso del locatore effettuasse dei lavori di investimento sui terreni agricoli che superano i confini della consueta gestione oppure cambiasse le modalità di utilizzo dei terreni agricoli,
- svolgesse attività contrariamente alle prescrizioni sulla tutela della natura oppure azioni che hanno influenza negativa sulla ricchezza o sulla situazione della zona naturale, e se in qualsiasi modo minacciasse l'esistenza dei valori naturali.

Articolo 33

L'affittuario non ha diritto alla restituzione del valore non ammortizzato delle piantagioni permanenti sul terreno agricolo, qualora il contratto d'affitto venisse annullato su sua richiesta oppure per colpa sua.

Articolo 34

Se l'affittuario piantasse piantagioni senza il consenso del locatore, non avrà diritto alla restituzione del valore non ammortizzato delle piantagioni con l'annullamento del contratto d'affitto.

Con l'annullamento del contratto d'affitto il locatore ha diritto alle piantagioni piantate, ma deve pagare all'affittuario il loro valore non ancora ammortizzato, qualora le piantagioni fossero state piantate con il suo consenso.

Le piantagioni spettano al locatore senza risarcimento qualora fossero state piantate senza il suo consenso.

Con l'annullamento del contratto d'affitto il locatore ha diritto di chiedere all'affittuario di liberare il terreno dalle piantagioni.

Articolo 35

All'annullamento del contratto d'affitto dei terreni agricoli che non è regolato dalle disposizioni della presente Delibera, vengono applicate le prescrizioni sui rapporti obbligatori.

V. TRASFERIMENTO DELL'AFFITTO, SUBAFFITTO, CAMBIAMENTO E AMPLIAMENTO DELLE COLTURE

V.1. TRASFERIMENTO DELL'AFFITTO

Articolo 36

L'affittuario non può trasferire il proprio diritto di cui nel contratto d'affitto ad altra persona.

Eccezionalmente dal comma precedente, i diritti e gli obblighi dell'affittuario di cui nel contratto d'affitto possono essere trasferiti all'erede di primo ordine di successione ossia al successore legale, e precisamente fino allo scadere del termine per il quale il contratto è stato stipulato.

L'organismo esecutivo accetterà la richiesta per l'entrata nei diritti e doveri dell'attuale affittuario:

- 1) in caso di decesso dell'affittuario – agli eredi di primo ordine di successione,
- 2) alla persona giuridica quale successore legale della persona giuridica.

Nel caso di cui al comma precedente con il nuovo affittuario viene stipulato il contratto d'affitto del terreno agricolo alle stesse condizioni e fino allo scadere del termine per il quale era stato stipulato il contratto con l'affittuario precedente. I nuovi affittuari hanno la stessa posizione legale, ai sensi della disposizione della presente Delibera, come i loro predecessori legali in base al precedente contratto d'affitto.

Articolo 37

Alle richieste di cui all'articolo precedente si devono allegare:

- 1) la conferma del Settore amministrativo preposto attestante che per il terreno agricolo in oggetto sono stati saldati tutti i debiti a titolo di affitto e che il richiedente non è in debito con la Città per l'affitto per un altro terreno agricolo,
- 2) le adeguate conferme, dipendentemente dalla base della quale si richiede l'entrata nei diritti e doveri dell'attuale affittuario (certificato di morte, decreto di eredità, estratto dal registro dei nati, estratto dal registro giudiziario, ecc.).

V.2. SUBAFFITTO

Articolo 38

Il terreno agricolo assegnato in affitto non può venir dato in subaffitto.

V.3. CAMBIAMENTO E COMPLETAMENTO DELLE COLTURE**Articolo 39**

Durante il periodo di durata del contratto d'affitto, l'organismo esecutivo può rilasciare su richiesta dell'affittuario il consenso per il cambiamento della coltura, dipendentemente dal completamento della coltura sul terreno agricolo, e in questo caso viene stipulato l'annesso al contratto d'affitto.

L'affittuario ha l'obbligo di richiedere per iscritto dall'organismo esecutivo il consenso per il cambiamento, ossia il completamento della coltura, e alla richiesta ha l'obbligo di allegare la conferma del Settore amministrativo preposto attestante che per il terreno agricolo in oggetto sono stati saldati tutti i debiti a titolo di canone d'affitto e che il richiedente non ha debiti nei confronti della Città per quanto riguarda il canone d'affitto per un altro terreno agricolo.

VI. DISPOSIZIONI TRANSITORIE E CONCLUSIVE**Articolo 40**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Classe: 320-01/11-01/69
Numprot: 2171-01-01-11-2
Rovinj-Rovigno, 15 dicembre 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“ n. 4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, riunitosi il 15 dicembre 2011, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE**I**

Viene espresso il consenso al testo del previo Concordato Classe: UP/I-943-04/11-01/49, N.prot.: 2163-12/6-11-2, sottoscritto il giorno 28 novembre 2011, nel procedimento di espropriazione in atto dinanzi all'Ufficio dell'amministrazione statale presso la Regione Istriana, Servizio per gli affari giuridico-patrimoniali, Filiale di Rovigno, avviato su proposta della Città di Rovinj-Rovigno per l'espropriazione di immobili in comproprietà di Brajković Massimo di Rovigno, Laste 5 e Brajković-Buršić Mariella di Rovigno, Spanidiga 7, ognuno di ½ della parte, legata all'esigenza di ricostruire il cimitero locale di Rovigno, edificare il parcheggio e l'accesso stradale e pedonale dotandolo di scarico delle acque piovane e di illuminazione pubblica, nonché di ampliare e ricostruire via Campolongo nel quartiere rovignese di Concetta, dotandola della canalizzazione delle acque piovane e dell'illuminazione pubblica. Il previo Concordato costituisce parte integrante della presente Conclusione.

II

Nel procedimento d'espropriazione in oggetto viene autorizzata la procuratrice della Città di Rovinj-Rovigno, Sandra Sošić Pivac, dott.ssa in legge, dirigente dell'Assessorato alla gestione del patrimonio della Città di Rovinj-Rovigno, affinché stipuli in nome della Città di Rovigno e dinanzi all'Ufficio dell'amministrazione statale presso la Regione Istriana, il Concordato definitivo il cui contenuto corrisponderà a quello del previo Concordato di cui al punto I della presente Conclusione.

III

La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua emanazione e verrà pubblicata nel „Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“.

Klasa / Classe: 944-01/11-01/91
Ur.broj / Numprot: 2171-01-01-11-2
Rovinj – Rovigno, 15 dicembre 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.4/09), la Città di Rovinj-Rovigno, OIB 25677819890, alla seduta del Consiglio municipale, tenutasi il 15 dicembre 2011, ha rilasciato il seguente

DOCUMENTO TAVOLARE

I

Si stabilisce che con Decreto dell'ex Assemblea del Comune di Rovigno, numero: UP/I-02-1444/83 dell'8 agosto 1983, a Buterer Ljubo di Rovigno, Via Dietro caserma 12, adesso Via Ragusa 55, al fine di completare la particella edificabile p.c. 9206/3 della superficie di 266m², è stato assegnato il terreno edificabile non fabbricato contrassegnato come p.c. 8995/6 della superficie di 46m², C.c. Rovigno, con pagamento di 4.140.-dinari di allora, ossia l'indennizzo per la sistemazione comunale del terreno ammontante a 8.280.-dinari di allora.

Si stabilisce che Buterer Ljubo ha allegato le fotocopie dei moduli di versamento quale dimostrazione del pagamento dell'indennizzo per il terreno assegnatogli per un importo di 4.140.-dinari di allora, ossia dell'indennizzo per la sistemazione comunale del terreno pari a 8.280.-dinari di allora, e che l'incaricato d'ufficio ha visionato le copie originali dei suddetti moduli di versamento.

Nei libri fondiari del Tribunale comunale di Rovigno l'immobile contrassegnato quale p.c. 8995/6 della superficie di 46m², registrato nella part.tav. 7265, C.c. Rovigno, è iscritto come proprietà della Città di Rovinj-Rovigno.

Pertanto, in base a quanto esposto, è necessario rilasciare il Documento tavolare affinché Buterer Ljubo di Rovinj-Rovigno, Via Dietro caserma 12, adesso Via Ragusa 55, possa intavolare il diritto di proprietà sull'immobile contrassegnato come p.c. 8995/6 della superficie di 46 m², registrato nella part.tav.7265 C.c. Rovigno.

II

Con la sottoscrizione del presente Documento tavolare, la Città di Rovinj-Rovigno, OIB 25677819890, riconosce a Buterer Ljubo, OIB 17658366535, di Rovinj-Rovigno, Via Ragusa 55, il diritto di proprietà sull'immobile contrassegnato p.c. 8995/6 della superficie di 46m², registrato nella part.tav.7265 C.c. Rovigno, e in base a questo Documento tavolare, gli si permette senza alcune successive richieste e permessi di effettuare su tali immobili l'intavolazione del diritto di proprietà a proprio nome nei libri fondiari.

III

Il presente Documento tavolare verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 944-01/11-01/83
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-11-2
Rovinj-Rovigno, 15 dicembre 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 14 comma 2 della Delibera sulla gestione degli immobili della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn.3/10 e 8/11) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 15 dicembre 2011, ha emanato la seguente

DELIBERA

I

Si stabilisce che per il terreno edificabile contrassegnato come p.c. 2441/21 della superficie di 728 m², registrato nella part.cat. 9909 C.c. Rovigno, l'offerta più favorevole è quella dell'azienda Monfiorenzo s.r.l., Rovigno, Monfiorenzo 3.

Si stabilisce che per il terreno edificabile contrassegnato come p.c. 2441/22 della superficie di 790 m², registrato nella part.cat. 9909 C.c. Rovigno, l'offerta più favorevole è quella dell'azienda Monfiorenzo s.r.l., Rovigno, Monfiorenzo 3.

Si stabilisce che per il terreno edificabile contrassegnato come p.c. 2441/24 della superficie di 797 m², registrato nella part.cat. 9909 C.c. Rovigno, l'offerta più favorevole è quella dell'azienda Črnja Tours s.r.l., Rovigno, Stanga sn.

Si stabilisce che per il terreno edificabile contrassegnato come p.c. 2441/25 della superficie di 805 m², registrato nella part.cat. 9909 C.c. Rovigno, l'offerta più favorevole è quella dell'azienda Črnja Tours s.r.l., Rovigno, Stanga sn.

Si stabilisce che per il terreno edificabile contrassegnato come p.c. 2441/26 della superficie di 777 m², registrato nella part.cat. 9909 C.c. Rovigno, l'offerta più favorevole è quella dell'azienda Črnja Tours s.r.l., Rovigno, Stanga sn.

II

La Città di Rovinj-Rovigno stipulerà con i migliori offerenti, di cui al punto I della presente Delibera, il contratto di compravendita degli immobili in oggetto entro il termine di 15 (quindici) giorni dall'emanazione ossia dal recapito della presente Delibera, ed entro tale termine e prima della stipulazione del contratto il concorrente la cui offerta è risultata più favorevole ha l'obbligo di versare l'intero importo offerto del prezzo di compravendita.

III

Il sindaco Giovanni Sponza è autorizzato a sottoscrivere il contratto di compravendita a nome della Città di Rovinj-Rovigno, quale parte venditrice degli immobili di cui al punto I della presente Delibera.

IV

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe: 944-01/11-01/87
Urbroj/Numprot: 2171-01-1-11-2
Rovinj-Rovigno, 15 dicembre 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 3 della Delibera sulle modalità di attuazione del concorso pubblico e sulle condizioni per i membri dei comitati di controllo delle società commerciali cittadine ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.8/11), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 15 dicembre 2011, ha emanato il

DECRETO

di nomina della Commissione per l'attuazione del concorso pubblico per la scelta dei membri dei comitati di controllo delle società commerciali cittadine

I

Nella Commissione per l'attuazione del concorso pubblico per la scelta dei membri dei comitati di controllo delle società commerciali cittadine vengono nominati:

1. Ambretta Medelin, a presidente,
2. Sanja Đuričin, a membro,
3. Jadranka Andrijević, a membro,
4. Aldo Radovan, a membro
5. Gracijano Švić, a membro.

II

Dopo che è stato attuato il concorso pubblico per la scelta dei membri dei comitati di controllo delle società commerciali cittadine, la Commissione stabilisce i risultati del concorso pubblico e li inoltra al sindaco.

III

Il mandato dei membri della Commissione dura fino alla fine del mandato del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno che li ha nominati.

IV

Il presente decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul „Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“.

Klasa-Classe: 013-01/11-01/42
Urbroj-Numprot: 2171/01-1-11-2
Rovinj-Rovigno, 15 dicembre 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, n.4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 15 dicembre 2011, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Si prende atto dell'informazione sull'economia della Città di Rovinj-Rovigno nel 2010, con particolare riferimento ai principali soggetti economici.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 302-01/11-01/22
UrNumero-Numprot: 2171-01-01-11-2
Rovinj-Rovigno, 15 dicembre 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Atti del Sindaco – Akti Gradonačelnika

Ai sensi dell'articolo 67 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, n. 4/09), il sindaco della Città di Rovinj-Rovigno emana la

Seconda modifica e integrazione al Regolamento sulle classificazioni del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno

Articolo 1

Nel Regolamento sulle classificazioni del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, nn. 7a/10 e 2/11), vengono modificati e integrati gli Allegati n. 1, 2, 3, 5, 6 e 10 che diventano nuova parte integrante del presente Regolamento.

Gli attuali allegati sotto gli stessi numeri cessano di valere.

Articolo 2

Le altre disposizioni del Regolamento rimangono invariate.

Articolo 3

La presente Modifica e integrazione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Classe: 400-06/11-01/1
Numprot: 2171/01-01-11-163
Rovinj-Rovigno, 15 dicembre 2011

Il Sindaco
Giovanni Sponza, m.p.

Servizio comunale

Ai sensi dell'art. 295 della Legge sui rapporti obbligazionari („Gazzetta Ufficiale“ nn. 35/05 e 41/08), dell'art. 215 della Legge sulle acque („Gazzetta Ufficiale“ nn. 153/09, 63/11) e dell'art. 18 del Contratto sociale della società commerciale KOMUNALNI SERVIS d.o.o. - SERVIZIO COMUNALE s.r.l., il Comitato di vigilanza del KOMUNALNI SERVIS d.o.o. - SERVIZIO COMUNALE s.r.l., alla seduta tenutasi il 2 dicembre 2011, ha emanato le seguenti

**CONDIZIONI GENERALI E TECNICHE DI PRESTAZIONE
DEL SERVIZIO IDRICO DELLE FOGNATURE PUBBLICHE****I. Disposizioni generali****Articolo 1**

- (1) Le presenti Disposizioni generali e tecniche di prestazione del servizio idrico delle fognature pubbliche (nel testo che segue: Condizioni generali) vengono a regolare i rapporti reciproci tra il fornitore del servizio idrico delle fognature pubbliche e gli utenti di questo servizio sul territorio della Città di Rovigno, sul quale il fornitore del servizio esegue il servizio fognario pubblico.
- (2) Le Disposizioni generali contengono le disposizioni:
 - sulla procedura di rilascio delle condizioni speciali di allacciamento e del certificato di conformità, nonché sull'assicurazione delle condizioni necessarie per l'allacciamento alla rete di fognatura pubblica,
 - sulle condizioni tecnico-tecnologiche dell'allacciamento,
 - sulla qualità della prestazione del servizio fognario pubblico,
 - sui diritti e doveri del fornitore del servizio fognario pubblico e dell'utente di tali servizi,
 - sulle condizioni di misurazione, di calcolo e di esazione del servizio fognario pubblico,
 - sulle condizioni di applicazione del procedimento di limitazione o di sospensione della prestazione del servizio fognario pubblico,
 - sulla modalità di procedura in caso di utilizzo non autorizzato del servizio fognario pubblico.

II. Definizione dei concetti di base**Articolo 2**

- (1) Alcuni concetti della presente Delibera hanno il seguente significato:
 - per *Servizio idrico delle fognature pubbliche* si intende il servizio di raccolta delle acque di scarico, il loro convogliamento all'impianto di depurazione, la depurazione e il rilascio nell'apposita vasca, il trattamento dei fanghi prodotti nel processo di depurazione, così come il servizio di pompaggio e l'allontanamento delle acque di scarico delle fosse settiche e dei pozzi di raccolta (nel testo che segue: servizi fognari pubblici);
 - per *Rete fognaria pubblica* si intende l'insieme degli impianti e dei dispositivi (canali per la raccolta e l'allontanamento delle acque di scarico, collettori, stazioni di pompaggio, impianto di depurazione delle acque di scarico, macchinario per l'elaborazione dei fanghi prodotti nel processo di depurazione, rilascio nell'apposita vasca e altri impianti appartenenti a questi impianti, compresi quelli secondari) che servono alla raccolta delle acque di scarico, alla loro convogliamento all'impianto di depurazione, alla depurazione e al rilascio nell'apposita vasca;
 - per *Fornitore dei servizi idrici* si intende la società commerciale KOMUNALNI SERVIS d.o.o. - SERVIZIO COMUNALE s.r.l. Rovigno, Trg na Lokvi - Piazza sul Laco 3a;
 - per *Utenti dei servizi idrici* si intendono le persone fisiche e giuridiche proprietari di costruzioni o di parti di costruzioni (palazzi, appartamenti, vani d'affari e simili) o di altri immobili allacciati alla rete fognaria. Utente dei servizi è anche l'inquilino, il locatario, l'affittuario di una costruzione o di una parte di costruzione o di altro immobile allacciato alla rete fognaria, se il proprietario dell'immobile ha demandato contrattualmente a tali utenti l'obbligo di pagamento dei servizi in oggetto (nel testo che segue: utente del servizio);
 - per *Acque di scarico* si intendono le acque sanitarie di scarico potenzialmente inquinate (acque di scarico domestiche, dei pubblici esercizi, degli impianti turistici ed economici e simili) e le acque di scarico tecnologiche (acque provenienti da processi tecnologici dell'economia e di altre attività);
 - per *Rete fognaria interna* si intende la fognatura interna che va dagli edifici abitativi e d'affari, e da altri immobili e impianti che si allacciano alla rete delle fognature pubbliche, e che è composta da impianti, reti fognarie, impianti e macchinari per la raccolta e la depurazione delle acque di scarico e per il convogliamento delle stesse fino al collegamento con la rete fognaria pubblica.

III. Procedura di rilascio delle condizioni speciali di allacciamento e del certificato di conformità, nonché assicurazione delle condizioni necessarie per l'allacciamento alla rete fognaria pubblica

Articolo 3

- (1) Con le condizioni speciali di allacciamento vengono determinate le richieste tecniche che devono essere rispettate dall'edificio affinché le sue reti interne vengano allacciate alla rete fognaria pubblica, ciò in conformità con le condizioni generali e tecniche di prestazione del servizio idrico fognario pubblico.
- (2) Le condizioni speciali di allacciamento sono necessarie per quegli interventi negli spazi per i quali, secondo la normativa sull'assetto territoriale e l'edilizia, viene rilasciato il permesso di ubicazione, il decreto sulle condizioni di costruzione o altri decreti che autorizzano la costruzione.
- (3) Il fornitore del servizio idrico ha l'obbligo di emanare le condizioni speciali di allacciamento nel modo e nei termini stabiliti dalle normative speciali sull'assetto territoriale e l'edilizia e dalle norme della Legge sulle acque.
- (4) Il fornitore del servizio idrico non emanerà le condizioni speciali di allacciamento richieste se non sono state assicurate le condizioni per l'allacciamento dell'edificio alla rete fognaria pubblica.

Articolo 4

- (1) Il certificato di conformità alle condizioni speciali di allacciamento attesta, nel modo stabilito dalle normative sull'assetto territoriale e l'edilizia, che il progetto di massima per l'ottenimento del permesso d'ubicazione o del decreto sulle condizioni di costruzione, nonché il progetto principale per l'ottenimento della licenza edilizia o di altro atto che autorizza la costruzione, che viene emanato secondo normative particolari, è conforme alle condizioni speciali di allacciamento.
- (2) Il certificato di conformità alle condizioni speciali di allacciamento ha la stessa validità dell'atto con il quale si autorizza la costruzione.
- (3) Il fornitore del servizio idrico ha il dovere di rilasciare il certificato di cui al comma 1 di questo articolo o di respingere la domanda per il rilascio del certificato, entro 30 giorni dal giorno di consegna della domanda, se le normative sull'assetto territoriale e l'edilizia non prescrivono un termine più breve.

Articolo 5

- (1) Il fornitore del servizio in collaborazione con la Città di Rovinj-Rovigno ha pianificato l'allargamento della rete fognaria pubblica in base alla documentazione di pianificazione territoriale e ai piani previsti di costruzione degli edifici abitativi e d'affari.
- (2) Nel caso in cui la costruzione di una determinata struttura idrica non fosse prevista dal piano di costruzione delle strutture idriche comunali, i futuri utenti dei servizi idrici che si sarebbero allacciati a queste strutture, possono partecipare al finanziamento della loro costruzione, con la successiva restituzione di quanto investito in termini stabiliti e secondo le condizioni determinate contrattualmente con la Città di Rovinj-Rovigno.

IV. Condizioni tecnico-tecnologiche dell'allacciamento**Articolo 6**

- (1) L'allacciamento dell'edificio alla rete fognaria pubblica deve essere eseguito secondo le regole professionali, tenendo conto della razionalità delle spese per il richiedente, in modo da assicurare il corretto funzionamento dell'allaccio e la possibilità di prelevare i campioni dell'acqua di scarico e facendo in modo che non venga turbato l'adeguato standard dell'utente i cui edifici erano già da prima allacciati alla rete delle fognature pubbliche.

Articolo 7

- (1) Per allacciamento alla rete fognaria pubblica viene intesa la parte delle condutture di scarico che va dall'attacco sulla rete fognaria pubblica stradale fino al pozzo di collegamento.
- (2) Gli elementi che compongono l'allacciamento alla rete fognaria pubblica sono:
 - il pozzo di collegamento
 - la condotta di collegamento del profilo appropriato.

Articolo 8

- (1) Il pozzo di collegamento è una parte del sistema di scarico nel quale vengono raccolte le acque di scarico da alcune parti dell'edificio (appartamento, vano d'affari, garage e simili), e, di regola, viene eseguito seguendo la linea di regolazione o edile sull'immobile del proprietario dell'edificio che viene allacciato alla rete fognaria pubblica.
- (2) Qualora non fosse possibile la costruzione del pozzo di collegamento, la delimitazione della rete fognaria interna e di quella pubblica è rappresentata dalla linea regolativa o edilizia.

Articolo 9

- (1) È concesso eseguire l'allacciamento alla rete fognaria pubblica solamente nel luogo previsto dal progetto delle fognature pubbliche, nonché approvato con la documentazione tecnica dell'edificio che viene allacciato.

- (2) Eccezionalmente, nel caso in cui durante i lavori di allacciamento, per motivi tecnici, si rendesse impossibile la realizzazione dell'allacciamento nel luogo previsto dalla documentazione tecnica, il luogo di collegamento può essere determinato dal fornitore del servizio o dall'ingegnere supervisore in accordo con il fornitore del servizio.

Articolo 10

- (1) Il profilo minimo dell'allacciamento indipendentemente dalla quantità delle acque di scarico è di \varnothing 160 mm. Il dislivello minimo dell'allacciamento è dello 0,625%.
- (2) L'allacciamento parte dal pozzo di collegamento della rete fognaria interna e finisce con il collegamento alla rete fognaria pubblica.
- (3) La livellazione approssimativa del collegamento del canale di connessione deve essere al di sopra del livello del canale della rete fognaria pubblica per almeno la $\frac{1}{2}$ dell'altezza del profilo della tubatura della rete fognaria pubblica, calcolando dal suo fondo.
- (4) L'incrocio delle condutture di collegamento con gli altri impianti (acqua, corrente elettrica, telefono, gas) viene di regola eseguita sotto gli impianti menzionati.

Articolo 11

- (1) L'allacciamento deve essere eseguito professionalmente, di qualità, secondo le norme tecniche e le norme che soddisfano la realizzazione della fognatura pubblica.
- (2) Il pozzo di collegamento deve essere completamente stagno, con un'apertura luminosa a seconda della profondità e del profilo dei tubi della rete fognaria pubblica, il fondo deve essere lavorato in modo da consentire un flusso indisturbato delle acque di scarico verso la rete fognaria pubblica; deve avere, inoltre, un adeguato punto di collegamento altitudinale del nuovo allacciamento.
- (3) Il pozzo di collegamento deve avere un coperchio in ghisa di portata adeguata all'utilizzo della superficie sulla quale viene posto.
- (4) L'attacco dell'allacciamento stesso al tubo della fognatura pubblica o al pozzo di controllo, sia nel caso che esso fosse stato costruito nuovo o fosse già esistente, deve essere eseguito tramite un apposito pezzo di collegamento affinché si assicuri la staghezza dell'attacco stesso.

Articolo 12

- (1) Il tubo dell'allacciamento viene posto nel canale precedentemente scavato (la cui larghezza dipende dal profilo stesso del tubo), di regola su una base di sabbia o di altro materiale adeguato derivante dagli scavi; viene coperto con materiale sostitutivo in strati pressati.
- (2) Ad allacciamento eseguito, viene provata la funzionalità e la staghezza.

Articolo 13

- (1) Per la temporanea occupazione e scavo dell'area pubblica stradale necessari per la realizzazione dell'allacciamento, chi investe o esegue i lavori ha il dovere di ottenere la relativa autorizzazione dall'organo competente della Città di Rovinj-Rovigno.
- (2) Durante i lavori di scavo dell'area pubblica stradale per la realizzazione dell'allacciamento, il cantiere deve essere delimitato nel rispetto delle normative speciali sull'assetto territoriale e l'edilizia.

Articolo 14

- (1) Ogni edificio ha di regola un unico allacciamento alla rete fognaria pubblica e l'allacciamento viene fatto come soluzione definitiva per il drenaggio delle acque di scarico.
- (2) Eccezionalmente, se la superficie della particella sulla quale si trova l'edificio appartiene a diversi bacini o lo sviluppo dell'edificio sul terreno è tale che la documentazione tecnica prevede più allacciamenti, possono essere fatti più allacciamenti sulla rete fognaria pubblica, con la condizione che ciò venga approvato dal fornitore del servizio.

Articolo 15

- (1) Se per motivi tecnici l'allacciamento diretto dell'edificio alla rete fognaria pubblica risulta difficile, è possibile fare un allacciamento comune per più edifici con la condizione che ciò venga approvato da parte del fornitore del servizio e che i proprietari degli immobili, prima della costruzione dell'allacciamento, tramite contratto scritto regolino tra di loro i rapporti giuridico-patrimoniali riferiti alla servitù di passaggio e all'utilizzo e al mantenimento permanente della rete fognaria interna.

Articolo 16

- (1) La rete fognaria interna deve essere fatta in modo che venga impedito il riflusso delle acque di scarico dalla rete fognaria pubblica.
- (2) I luoghi di uscita nell'edificio devono essere realizzati al di sopra del livello previsto di innalzamento del livello dell'acqua nella rete fognaria pubblica.

- (3) Le aree dell'edificio dalle quali viene fatto l'allontanamento delle acque di scarico e che sono a un livello inferiore e quindi con probabilità di trovarsi sotto il livello di innalzamento dell'acqua, devono essere separate dalla modalità gravitazionale diretta di allontanamento verso la rete fognaria pubblica e, se le stesse si trovano sotto il livello di innalzamento dell'acqua, è necessaria l'installazione di una valvola di tenuta che impedirebbe il riflusso delle acque di scarico dalla rete fognaria pubblica.

Articolo 17

- (1) Tutti gli impianti (impianti per il prepompaggio, separatori di oli, impianti che separano il grasso, neutralizzatori, di raccolta del sedimento, impianti che impediscono il riflusso dell'acqua...) così come anche gli ingressi dei tubi a pressione dagli impianti di prepompaggio devono essere posizionati prima del pozzo di collegamento all'uscita dal quale viene fatto solo l'allacciamento.
- (2) Gli impianti e i tubi di cui al comma 1 di questo articolo appartengono alla rete fognaria interna, e non all'allacciamento alla rete fognaria pubblica.

Articolo 18

- (1) Il fornitore del servizio non è responsabile dei danni derivanti dal riflusso delle acque di scarico dalla rete fognaria pubblica nelle aree appartenenti all'utente che si trovano sotto il livello di innalzamento delle acque nella rete fognaria.

V. La qualità dei servizi delle fognature pubbliche

Articolo 19

- (1) Il fornitore dei servizi deve mantenere la qualità del servizio fognario pubblico in conformità alla legge, alle normative speciali, alle regole professionali e a queste Condizioni generali, tenendo conto della sicurezza, regolarità e qualità del servizio pubblico e rendendo il servizio fognario pubblico ugualmente accessibile a tutti gli utenti del servizio.

VI. Diritti e doveri del fornitore del servizio e dell'utente del servizio

Articolo 20

- (1) I rapporti tra il fornitore del servizio e l'utente vengono regolati, generalmente, tramite il contratto di allacciamento alla rete fognaria pubblica stipulato dal fornitore e dall'utente nel corso dell'allacciamento dell'edificio alla rete fognaria pubblica secondo le normative della delibera che regola l'allacciamento degli edifici alla rete fognaria pubblica della Città di Rovinj-Rovigno. La fornitura del servizio fognario pubblico viene stipulata, in genere, a tempo indeterminato.
- (2) Con la stipula del contratto di cui al comma 1 del presente articolo l'utente del servizio accetta integralmente le presenti Condizioni generali.
- (3) Le condizioni per l'uso del servizio delle fognature pubbliche descritte in queste Condizioni generali, vengono ritenute accettate dall'utente se quest'ultimo ha continuato a usufruire del servizio dopo la loro entrata in vigore.
- (4) Il fornitore del servizio ha il dovere di consegnare all'utente, dietro sua richiesta, una copia di queste Condizioni generali a titolo gratuito.

Articolo 21

- (1) Il fornitore del servizio ha l'obbligo di mantenere la rete fognaria pubblica nello stato di corretta funzionalità assicurando un servizio duraturo e di qualità.
- (2) Il fornitore del servizio ha l'obbligo di allacciare, alle stesse condizioni, alla rete fognaria pubblica ogni utente del servizio che presenterà la domanda di allacciamento corredata della documentazione valida, nei casi in cui esistano a tal fine le possibilità tecniche. Ciò nel rispetto delle disposizioni del decreto che regola l'allacciamento agli edifici della rete fognaria pubblica della Città di Rovinj-Rovigno, delle disposizioni del decreto che regola l'allontanamento delle acque di scarico della Città di Rovinj-Rovigno, delle disposizioni di legge e di queste Condizioni generali.

Articolo 22

- (1) Il fornitore del servizio ha il diritto di farsi pagare dagli utenti il servizio fornito delle fognature pubbliche in conformità ai decreti sulla modalità di pagamento e sul prezzo dei servizi idrici, al decreto sul calcolo e la riscossione della tassa per lo sviluppo della rete fognaria pubblica e la depurazione delle acque di scarico, al decreto che regola l'allacciamento agli edifici della rete fognaria pubblica della Città di Rovinj-Rovigno, al tariffario vigente, alle disposizioni di legge e a queste Condizioni generali.

Articolo 23

- (1) I proprietari di costruzioni o di altri immobili hanno il dovere di allacciare i propri edifici alla rete fognaria pubblica qualora esistano le condizioni tecniche necessarie, in conformità alla disposizione sull'allacciamento agli edifici idrici comunali della rete fognaria pubblica e alla disposizione sull'allontanamento delle acque di scarico della Città di Rovinj-Rovigno.

- (2) Il proprietario della costruzione o di altro immobile, edificio o unità separata di un edificio diventa utente del servizio fognario pubblico ad allacciamento alla rete fognaria pubblica eseguito.
- (3) Il drenaggio interno è di proprietà delle persone giuridiche o fisiche di cui al comma 2 di questo articolo.

Articolo 24

- (1) Qualora cambiasse l'utente del servizio (in caso di cambio di proprietà, affitto, locazione, subaffitto, motivi di status o organizzativi o in altri casi), in caso di modifica dell'utilizzo del vano, di cambiamento dell'attività o di cambiamento delle circostanze che influiscono significativamente sul volume del servizio delle fognature pubbliche, l'utente del servizio e il nuovo utente del servizio hanno l'obbligo di darne comunicazione scritta al gestore entro otto giorni dal giorno della comparsa del cambiamento, allegando la documentazione che attesta le modifiche.
- (2) Negli stabili con più utenti nei quali il consumo dell'acqua viene letto dal contatore comune, le modifiche di cui al comma precedente possono essere comunicate, in forma scritta, dal rappresentante dei comproprietari del palazzo.
- (3) In caso di mancata comunicazione del cambiamento, l'obbligo di pagamento è a carico dell'utente iscritto nei dati del gestore "Istarski Vodovod" s.r.l. Pingvante, fino alla consegna della documentazione che attesti la notifica del cambiamento.
- (4) In caso di decesso dell'utente precedente, l'obbligo di notifica del cambiamento è a carico dei suoi eredi e membri della famiglia.

Articolo 25

- (1) L'utente può usufruire del servizio fognario pubblico esclusivamente per le necessità sue domestiche, o del suo vano d'affari.
- (2) L'utente non ha il diritto di consentire a persone terze l'allacciamento alla rete fognaria pubblica tramite il suo proprio drenaggio interno senza il consenso del fornitore del servizio.

Articolo 26

- (1) Gli utenti del servizio possono riversare le acque di scarico nella rete fognaria pubblica entro i valori limite di emissione prescritti.
- (2) Nella rete fognaria pubblica l'utente non deve rilasciare materie di scarto che potrebbero intaccare il normale regime idraulico del sistema di scarico, la stabilità dell'impianto, il funzionamento dei dispositivi delle pompe di canalizzazione, i controlli regolari e la manutenzione degli impianti.
- (3) Nella rete fognaria pubblica non vanno in special modo rilasciate:
 - materie che una volta in contatto con le acque di scarico potrebbero facilitare processi di sedimentazione nell'impianto di scarico e in quello di convogliamento,
 - sostanze solide e viscosi che da sole o abbinate ad altre sostanze potrebbero influire negativamente (causare intoppi) al flusso d'acqua nelle tubature della canalizzazione o causare altri malfunzionamenti dell'impianto fognario pubblico: cenere, scorie metalliche, resti di plastica, legno, vetro, strofinacci, piume, carne, resti animali, e simili,
 - sostanze che da sole o in contatto con altre sostanze potrebbero provocare danni o rappresentare un pericolo per la salute o la vita, bloccare l'entrata dei canali, danneggiare la rete fognaria, quali ad esempio liquidi infiammabili ed esplosivi, gas nocivi o maleodoranti,
 - sostanze acide, alcaline, aggressive e altre materie che potrebbero influire negativamente sui materiali della rete fognaria,
 - batteri patogeni e virus,
 - materie radioattive,
 - altre sostanze nocive.
- (4) I valori limite delle sostanze pericolose e di altre materie presenti nelle acque di scarico che possono essere introdotte nella rete fognaria pubblica sono determinati dalle disposizioni di legge, dagli atti della Città di Rovinj-Rovigno e dagli atti in materia delle acque se la loro emanazione risulta obbligatoria per gli utenti.

Articolo 27

- (1) L'utente ha l'obbligo di consentire al fornitore del servizio il controllo e la supervisione delle tubature del drenaggio interno, il che comprende soprattutto il prelievo di campioni di verifica e per accertare il rispetto di queste Condizioni generali, in special modo in casi di possibile minaccia o di avvenuto inquinamento proveniente dalla rete interna.
- (2) Nel caso in cui il fornitore del servizio dovesse accertare che il non rispetto dei doveri derivanti da queste Condizioni generali potrebbe provocare (o ha già provocato) un inquinamento nella rete fognaria pubblica, nella

vasca o nelle acque sotterranee, a causa di non corretta manutenzione e utilizzo della rete interna, lo stesso ha la facoltà di sospendere immediatamente la fornitura del servizio fognario pubblico per l'utente in questione.

- (3) L'utente è responsabile per tutte le conseguenze derivanti da quanto menzionato al comma 2 di questo articolo, ed è tenuto al risarcimento dei danni al fornitore e agli altri utenti che hanno subito i danni.

Articolo 28

- (1) Il fornitore del servizio non è responsabile per i danni avvenuti in seguito a:
- cessazione del servizio o a malfunzionamenti del servizio nei casi in cui il fornitore non li abbia potuto prevedere o rimuovere per tempo,
 - cause di forza maggiore (un insolitamente alto livello del mare, precipitazioni, terremoto, e simili),
 - rilevanti difficoltà tecniche o dell'impianto non dipendenti dalla volontà del fornitore (rottura delle tubature a pressione, guasto della pompa, mancanza o interruzione della corrente elettrica, e simili),
 - allacciamenti non autorizzati,
 - allacciamenti non autorizzati delle acque piovane alla rete fognaria pubblica,
 - danni derivanti dal fatto che per la costruzione e la manutenzione della rete fognaria non sono stati assicurati i finanziamenti necessari.
- (2) Nei casi di cui al comma precedente, il fornitore ha l'obbligo di provvedere a tutte le misure tecniche necessarie, misure di tutela dell'ambiente e le altre misure affinché l'allontanamento delle acque di scarico venga normalizzato nel più breve tempo possibile.

Articolo 29

- (1) Per una prestazione migliore del servizio rivolto agli utenti, il fornitore offre la possibilità di ottenere informazioni o consegnare reclami sul servizio al numero telefonico (052) 813-230, nei giorni feriali dalle ore 7:00 alle ore 15:00.

VII. Condizioni di misurazione, calcolo ed esazione del servizio fognario pubblico

Articolo 30

- (1) Il calcolo del servizio fognario pubblico e in particolare:
- i servizi idrici di raccolta delle acque di scarico e il loro convogliamento verso l'impianto di depurazione (nel testo che segue: servizi di raccolta delle acque di scarico);
 - i servizi idrici di depurazione delle acque di scarico – servizi di depurazione delle acque di scarico all'impianto di depurazione „Cuvi“ e lo scarico sottomarino (nel testo che segue: servizi di depurazione delle acque di scarico); viene eseguito dal fornitore in base alla quantità dell'acqua fornita all'utente e al prezzo da tariffario, distinto per utenti domestici e gli altri.
- (2) Ogni persona fisica o giuridica proprietaria, o altro legittimo proprietario dell'immobile allacciato alla rete fognaria pubblica sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno, ha l'obbligo di pagare il servizio idrico delle fognature pubbliche.
- (3) Il calcolo menzionato al comma precedente viene esposto sulla bolletta per la fornitura dell'acqua emessa agli utenti la cui costruzione è allacciata alla rete fognaria pubblica per l'allontanamento delle acque di scarico.

Articolo 31

- (1) Il prezzo (la tariffa) del servizio fognario pubblico di cui all'articolo 30 è dato dalla somma della parte fissa e di quella variabile.
- (2) La parte fissa del prezzo del servizio fognario pubblico non dipende dal consumo dell'acqua ma serve a coprire le spese non derivanti dalla quantità dei servizi idrici forniti, ed è conseguente all'allacciamento dell'immobile all'impianto comunale delle fognature pubbliche. La parte fissa viene calcolata con ogni bolletta per la fornitura del servizio fognario pubblico.
- (3) La parte variabile del servizio fognario pubblico dipende dalla quantità dei servizi idrici erogati e viene calcolata in base alla quantità d'acqua fornita dal sistema pubblico di approvvigionamento d'acqua letta sul contatore.

Articolo 32

- (1) Il calcolo dei servizi fognari pubblici (della parte fissa e variabile) viene fatta mensilmente.
- (2) Gli utenti hanno l'obbligo di pagare le bollette per la fornitura del servizio fognario pubblico fino al 15-esimo giorno del mese per i servizi erogati nel mese precedente.
- (3) Il prezzo per i servizi fognari pubblici viene calcolato e riscosso tramite la bolletta per la fornitura dell'acqua emessa agli utenti dall'azienda "Istarski vodovod" s.r.l. Pinguente.

Articolo 33

- (1) Il prezzo del servizio fognario pubblico viene espresso nella bolletta separatamente per:

1. la raccolta delle acque di scarico e il loro convogliamento fino all'impianto di depurazione,
 2. la depurazione delle acque di scarico.
- (2) Nella bolletta per il servizio fognario pubblico viene espressa separatamente:
1. la parte fissa del prezzo base,
 2. la parte variabile del prezzo base.
- (3) Assieme al prezzo per i servizi fognari pubblici vengono espressi anche:
1. l'imposta sul valore aggiunto, in conformità alla legge particolare,
 2. la tassa per lo sviluppo.

Articolo 34

- (1) Il fornitore del servizio calcola e riscuote la tassa per lo sviluppo della rete fognaria pubblica e per la depurazione delle acque di scarico allo scopo di costruire uniformemente le costruzioni comunali fognarie pubbliche sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno.
- (2) Tutti gli utenti del servizio di fornitura pubblica dell'acqua sul territorio della Città di Rovigno hanno l'obbligo di pagare la tassa per lo sviluppo.
- (3) La tassa per lo sviluppo viene calcolata e riscossa in base alla quantità d'acqua erogata dal sistema pubblico di approvvigionamento d'acqua letta sul contatore (m³), tramite la bolletta consegnata agli utenti dal fornitore del servizio pubblico di approvvigionamento d'acqua "Istarski vodovod" s.r.l. Pinguente, assieme al prezzo dell'approvvigionamento d'acqua, sulla quale la tassa per lo sviluppo viene presentata a parte.

Articolo 35

- (1) Il servizio di pompaggio e allontanamento delle acque di scarico dalle fosse settiche e di raccolta e dagli impianti di depurazione delle acque di scarico propri, nonché il loro svuotamento sull'impianto per la depurazione, viene fornito dal fornitore in base alla richiesta dell'utente, al massimo entro 8 giorni dal ricevimento della richiesta. In caso di urgenza (inondazione) il fornitore eseguirà il servizio nel più breve tempo possibile.
- (2) Il prezzo (la tariffa) del servizio di cui al comma 1 di questo articolo viene calcolato in base al tariffario vigente del fornitore, in base al volume dei mezzi adibiti a tale servizio (5 m³ o 8 m³) e al numero dei viaggi, e distintamente per gli utenti domestici e per gli altri.
- (3) I servizi di cui al comma 1 di questo articolo vengono pagati dall'utente, in genere, prima di fornire il servizio.

Articolo 36

- (1) I servizi che non sono inclusi nel prezzo dell'allacciamento, nel prezzo dell'utilizzo della rete pubblica di pompaggio e nel prezzo dell'allontanamento delle acque di scarico dalle fosse settiche, dai pozzi di raccolta e dagli impianti di depurazione delle acque di scarico proprie, non sono servizi usuali e vanno pagati secondo il tariffario stabilito dal fornitore del servizio.

Articolo 37

- (1) L'utente ha il diritto di reclamo sulla bolletta emessa il quale però non rappresenta un rinvio di pagamento.
- (2) Il reclamo va presentato in forma scritta entro 8 giorni dal giorno di ricevimento della bolletta.
- (3) Il fornitore ha l'obbligo di verificare la fondatezza del reclamo e darne una risposta scritta entro 30 giorni.

Articolo 38

- (1) I prezzi (le tariffe) dei servizi fognari pubblici vengono pubblicati dal fornitore sul sito web www.komunalniservis.hr. Essi sono inoltre disponibili al pubblico presso la sede del fornitore per tutto il tempo di validità del tariffario.
- (2) Nel caso di cambiamento delle tariffe del servizio, il fornitore ne darà pronta comunicazione all'utenza mediante la pubblicazione sul proprio sito web e in altri modi appropriati.

Articolo 39

- (1) Qualora le fatture non venissero saldate entro il termine prestabilito, il gestore invierà un ammonimento, il cui costo pari a 20,00 KN + IVA sarà addebitato all'utente.

Articolo 40

- (1) Il termine di pagamento della fattura è riportato su ogni fattura emessa.
- (2) Qualora l'utente non pagasse la fattura entro il termine stabilito, gli verranno addebitati gli interessi di mora legali.
- (3) In caso di mancato pagamento da parte dell'utente degli importi dovuti e scaduti, il gestore avvierà la procedura di pagamento forzato che, se viene affidata a un legale, sarà comprensiva anche del costo dell'ammonimento per il quale verrà applicata la tariffa dell'avvocato.

VIII. Condizioni di applicazione del procedimento di limitazione o di sospensione della prestazione del servizio fognario pubblico

Articolo 41

- (1) Il fornitore del servizio può sospendere temporaneamente il servizio agli utenti in caso dei seguenti lavori:

- revisione, verifica e misurazioni di controllo,
 - manutenzione ordinaria e straordinaria,
 - revisione degli impianti,
 - allacciamento di nuovi utenti,
 - allargamento o ricostruzione della rete fognaria pubblica,
 - forza maggiore.
- (2) In caso di sospensione del servizio di cui al comma precedente, il fornitore avviserà l'utenza e, qualora possibile, consentirà l'utilizzo sostitutivo del servizio in conformità alle disposizioni contenute in queste Condizioni generali.

Articolo 42

- (1) Se la fattura del fornitore viene contestata in via sia giudiziale che extra giudiziale, e l'utente ha nel frattempo pagato tutte le altre fatture non contestate, il fornitore non sospenderà la fornitura del servizio fino alla conclusione del processo giudiziale o extra giudiziale.
- (2) Per processo giudiziale o extra giudiziale nel contesto del comma 1 del presente articolo, si intende ogni processo previsto dalle normative vigenti, dalle presenti Condizioni generali o da altri regolamenti del fornitore del servizio.

IX. Procedure in caso di utilizzo non autorizzato del servizio fognario pubblico

Articolo 43

- (1) Il proprietario della costruzione non è autorizzato ad allacciare la stessa alla rete fognaria pubblica senza il consenso del fornitore del servizio, in conformità alle condizioni e alla procedura determinata nella delibera sull'allacciamento.
- (2) Se il proprietario della costruzione esegue l'allacciamento alla rete fognaria pubblica senza il consenso del fornitore del servizio, l'organo direttivo della Città di Rovinj-Rovigno preposto agli affari comunali, su proposta del fornitore dei servizi idrici, nel procedimento amministrativo emetterà la delibera con l'obbligo di allacciamento secondo le condizioni tecnico-tecnologiche stabilite dal fornitore e le cui spese sosterrà il proprietario della costruzione.

Articolo 44

- (1) Per allacciamenti non autorizzati alla rete fognaria pubblica si intendono i casi in cui:
- l'utente del servizio esegue l'allacciamento alla rete fognaria pubblica in modo arbitrario,
 - l'utente del servizio ha fornito informazioni errate per la definizione della categoria d'utenza (utente domestico o altro),
 - l'utente del servizio utilizza il servizio di fornitura dell'acqua senza gli strumenti di misurazione, senza l'ausilio degli strumenti di misurazione o con la strumentazione per la misurazione resa inutilizzabile, dato che il prezzo della fognatura pubblica e della tassa per lo sviluppo viene calcolata in base alla quantità d'acqua fornita che viene letta dal contatore,
 - In altri casi di non rispetto, da parte dell'utente, delle condizioni d'uso del servizio fognario pubblico stabilite dalla legge, dalle delibere della Città di Rovinj-Rovigno e dalle presenti Condizioni generali.
- (2) In caso di utilizzo non autorizzato dei servizi idrici, il fornitore del servizio avviserà la persona autorizzata dell'organo direttivo della Città di Rovinj-Rovigno preposto agli affari comunali il quale avvierà la procedura d'infrazione.

X. Disposizioni transitorie e finali

Articolo 45

- (1) Alle condizioni tecnico-tecnologiche di allacciamento e d'utilizzo del servizio fognario pubblico che non sono regolate dal presente contratto sull'allacciamento e dalle presenti Condizioni generali, vengono applicate le disposizioni della Legge sulle acque, della legge sui r apporti obbligatori e di altre prescrizioni in vigore, delle delibere della Città di Rovinj-Rovigno e del fornitore del servizio.

Articolo 46

- (1) Le presenti Condizioni generali verranno pubblicate sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", sul sito web del fornitore del servizio www.komunalniservis.hr nonché affisse all'albo presso la sede del fornitore.
- (2) Le presenti Condizioni generali entrano in vigore 8 giorni dopo la pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Articolo 47

- (1) Con l'entrata in vigore delle presenti Condizioni generali cessa l'applicazione delle Condizioni generali di fornitura dei servizi comunali fognari e di depurazione delle acque di scarico numero: 2226/2009-9 del 9 dicembre 2009.